L'homme bien mis s'habille chez
Lucien Hébert
Spécialiste en vêtements pour hommes et garçons
HABITS SUR MESURE
198 PRINCIPALE 372-4911 GRANBY

La Voix de l'Est

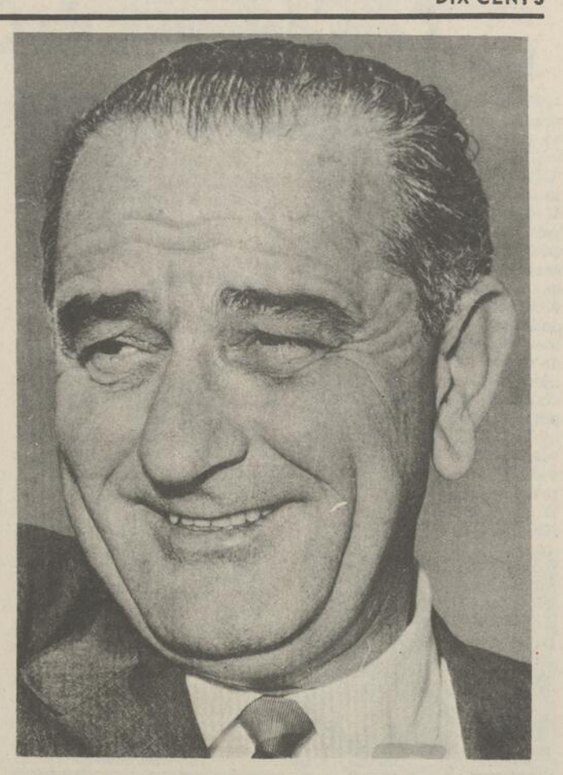
La Météo
ENSOLEILLE
Plus chaud
Vents légers
Minimum: 45
Maximum: 72

avec Coke y a d'la joie!
Coca-Cola et Coke sont des marques déposées de Coca-Cola Limitée.

32e ANNEE – No 142 GRANBY, VENDREDI, LE 26 MAI 1967 DIX CENTS

Son passage est marqué de quelques incidents

M. Lyndon Johnson préside la journée de son pays à l'Expo 67



Le président Lyndon Johnson



A L'OMBRE DE LA CRISE --- Un groupe de soldats égyptiens est assis à l'ombre de l'aile d'un avion, alors qu'il arrive à Sharm El Sheikh, en Egypte. Ces manoeuvres de l'Egypte, faites sur une grande échelle, tant sur terre que dans les airs ont pour but de bloquer les envois d'Israël par le golfe d'Akaba.

Par MARC MORIN

MONTREAL PC -- Ce n'est que vers l'heure d'ouverture des barrières de l'Expo qu'on a confirmé hier les rumeurs sur la venue du président Lyndon B. Johnson sur la Place des Nations pour présider la cérémonie de la journée nationale des Etats-Unis à l'Exposition universelle.

La nouvelle a eu vite fait de toucher la foule qui s'est entassée, dès 10:30 heures, soit une heure avant l'arrivée du président, sur les gradins de la Place des Nations, pour voir de près ce chef controversé de notre géant voisin.

Pendant que la fanfare de l'Expo entretenait la patience des spectateurs avec force airs martiaux du répertoire américain, tout le monde avait oublié M. Lawrence F. O'Brien, ministre américain des Postes, qui devait représenter les Etats-Unis en leur journée nationale à l'Expo.

Voyage-surprise

Malgré la confirmation tardive de la venue du président, des forces de sécurité exceptionnelles ont entouré l'estrade d'honneur et se sont mêlées à la foule des curieux. Les effectifs des gardes de l'Expo, des policiers de Montréal et des gendarmes fédéraux ont été augmentés, dix minutes avant l'arrivée de l'hélicoptère présidentiel, par un fort contingent de gardes américains qui ont à leur tour envahi les gradins voisins de l'estrade d'honneur.

Arrivés un peu avant 11 heures à l'aéroport de Dorval, le président et sa suite ont été accueillis par M. Paul Martin, secrétaire d'Etat canadien aux Affaires extérieures, et par M. Lionel Chevrier, commissaire général aux visites d'Etat.

De Dorval, le président américain a été conduit sur le terrain de l'Expo par hélicoptère. A 11:35 heures, le chef d'Etat montait à l'estrade d'honneur pour y être acclamé longuement par les quelque 5,000 personnes massées sur la Place des Nations. A part quelques sifflements de huée, l'ovation de la foule a été très chaleureuse et s'est répétée à plusieurs reprises au cours de la cérémonie et surtout pendant la revue de la garde d'honneur par M. Johnson.

Drapeau blessé

Pendant qu'éclatait une salve de 21 coups de canon et que la fanfare de l'artillerie canadienne exécutait l'hymne national américain, on eut quelque difficulté à hisser le drapeau des Etats-Unis au mât d'honneur et le pavillon étoilé montra, quand on réussit à le déployer, une grande déchirure qui causa le malaise de plus d'un.

Après avoir passé en revue la garde d'honneur du Royal 22e régiment, le président regagna l'estrade d'honneur sous le dais et le commissaire général de l'Expo 67, M. Pierre Dupuy lui souhaita chaleureusement la bienvenue. Il identifia notamment M. Johnson au thème même de l'Expo en déclarant: "Vous êtes l'homme et son monde pour des millions et des millions de personnes."

En une courte allusion à la paix mondiale, M. Dupuy déclara que les Canadiens croient "en la paix, mais aussi au droit à la liberté", expliquant ensuite que l'Exposition universelle voulait être une "confrontation pacifique" des nations du monde.

Relations cordiales

M. Dupuy a rappelé l'esprit de bonne entente qui règne entre nos deux pays. "La frontière entre les Etats-Unis et le Canada, a-t-il ajouté, n'est qu'une ligne parallèle qui ne sert qu'à indiquer une différence de température. . ." Depuis cent ans, les deux pays n'ont pas eu d'armées aux frontières, a rappelé le commissaire général.

Poursuivant en français, il a déclaré: "Les Etats-Unis sont un géant et nous n'avons nullement l'intention d'imiter Dament l'intention d'imiter David." M. Dupuy a rendu hommage au génie américain qui a créé le dôme géodésique du pavillon américain sur l'île Ste-Hélène.

Au moment où le président Johnson prononçait les premiers mots en réponse au commissaire général, un homme dans la foule cria: "Johnson, assassin". Il fut imité par quelques autres, mais les services de sécurité eurent vite fait de mâter les manifestants et on vit un agent expulser une femme en lui mettant la main sur la bouche pour l'empêcher de crier.

La stratégie de la visite - éclair et de son annonce tardive a empêché les manifestants anti-américains de se grouper et a limité l'opposition à ces quelques cris épars et vite étouffés.

Dans un texte lu rapidement, M. Johnson a rappelé son premier voyage au Canada à titre de président du Congrès américain: à Vancouver, à l'occasion de la proclamation du traité du fleuve Columbia.

"Nous venions pour conserver les ressources d'eau de notre grand continent, et tout naturellement, il pleuvait très fort, si fort que je n'ai pu prononcer le discours que j'avais préparé..."

Leçon de l'Expo

M. Johnson souligna alors la chaleur avec laquelle le premier ministre Pearson l'avait accueilli en cette occasion. Il commenta ensuite brièvement le thème de l'Expo 67, exprimant l'espoir qu'entre autres leçons, "les nations apprennent ici que les peuples fiers et indépendants peuvent vivre en paix côte à côte..."

Au nom des Américains, M. Johnson a ajouté: "Nous des Etats-Unis nous considérons comme choyés. Nous avons plusieurs sujets de reconnaissance, mais celui qui nous retient entre tous est ce fait que la Providence nous ait donné, comme voisins sur ce merveilleux continent, le peuple et les nations du Canada."

Depuis la Place des Nations, le président et sa suite se sont rendus au pavillon américain où M. Johnson devait remettre à M. Paul Martin un cadeau du peuple américain au peuple canadien.

Rien de précis ne transpire des entretiens du président Johnson avec M. L. B. Pearson

Par GERARD ALARIE

OTTAWA (PC)—Le président Lyndon B. Johnson, des Etats-Unis, s'est entretenu pendant plus de deux heures hier avec le premier ministre canadien, M. Lester B. Pearson mais rien de précis n'a transpiré de ces entretiens extraordinaires.

Le président américain est arrivé à la résidence d'été du premier ministre à l'heure du lunch, venant par hélicoptère de Montréal.

Dans une déclaration directe aux journalistes réunis à l'aéroport d'Uplands, quelques minutes avant son départ, M. Johnson a noté que les entretiens avaient porté notamment sur la situation de crise actuelle au Moyen-Orient, sur la guerre au Vietnam et sur "d'autres sujets d'intérêt commun".

L'appareil présidentiel s'est posé sur la pelouse du chalet du premier ministre au lac Mousseau à 1h.25, venant des terrains de l'Exposition universelle de Montréal où M. Johnson a passé environ une heure.

Le président et le premier ministre ont quitté le lac Mousseau à 3.50 et le réacté présidentiel qui attendait M. Johnson et sa suite à Uplands a décollé à 4:25.

A Uplands le président américain a reçu avant son départ d'Ottawa les salutations du gouverneur général, M. Roland Michener.

Discussions sur le M.-O.

A l'issue des entretiens, dont un tête-à-tête durant le déjeuner de 45 minutes, M. Pearson a noté que les discussions avaient été "très franches".

Dans sa communication aux journalistes le président américain a salué en M. Pearson "l'un des plus grands experts vivants dans les affaires politiques du Moyen-Orient".

Cette région du monde, où les pays arabes s'opposent à l'Etat d'Israël, connaît de nouveau une période de crise par suite de la décision du gouvernement égyptien d'exiger le retrait de son territoire de la force de paix de l'ONU, et de son autre décision de bloquer le golfe d'Akaba, seul débouché maritime d'Israël sur la mer Rouge et l'océan Indien.

Les entretiens Johnson-Pearson sont intervenus le lendemain de la faillite de la mission spéciale de U Thant, secrétaire général des Nations unies, au Caire.

Des porte-parole du premier ministre ont déclaré que c'est l'aggravation de la situation au Moyen-Orient qui a motivé le président américain d'effectuer une visite d'urgence à Ottawa pour s'entretenir avec M. Pearson.

Les mêmes porte-parole ont noté que la journée d'hier en outre était, à l'Exposition universelle de Montréal, consacrée aux Etats-Unis.

Nouvelle visite

M. Johnson a déclaré qu'il entretenait l'espoir de revenir au Canada durant l'été, pour un séjour plus long. La visite d'hier avait été organisée de toute urgence et elle n'a pu être confirmée qu'à dix heures dans la matinée après que M. Johnson eut quitté Washington pour Montréal.

M. Daniel Johnson transmet un message du président d'Israël

QUEBEC (PC) — Le premier ministre Daniel Johnson a servi d'intermédiaire hier entre le président de l'Etat d'Israël, M. Zalman Shazar et le président des Etats-Unis, M. Lyndon Johnson.

Le premier ministre québécois a fait savoir à des journalistes, quelques heures après sa rencontre avec le président des Etats-Unis, qu'il avait transmis au président américain un message venant du président d'Israël.

"M. Shazar m'a demandé de présenter ses hommages à M. Johnson et de lui dire qu'Israël avait toujours confiance dans les Etats-Unis, ce que j'ai fait," a dit le premier ministre.

M. Johnson a rencontré le président américain pendant quelques minutes à l'occasion de la visite de ce dernier à l'Expo hier matin. Avant de se rendre à Montréal, pour rencontrer le président américain, le premier ministre avait eu un entretien de plusieurs minutes avec M. Shazar, au Château Frontenac à Québec, entretien qu'il a avec tous les chefs d'Etats qui visitent Québec.

M. Sharp présentera son budget jeudi soir

OTTAWA (PC) — Le ministre des Finances, M. Mitchell Sharp, a annoncé hier aux Communes qu'il présentera son budget pour l'année financière 1967-1968 jeudi prochain, le 1er juin, à 8 heures du soir.

Le ministre annoncera alors comment il prévoit récolter les sommes dont a besoin le gouvernement fédéral pour administrer le pays durant cette année.

C'est également à cette occasion que le contribuable apprendra s'il y a augmentation ou diminution des impôts fédéraux.

La date annoncée jeudi aux Communes avait été retardée par la prorogation tardive des Chambres à la suite de la dernière session parlementaire.

Certains observateurs croient que ce budget, qui sera le troisième présenté par l'actuel ministre des Finances au cours des derniers 18 mois, sera suivi d'un quatrième dès le début de l'automne alors que M. Mitchell Sharp tend de plus en plus à rendre habituel la présentation de plusieurs budgets chaque année.

M. Sharp a déjà déclaré qu'il favorisait une politique de soupplesse dans les changements fiscaux à effectuer en temps opportun, ce qui lui permet d'avoir une politique plus adéquate par rapport aux conditions changeantes de l'économie.

L'annonce d'aucune augmentation de taxes n'a été faite de manière spécifique, mais il a toutefois déclaré que les dépenses du gouvernement fédéral augmenteraient sans cesse au cours des prochaines années. Une hausse des taxes ou un déficit budgétaire devront donc servir à financer ces importantes augmentations des dépenses au cours de 1967-68.

Car l'accroissement normal des revenus gouvernementaux au taux actuel des taxes ne pourra couvrir beaucoup du surplus de dépenses qui s'élèvera à $739,514,865 au cours de cette année.

M. Marchand invite le député libéral Cowan à quitter le parti...

Par BENOIT HOULE

OTTAWA (PC) — Le député indépendant de Trois-Rivières, M. J.-A. Mongrain, a qualifié hier de traître à la Confédération le député libéral de York-Humber, M. Ralph Cowan, qui venait de tenir des propos provocants et insultants à l'égard des Canadiens français.

Quant au ministre de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration, M. Jean Marchand, qui est également leader des libéraux du Québec à Ottawa, il a carrément invité M. Cowan à quitter le parti libéral s'il ne voulait pas se soumettre à la politique énoncée par le gouvernement libéral.

Cet échange de propos s'est fait alors que la Chambre étudiait un amendement proposé par M. Marchand à la loi sur l'immigration, dans le but de porter de $12 à $20 millions le montant global qui peut être prêté aux immigrants désireux de s'établir au Canada.

Dans une de ses déclarations à l'emporte-pièce, M. Cowan s'en est pris à des dispositions du bill qui, selon lui, sont de nature à encourager l'immigration francophone au détriment de l'immigration anglophone.

Alors que le gouvernement manifeste l'intention de faire davantage pour aider les immigrants à apprendre le français et à s'établir au Québec, M. Cowan réitère sa thèse voulant qu'il n'y ait qu'une seule langue officielle au Canada, l'anglais, et il accuse le ministre de confondre les termes gouvernement et cabinet.

Selon lui, c'est le cabinet qui décide et non le gouvernement puisque les simples députés libéraux n'ont rien à dire dans la politique à suivre, pas plus que les députés de l'opposition.

L'Egypte met de nouveau les "étrangers" en garde

Par FRANCE PRESSE

En dépit des efforts des puissances occidentales et du secrétaire général de l'ONU, l'Egypte a de nouveau mis en garde hier les Etats qui tenteraient de ravitailler Israël en matériaux stratégiques par le golfe d'Akaba.

Le ministre égyptien des Affaires étrangères, Mahmoud Riad, s'est contenté cependant d'affirmer qu'il s'agirait d'un acte inamical et d'une aide à l'effort de guerre israélien et n'a pas évoqué de sanctions précises.

Par contre, il a déclaré que toute tentative d'un bateau israélien pour forcer le blocus sera considérée comme un acte d'agression" qui nous contraindra à prendre toutes les mesures nécessaires propres à garantir la sécurité de notre territoire, de nos eaux territoriales et de nos forces armées".

Cette réaffirmation de la position égyptienne sur le golfe d'Akaba intervient alors que le secrétaire général de l'ONU, U Thant, regagne New York et remet un rapport écrit au Conseil de sécurité sur ses entretiens avec le président Nasser.

Thant s'est refusé à dévoiler le contenu de ces entretiens. Les observateurs ont noté, toutefois, que son départ du Caire s'est produit plus tôt que prévu: Le secrétaire général a quitté le Caire hier matin à 10 heures GMT alors que son départ était prévu pour hier après-midi.

L'activité diplomatique pour éviter que la guerre ravage "la terre de Jésus" ne se dément pas en dépit de l'échec de la réunion du Conseil de sécurité. La proposition française de conférence à quatre (Etats - Unis, Grande-Bretagne, France, Union soviétique) a déjà recueilli l'approbation des Etats-Unis et de la Grande-Bretagne. Seule l'Union soviétique, qui a pris nettement position en faveur de la République arabe unie, a refusé la proposition française, mais elle tentera néanmoins d'éviter que les choses se gâtent encore plus. Le Kremlin, par la voix de ses porte-parole officiels, déclare qu'il n'a pas d'intérêt à protéger dans la guerre au Moyen-Orient.

Mouvements de troupes

A la Valette (île de Malte), on apprenait, d'autre part, que la flotte britannique, qui comprend le porte-avions Victorious de 37,000 tonnes, se tient prêté à appareiller.

Depuis le début du blocus égyptien à l'entrée du golfe d'Akaba, deux navires, tous deux allemands, ont franchi le détroit de Tiran mais ils se rendaient au port jordanien d'Akaba. Leur cargaison avait été contrôlée à Suez par les autorités égyptiennes.

La Caisse populaire de Roxton Pond construira un immeuble de $45,000

ROXTON POND - - La Caisse populaire de Roxton Pond sera abritée dans son propre édifice, d'ici la fin de l'été. Réunis, en assemblée générale spéciale. les actionnaires de la caisse ont accepté de construire un édifice, pour un coût de quelque $45,000.

L'immeuble sera construit sur un terrain, situé près de l'hôtel de ville, qui a été acheté par la Caisse populaire, il y a une couple d'années. Il s'agira d'un édifice d'un étage, de 40 pieds par 38 pieds.

Les actionnaires de la Caisse populaire, réunis sous la présidence de M. Normand Loignon, ont déjà accepté d'accorder le contrat de la construction à M. Emile Guilmain, d'Upton, le plus bas soumissionnaire. Cette décision est soumise à l'approbation de l'Union diocésaine des caisses populaires Desjardins de St-Hyacinthe qui se réunira d'ici quelques jours.

On prévoit donc le début de la construction dans les premiers jours de juin, de sorte que les nouveaux locaux pourront être occupés vers le mois de septembre. Le personnel se composera de seulement deux personnes, soit le gérant, M. Lorenzo Grégoire, et un caissier.

Actuellement la Caisse populaire de Roxton Pond loue un local dans une maison privée. Cette coopérative d'épargne est fondée depuis 17 ans. Elle compte présentement 700 membres et un actif de quelque $500,000.



UNE RELIGIEUSE A L'EXPO 67, visiteuse parmi les visiteuses, consulte la carte de l'Expo avant d'établir l'itinéraire de sa journée. Les boîtes de carton que nous voyons à sa gauche, contiennent le goûter qu'à l'heure du déjeuner elle consommera, avant de repartir à la découverte d'autres merveilles.

L'Hydro rejette les dernières propositions

MONTREAL (PC)—Le Syndicat national de la fonction publique vient d'être informé par le sous- ministre du Travail du Québec, M. Réal Mireault, que l'Hydro-Québec a rejeté les dernières contre-propositions du syndicat et s'en tient à ses dernières offres. Les dernières contre-propositions avaient été soumises à la compagnie dans la nuit de lundi à mardi.

M. Mireault, qui agissait comme médiateur, a par le fait même terminé son travail de médiation et aucune rencontre n'est prévue entre les deux parties.

Les dirigeants syndicaux ont annoncé que la grève tournante, qui en est maintenant à sa troisième semaine, se poursuivra.

A l'Expo

Assistance hier à 11 hres p.m. jeudi: 192,800.
Assistance prévu: 113,330
Assistance cumulative à date: 7,059,489.
Assistance totale prévue à date: 4,673,150.

Température prévue pour aujourd'hui: maximum 75.

Faits saillants aujourd'hui:

Le directeur des opérations, M. Philippe de Gaspé Beaubien donnera une conférence de presse, ce midi.

L'organisme montréalais Jean Leduc jouera au pavillon canadien, ce midi.

Le maire de New York M. John Lindsay, tiendra une conférence de presse à 2h.00 p.m.

A ne pas manquer demain Concours de chant folklorique au pavillon canadien à 2h.30 p.m.

GRANBY

Cent délégués de C.E.M.A. visitent la Coopérative et des fermes de la région

GRANBY - Le 19e tour d'horizons agricoles de C.E.M.A. (Canadian Electrical Manufacturer Association) a amené quelque cent membres de l'organisme venant pour la plupart du Québec et de l'Ontario à visiter certaines installations de la région de Granby, notamment la Coopérative agricole de Granby, au cours de la journée d'hier.

Mais, le programme ne comportait pas qu'un arrêt à Granby. Le groupe a auparavant visité la ferme de M. Jean-Paul Robert, à St-Césaire, pour prendre le dîner à Warden après la visite de la Coopérative de Granby. Il devait par la suite se rendre chez Slack Brothers, à Waterloo, visiter les installations d'une entreprise d'élevage de visons, à Mansonville. l'élevage des poules pondeuses et la transformation du fumier de poules, à Bedford, avant d'arriver à St-Jean où ils étaient attendus pour le souper, au Club de Golf.

La visite dans notre région de ces membres de l'Association des manufacturiers canadiens d'appareils électriques fut organisée en collaboration avec le service agricole de l'Hydro-Québec.

A la Coopérative

Ces visiteurs furent accueillis et guidés par M. Paul Gagné, du service d'accueil mis sur pied pour la durée de l'Expo '67, à la Coopérative agricole de Granby.

M. Roger Giroux, directeur adjoint des services techniques de la Coopérative, a adressé quelques mots à la délégation de C.E.M.A. Il va sans dire que son allocution a porté sur la Coopérative agricole de Granby.

Point n'est besoin d'élaborer davantage sur cette entreprise de chez nous, la population de la région connaissant déjà son apport à l'économie. Soulignons tout simplement qu'elle transforme annuellement 750 millions de livres de lait, qu'elle verse dans d'autres domaines de l'industrie, que son chiffre d'affaires a dépassé les $45 millions au cours du dernier exercice, et qu'elle compte maintenant 7,350 sociétaires répartis dans 306 paroisses appartenant à 25 comtés différents du Québc.

A St-Césaire

A St-Césaire, le groupe a visité la ferme de M. Jean-Paul Robert, lequel est propriétaire d'un troupeau de race comprenant 100 têtes, dont 66 vaches laitières ayant une production annuelle de 720,000 livres de lait. Sa ferme comprend également une fraisière de 5,000 plants.

Ce cultivateur a déjà reçu son certificat de "Ferme bien électrifiée", fut lauréat de la médaille d'argent au concours du Mérite agricole de 1961 et il s'est classé cinquième en 1966 au concours de la Médaille d'or.

Slack Brothers

La compagnie Slack Brothers se spécialise dans la culture des champignons et celle des oeillets. La culture des champignons occupe une superficie de 800,000 pieds carrés, alors que celle des oeillets occupe une superficie de 75,000 pieds carrés.

Plus important producteur de champignons au Canada, sa production annuelle atteint cinq millions de livres. La production des oeillets atteint un million et demi de livres.

Slack Brothers emploie 250 hommes et 25 femmes.

A MANSONVILLE

A Mansonville, les délégués de C.E.M.A. ont visité la ferme Korman où l'on fait l'élevage de visons, On y en trouve actuellement 9,000. L'entreprise possède son propre camion-remorque qui sert au transport du poisson acheté directement sur la côte de l'Atlantique.

L'entreprise compte 5 employés permanents.

85,000 poules

Cette tournée des membres de C.E.M.A. les a conduits à la "Cedarcrest Farm", à Bedford, une entreprise spécialisée dans l'élevage de poules pondeuses qui s'est également lancée dans la transformation du fumier de poules en engrais de bonne qualité.

Au total, l'entreprise compte 85,000 poules pondeuses dont 33,000 se trouvent dans des installations situées à Mystic et Stanbridge East.

La "Cedarcrest Farm" répond à une demande quotidienne de 100,000 oeufs. L'un des bâtiments de la ferme doit d'ici peu subir certaines modifications qui permettront de tripler sa capacité.



TOUR D'HORIZONS AGRICOLES - Quelque 100 membres de C.E.M.A. (Canadian Electrical Manufacturers Association) ont visité certaines installations agricoles de la région de Granby, dont la Coopérative agricole de Granby, au cours de la journée d'hier. Quelques-uns des visiteurs apparaissent sur cette photo. Le programme de cette tournée des membres de C.E.M.A. venant du Québec et de l'Ontario fut préparé en collaboration avec le service agricole de l'Hydro-Québec.



EXPOSITION DE LIVRES - Les étudiantes de l'école secondaire Immaculée-Conception ont bénéficié d'une exposition de livres organisée par la Librairie Laliberté Inc. en collaboration avec la bibliothèque scolaire, hier après-midi. L'exposition se poursuivra aujourd'hui de 9 heures a.m. à 4 heures p.m. Cette exposition est organisée dans le but de démontrer que la recherche compte de plus en plus dans les travaux scolaires des étudiants. Sur la photo nous reconnaissons: Mme Laure Coutu, de la Librairie Laliberté, Mlle Léonise Harvey, bibliothécaire à l'école Immaculée-Conception, et Mlle Louise Bérard, assistante-bibliothécaire, examinant quelques-uns des livres en compagnie d'un groupe d'étudiantes. Dans la semaine du 5 juin, il y aura une exposition des travaux de recherches effectués par les étudiantes du cours secondaire dans l'année qui se terminera bientôt. Les parents des étudiantes de l'école qui voudront voir ces travaux seront invités.

Une foule nombreuse a rendu un dernier hommage à M. Girardot

GRANBY (ML) - Les funérailles de M. Paul Girardot, décédé subitement dimanche dernier à l'âge de 56 ans et 8 mois ont eu lieu à 10h. 30 hier matin à l'église St-Benoît de Granby. Le défunt était directeur de funérailles au salon funéraire Girardot & Ménard Ltée, à Granby.

Le deuil était conduit par M. Pierre - Horace Boivin, ex-maire de Granby et Me Jacques Noiseux, de Granby.

Les directeurs de funérailles étaient M. R. Boutin, du salon funéraire J. René Mongeau, Ltée, de St-Hyacinthe et M. Robert Brien, de Sherbrooke, directeur de la Cie funéraire des Cantons de l'Est.

Une délégation de directeurs de funérailles du district St-François, dont M. Girardot était membre, précédait les cinq landaus du cortège funèbre.

Les porteurs d'honneur étaient MM. Emmanuel Coulombe, le Dr Edgar Brosseau, le Dr Henri Picard, Me Bernard Légaré, M. Gaston Guertin et le Dr Conrad Mauger, tous des amis intimes du défunt.

Le service funèbre a été chanté par M. le curé E.L. Paul-Hus, de la paroisse St-Benoît, assisté du Père Charles LeBel, o.ss.t., aumônier de l'hôpital St-Jean, à St-Jean, comme diacre. On remarquait au choeur l'Abbé Joseph Poitevin, curé de la paroisse St-Joseph à Granby.

La levée du corps a été faite par l'Abbé Paul - Hus, curé de la paroisse St-Benoît.

Le cortège funèbre était composé de Mme Paul Girardot, accompagnée de ses deux fils, Pierre et Jacques ainsi que ses trois filles: M. et Mme Russell Dunn (Françine); M. et Mme Michel N. Brodeur (Madeleine) et de Mlle Louise Girardot. Mlle Carmen Boudreau accompagnait son fiancé Jacques Girardot.

On remarquait également les frères et soeurs du disparu: M. Gaston Girardot, de Roxton Pond; M. et Mme R. Marcotte (Georgette), de Labelle; M. et Mme C.A. Sirham (Estelle), de Granby; M. et Mme G. Thiboutot (Rolande), de Granby; ses beaux - frères et belles - soeurs: Mme Lionel Girardot, de Roxton Falls, Mme Roland Roland Girardot, de St-Scholastique; Mme O. Camirand, de Sherbrooke; M. et Mme Ernest Doyon, de Trois - Rivières; M. et Mme Roland Martin, de Granby; Mlle R. Martin, de St-Hyacinthe.

Plusieurs autres parents: M. et Mme Constant Lemaire, Mme E. Doyon, Mme R. Martin, M. et Mme G. Foisy, M. et Mme G.M. Girardot, M. et Mme J.A. Girardot, M. et Mme Luc Bien-

(Suite à la page 15)



LES FUNERAILLES de M. Paul Girardot ont eu lieu hier matin à l'église St-Benoît à Granby. Un grand nombre de personnes se sont réunies à l'église afin de rendre un dernier hommage à cet homme bien connu à Granby et la région. Sur la photo, on remarque Mme Girardot escortée de ses deux fils, Jacques (à gauche) et Pierre, à leur arrivée à l'église St-Benoît. (Photo Matton)

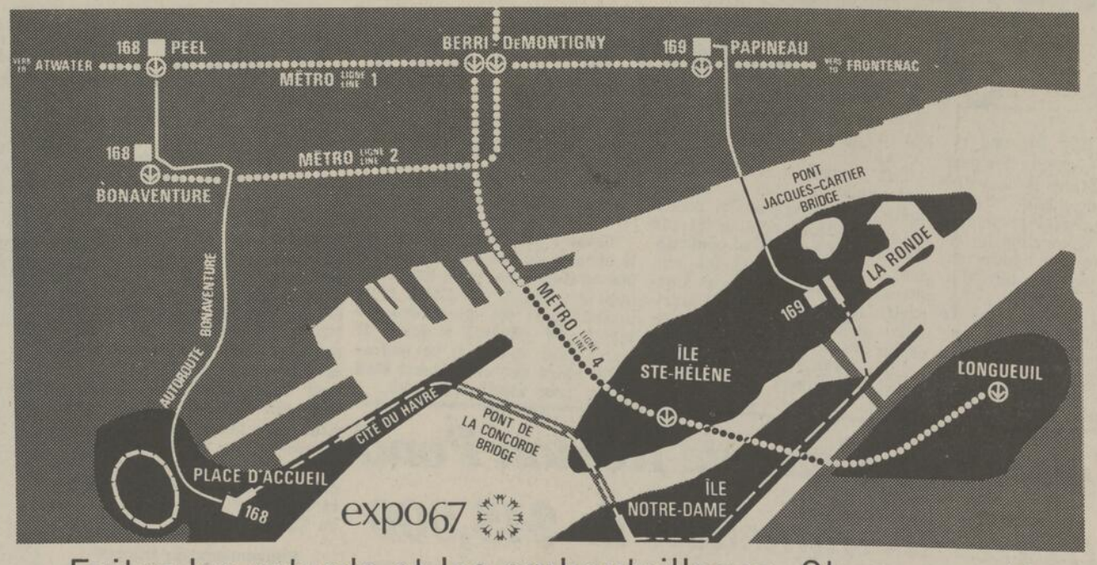
DESTINATION EXPO

A Montréal, la façon la plus simple de vous rendre à l'Expo, c'est le service "Destination Expo" des autobus et du Métro de la Commission de transport de Montréal. Vous avez le choix:

AUTOBUS 168
De la station Peel vers la Place d'Accueil, l'Autostade, la Cité du Havre et l'EXPO-EXPRESS.

MÉTRO Ligne No 4
Des stations Berri-de Montigny et Longueuil vers l'Ile Notre-Dame et l'Ile Sainte-Hélène.

AUTOBUS 169
De la station Papineau vers la Ronde, l'Ile Sainte-Hélène et l'EXPO-EXPRESS.

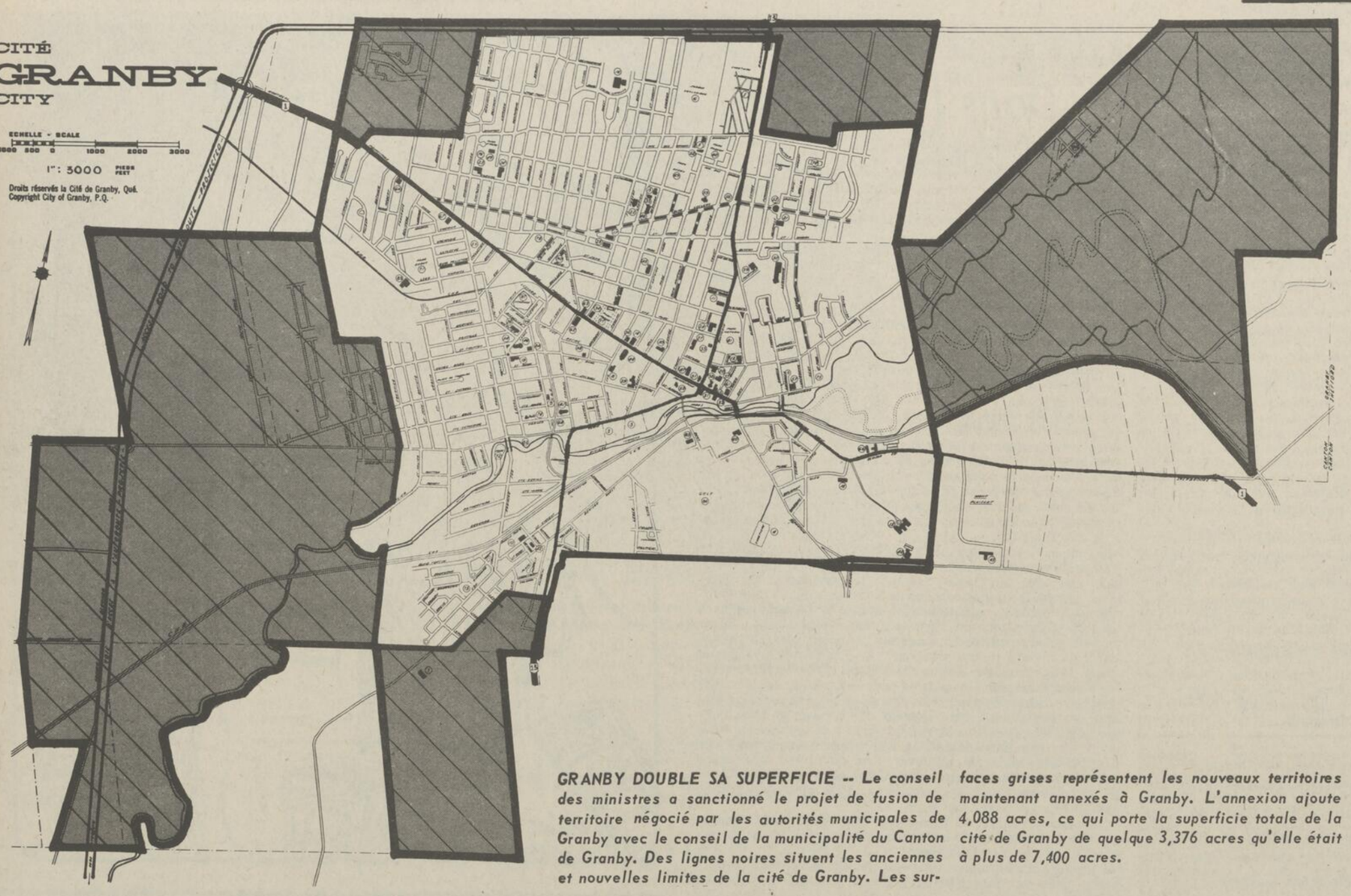


Evitez les retards et les embouteillages. Chaque arrêt d'autobus et chaque station de métro font partie du service "DESTINATION EXPO".

COMMISSION DE TRANSPORT DE MONTRÉAL

GRANBY

Louis' Cocktail Lounge Bar
217, Principale — Granby — Tél. 372-5018
Complètement licencié
Dîner d'affaires $1.25 Salle pour mariages
Meilleur Cocktail Lounge en ville !



GRANBY DOUBLE SA SUPERFICIE -- Le conseil des ministres a sanctionné le projet de fusion de territoire négocié par les autorités municipales de Granby avec le conseil de la municipalité du Canton de Granby. Des lignes noires situent les anciennes et nouvelles limites de la cité de Granby. Les surfaces grises représentent les nouveaux territoires maintenant annexés à Granby. L'annexion ajoute 4,088 acres, ce qui porte la superficie totale de la cité de Granby de quelque 3,376 acres qu'elle était à plus de 7,400 acres.

L'annexion permet d'envisager l'avenir avec plus de sérénité

GRANBY - "Nous pouvons maintenant envisager l'avenir avec plus de sérénité puisque nous possédons tout le territoire nécessaire pour assurer le développement normal de notre ville et aménager un parc industriel répondant à nos besoins."

C'est là ce qu'affirme M. Paul - O. Trépanier, maire de Granby, dans une déclaration remise à la presse concernant la sanction d'un projet de fusion de territoire par le conseil des ministres. L'approbation des règlements 573 et 576 ajoute 4,088 acres, ce qui porte la superficie totale de la cité de Granby de 3,376 acres qu'elle était à plus de 7,400 acres.

M. Trépanier poursuit dans les termes suivants:

"Nous n'insisterons jamais assez sur l'importance de cette réalisation et il s'agit là, à mon sens, de la plus heureuse nouvelle que les contribuables de Granby aient eue depuis de nombreuses années, laquelle, à n'en pas douter, en suscitera d'autres excellentes dans les années à venir. Par l'adoption de ces règlements, Granby a fait un pas décisif vers une position favorable en face des exigences de notre mode de vie. Je prends beaucoup de plaisir à souligner le travail de mes collègues du conseil qui, sans réserve, ont secondé mes efforts en ce domaine, de même qu'il me faut louer l'excellent esprit de collaboration des autorités municipales du Canton de Granby, ce tout au long des négociations qui ont apporté des résultats aussi probants.

"En décembre 1963, j'affirmais: Granby étouffe dans ses frontières et notre ville dépérit. Aujourd'hui, je dis: enfin, nous avons une arme pour sortir de l'immobilisme, une arme que nous avons mis trois ans à forger, mais qui servira tout au long du prochain demi - siècle.

"Nos technocrates sont déjà à l'oeuvre afin que tout le territoire additionnel soit intégré à la ville dans le plus bref délai possible. En effet, l'urbaniste, M. Benoit - J. Bégin, s'occupe à en préparer le plan de zonage et à l'incorporer au plan actuel qui sera revisé selon les données nouvelles, tandis que les ingénieurs Labrecque & Vézina en planifient le réseau d'égouts pour le rattacher à l'usine d'épuration projetée. Sous la direction de l'ingénieur municipal, M. André Laliberté, et en collaboration avec MM. Bégin, Labrecque et Vézina, les services techniques de la cité dressent les plans du réseau d'aqueduc et des rues alors que notre commissaire industriel M. A. Baptist, élabore le projet de parc industriel. Le directeur de police, M. R. Forand, est à préparer ses recommandations pour y assurer le service de police et de protection contre l'incendie.

"Voici quelques détails sur Granby avant l'annexion et ce que représente le territoire fusionné:

superficie, Granby avant: 3,376 acres. Territoire fusionné: 4,088 acres, Total: 7,464

Evaluation imposable, Granby avant: $59,000,000., Territoire fusionné: $925,000, Total: $59,925,000.

Population, Granby avant: 33,778 (juin/66), Territoire fusionné: 556, Total: 34,334.

Propriétaires, Granby avant: 5,000, Territoire fusionné: 116 Total, 5,116.

Locataires, Granby avant :4,900 Territoire fusionné: 33, Total: 4,933.

Rues, Granby avant: 90 milles, Territoire fusionné: 10 milles, Total 100 milles.

"Aux fins d'administration et de représentation, le nouveau territoire est rattaché aux différents quartiers de la cité selon les modalités prévues dans les règlements 573 et 576.

"Dès mon élection à la mairie, au début de 1964, je me suis attaqué au problème de territoire, puisqu'à cette époque, nous ne disposions absolument d'aucun terrain propice à l'établissement d'industrie. Dès que nous avons pu obtenir quelques terrains pour répondre aux besoins les plus urgents, nous nous sommes mis au travail pour élaborer le projet de fusion de territoire qui est maintenant concrétisé. Au cours de l'année 1964, j'ai insisté à plusieurs reprises pour une politique globale en ce domaine (comme dans les autres d'ailleurs) et le 20 janvier 1965, nous tenions notre première assemblée d'information à l'intention du public. Le règlement 573 a été présenté au conseil le 2 mai 1965 et approuvé finalement le 15 août 1966; il a

(Suite à la page 15)



UN FUTUR CONSTRUCTEUR --- Des diplômes ont été remis à 54 étudiants des sept disciplines enseignées au Centre d'apprentissage des métiers de la construction de Granby. La photo ci-dessus a été prise au cours de cette cérémonie. Nous y reconnaissons, dans l'ordre: M. Marc Bachand, vice-président de la Commission d'apprentissage de Granby; M. Yvan Bélanger, élève du cours de plomberie chauffage; M. Jean-Guy Therrien, président de la commission; et M. Ernest Duquette, directeur du Centre d'apprentissage de Granby. (Photo Matton)

Le Centre d'apprentissage de la construction a remis 54 diplômes

GRANBY - - Des diplômes scolaires ont été remis à 54 élèves, au Centre d'apprentissage des métiers de la construction de Granby. Il s'agissait des étudiants ayant complété leur année d'études dans les sept disciplines qui sont enseignées au centre d'apprentissage.

Les certificats ont été remis par les membres de la Commission d'apprentissage de Granby, dont M. Jean - Guy Therrien, président, et M. Ernest Duquette, directeur du centre. La cérémone de la remise des diplômes se déroulait en la salle de l'édifice du Centre d'apprentissage, sur la rue Denison.

Nous vous présentons, ci-dessous, la liste des finissants dans chacun des métiers.

FERBLANTERIE
Gilles Brodeur,
Richard Demers,
Réal Gamache,
Pierre Labranche,
Jacques Lacroix,
Yvon Laframboise,
Pierre Pilotte,

MENUISERIE
Jacques Bouchard,
Jacques Brunelle,
Mario Champagne,
Michel Dostie,
Denis Dubois,
Gérard Dubois,
Yves Guertin,
Michel Lussier,
Gilles Noiseux,
Michel Rochette,
Pierre Vadnais,
Daniel Vaillancourt,
Jacques Viens,
Gaston Winters,

ELECTRICITE
William Armstrong,
Marc Couture,
André Dubuc,
Gilles Dumais,
Guy Fréchette,
Daniel Gemme,
Louis René Gingras,
Jacques Lacroix,
Ghislain Maheux,
ROBERT McKell,
Daniel Pontbriand,
André Tétreault,

PLOMBERIE-CHAUFFAGE
Yvn Bélanger,
Jean Claveau,
Pierre Courtemanche,
Jean-Luc Dion,
Yvon Dubé,
Gérard Guérin,
Pierre Leduc,
Réjean Poitras,

PEINTURE
Daniel Choquette,
Armand Ladurantaye,
Pierre Lajoie,
Fidèle Landry,
Pierre Plante,

BRIQUE
Guy Alain,
Yvan Beauregard,
Jacques Bergeron,
Florent Binette,
Pierre Bonneau,
Yves Lallier,
Jean-Pierre Leduc,
Robert Leduc,

L'Association libérale met sa commission étudiante sur pied

GRANBY - L'Association libérale provinciale du comté de Shefford est à former une commission étudiante à l'intention des jeunes gens et demoiselles de 16 ans et plus. La présidence du comité provisoire de cette commission a été confiée à M. Daniel Dupuis, de Granby.

Depuis un certain temps déjà, les Jeunesses libérales du comté de Shefford n'existent plus. L'âge requis pour pouvoir exercer le droit de vote ayant été abaissé de 21 à 18 ans, cela signifie que la plupart des membres des Jeunesses libérales pouvaient adhérer à l'Association des aînés.

Devant cette situation, on a décidé d'abandonner les Jeunesses libérales pour créer une commission étudiante au sein de l'Association libérale provinciale du comté de Shefford.

Cette commission étudiante, qui n'est pas encore complètement structurée, s'est donnée un comité provisoire formé de: MM. Daniel Dupuis, de Granby, président; Jean - Pierre Matton, de Granby, vice - président; Jean - Marie St-Onge, de Granby, secrétaire - trésorier; Mlle Claudette Gazaille, de Roxton Pond, MM. Jean - Pierre Fortin et Jean - Pierre Blanchard, de Granby, directeurs. Quatre autres directeurs seront d'ici peu nommés. Ces derniers viendront probablement de l'extérieur de Granby.

La campagne de recrutement de la commission étudiante est déjà en cours. L'objectif à atteindre d'ici la fin de juin est de 100 étudiants et étudiantes. Ceux qui désireraient adhérer au mouvement n'ont qu'à s'adresser à l'un ou l'autre des membres du comité provisoire. La carte de membre est offerte à un coût très minime.

L'exécutif permanent de la commission étudiante sera élu au cours d'une assemblée dont la date n'a pas encore été fixée. Pour cette réunion, on prévoit inviter un conférencier de marque, en l'occurence M. René Lévesque, lequel était ministre dans le gouvernement de M. Lesage.

Une fois structurée, la commission étudiante déléguera deux représentants pour siéger sur le comité exécutif de l'Association libérale provinciale du comté de Shefford. Le président sera l'un de ces délégués. Le second sera choisi par la commission elle - même.



M. Daniel DUPUIS

Les Petits chanteurs présenteront des récitals à l'Expo et à Ottawa

GRANBY - - La Manécanterie des Petits chanteurs de Granby pourra être entendue, demain samedi, au Pavillon du Canada de l'Expo de Montréal. Les Petits chanteurs feront partie d'un spectacle qui sera présenté de midi à 1 heure, au Pavillon canadien.

D'autre part, la Manécanterie retournera à l'Expo, le 17 juin, pour présenter deux concerts, le midi et à l'heure du souper, au kiosque "E". Le lendemain, le groupe vocal de Granby chantera sur la colline parlementaire, à Ottawa.

A l'occasion des fêtes du Canada, le 1er juillet à l'Expo, les Petits chanteurs se produiront à la Place des nations, en compagnie de plusieurs autres artistes invités.



M. ALAN SUITOR, l'actuel président du club des Lions de Granby, succédera à M. John West comme président de la section nord de la zone 19 du mouvement Lion. Outre Granby, les clubs de la section nord sont ceux de Drummondville, Sorel, Acton Vale, St-Hyacinthe et Cowansville. M. Suitor assumera cette nouvelle responsabilité à compter du 1er juillet.

LISEZ ET FAITES LIRE LA VOIX DE L'EST

THEATRE PALACE GRANBY
372-4466
A L'AFFICHE CE SOIR
IPCRESS DANGER IMMEDIAT
avec MICHAEL CAINE
NIGEL GREEN GUY DOLEMAN SUE LLOYD
COULEURS
AUSSI
JERRY
SOUFFRE DOULEUR
avec JERRY LEWIS
TECHNICOLOR
Dernier programme complet
A compter de 7.30 p.m.

CINEMA "LE PLAZA"
3 films En couleurs
Jeff Morrow
"Le Sérif au 5 étoiles"
"Le Bourreau de Londres"
Couleurs
"Hercule se déchaîne"

FLEURS
Fleurs livrées partout dans le monde
Maison Montcalm
FLEURISTE
votre fleuriste F.T.D. depuis 21 ans
210 York Granby
372-3925

Saviez-vous mesdames qu'il y a sur le marché des fils de coton et de lin pour tricoter des ensembles, chandails et bermudas pour l'été.
Une visite à
La Tricolaine
Mme Hubert Dubois, Prop.
vous en convaincra!
Pas de problèmes à la TRICOLAINE, on vous donne tout à fait gratuitement les instructions avec l'achat de laine ou fil à tricoter.
1260, Des Cascades St-Hyacinthe Tél: 774-4480

WOW!
30 VOITURES USAGEES ATTENDENT VOTRE OFFRE
A QUI LA CHANCE ?
GARANTIE DE 90 JOURS
POURQUOI PAYER PLUS CHER AILLEURS QUAND ON FAIT DE BONNES AFFAIRES CHEZ
CLAUDE AUCLAIR AUTOMOBILE ENR.
GROS ET DÉTAIL NEUF ET USAGE
378-2722 378-8989
SERVICE EST LA BASE DE NOTRE COMMERCE DE QUALITE
RENCONTREZ UN DE NOS VENDEURS
ANDRE AUCLAIR ARMAND DENIS RAYMOND LESSARD

EDITORIAL

Le chanoine Groulx

Le chanoine Lionel Groulx n'est plus. Avec lui disparaît l'une des plus belles figures de notre histoire et le maître du nationalisme canadien-français depuis trois générations.

Un prêtre exemplaire, il était aussi un patriote exemplaire. Un chercheur, un homme action et un animateur, ses nombreux écrits auront inspiré et inspireront encore dans l'avenir l'orientation de notre peuple.

On ne saurait un seul instant dissocier la prise de conscience actuelle de son oeuvre et de l'influence qu'elle a exercée sur la vie québécoise. C'est grâce à l'image idéalisée qu'il a su créer aux jours les plus sombres, si la nation canadienne-française a su résister et prendre conscience d'elle-même, de sa valeur, de ses possibilités.

Dans son corps frêle se cachait une intelligence et une énergie peu communes. Il était animé d'une conscience inébranlable dans les destinées de cette nation dont il savait mesurer mieux que tout autre le destin et la mission. Il puisait sans cesse dans le passé et le présent une leçon de foi en l'avenir. Et c'est ainsi qu'il influençait profondément la vie sociale, politique et économique du Canada français.

Tous, bien sûr, n'approuvaient pas toujours sa manière de voir, sa façon de penser, mais tous l'admiraient et s'inspiraient, souvent sans s'en rendre compte, de ses idées pour mieux promouvoir l'essor de notre groupe ethnique. L'historien de renom et l'animateur vigoureux qu'était le chanoine Groulx, même dans la retraite où il vivait depuis nombre d'années, continuait en effet d'influencer tous les grands courants d'idées de l'heure.

Car cette carrière d'historien, il la poursuivait sans relâche, en vue de réévaluer continuellement les forces de la nation et d'orienter notre peuple vers sa mission actuelle et future. L'école de pensée politique dont il était le fondateur aura aidé dans une mesure considérable ceux qui, aujourd'hui, cherchent à faire reconnaître les droits inaliénables des Canadiens français.

Et cela parce que son histoire n'était pas une histoire systématisée, mais une histoire collée à la réalité, à des faits dûment vérifiés et surtout à cette volonté de persévérer dans nos revendications légitimes.

L'historien, le patriote

Le chanoine Groulx savait, à l'occasion, nous rappeler à notre devoir en des termes dont nous ne pouvions contester l'exactitude et l'opportunité. Il dénonçait alors nos folies partisanes. Il nous invitait à une action positive, à être maître chez nous, maître de notre gouvernement, de notre parlement, de notre législation, de nos relations avec l'étranger; maître de notre vie sociale et économique, de nos "ressources naturelles que, disait-il, nous devrions exploiter pour nous, non pour les autres, en vue de posséder les moyens de financer nos institutions d'enseignement et de bien-être social".

Le chanoine Groulx était-il un séparatiste? Non, il était simplement un patriote, un vrai nationaliste. Reprenons ses propres paroles: "Je ne suis, disait-il, ni anti-Anglais, ni anti-Juif. Mais j'observe autour de moi et je constate que les Anglais sont pro-Anglais et les Juifs pro-Juifs. Et, dans la mesure où ils ne blessent ni la charité ni la justice, je leur donne raison. Mais alors, je me demande pourquoi, selon le même droit et dans la même mesure, les Canadiens français seraient tout, excepté pro-Canadiens français".

Un vrai nationaliste

Plusieurs années plus tard, en 1964, l'éminent historien précise davantage sa pensée: "Nous sommes ici, disait-il, deux races, deux cultures destinées à vivre l'une à côté de l'autre, à collaborer au bien commun de nos provinces et de notre pays.

"Vous, anglophones, êtes fiers de votre sang, de votre histoire, de votre civilisation, et, pour servir votre pays, votre ambition est de vous développer dans le sens de vos innéités culturelles, d'être anglais jusqu'aux moelles. C'est votre droit; et ce droit, vous avez assez de fierté pour le prendre sans le mendier. Et certes, ce n'est pas moi qui refuserai de vous donner raison.

"D'autre part, aussi fiers de notre sang, de notre passé, de notre culture que vous l'êtes des vôtres, nous prétendons que notre droit est égal au vôtre. Nous voulons, nous aussi, nous développer dans le sens de nos innéités culturelles, être Français jusqu'aux moelles; nous le voulons, ni pour des fins uniquement égoïstes, ni par orgueil racique, mais pour apporter, comme vous, à notre pays, la modeste contribution de nos forces spirituelles, persuadés comme vous, toujours, que pareil idéal de vie et pareille volonté ne constituent envers quiconque ni une provocation, ni un défi. Et honni soit celui qui mal y pense!"

Par ces déclarations, le chanoine Groulx nous enseigne, semble-t-il, la voie à suivre. Il ne tient pas un langage impertinent, voire audacieux. Il exprime simplement ce que nous sommes, ce que nous désirons être dans le grand tout canadien. Il ne prêche pas l'isolement. Au contraire il recommande la collaboration et il invite le Canada anglais à la collaboration. Il indique en somme la seule voie possible de l'unité et de l'égalité au Canada.

C'est là, à notre sens, au seuil de cette ère nouvelle, une ligne de conduite dont nos voisins n'ont pas à s'inquiéter, mais que tous les Canadiens français doivent adopter. Car c'est là le conseil, le testament d'un vrai et sage patriote.

Roland Gagné

Dans l'autobus

Je me souviens de l'époque où, jeune prêtre, je n'étais pas aussitôt "monté" dans l'autobus ou dans le tramway qu'une personne charitable m'offrait gentiment sa place, par respect pour ma dignité sacerdotale! Dans la plupart des cas, j'acceptais avec plaisir, et surtout par charité, car je sentais qu'un refus de ma part n'aurait pas été dans l'ordre des choses, et aurait privé une bonne âme d'un acte méritoire!

Mais aujourd'hui, comme dirait l'autre, "que les temps sont changés!" -- "Et c'est pour le mieux", reprendrait le premier jeune homme "dans le vent". Je suis d'accord avec lui. Ou presque. Car je ne regrette pas cet excès de cléricalisme. Mais j'ai de la peine à la constatation de deux choses.

La première, c'est que nous, prêtres, sommes devenus, dans les véhicules publics, des personnes, ou plutôt des objets dont on s'éloigne comme de la peste! Faites l'expérience suivante: revêtez un costume clérical, assoyez-vous, dans un autobus à moitié vide, sur un banc double, et vous verrez que la dernière place que l'on osera occuper sera précisément celle qui est à vos côtés. Et encore, on ne le fera qu'en dernière ressource, et devant une fatigue vraiment contraignante, car il arrive parfois que des voyageurs "respectueux" préfèrent rester debout, plutôt que de se compromettre! Quelquefois, aussi, la personne qui daigne s'asseoir ne le fait qu'avec une discrétion extrême, au point que le prêtre peut disposer facilement des trois quarts de son siège! Et pourtant, nous ne portons plus la soutane, alors que le "clergy" devait nous rapprocher des âmes . . .

La seconde chose qui me chagrine un peu ne me concerne pas personnellement. Elle touche les personnes qui méritent sans contredit une "place assise"; les vieillards, les infirmes, les mères accompagnées de leurs enfants, et toute femme qui a dépassé, officiellement ou non, la quarantaine! Sans vouloir passer pour un détracteur des temps actuels, il me semble qu'on manifestait autrefois beaucoup plus de prévenances à l'égard de ces personnes, que les jeunes, garçons et filles s'empressaient de leur céder leurs places, que les hommes se montraient plus galants pour les dames, sans arrière pensée! Tandis qu'aujourd'hui chacun se retire derrière l'écran de son journal, tout heureux d'y trouver un alibi d'ordre intellectuel, même si l'on se borne à la lecture des "comics" et des horoscopes! Et s'il prend à quelqu'un l'idée presque saugrenue de se lever pour offrir son siège à une vieille grand-mère, il se sent quasi gêné, comme s'il venait de commettre une incongruité ou de troubler une tradition bien établie!

Toutefois le Christ ne nous a-t-il pas enseigné que tout ce que nous faisons pour les petits, les pauvres et les faibles c'est à Lui que nous le faisons?

Il serait peut-être nécessaire de lancer un nouveau mouvement, celui du "Bon Dieu en Autobus", ou du "Bon Dieu en Métro"!

André



L'évolution du cinéma

(SUITE)

En Belgique: Dans le domaine des arts et plus particulièrement du théâtre et par la suite du cinéma, la Belgique a toujours été, en quelque sorte, une province française, province priviligiée, certes, mais dont la vie était difficile à assurer avec ses seules ressources. Il n'est un secret pour personne que le rêve de tout artiste belge - à de très rares exceptions près - est l'évasion vers Paris. L'histoire du cinéma belge se réduit, tout au moins pour la période muette, à quelques efforts accomplis par quelques cinéastes indépendants pour se libérer de la tutelle du cinéma français. Ces hommes s'appellent Armand du Plessy, Paul Flon, Francis Martin et Gaston Schoukens, mais de toutes ces tentatives placées le plus souvent sous le signe du commerce, ce qui mérite le plus de valoir au cinéma belge une place dans l'histoire de l'art muet, c'est l'initiative curieuse et audacieuse de Charles Dekeukelaire. Il réalisa, en 1927, Combat de Boxe, poème cinégraphique d'avant-garde écrit par Paul Werrie, qui provoqua une véritable sensation et qui demeure parmi les réussites internationales du genre. Le réalisateur obtenait des effets saisissants grâce à un habile mélange de positifs et de négatifs. Par son originale conception, par sa réalisation intelligente et impeccable, par son désir très net de s'évader des ornières de la production courante, Combat de Boxe a atteint la classe internationale et c'est ce petit film d'avant-garde qui reste la manifestation la plus valable de la cinégraphie belge.

Au Japon: Pendant fort longtemps on a ignoré que, depuis les premières années de l'existence du cinéma, le Japon possède une industrie cinématographique dont l'importance quantitative le place immédiatement après les Etats-Unis. Dès ses origines, la production japonaise se divisa en deux groupes de films très différents: les "jidai-geki" et les "gendai-geki". Leur inspiration et les méthodes de réalisation sont aussi opposées que possible. La première formule correspond à ce que l'on appelle en Europe le "théâtre filmé", mais le théâtre japonais est fort éloigné du théâtre européen. Les acteurs des "jidai-geki" ne jouent pas la comédie, mais se couvrent successivement le visage de divers masques exprimant des sentiments comme la peur, la douleur, la joie, la douceur, l'amour, la poésie, le ridicule, la force, la terreur, la traîtrise. Les décors sont réduits à leur plus simple appareil: une toile représentant un paysage, le plus souvent un fond en papier peint.

Bien que le genre des "jidai-geki" ait perdu beaucoup de sa vogue dans les années 1915-20, il continuera d'alimenter pour une bonne part la production populaire. Dans ce théâtre photographié, les rôles féminins étaient tenus par des hommes épilés, exactement comme sur les scènes du théâtre Kabuki. Cette règle appelée "règle Oyama" fut abandonnée pour la première fois en faveur de l'actrice Sumiko Kurishama, sous l'influence des techniciens américains venus au Japon au lendemain de la guerre.

En 1915, un mouvement d'opinion très net s'était déja dessiné contre les "jidai-geki" et le théâtre filmé qui ne conservèrent plus d'adeptes que dans le public inculte. Les "gendai-geki" profitèrent de ce mouvement à l'origine duquel on trouve les films américains qui arrivaient de plus en plus nombreux et avaient ouvert les yeux des Japonais sur le vrai cinéma. L'art mua et commença également à conquérir les milieux intellectuels et le professeur Kaoru Osanai, théoricien avisé, fonda en 1920 un "Institut de recherches artistiques" dont l'influence ne tarda pas à se faire sentir et qui amena d'importantes réformes non seulement dans le domaine du cinéma, mais dans la vie artistique notamment l'abandon de la règle Oyama aussi bien au théâtre qu'au studio.

En 1926, il y avait au Japon 1000 salles, il y en eut 1,300 en 1928, dont 350 à Tokio. A la même époque, douze studios de prises de vues sont en activité permanente. En 1928, les écrans français accueillirent pour la première fois une oeuvre nippone, Jipiro (Routes en Croix). Ce film de Teinosuké Kinugasa, salué très favorablement par la critique, apportait un témoignage intéressant sur une cinématographie inconnue. La technique était moderne, les éclairages remarquables et les acteurs se signalaient par leurs visages tourmentés, violents jusqu'à l'excès.

Le cinéma japonais offre encore de nos jours les mêmes caractéristiques, à peu de chose près . . .

(RE. His. Pop. du Cinéma C.F.).

Voilà pour ce qui est des quelques notions de recherches sur le cinéma que j'avais choisi pour vous, chers amis, cette semaine. Dans quelques jours, je vous parlerai Sculpture. Aurevoir!

Votre amie Marie-Danielle

L'immortalité par le froid n'est pas pour demain

MUNICH (DaD) -- Le cas de ce professeur américain qui s'est fait "congeler" avant que n'intervienne la mort clinique dans l'espoir de pouvoir "ressusciter" le jour où l'on aura découvert un remède au cancer dont il souffrait, a fait grand bruit dans la presse allemande.

On poursuit depuis des années des expériences avec le froid, avec l'ambition de parvenir un jour à réchauffer des organismes vivants après les avoir maintenus pendant des années, voire des siècles dans l'état de congélation.

Interrogés sur les perspectives qui s'ouvriraient à l'humanité si un tel procédé avait des chances de réussir, les savants allemands se sont contentés de hocher la tête. Les expériences, ont-ils souligné, que l'on a réalisé jusqu'à présent sur des animaux, se sont révélées négatives. On n'est pas encore en mesure, dans l'état actuel de nos connaissances, de maintenir en vie des êtres vivants supérieurs qui ont été congelés, c'est-à-dire dont l'organisme est porté à une température extrêmement basse, voisine du zéro absolu. Des dégâts irréparables se produisent dans les tissus au bout d'un certain temps et on ne peut plus les ramener à la vie.

Toutefois, le froid rend d'immenses services à la chirurgie et l'on s'efforce de perfectionner les méthodes de congélation. Le professeur Walter Brendel, de l'université de Munich, et son équipe de chercheurs se livrent à des travaux sur le froid et ont déjà remporté des succès appréciables dans ce domaine.

Depuis que l'on sait que la mort ne survient pas immédiatement après l'arrêt du coeur et des fonctions respiratoires, mais à la suite de la destruction des cellules du cerveau, la médecine a découvert un nouveau champ d'expériences. Dans la chirurgie du coeur notamment, on réussit, grâce au procédé de l'hibernation, à ranimer un coeur qui a cessé de battre plus de huit minutes. Mais ces performances n'étonnent déjà plus personne, et tout le monde a entendu parler de ces techniques opératoires et du coeur-poumon artificiel dans lequel on dévie la circulation sanguine pendant que le chirurgien opère en toute tranquilité sur un coeur qui a cessé de fonctionner.

DES ANIMAUX CONGELES

Une série d'expérience réalisées par les savants munichois ont permis de définir les possibilités et les limites de l'hypothermie (congélation). L'organisme des cobayes a été maintenu à une température de zéro degré pendant une heure et demie. Les animaux furent ensuite "réchauffés" Un examen approfondi révéla que l'organisme n'avait pas subi de grave lésion durant l'opération de refroidissement et ses fonctions retrouvèrent leur activité habituelle. Les observations et les mesures effectuées sur les animaux "congelés" ont révélé que les échanges métaboliques n'étaient pas interrompus bien que le coeur ait cessé de battre. Les fonctions respiratoires avaient apparemment cessé leurs activités et l'appareil le plus perfectionné n'enregistra aucune activité cérébrale. Des études biochimiques spéciales ont révélé que ces animaux qui avaient tous l'apparence de la mort vivaient grâce à la mise en réserve des ressources énergétiques. Le froid ralentit les échanges chimiques qui reprennent leur rythme normal lorsque l'organisme est "réchauffé". Les expériences ont toutefois montré que l'on ne pouvait pas assurer la survie des animaux au-delà d'une heure et demie à une température aussi basse. Une fois cette limite dépassée, toute possibilité de survie est exclue car les réserves d'énergie sont épuisées et les cellules de l'écorce cérébrale subissent des dégâts irrémédiables et succombent.

Si l'on ne parvient pas encore à maintenir en vie un organisme unique qui a été congelé, on sait déjà conserver des tissus et même des organes qui peuvent être utilisés par la suite pour les transplantations. Ainsi, la technique du froid a reçu de nombreuses applications dans la greffe des reins, les transplantations de lambeaux de peau, et les transfusions sanguines (les conserves de sang ne sont pas une nouveauté).

L'INFLUENCE DU FROID

Nous ne sommes pas encore en mesure, disent les spécialistes, d'assurer la survie des organismes entiers refroidis à 130 degrés pendant un temps illimité. L'immortalité le froid n'est pas encore pour demain. De trop grands problèmes mécaniques et biologiques se posent encore dans ce domaine. Les cristaux de glace qui se forment dans les espaces intercellulaires et au sein des cellules déchirent les tissus. D'autre part, les sels des tissus se réfugient dans les zones liquides et provoquent un phénomène d'hyperconcentration qui provoque des dégâts dans les tissus. Mais en dehors des difficultés que pose la technique de refroidissement progressif on doit aussi faire face aux problèmes du "dégel". En admettant que l'on puisse congeler des êtres vivants supérieurs, rien ne permet d'affirmer qu'ils survivront après avoir été "rechauffés" car des modifications profondes surviennent dans le métabolisme, qui risquent d'être fatales.

Les médecins de la République fédérale sont convaincus de la valeur des techniques du froid pour la chirurgie. Ils pensent que l'on doit se contenter, pour le moment, de développer ces procédés pour augmenter les chances de survie des grands malades et des grands opérés.

G. MARIAN

Copyright Nouvelles d'Allemagne.

Rapatrions nos étudiants

On évalue à 12,000 le nombre d'étudiants canadiens à l'étranger dont la plupart se trouvent aux Etats-Unis et dans le Royaume-Uni.

Le entreprises britanniques et américaines cherchent intensément à retenir leurs services et plusieurs de ces étudiants acceptent leurs offres d'emploi plutôt que de revenir au Canada.

Le nouveau ministère fédéral de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration a déjà pris certaines mesures pour atténuer cette tendance, de concert avec l'Association des Collèges et Universités du Canada et la "University Career Planning Association".

En décembre dernier, le ministère a lancé une campagne dite: "Opération récupération", en distribuant aux étudiants canadiens à l'étranger une publication décrivant les possibilités d'emplois au Canada. Le ministère leur a de plus offert de transmettre leurs cuurriculum vitae aux entreprises canadiennes intéressées.

En annonçant la mise sur pied de ce nouveau programme, un porte-parole du ministère a déclaré qu'il fallait consacrer autant d'énergie et de détermination que le font les recruteurs britanniques et américains dans cette course aux diplômés canadiens.

La Voix de l'Est — Journal fondé en 1935 — 136 Principale, Granby
Journal quotidien publié par La Voix de l'Est Limitée

La Presse Canadienne est seule autorisée à faire emploi, pour la publication, de toutes les dépêches attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée ou à l'agence Reuters, ainsi que de toutes informations qui originent de la salle de la rédaction de La Voix de l'Est. Tous droits de reproduction des dépêches, y compris celles de notre rédaction, sont réservés.

TARIFS D'ABONNEMENT

PAR CAMELOT

Par jour	10¢
Semaine	60¢
Par année	$30.00

PAR LA POSTE

	1 mois	3 mois	6 mois	1 an
Canada	$1.75	$4.75	$ 9.00	$15.00
Etats-Unis		$8.00	$14.00	$25.00
Autres pays			$14.00	$25.00

"Le ministère des Postes à Ottawa autorise l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication"

ST-HYACINTHE

1867 1967

Une amende de $75 pour avoir blessé avec une bouteille

SAINT - HYACINTHE - - - Raynald Blanchard, d'Acton Vale, accusé de voies de fait et de lésions corporelles, devra payer $75 d'amendes et les frais. A défaut de paiement, il purgera un mois de prison.

Le juge Victor Chabot, de la Cour de magistrat, à Saint-Hyacinthe a de plus condamné Blanchard à fournir un cautionnement de $200 et garder la paix. A défaut de ceci, il devra passer un mois additionnel à l'ombre des murs d'une prison.

L'incident s'était produit le 30 avril dernier, dans un restaurant d'Acton Vale. Une chicane est survenue entre deux individus dont l'un était Blanchard et ce serait à ce moment que ce dernier aurait lancé une bouteille de bière en direction de l'autre.

Touché, la bouteille lui a infligé diverses coupures à la tête. Toutefois son état ne fut pas grave.

Blanchard, à qui le juge Chabot a demandé de révéler les circonstances de cet incident, a dit qu'il ne pouvait déclarer à la Cour ce qui arriva après qu'il eut lancé la bouteille de bière.



L'émondage et l'abattage de plusieurs arbres du parc Dessaules et des rues Girouard et Dessaules à Saint-Hyacinthe a débuté hier. Il en coûtera $1,995 à la ville pour ces travaux. On reconnaît sur la photo les employés de la compagnie Canadian Shade Tree Service Ltée. à l'oeuvre au parc Dessaules.

Dix-neuf arbres seront émondés et 13 abattus

ST-HYACINTHE - La ville de St-Hyacinthe consacrera un montant de $1,995 pour l'abattage et l'émondage des arbres situés au parc Dessaules et sur les rues Girouard et Dessaules. Les travaux ont commencé hier.

Le travail a été confié à la firme Canadien Shade Tree Service qui a présenté une soumission à cet effet. La résolution a été proposée par le conseiller Léonard Pion, appuyée par son collègue, M. Charles - Léon Lussier et approuvée.

L'émondage de 19 arbres au parc Dessaules coûtera $236, l'alimentation des arbres, $396. L'abattage de 13 arbres coûtera $470. Les employés auront à couper le bois en longueurs et laisser le tout tel qu'abattu pour un montant de $172. L'enlèvement des 13 souches, coupées à 6 pouces du sol coûtera $286.

Quelque 26 arbres seront émondés sur les rues Girouard et Dessaules au montant de $435.

ARBRES PLANTES

Six nouveaux arbres seront plantés au prix de $295. Ils mesurent chacun quatre pouces de diamètre. La compagnie Canadian Shade Tree Service a aussi été chargée de ce soin. Le coût total sera de $1,770.

Le conseiller Léonard Pion a proposé la résolution à cet effet appuyé par son collègue M. Marcel Gosselin.

Les arbres en question seront plantés dans le parc Dessaules ou en tout autre endroit désigné par M. Gaétan Bruneau, directeur des services extérieurs de la ville de St-Hyacinthe.

Un incendie fait $1,000 de dommages

SAINT-JOSEPH SUR-YAMASKA Une remise à voitures a été ravagée par les flammes dans les limites de Saint-Joseph-sur Yamaska, dans le 3e Rang, non loin de Sainte-Rosalie. Les dommages causés sont évalués à $1,000.

L'alerte a été donnée vers midi. Les pompiers de Saint-Joseph ont eu à combattre l'incendie dans l'entrepôt propriété de Mme Armand Lavallée. 6 pompiers volontaires ont répondu à l'appel sous la conduite de M. Georges Aimé, directeur du Service des incendies de Saint-Joseph.

La remise contenait des voitures, une remorque hydraulique d'une valeur de $500 et propriété de M. Létourneau, des engrais chimiques et de la paille, Ces articles et véhicules ont été endommagés.

On se perd en conjectures sur les causes de l'incendie. Les pompiers ont cru un moment que l'électricité avait pu causer le sinistre mais il a été prouvé un peu plus tard qu'aucune installation électrique ne se trouvait dans la remise. Il est aussi possible que des enfants aient causé l'incendie par une étourderie.

LEMONDE VEND UN TABLEAU AU MUSÉE DES BEAUX-ARTS

SAINT-HYACINTHE - - Le Musée des Beaux-Arts de Montréal a acheté le tableau "Micro-Film" oeuvres du peintre Serge Lemonde, originaire de Saint-Joseph sur Yamaska. Le jeune artiste expose présentement ses oeuvres à la Galerie Libre dans la Métropole.

L'exposition qui devait prendre fin hier sera prolongée jusqu'à la fin du mois en raison de l'intérêt que suscita les peintures de Lemonde. Un style tout à fait nouveau et personnel caractérise celles-ci.

De plantureuses " pin-up" peuplent l'univers science-fiction peint par cet innovateur. L'érotisme que nous qualifierons de libéré est complètement dégagé des contraintes et surtout de la perversion. Les appareils que chevauchent des nymphes sont simples et esthétiques.

Le Musée des Beaux-Arts a aussi réservé un autre tableau de Lemonde pour fins d'expositions. Un troisième tableau a été vendu à un particulier d'Ottawa.

Les critiques des journaux français et anglais de la Métropole ont été jusqu'à présent excellentes, voire élogieuses.

Les intéressés peuvent visiter l'exposition en question à la Galerie Libre située au 2100 de la rue Crescent à Montréal.

M. Henry Hudon élu président de la Chambre

SAINT - HYACINTHE -- M. Henry Hudon a été élu président de la Chambre de commerce de Saint-Hyacinthe à la dernière assemblée générale de ce groupement. Il succédera à ce poste à M. Grégoire Girard, arpenteur géomètre.

Il ampute la mauvaise jambe...

BIRMINGHAM (AFP) — Un chirurgien de l'hôpital de East Birmingham s'est trompé de jambe en amputant une femme de 76 ans. Se rendant compte immédiatement de son erreur tragique alors que la patiente était encore sous l'effet de l'anesthésie, il a procédé à une nouvelle amputation — celle de la jambe malade cette fois.

Un porte-parole de l'hôpital a déclaré que "la patiente se portait très bien et qu'elle serait bientôt capable de quitter l'hôpital".

Le nom du chirurgien et celui de la malade n'ont pas été divulgués par l'hôpital, où l'on déclare ignorer si la victime entreprendra une action en justice. Une enquête a été ouverte dans le cadre de l'hôpital lui-même.

Le 5e Festival du cinéma canadien à l'Expo théâtre

MONTREAL - - Le Festival du cinéma canadien, cinquième de ce titre, aura lieu cette année les 11 et 12 août, dans le cadre du 8e Festival international du film de Montréal. Tous les films en compétition seront projetés à l'Expo-Théâtre au cours de ces deux journées consacrées exclusivement au cinéma canadien.

LA VILLE LOUE UN COMPTEUR

SAINT - HYACINTHE -- Le conseil municipal de Saint-Hyacinthe a décidé de procéder à la location d'un compteur postal, à sa dernière séance. La résolution a été proposée par M. Paul-Emile Gaucher, conseiller municipal et maire-adjoint appuyé par son collègue M. Laurent Langevin.

Les prix soumis par Pitney-Bowes of Canada Limited pour la location à la ville d'une machine à timbrer pour une période de cinq ans ont donc été acceptés à raison de $24.10 par mois pour la base numéro 5460. Le compteur postal numéro 5319 aura un minimum de $8 et un maximum de $14 par mois.

Cours mixte pour le Brevet A à l'Ecole normale Marie-Rivier

ST-HYACINTHE (A.D.) - L'Ecole normale Marie-Rivier, de St-Hyacinthe, sera mixte, à partir de septembre prochain, alors qu'elle recevra garçons et filles qui étudient en vue de l'obtention du Brevet "A" d'enseignement.

Les examens d'admission auront lieu, samedi le 27 mai, à 9 heures de l'avant-midi, à cette institution, pour tous les candidats et candidates terminant la 11e année ou la 12e CPES.

Les étudiants qui terminent la rhétorique, de même que les bacheliers-ès-arts, intéressés à l'enseignement peuvent aussi s'inscrire à l'Ecole normale Marie-Rivier. Après le brevet "B", on peut encore terminer, en 2 ans, la scolarité conduisant à l'obtention d'un brevet "A" d'enseignement.

Un policier demandé à St-Joseph

SAINT-JOSEPH -- La direction du Service de police de la municipalité de Saint-Joseph-sur-Yamaska nous signale qu'elle désire engager un nouveau policier, Les messieurs qui seraient intéressés à obtenir cet emploi peuvent s'adresser au Service en question.

M. Georges Aimé, chef de police local nous a expliqué que les autorités municipales préfèrent employer un citoyen de Saint-Joseph, toutefois si aucune personne résidant dans la localité ne sollicite le poste, un appel sera lancé dans la région. Les conseillers municipaux prendront connaissance des demandes d'emploi à la prochaine séance, c'est-à-dire le 5 juin.

L'hôpital psychiatrique régional devrait exister dans les diocèses de Saint-Jean et Saint-Hyacinthe

SAINT-HYACINTHE - Le rapport de l'enquête sur la santé mentale, entreprise dans les diocèses de Saint-Jean et Saint-Hyacinthe, démontre clairement la nécessité pressante d'un hôpital psychiatrique régional, non pas que les deux diocèses auraient un plus grand nombre de malades mentaux, mais pour arriver au début d'un projet de construction d'hôpitaux régionaux à travers la province.

Ce rapport a été présenté hier soir au local du Service Social de St-Hyacinthe par M. Paul - Marcel Gélinas, directeur - exécutif de l'Association canadienne de la santé mentale, aux responsables de l'enquête à St-Hyacinthe.

On doit souligner que c'est la première fois qu'une recherche sur la santé mentale a réuni un champ aussi vaste d'énergie humaine.

800 personnes des différents corps de la société ont oeuvré à la réalisation de ce rapport.

C'est d'ailleurs le premier rapport social et communautaire sur les problèmes de la santé mentale au Canada.

M. Gélinas l'a d'ailleurs souligné hier soir. Il a indiqué, qu'envisagé dans son ensemble, ce projet de recherche a pris l'ampleur d'une vaste réalisation sociale et communautaire non seulement en termes de services de santé et de bien - être qui y ont donné leur appui mais aussi par le nombre de personnes qui y ont participé.

Cette étude qui a permis à chaque communauté de mieux se sensibiliser aux problèmes de la maladie mentale de son milieu devrait maintenant servir de guide à l'établissement d'un minimum de services psychiatriques pour répondre dans le plus bref délai aux besoins.

Ces besoins ont d'ailleurs été mis dans ce rapport. Sept commissions ont travaillé à la recherche de ceux-ci dans tous les milieux de la société.

Le rapport présente, sous forme de recommandation, un programme d'action qui nécessitera plusieurs années de travail. M. Gélinas a précisé que dans le contexte d'une action à court terme, il faut établir une certaine priorité qui, sans détruire l'intérêt régional, doit satisfaire l'élément local.

L'ensemble des recommandations semble indiquer la nécessité d'une action régionale où les cinq villes, St-Hyacinthe, Granby, St-Jean, Sorel et Jacques Cartier, participeraient à l'établissement d'un hôpital psychiatrique desservant la région.

M. Gélinas est d'avis que si les cinq villes en question ont réussi une action communautaire aussi forte en ralliant leur effort pour le succès de projet de recherche, la même unité d'action pourra se retrouver dans l'élaboration des réalisations.

Sur le plan local la priorité semble se fixer sur la formation de cliniques de psychiatrie dans le cadre de l'hôpital général. Cette initiative pourrait constituer le pivot central de tous les autres services communautaires en santé mentale.

APPUI DU MINISTERE

Le directeur - exécutif de l'Association a de plus affirmé que le ministère de la Santé doit par la division des Services psychiatriques soutenir l'action de ces cinq villes, étant donné les prérogatives du gouvernement dans ce domaine.

Il a ajouté que la division des services psychiatriques pourrait trouver dans le rapport des diocèses de St-Jean et St-Hyacinthe, des données suffisantes pour justifier la création de tous les services nécessaires pour desservir la population de cette région qui, jusqu'à aujourd'hui, était totalement dépourvue de ressources en santé mentale.

"Le gouvernement doit aussi être disposé à fournir à la région, selon M. Gélinas, une équipe de spécialistes pour le traitement des malades.

"Etant donné l'expansion que doivent prendre les services de santé mentale au Québec, le gouvernement doit prévoir l'élargissement immédiat des cadres de formation au niveau universitaire.

M. Gélinas a fait remarquer qu'en poursuivant cette recherche en profondeur dans les différents secteurs de la population, l'ACSM a donné l'éveil. "Elle se doit maintenant avec l'appui et la collaboration de la communauté de poursuivre l'action sociale vers l'obtention des services recommandés."

PROJET IMMEDIAT

M. le juge Adelstan Bouchard, président du comité de la recherche sur les problèmes psychiatriques de la région, a suggéré l'établissement d'une filiale de l'Association canadienne de la santé mentale à St-Hyacinthe.

On doit souligner que les autres villes, exception faite pour Jacques Cartier, ont une filiale de l'ACSM.

Un comité provisoire, groupant les bénévoles présents à la rencontre d'hier soir, sous la présidence du juge Adelstan Bouchard, est appelé à étudier les possibilités d'une telle filiale à St-Hyacinthe.

Plusieurs rencontres sont prévues à cet effet avec M. Gélinas dans les prochaines semaines.

Pour le malade mental, l'Association est en fait un traitement à mi-chemin entre l'hôpital et le foyer.

Mme Mireille Blanchard a été nommé secrétaire du comité provisoire. La prochaine réunion devrait grouper les responsables et un certain nombre de personnes susceptibles de contribuer à l'établissement de la filiale à St-Hyacinthe.

M. Gélinas n'est pas entré dans les détails dans les explications données mais reviendra sous peu.

Aucune intervention dans la grève de l'Hydro par M. D. Johnson ou son gouvernement

QUEBEC (PC) — Le premier ministre Daniel Johnson a réaffirmé hier que ni lui-même, ni le gouvernement n'interviendront dans la grève des employés de l'Hydro-Québec.

Interrogé par les journalistes, à l'issue de la séance de la Chambre, le premier ministre, qui rentrait de Montréal, a dit qu'il avait rencontré les officiers de l'Hydro et que ceux-ci lui avaient demandé s'il avait laissé entendre aux représentants de l'union que le gouvernement pourrait hausser les offres de l'Hydro.

M. Johnson a dit aux journalistes qu'il avait fait savoir aux représentants de l'Hydro qu'il n'avait rien laissé entendre de ce genre. La rencontre de M. Johnson avec les représentants de l'union a eu lieu avant le voyage effectué à Paris, la semaine dernière.

"Il n'est pas question pour le gouvernement, ou pour moi-même, d'intervenir pour forcer l'Hydro à faire des offres autres que celles faites".

Par ailleurs, M. Johnson a fait savoir que si le public commençait à subir de trop graves inconvénients, il faudra que le gouvernement prenne ses responsabilités.

"Le public a commencé à subir certains inconvénients à Nicolet et à Dorion et si les inconvénients du genre se multiplient, il faudra que le gouvernement prenne ses responsabilités," a précisé le premier ministre, refusant cependant de dire quelle forme pourrait à ce moment prendre l'intervention gouvernementale.

Justifiant sa rencontre avec les représentants de l'Hydro, à Montréal, le premier ministre a dit qu'il voulait avoir une vue d'ensemble de la situation.

D'un autre côté, le premier ministre a déclaré aux journalistes que le gouvernement avait l'intention d'apporter, dès la présente session, des amendements à la loi de l'Hydro, mais il n'a pas voulu préciser en quoi ils consisteraient, se contentant de dire qu'il était trop tôt pour les rendre publics.

Le gouvernement modifie la loi sur l'immigration

Par BENOIT HOULE

OTTAWA (PC)—La chambre des Communes a approuvé hier un projet de loi modifiant la loi sur l'immigration afin de porter de $12,000,000 à $20,000,000 le plafond actuel des avances non remboursées qui peuvent être consenties à un moment déterminé pour permettre au ministre de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration de faire aux immigrants des prêts de nature à les aider à acquitter leurs frais de transport au Canada.

Le ministre M. Jean Marchand a également donné l'assurance aux Communes qu'il recommandera au cabinet de faire en sorte qu'on demande aux immigrants bénéficiant de ces prêts fédéraux de payer un taux d'intérêt de six pour-cent.

Après avoir approuvé l'amendement à l'étape de la résolution, l'opposition a indiqué qu'elle était disposée à accepter le projet de loi sans plus de discussion. La mesure a donc été lue une première fois, une deuxième fois et une troisième fois sans aucun débat et le projet de loi a été adopté.

M. Marchand a expliqué que la question du taux d'intérêt figurait déjà au règlement et qu'elle ne devait pas être soumise à l'approbation de la Chambre. Les prêts ont été consentis sans intérêt depuis l'établissement du programme en 1952.

Le ministre estime que l'intérêt chargé ne sera pas de nature à décourager les immigrants désireux de venir s'établir au Canada.

Cette mesure, croit-il, empêchera simplement ceux qui n'ont pas besoin de ces prêts d'en faire la demande.

Augmentation

A l'heure actuelle, le ministre est d'avis que 25 pour-cent des immigrants ont recours au programme de prêts fédéraux alors que quatre pour-cent seulement des immigrants en faisaient la demande en 1952.

Les prêts sont habituellement remboursables en 24 mois, mais selon les circonstances, cette période peut être prolongée ou réduite.

On attend 250,000 immigrants au Canada cette année, déclare M. Marchand, et c'est la raison pour laquelle le montant consacré à ces prêts doit être accru.

L'an dernier, 200,000 immigrants sont venus s'établir au pays.

L'opposition a de sa part réclamé du ministre qu'il fasse davantage pour aider les immigrants à venir au Canada, à s'établir chez nous et à s'intégrer à la société canadienne.

M. Richard Bell (PC — Carleton) a demandé que l'on accorde aux immigrants une aide financière au lieu de prêts pour les aider davantage à venir au Canada.

M. David Orlikow (NPD — Winnipeg-Nord) a réclamé que le ministre adopte les mesures nécessaires pour faire disparaître toute discrimination en ce qui regarde la race, la couleur ou la croyance.

Les deux députés ont demandé que le Canada adopte un programme de subventions aux immigrants, comme en Australie, afin d'aider le nouveau-venu à s'établir plus facilement chez nous.

Depuis que le programme de prêts existe, le Canada a prêté quelque $50,000,000 aux immigrants et de ce montant à peine $303,000 n'ont pas été remboursés, soit environ 0,8 pour-cent du montant global.

Facultés affaiblies: des amendes de $200

SAINT-HYACINTHE -- Deux personnes ont été condamnées à payer un total de $200 d'amendes pour avoir conduit une automobile alors que leurs capacités étaient affaiblies par un abus d'alcool.

Toutes deux ont plaidé coupables à cette accusation en Cour de Magistrat devant le juge Victor Chabot.

Les accusés sont Robert Gendron, de Saint-Hyacinthe et Réjean Richard, de La Présentation.

Transport de marchandise sans permis

SAINT-HYACINTHE -- Pour avoir transporté de la marchandise sans permis, Léopold Desmarais devra payer $10 d'amende. A défaut de paiement, il séjournera huit jours en prison.

La sentence a été rendue par le juge Victor Chabot, de la Cour de magistrat, au Palais de justice, à Saint-Hyacinthe.

Il s'est reconnu coupable et devra payer $100 d'amende

SAINT-HYACINTHE -- Léandre Roy, de Marieville, s'est reconnu coupable devant le juge Victor Chabot, de la Cour de magistrat, à Saint-Hyacinthe d'avoir conduit une automobile alors que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool.

Le juge l'a condamné à une amende de $100 ou a défaut à un mois de prison. Il lui a de plus retiré son permis de conduire pour une période de deux mois.

L'incident est survenu le 20 mai dernier sur l'autoroute des Cantons de l'Est. C'est la Sûreté provinciale du détachement de Marieville qui agit dans cette affaire.

La SSJB fera chanter un service pour le chanoine L. Groulx

SAINT-HYACINTHE -- Un service solennel pour le repos de l'âme du chanoine Lionel Groulx aura lieu demain matin, à la Cathédrale à Saint-Hyacinthe, à 9 heures sous l'égide de la Société Saint-Jean-Baptiste du diocèse de Saint-Hyacinthe.

La SSJB désire ainsi rendre hommage à cet écrivain et historien qui a été pendant plusieurs années l'un des principaux portes-paroles du mouvement nationaliste au Québec.

Le chanoine Groulx a consacré plus d'un demi-siècle à la cause du nationalisme québécois. Il avait pris sa retraite comme professeur d'histoire à l'Université de Montréal au milieux des années 1950. Il s'est éteint à l'âge de 89 ans, mardi à sa résidence d'été des Chenaux, à Vaudreuil, succombant à une crise cardiaque.

Le service sera chanté par le Révérend Père Nicolas Martel, conseiller moral de la Société Saint-Jean Baptiste du diocèse. Les autorités civiles et religieuses ont été invitées à assister à l'office religieux en question. L'homélie sera prononcée par le Révérend Père Martel.

Plusieurs dirigeants et membres de la SSJB seront aussi présents.

MANIFESTATION LOCALE DE LA CSN POUR RADIO-CANADA

SAINT-HYACINTHE---- Une grande réunion de protestation aura lieu au Conseil central des syndicats nationaux à Saint-Hyacinthe mercredi soir le 31 mai, à 7h.30.

La manifestation sera dirigée contre l'attitude de la Commission des relations ouvrières d'Ottawa au sujet des employés de Radio-Canada. On sait qu'il est question que les employés de Radio-Canada deviennent syndiqués.

La réunion locale aura lieu à la salle des syndicats à Saint-Hyacinthe à 2425, rue Dessaules.

Le Conseil central des syndicats nationaux convoque tous les membres de chaque syndicat local à assister à l'assemblée.

M. T. Ricard donne un avis de motion

SAINT-HYACINTHE- M. Théogène Ricard, député de Saint-Hyacinthe-Bagot, a présenté à la Chambre des communes à Ottawa un avis de motion concernant les indemnités pour le bétail abattu.

Le texte de l'avis de motion était le suivant: "La Chambre est d'avis que le gouvernement devrait étudier l'opportunité d'introduire immédiatement une mesure en vue d'augmenter comme suit les indemnités versées pour le bétail abattu en vertu de la loi des épizooties; pour le bétail pur-sang, $200 et $125 pour le bétail croisé?"

GILLES AUBIN SPORT MARINE ENR..
TEL:774-6931 ST-HYACINTHE.
4075 RUE FRONTENAC DOUVILLE



Modèle 7256

A TRAVERS LE MONDE



A L'ORDRE DU JOUR: DESTRUCTION DE VILLAGES vietcong. Les G.I. américains passent à la loupe le village et mettent le feu aux huttes. Ces soldats font partie de la Division qui montait l'Opération Malheur, plus tôt ce mois-ci à quelque 325 milles au Nord-Est de Saigon.

Gaza: 800 militaires canadiens seraient les derniers à partir

Par DAVE MCINTOSH

LE CAIRE (PC) — La force d'urgence des Nations unies sera évacuée au début du mois prochain par avion et par bateau, via Port-Said, selon des plans préliminaires expliqués mercredi par une source militaire des Nations unies.

Pratiquement, le contingent canadien de la force d'urgence est isolé au camp Rafah où se trouvent la jonction entre la frontière du désert de Sinai, entre l'Egypte et Israël, et la ligne de démarcation d'armistice entre Israël et l'enclave de Gaza.

L'Egypte a exigé la semaine dernière le retrait de la force d'urgence des Nations unies, car la vieille hostilité entre l'Arabie et Israël semblait vouloir dégénérer en guerre. U Thant, secrétaire général des Nations unies, a satisfait à cette exigence, tandis que la réticence canadienne provoquait une réaction hostile en Egypte.

Echer de U Thant

M. Thant essaie présentement de convaincre le président Nasser d'Egypte d'accepter le rôle important que peut jouer, à la place de la force d'urgence, l'organisation de surveillance de la trêve des Nations unies et, peut-être, une mission dans la région du golfe d'Akaba.

Selon des sources d'information, les négociations qui se poursuivent n'ont apporté aucun résultat.

Selon cette même source, le camp d'évacuation de la force d'urgence s'établirait à Port-Said, entrée par la Méditerranée du canal de Suez, à l'endroit où étaient postées les troupes britanniques et françaises, lors de l'invasion anglo-franco-israélien de l'Egypte, en 1956.

Les accords qui ont suivi le conflit de 1956 ont conduit à la création de la force d'urgence des Nations unies, d'abord postée près du canal, puis sur la frontière Sinai-Gaza.

Contingent canadien

Selon la source d'information des Nations unies, le contingent canadien, composé de 800 hommes environ, qui assurait les services de ravitaillement, de maintien de l'ordre, de communications et de transport, serait le dernier des cinq pays composant cette force à quitter le pays.

Les Canadiens se trouvent complètement isolés au camp Rafah. L'ambassade canadienne au Caire n'a pu rejoindre Rafah par téléphone. Les dirigeants des ambassades ne sont pas autorisés à visiter le camp, situé à 225 milles par air au nord-ouest du Caire.

Le Canada accusé

Les Egyptiens accusent le Canada d'être de connivance avec les Etats-Unis, la Grande-Bretagne et Israël pour faire de la force d'urgence "une force colonialiste". L'accusation se base sur l'attitude du Canada qui aurait voulu que la demande de l'Egypte soit référée à l'Assemblée générale des Nations unies, ainsi que sur l'accueil canadien au président d'Israël, M. Zalman Shazar.

Le Canada a invité le président Nasser à venir célébrer le centenaire mais, malgré des rappels, aucune réponse n'a été reçue. L'Egypte aura sa journée nationale à l'Expo le 11 septembre et Nasser a déjà accepté d'assister à une conférence de l'organisation pour l'unité africaine au Congo, le 9 septembre.

Départ des civils

L'ambassadeur canadien, M. John Starnes, a suggéré mercredi aux 140 civils canadiens d'envisager leur départ d'Egypte.



PRETE A SE JOINDRE AUX AUTRES PAYS ARABES, l'Arabie Séoudite est aussi prête à combattre toute agression de la part d'Israël. Telle était la teneur des paroles prononcées par le roi Faycal lors d'une conférence de presse qu'il a donné à Londres.

Les commissions scolaires en colloque à l'université Laval

Une nouvelle étape dans la vaste "Opération - Regroupement" sera franchie en fin de semaine alors que la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec réunira, au Pavillon des Sciences de l'Université Laval, plus de 300 commissaires délégués des dix-sept associations de zone, représentant les quelque 1500 commissions scolaires du Québec.

Le but de ce colloque de deux jours, selon le président général de la Fédération, M. Maurice Lavallée, est de permettre aux présidents et membres des conseils d'administration de chacune des associations de zone de discuter des modalités du regroupement afin d'orienter le plan définitif d'action de ce projet que la Fédération mettra en oeuvre au sortir de ces délibérations.

Comme l'on pouvait s'y attendre, le projet de regroupement des commissions scolaires a suscité des opinions très partagées dans les diverses régions, mais de façon générale la majorité des commissaires reconnaissent la nécessité et l'urgence de procéder à des changements et à des améliorations là où le système d'enseignement n'est plus adéquat.

Cependant, l' "Opération-Regroupement" en soi pose tellement de problèmes épineux, financiers, pédagogiques, géographiques, démographiques, pour ne nommer que ceux-là, que les commissaires d'écoles, chacun dans leur milieu, doivent bien évaluer leur position locale et régionale avant de prendre la décision qui s'impose en vue de respecter les droits des parents dont ils sont les mandataires et d'assurer aux élèves une meilleure éducation.

Le colloque facilitera donc des échanges de vue entre la Fédération et les délégués-commissaires. Dès l'ouverture, samedi matin, le président de chaque association de zone ou le commissaire délégué fera rapport de la situation actuelle du regroupement dans son secteur, puis après un exposé du président général, M. Lavallée, sur "la commission scolaire en 1967, face à l'avenir", les délégués se réuniront en six ateliers de travail pour étudier leurs problèmes particuliers et faire les recommandations à la Fédération ou au ministère de l'Education.

SIX ATELIERS DE TRAVAIL

Les présidents - animateurs des ateliers seront MM. Gilles Tremblay, Roland Leroux, Wilfrid David, Emmanuel Roy; Jean Brassard, J. O. R. Rochon, et les rapporteurs: MM. Roland Péloquin, André Montour, Fernand Philion, Daniel Gagné, Maurice Milot, Claude Baillargeon.

Des communications spéciales seront présentées sur "les conséquences présentes et futures du regroupement" par Me Paul Bouchard, sur "Le rôle des associations de commissions scolaires dans le regroupement par M. Martial Carrier, et sur "Le rôle de la Fédération des commissions scolaires dans le regroupement" par M. Romain Robidoux.

Monsieur Jean Marchand, président du comité du regroupement assumera la responsabilité de diriger l'ensemble de de colloque très important.

OBSERVATEURS DU MINISTERE

Le ministère de l'Education du gouvernement provincial, qui n'a pas encore déterminé de politique précise sur les modalités du regroupement quant aux questions qui relèvent de sa compétence, comme par exemple le rajustement des dettes là où il y aura fusion, aura plusieurs observateurs sur place pour prendre le pouls du colloque et aider la Fédération à mieux renseigner ses membres.

Ainsi, un dialogue mettant en présence les délégués et de hauts fonctionnaires du ministère, MM. J.L. Pagé, sous-ministre associé, Yves Martin, sous-ministre adjoint, J. Jacques Bergeron, Sylvester White, J. G. Venne, aura l'avantage de mieux saisir les vues du gouvernement et les voeux des commissaires sur la question.

Enfin, ces assises se voulant des plus démocratiques, permettront à chaque commissaire d'émettre librement l'opinion de l'association qu'il représente afin d'orienter le plan d'action.

La presse sera invitée à toutes les délibérations, car parmi ses objectifs, la Fédération tient à se faire le porte-parole et le serviteur de ses membres, et non l'instrument d'un regroupement forcé. De là l'importance de ce colloque qui, en somme, remet en question, la réforme de tout notre système d'éducation.

U Thant soumettra un rapport de sa mission

NATIONS UNIES (AFP) — Le secretaire général soumettra vendredi un rapport au Conseil de sécurité sur sa mission de paix au Caire.

Ce rapport sera écrit. Il est probable que le Conseil de sécurité se réunira aussitôt après avoir pris connaissance de ce document pour examiner la situation dans le Proche-Orient à la lumiere des renseignements fournis par U Thant.

U Thant est attendu jeudi soir à l'aéroport de New York et gagnera aussitôt son domicile dans un quartier résidentiel périphérique de la ville.

Une réunion des quatre grands?

LONDRES (AFP)—La France a officiellement proposé aujourd'hui la réunion d'une conférence à quatre (Etats Unis, Union soviétique, Grande-Bretagne et France) sur la situation au Moyen-Orient.

L'ambassadeur de France à Londres, M. Geoffroy de Courcel a effectué ce matin à 11 heures une démarche à cet effet auprès de sir Paul Gore-Booth, secrétaire général du Foreign Office.

La même démarche que celle faite ce matin par la France à Londres a été ou sera effectuée à Moscou et Washington, apprend-on de bonne source.

Au stade actuel, indique-t-on de source informée, aucune proposition concrète concernant le niveau ni les lieux et dates d'une telle réunion n'a encore été faite.

Il s'agit pour le moment de tenter de recueillir une adhésion de principe à l'idée d'une conférence à quatre, indique-t-on.

M. de Courcel, croit on savoir, a donné à sir Paul Gore-Booth, une explication très complète de la position française concernant le problème du Moyen-Orient, telle qu'elle a été déterminée hier en conseil des ministres à Paris.

La suggestion française envisagerait, sans insister sur les modalités, une réunion des ministres des Affaires étrangères des quatre puissances pouvant éventuellement conduire à une réunion au sommet.

U Thant avait-il raison de retirer les casques bleus?

Par MAX HARRELSON

NATIONS UNIES (PA)—Plusieurs diplomates de l'ONU affirment privément que U Thant voulait réellement que la Force d'urgence des Nations unies se retire du territoire égyptien.

D'après leur théorie, Nasser se faisait du capital politique auprès des autres nations arabes et il a été surpris par la décision rapide du secrétaire général des Nations unies d'accéder à la demande égyptienne de retirer la force comprenant 3,400 soldats dont 800 Canadiens.

M. Thant a annoncé vendredi sa décision. La nuit précécente, un membre de la délégation de Nasser avait annoncé privément qu'il croyait que le problème pouvait être solutionné. Il avait rappelé un précédent, survenu en 1961, alors que l'Egypte voulait occuper certains postes détenus par la Force d'urgence. A cette époque, les commandants militaires sur les lieux avaient résolu le problème.

Certains diplomates prétendent que M. Thant aurait pu recourir à diverses mesures pour s'assurer qu'il n'existait pas d'autre solution que de se rendre à la demande de Nasser. Il aurait pu, par exemple, intercéder personnellement auprès de Nasser au cours d'un entretien personnel avec le chef égyptien. Il aurait aussi pu demander au Conseil de sécurité ou aux principaux membres de l'ONU d'intercéder dans ce sens auprès de Nasser.

Principe

La plupart sont d'accord pour affirmer que si ces mesures n'avaient rien donné, le secrétaire général n'aurait plus eu d'autre alternative que d'ordonner le retrait des troupes. C'est un principe admis aux Nations unies que les forces de paix ne peuvent être envoyées dans un pays sans le consentement de ce pays et qu'une fois que ce consentement est retiré, les soldats doivent partir.

Pourquoi U Thant était-il si pressé d'accéder à la demande de Nasser?

Il a donné comme explication que la force de l'ONU ne pouvait opérer sans le consentement et la coopération continuelle du pays où elle se trouvait. Il a déclaré qu'il craignait la possibilité que le refus de retirer les troupes ne mette en danger les soldats des sept pays formant la Force d'urgence.

L'un de ses conseillers a déclaré qu'il fallait que U Thant agisse promptement étant donné que les forces égyptiennes avaient déjà commencé à occuper certains postes détenus par les unites yougoslaves dans le désert Sinai. On a aussi appris par d'autres sources que l'Inde et la Yougoslavie, tous les deux des alliés du gouvernement d'urgence si M. Thant ne se rendait aux exigences de l'Egypte.

Amitié

Les critiques de M. Thant, tout en refusant d'être identifié avec cette théorie, suggèrent même que la décision prise par U Thant a été influencée par sa longue amitié avec Nasser. En tant que Birman, M. Thant a participé à plusieurs conférences afro-asiatiques avant de devenir secrétaire général de l'ONU. Il s'est entretenu plusieurs fois avec le leader égyptien depuis qu'il est secrétaire général.

Le Canada et le Brésil, qui tous deux fournissaient des troupes à la Force d'urgence, ont prétendu que M. Thant aurait dû porter l'affaire devant l'Assemblée générale, mais ils n'ont pas insisté sur la question.

Le président Johnson a déclaré que les Etats-Unis étaient "consternés par le retrait subit" des troupes.

Les hauts fonctionnaires de l'ONU ont adopté la position que, bien que la force ait été autorisée en 1956 par l'Assemblée générale, c'était le secrétaire général qui l'avait organisée et qui avait négocié l'entente lui permettant de fouler le sol égyptien. Ce fait, disent-ils, plaçait dans les mains de U Thant la responsabilité de prendre une décision.

Les critiques prétendent qu'il aurait pu gagner du temps en référant la demande égyptienne à l'Assemblée générale ou au Conseil de sécurité et que ce délai aurait pu permettre à Nasser de retirer sa demande si, comme ces critiques prétendent, il ne voulait pas réellement le retrait de la Force d'urgence.

Bruxelles envahie d'appels anonymes

BRUXELLES (AFP)—S'agit-il de l'oeuvre de fous ou de mauvais plaisants? Les appels téléphoniques anonymes annonçant l'explosion de bombes se multiplient à Bruxelles: Quatre appels de ce genre en moins de 24 heures ont été enregistrés par les policiers. La voix paraissait être celle d'un enfant. Chaque fois, pompiers, policiers et démineurs se rendent sur les lieux et fouillent en vain les immeubles évacués par le personnel et la clientèle. Hier c'était un grand magasin d'ameublement. Aujourd'hui, c'est le cas d'un magasin de libre service, de la Radio-Belge et enfin du grand magasin de la Bourse.

Les autorités judiciaires tentent en vain de découvrir les auteurs de ces sinistres plaisanteries qui ne sont peut-être que les victimes d'une psychose collective. Ce matin, le parquet a procédé à une trentaine de perquisitions aux sièges d'organisations d'extrême gauche, notamment au siège du comité pour l'indépendance des peuples. De nombreux membres de ces groupements sont actuellement interrogés. A 15 heures, une émission spéciale de la RTB annonçait que les recherches avaient été vaines et que le personnel avait regagne les locaux.

Le pape s'adresse aux chefs d'Etat

CITE DU VATICAN (Reuter) —Le Souverain Pontife a qualifié de nouveau danger pour la paix la crise du Moyen-Orient et il a lancé un appel aux chefs d'Etat du monde pour qu'ils trouvent une solution pacifique.

"Un vent de tempête souffle sur le Proche-Orient et le territoire où Jésus a vécu est menacé par le guerre", a déclaré le Saint-Père en bénissant les pèlerins qui avaient envahi la Place Saint-Pierre.

"C'est pour Nous une grande douleur, a poursuivi le Saint-Père. Là où la religion chrétienne est en contact avec les deux autres grandes religions monothéistes, l'une et l'autre descendant d'Abraham, là se produisent des querelles terribles et menacantes. Des cris de guerre se répandent même dans le monde. Prions pour que la paix tant souhaitée et proclamée et si nécessaire à l'humanité, reste au moins dans les coeurs des hommes, qu'elle fasse comprendre aux responsables qu'il faut trouver des solutions pacifiques à ces nouveaux dangers."

Shazar félicite le Québec d'avoir gardé sa culture

QUEBEC (PC) — Le président d'Israël, M. Zalman Shazar, a loué, mercredi, les efforts faits par le Québec pour préserver sa culture au sein de la Confédération canadienne.

Dans une brève allocution, lors d'un dîner d'Etat en son honneur au parlement provincial, le président a dit à l'endroit du premier ministre québecois, M. Daniel Johnson: "Je ne vous étonnerai certainement pas en vous disant que le peuple que j'ai l'honneur de représenter, connaît et apprécie à leur juste valeur des efforts pareils".

"L'histoire de mon peuple, le peuple juif, de poursuivre le visiteur, est faite de cette fidélité aux traditions, aux croyances, aux coutumes de ses ancêtres, en dépit de toutes les souffrances, qu'a engendrées une longue dispersion parmi les peuples de la terre".

M. Shazar devait ajouter: "Il est donc tout naturel que nous admirions les efforts soutenus des citoyens du Québec pour préserver leur originalité culturelle, au sein de la Confédération".

Plus tôt, le président avait été accueilli à l'aéroport de l'Ancienne-Lorette, en banlieue de la capitale, par le lieutenant-gouverneur de la province, M. Hugues Lapointe.

Puis, après un bref tour de la ville, il s'était rendu saluer les autorités de l'université Laval.

La vérité découverte sur l'assassinat du président Kennedy ?

GENEVE (AFP) — "Je suis sur que les Américains découvriront la vérité sur le crime de Dallas. Ils mettront peut-être six, huit ou dix ans, mais ils finiront par gagner la partie", a déclaré Georges Simenon, célèbre auteur de romans policiers, dans une interview publiée hier dans le journal du soir La Tribune de Genève.

"Il y a toujours quelqu'un qui enquête, a ajouté Simenon. L'été dernier, plusieurs auteurs ont attaqué la thèse de la commission Warren. A présent Garrison fait son enquête. Après lui, il y en aura d'autres. C'est ce qui me donne l'espoir qu'un jour toute la lumière sera faite. Pour moi, cela ne fait pas de doute".

"Il est logique que l'on autorise l'avortement"

GENEVE (AFP) — "Il est logique que l'on autorise l'avortement qui est, après tout, le droit strict de la personne d'avoir ou de ne pas avoir d'enfant": cette déclaration de M. S. Chandrasekhar, ministre indien de la Santé et du Planning familial, faite devant l'Assemblée mondiale de la santé (OMS) a soulevé une polémique à laquelle ont notamment participe M. L.P. Aujoulat, délégué de la France et le père de Riedmatten, observateur du Saint-Siège.

Le ministre indien, brossant le tableau de la situation catastrophique de la démographie indienne, a indiqué que son pays comptait désormais plus d'un demi-milliard d'habitants, avec 20 millions de naissances et 8 millions de décès annuels. Ces chiffres laissent présager, a-t-il ajouté, que l'Inde aura, entre 1980 et 1990 une population de l'ordre d'un milliard d'habitants.

Parlant des mesures de planning familial prises par son gouvernement. M. Chandresekhar a précisé que la stérilisation masculine absolument volontaire, a été appliquée au rythme de 2 millions pour les 10 dernières années, alors que pour que ces mesures soient efficaces, il faudrait parvenir à rythme de 2 millions par an. Il a précisé à ce sujet que les autorités indiennes offraient actuellement une "prime" de 50 roupies et un congé de six jours pour tout homme qui accepte la stérilisation.

Ces précisions, comme les remèdes proposés à la "démographie galopante" de l'Inde, ont soulevé des critiques extrêmement vives, notamment de la part du délégue français, M. L.P. Aujoulat, ancien ministre et chef du service de la coopération technique au ministère des Affaires sociales. M. Aujoulat a estimé que ces mesures n'étaient pas satisfaisantes ni du point de vue médical ni du point de vue de l'esprit.

Le délégué français a qualifié les solutions préconisées par le ministre indien de "solutions du désespoir". L'OMS, a-t-il demandé, est-elle en droit de tremper dans une telle solution qui constitue une violation des droits de l'homme?.

De son côté, le R.P. de Riedmatten, observateur du Saint-Siège, a abordé l'aspect moral et religieux du problème. Tout en niant que l'Eglise ait adopté une position "nataliste" à tout prix, le père De Riedmatten a déclaré:

"Je suis obligé de préciser que notre inquiétude ici n'est pas apaisée quand on distingue entre avortement "légal" et "illégal".



Rene Boileau

SPECIAUX D'OUVERTURE



Guy Gallant

AUTOMOBILES NEUVES DE TOUTES SORTES
EXCELLENTES ALLOCATIONS D'ECHANGE
Service de mécaniciens - Station BP-Garantie écrite

VOLKSWAGEN 1964	CHRYSLER 1961	CHRYSLER 1962	CHEVROLET 1965	MERCURY 1962	CHRYSLER 1965
1100, $875.	Windsor, 4 portes	2 portes, H.T. Saratoga	6 cyl., auto Spécial $1600	4 portes sedan Spécial de la semaine	300, sedan, noir 4 p., P.B., P.S. radio

Le Centre d'Autos de Waterloo Inc.

René Boileau, président Guy Gallant, sécretaire-trésorier

21, rue Robinson C.P. 818 Waterloo Tél. 539-0032

SAINT - JEAN



FETE DU CENTENAIRE -- Le Club des 3 fois 20 ans a eu ses réjouissances du centenaire de la Confédération et en a profité pour demander à ses membres, féminins et masculins, de bien vouloir se costumer. A cette occasion, le Club tint à marquer sa reconnaissance envers son aumônier, M. l'abbé Pierre Lanctôt, curé de la paroisse Saint-Eugène. On voit ici, une des dames costumées, remettre une bourse à l'aumônier du Club.

Un nouveau groupement pour les loisirs: Les Amazones St-Edmond

ST-JEAN- Il était temps que cela se fasse et enfin un historique des majorettes "Amazones Saint-Edmond de Saint-Jean" a été écrit afin de mieux connaître ce nouvel ensemble que la population voit évoluer chaque fois avec plus de fierté.

Laissons la parole à ce nouveau groupement de gracieuses et fraîches jeunes filles: Nous voilà déjà à notre septième mois d'existence et nous sommes très heureux de vous présenter un groupe de jeunes filles dont la moyenne d'âge est de 14 ans, bourrées de talent, pleines d'énergie, désireuses d'occuper sainement leur loisir dans la région de St-Jean; il s'agit des majorettes Amazones de St-Edmond de St-Jeandont la fondation remonte à octobre 1966.

"La formation compte actuellement 60 membres répartis comme suit: 8 percussions, 2 cymbales, 11 couleurs et porte-épées, et 24 majorettes au bâton. D'ici trois semaines une section dites clairons viendra s'ajouter au groupe déjà existant. Ces demoiselles sont sous l'habile direction d'un Etat-major composé comme suit: Mlles Nicole Tremblay et Anne-Marie Raymond, tambours-majors; Mlle France Rouillard, capitaine des couleurs, Mlle Nicole Poissant, sergent des couleurs et Mlle Lorraine Poissant, mascotte et M. André Beauregard, petit major.

"Depuis deux mois, toutes ces jeunes filles apprennent un spectacle de marche et manoeuvres, afin de présenter ce dernier lors de parades, spectacles, galas musicaux et autres qu'elles effectuent actuellement et d'autres sont à venir, au cours de la belle saison. Ce dynamique jeune corps musical de majorettes, le premier du genre à St-Jean est sous l'égide de l'Association Sportive St-Edmond et géré par un comité de direction qui se compose comme suit: MM. Donat Rouillard et Louis Beauregard, directeurs; Michel Blais et Claude Piette, assistant-directeurs. Quatre instructeurs des plus qualifiés enseignent les différents rudiments aux majorettes il s'agit de MM. Lucien Dumesnil, instructeur en chef et instructeur de la percussion; Michel Dumesnil, instructeur de la section des couleurs; Georges Dyer, instructeur de la section clairons et Claude Piette, instructeur de Marche et Manoeuvres et en charge de l'harmonisation des pièces musicales.

La direction des Amazones se promet bien de faire partie de l'Association des corps de majorettes (A.M.Q.) de la belle province dès que la section clairons sera en mesure de se joindre au groupe déjà en place.

Depuis le mois de janvier 67, les Amazones ont eu l'occasion de se faire valoir en public, entre autres à Lacolle, L'Acadie, Iberville, St-Jean, à trois reprises. Le 21 mai dernier nos jeunes filles étaient au comble de la joie lorsque on leur annonça qu'elles participeraient à leur premier gala musical soit celui des Majors de Chambly; le succès fut des plus complets. Le lendemain nos majorettes eurent la chance de parader dans les rues de notre ville en compagnie des fameux cadets de la Garde d'honneur St-Stanislas de Montréal et donnèrent un sensationnel spectacle sur le terrain du Centre des Oeuvres de St-Jean. Il va sans dire que nos jeunes filles furent très chaleureusement applaudies. Plusieurs autre sorties sont en vues.

"Mlles les Amazones, nous vous félicitons pour l'excellent travail que vous avez accompli en si peu de temps. La population de St-Jean se joint à nous afin de vous souhaiter la réalisation de vos projets les plus chers et nul doute que vous serez de dignes ambassadrices de notre belle cité de St-Jean.

Le fonds industriel réduit à $1,000,000

IBERVILLE - Une résolution a été adoptée par les membres du conseil de ville d'Iberville lors d'une assemblée spéciale, sur une proposition des échevins Oscar Fontaine et Adrien H. Gagnon, concernant le règlement no. 356 de la ville.

Le 19 septembre 1966, le conseil avait résolu de porter le fonds industriel de la ville de $500,000 à $2,000,000.

La nouvelle résolution a été adoptée en vue de demander au ministère de l'Industrie et du Commerce, au ministère des Affaires municipales et à la Commission municipale de ramener ce fonds industriel de $2,000,000 à $1,000,000.

M. Maurice Bellemare à Longueuil lundi midi

ST-JEAN - L'Association des hommes d'affaires de la Rive-Sud aura une personnalité politique provinciale d'envergure comme conférencier invité, lors de son prochain dîner-causerie.

Ce dîner aura lieu lundi, le 29 mai, au Club Lemoyne à Longueuil dès midi 15.

L'invité sera le ministre du Travail et de l'Industrie et du Commerce dans le cabinet Johnson, l'honorable Maurice Bellemare, qui entretiendra l'auditoire d'un sujet d'actualité.

Par exception, le dîner aura lieu cette fois, un lundi, les ministres ne pouvant que difficilement s'absenter de la capitale provinciale les autres jours de la semaine alors qu'il y a session.

A la suite de sa conférence, M. Maurice Bellemare consacrera quelques minutes à une période de questions venues des invités.

Les hommes d'affaires, professionnels et dirigeants d'entreprises sont cordialement invités à ces agapes.



M. MAURICE BELLEMARE, ministre du Travail, de l'Industrie et du Commerce du Québec, conférencier invité de l'Association des hommes d'affaires de la Rive-Sud, lundi à Longueuil.

Selon les experts américains, l'Israël a la meilleure armée

WASHINGTON AFP - Malgré la supériorité numérique militaire des pays arabes, malgré une marine et une flotte sous-marine égyptiennes d'un tonnage beaucoup plus fort que la flotte israélienne, les experts militaires américains donnent unanimement l'avantage à Israël au cas où un conflit armé l'opposerait à ses voisins arabes.

Par suite d'un entraînement supérieur, et doté d'une aviation qui ne l'est pas moins, Israël pourrait avoir raison de tous ses adversaires arabes ligués contre ce pays dans un conflit d'où se tiendraient à l'écart les grandes puissances, estiment également les stratèges de la capitale fédérale. L'armée israélienne compte environ 300,000 hommes, les troupes que les pays arabes pourraient mettre en ligne comprendraient de 400,000 à 500,000 combattants. Mais l'équipement de ces derniers est estimé par les techniciens américains de moindre qualité que le matériel aux mains d'Israël. De même source, on ne doute pas, avec photographies à l'appui, que l'engagement aérien syrio - israélien du 6 avril, à l'est de la Mer de Galilée, se soit soldé par la perte de six Mig-21 syriens atteints par la chasse israélienne.

Les experts militaires américains ne sont pas entièrement sûrs du nombre des effectifs d'alliés qui se joindraient aux troupes de la RAU si la négociation pacifique ne parvenait pas à résoudre le conflit opposant ce pays à Israël. Mais on pense en général, à Washington, qu'outre la Syrie, l'Arabie séoudite, le Liban et la Jordanie engageraient dans ce cas leurs forces armées aux côtés de l'Egypte. Ce pays dispose de 310,000 hommes sous les armes dont 50,000 se trouvent actuellement au Yémen. Il a également 1,400 chars et plus de 700 avions militaires face auxquels Israël ne pourrait masser plus des 300,000 combattants précités soutenus par 800 chars et 600 avions.

Effectifs arabes

De source américaine, les quatre alliés probables de l'Egypte disposent du potentiel suivant:

Syrie: 115,000 hommes; 600 chars et 235 avions.

Arabie séoudite: 55,000 hommes; 60 à 65 avions.

Liban: 11,000 hommes, 150 chars et 50 avions.

Jordanie: 50,000 hommes, 250 chars et 75 avions.

Dissensions arabes

La Jordanie dispose de la meilleure armée des pays arabes, estiment encore les spécialistes américains des questions militaires du Proche - Orient. Mais la récente rupture des relations diplomatiques entre Amman et Le Caire illustre par exemple les profondes dissensions qui pourraient nuire à la cohésion d'un effort militaire arabe contre Israël.

Les experts américains ne doutent cependant pas que l'Armée jordanienne pourrait constituer une grave menace pour Israël; une percée déterminée des forces jordaniennes, en effet, risquerait de couper en deux le territoire de leur adversaire.

L'Iraq, qui doit faire face au problème kurde, dispose enfin pour sa part de 80,000 hommes, 300 tanks et 220 avions.

M. David Isabelle est décédé à Talon

ST-JEAN - Le 24 mai, est décédé subitement à Talon, en sa résidence, M. David Isabelle, à l'âge de 70 ans.

Il laisse dans le deuil son épouse née Joséphine Serre et un fils et son épouse M. et Mme Roger Isabelle (Aline Provost) ainsi que trois petits - enfants Jean, Diane et Jocelyne

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Le-Sieur, 114, rue St-Jacques à St-Jean. Les obsèques auront lieu samedi, le 27 mai, à 2 heures 30 p.m., à la Cathédrale de St-Jean et l'inhumation se fera au cimetière paroissial.

Nos sincères condoléances à la famille touchée par ce deuil.

Un enfant ne doit pas étudier sous pression

Vers la fin de l'année scolaire, les élèves subissent fréquemment une pression dans leur entourage, en vue d'un bon résultat d'examens.

Il est vrai que l'obtention de diplômes avec distinction offre des avantages, car l'élève qui termine brillamment son cours secondaire aura plus de facilité à s'inscrire à l'université ou à obtenir un emploi.

Il est sage de conseiller aux enfants de travailler pour réussir aux examens, mais une pression trop forte peut s'avérer dangereuse.

En général, l'enfant donne le rendement qui correspond à ses capacités. Sinon, il y a une raison.

L'enfant a parfois besoin d'un stimulant pour arriver à un bon résultat, mais les parents doivent se montrer satisfaits si l'écolier a fait de son mieux, quel que soit ce résultat. Autrement, l'enfant peut se sentir melheureux d'étudier sous pression, ce qui peut aussi altérer sa santé.

IBERVILLE

Le 18e congrès des Amicales maristes débute aujourd'hui

IBERVILLE -- Ce matin à Iberville le 18e congrès annuel de la Fédération des amicales maristes canadiennes, dont le thème sera la "réorganisation des amicales".

L'Amicale mariste d'Iberville sera alors l'hôte de près de 300 anciens élèves des Frères maristes à travers le Canada.

Iberville aura l'insigne honneur de voir un de ses membres décoré, lorsque le Dr Henry Laflamme recevra le titre de l'Ordre suprême des commandeurs, au cours du banquet des Commandeurs qui aura lieu le 27 mai à 7 heures p.m. au nouveau gymnase de la Maison provinciale des Frères maristes à Iberville.

Ce banquet sera présidé par Son Excellence Mgr Gaston Hains, évêque auxiliaire de Saint-Hyacinthe.

Tous les amicalistes sont cordialement invités à cette occasion à se joindre aux autres anciens élèves.

M. P. Laporte prône une régionalisation des services municipaux sur la Rive-Sud

ST-JEAN--Rejoignant par la pensée créatrice et un peu avant-gardiste les responsables du Comité inter-municipal du Haut-Richelieu, le député de Chambly à l'Assemblée législative, M. Pierre Laporte, a invité les citoyens de la Rive-Sud à faire l'expérience de l'administration communautaire de certains grands services comme: l'urbanisme, le transport urbain, les parcs industriels, les loisirs et la culture, la protection des biens et des personnes.

"On ne semble pas disposer à discuter tout de suite de regroupement, a dit M. Pierre Laporte, alors, qu'on ne renonce pas pour autant à étudier et à mettre au point une formule pratique de collaboration intermunicipale."

Selon M. Pierre Laporte, exministre des Affaires municipales dans le cabinet Lesage, il est grandement temps que toutes les municipalités de la Rive-Sud songent à ce que sera leur territoire au lendemain de l'Expo et d'ici une vingtaine d'années. "Nous ne vivons plus à l'époque des jolies petites municipalités paisibles et un peu bourgeoises, mais à l'ère du Métro, sur un territoire qui est doté d'un système de voirie à nul autre pareil, à deux pas du plus grand marché de consommation du Canada".



M. PIERRE LAPORTE, député du comté de Chambly fut le conférencier invité par l'Association des hommes d'affaires de la Rive-Sud à Longueuil, devant qui il prôna la régionalisation des services municipaux.

Et, devant les hommes d'affaires de la Rive Sud M. Pierre Laporte précisa: "Pour préparer l'avenir il faudrait qu'une autorité supra-municipale, à défaut d'autre chose, puisse faire de la planification à l'échelle de toute la région."

Parmi les principaux problèmes à résoudre en commun, M. Pierre Laporte a mentionné: l'urbanisme, les parcs industriels, les transports en commun; les loisirs et les activités culturelles, la réforme des conseils de comté.

-L'urbanisme-

Après l'expo on doit s'attendre à un développement domiciliaire et industriel considérable sur la Rive-Sud et, pour que cette terre reste celle des hommes, l'urbanisme devient une des nécessités les plus évidentes.

Parcs industriels

Il faudrait profiter à fond de l'expérience que vit actuellement la municipalité de Ville de Laval, où il n'y a plus qu'un parc industriel et où le rythme d'implantation des industries est d'une par mois.

Transports

Les transports en commun sont un grave problème sur la Rive-Sud où il semble plus facile d'aller de Montréal à New York que de voyager d'une ville à l'autre...il faudrait, de toute nécessité, un service unique et efficace, faute de quoi le développement industriel de la région en sera affecté.

Loisirs et culture

Il faudrait qu'une autorité supérieure soit chargée de développer au profit de toute la communauté les services de loisirs et de culture. On pourrait faire l'inventaire de nos ressources dans ce domaine, inviter tout le monde à y contribuer, les développer progressivement et les mettre au service de tous les citoyens sans exception.

Conseil de comté

Le député de Chambly, parlant de l'établissement d'une autorité supra-municipale, a dit qu'il faudrait sans retard réorganiser les conseils de comté de Québec pour leur faire jouer un rôle à la mesure des besoins actuels.

Le problème, dit-il, c'est que seules les municipalités régies par le Code municipal font partie de nos conseils de comté. Il n'en reste plus qu'une seule sur la Rive-Sud, toutes les autres étant des cités ou des villes. C'est le cas à de multiples autres endroits dans le Québec.

Conformément à des études entreprises depuis au moins deux ans, en collaboration avec les autorités municipales, il faudrait réformer les conseils de comté pour qu'ils groupent toutes les municipalités sans exception et pour donner à ces conseils des pouvoirs régionaux, particulièrement en matière d'urbanisme, d'évaluation municipale et d'épuration des eaux.

Chaque municipalité de la Rive-Sud, a demandé M. Laporte, décidera-t-elle d'aller seule son propre chemin? Ce serait une erreur tragique pour l'avenir. Il serait bien préférable que, selon l'exemple donné depuis quelques années, les conversations se poursuivent entre municipalités, qu'elles réclament de Québec les pouvoirs dont elles ont besoin pour travailler en commun et qu'elles préparent ensemble ce qui sera, non plus pour six mois mais pour toujours, une véritable "terre des hommes".



VOICI DANS QUEL ETAT est la voiture de M. Michel Lamarre après être entrée en collision avec celle de M. André Cadieux, boulevard d'Iberville, face au restaurant Comeau.

M. Michel Lamarre est blessé dans un accident de la route

IBERVILLE - M. Michel Lamarre, gérant du bureau local du quotidien La Voix de l'Est à St-Jean, a été gravement blessé lorsque la voiture qu'il conduisait est entrée en collision avec celle pilotée par M. André Cadieux.

L'accident est survenu boulevard d'Iberville, face au restaurant Comeau, vers minuit dans la nuit de mercredi à jeudi. M. Lamarre a subi de multiples coupures au visage, sa tête ayant heurté et brisé le pare - brise de la Volkswagen dans laquelle il voyageait.

La voiture, propriété de Mlle Evelyne Langlois a subi de lourds dommages alors que celle de M. André Cadieux, une Chevrolet 1954, qui s'est tiré indemne de la collision, en a eu pour plus de $200, selon l'estimation faite par le constable Michel Ouimet, de la police municipale d'Iberville.

A l'arrivée des secours, malgré le choc qu'il avait encaissé, M. Lamarre était sorti de sa voiture. Il dut être conduit sur le champ à la clinique externe de l'hôpital St-Jean où il reçut les soins nécessités par son état, du Dr Phaneuf

Les constatations usuelles furent faites en la circonstance par le constable Michel Ouimet.

Le conseil désire une autorisation de Québec

IBERVILLE- - Une demande sera adressée par la ville d'Iberville au ministère des Affaires municipales du Québec afin d'avoir l'autorisation de signer un contrat de l'ordre de $293,032.50 avec la firme de construction P. Baillargeon pour les travaux d'aqueduc et d'égouts à effectuer dans la nouvelle partie d'Iberville.

Cette demande sera faite selon l'adoption par le conseil d'une résolution proposée par MM. Adrien H. Gagnon et Marc Lareau, tous deux échevins.

Les motifs invoqués pour le choix de ce constructeur dont la réponse à l'appel d'offre était la seconde dans le rang des valeurs sont: l'établissement de la firme à Iberville depuis 1937, l'évaluation foncière de la propriété de la firme d'une valeur de quelque $70,000 rapportant plus de $2,000 de taxes à la municipalité.

Le mobile principal est que la firme, sur 185 employés à son service, en compte actuellement 60 résidents et payeurs de taxe à Iberville.

D'autre part, l'administration et le responsable des chantiers étant sur place, à Iberville même, il sera plus aisé à cette firme qu'à aucune autre de mener à bien les travaux, selon le plaidoyer présenté par les échevins, en dépit du fait que la plus proche soumission, émanant de la firme Désourdy de Saint-Luc, était de 1.01% moins élevée soit $3,255.

M. S. Grégoire est décédé à Saint-Jean

NAPIERVILLE (DNC) - A l'âge de 71 ans est décédé à la suite d'une longue maladie, M. Stanislas Grégoire, anciennement de Napierville et résidant actuellement à St-Jean.

Le défunt laisse dans le deuil outre son épouse née Aldina Poulin, deux filles et leurs maris M. et Mme Léonard Clouâtre (Margot), de St-Jean et M. et Mme Cléophas Huppé (Marie), de Napierville. Il laisse aussi quatre petits - enfants.

La dépouille mortelle est exposée au Salon funéraire René Fortin à Napierville. Les obsèques auront lieu samedi le 27 mai à 10 heures en l'église paroissiale de St-Cyprien de Napierville. L'inhumation suivra au cimetière du village.

Nos sincères condoléances à la famille éprouvée par ce deuil.

Qui a ordonné de fermer les portes du Parlement ?

OTTAWA (PC) — Le chef de l'opposition, M. John Diefenbaker, a demandé hier au ministre de la Justice qui avait donné l'ordre de fermer les portes des édifices du parlement lors de la marche des agriculteurs sur Ottawa mercredi?

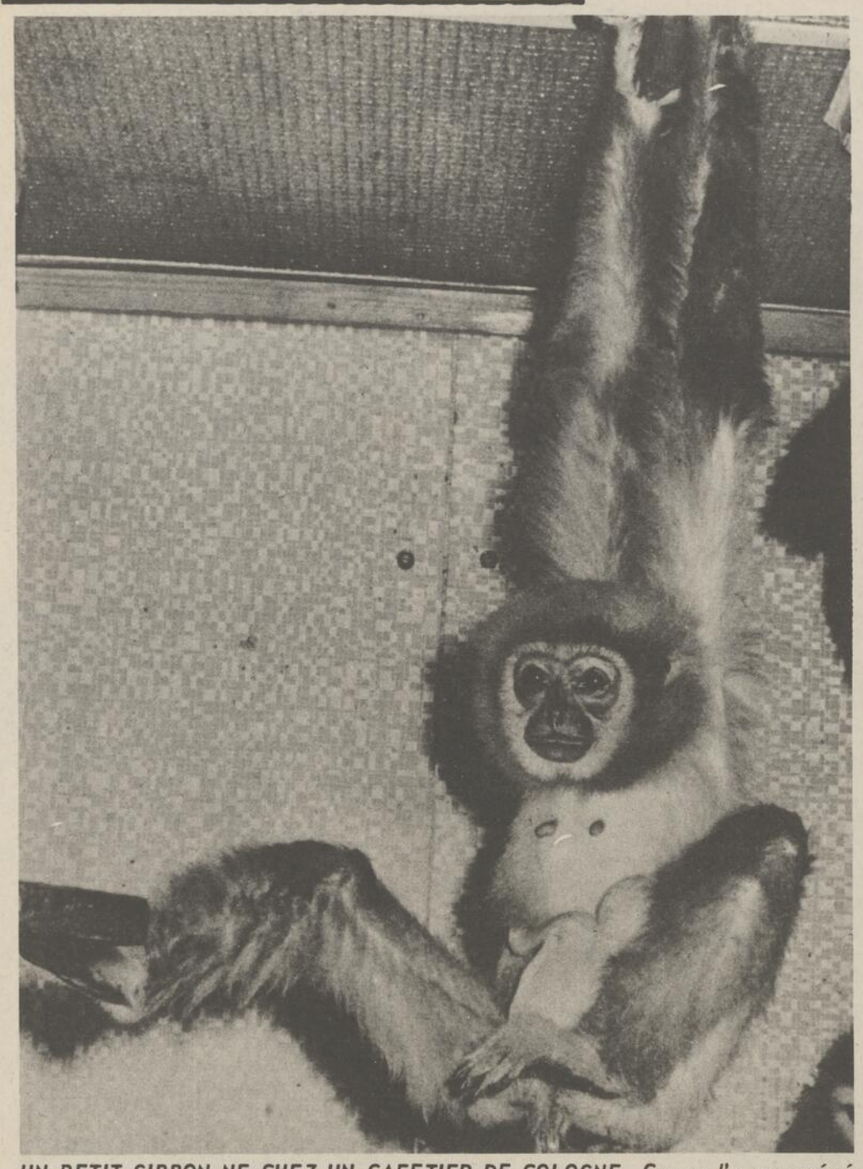
M. Pierre Elliott Trudeau a répondu qu'il n'avait pas donné cet ordre personnellement mais qu'il ferait enquête afin de savoir qui l'avait donné.

Quant à M. Alvin Hamilton (PC—Qu'Appelle) il s'est plaint qu'à cause de ce fait, plusieurs députés n'ont pu se présenter aux Communes lors de l'ouverture de la séance et il rappelé que c'est un droit fondamental pour eux que d'être présents quand leur devoir les y appelle.

L'ancien ministre conservateur a également indiqué que les citoyens canadiens avaient le droit de pouvoir visiter les édifices du parlement quand ils se présentent de façon ordonnée.

Quelque 10,000 agriculteurs ont envahi la colline parlementaire mercredi, réclamant une subvention accrue du gouvernement fédéral pour les produits du lait et on a fermé les portes à clé afin de prévenir une entrée massive des marcheurs dans les édifices du parlement.

M. Auguste Choquette (L — Lotbinière) a demandé de son côté au solliciteur général, M. Larry Pennell, de transmettre aux officiers supérieurs de la Gendarmerie royale les félicitations de la Chambre pour la façon dont leurs agents s'étaient comportés lors de cette manifestation.



UN PETIT GIBBON NE CHEZ UN CAFETIER DE COLOGNE .Comme l'a annoncé récemment le directeur du zoo de Cologne, le Dr Windecker, un petit gibbon est né en République fédérale. Le petit singe a vu le jour dans un café de Cologne dont le propriétaire est un grand ami des bêtes (il possède des poissons et des oiseaux rares et cinq gibbons). Ses bras et ses jambes étaient aussi longs que le tronc! Dès sa naissance, le petit singe s'aggrippa à sa mère qui bondissait dans sa cage d'une branche d'arbuste à l'autre en manifestant sa joie. Les autres gibbons accueillirent le petit singe avec plaisir, semble-t-il. Toujours est-il qu'ils s'occupent tous du nouveau venu comme si c'était leur propre rejeton. Les gibbons sont des singes originaires d'Asie qui se caractérisent par leurs bras très longs. Il y a environ 60 millions d'années, à l'ère tertiaire, ces singes qui vivent sur des arbres peuplaient aussi l'Europe et l'Afrique.

En Inde, beaucoup de nourriture se perd

Le Canada contribue à entraîner les Asiatiques à l'agriculture moderne. à l'Institut central de recherches technologiques en alimentation, à Mysore, en Inde. Le travail de l'Institut se trouve décrit dans cet article par Betty Nickerson, sociologue de Winnipeg, qui vient de terminer une étude sur les projets concernant les produits alimentaires, faite par les Nations unies.

Par BETTY NICKERSON

MYSORE, Inde (PC)—"Nous devons nous servir des connaissances scientifiques déjà acquises pour développer de nouvelles techniques dans la manipulation de la nourriture," déclare le Dr H.A.B. Parpia, directeur de l'Institut central de recherches technologiques.

"Nous commençons par éliminer le gaspillage de nourriture. Dans certaines régions, la moitié des aliments se perd à cause d'une mauvaise manipulation et à cause de méthodes d'entreposage inefficaces. Il nous faut commencer par faire des recherches sur ce qui convient aux conditions particulières de l'Inde."

L'institut semble être l'un des plus pratiques développements en Inde. Il permet de rechercher des façons plus nutritives et plus adéquates de manipuler la nourriture, en Inde.

Plus de 100 projets sont actuellement à l'étude dans les divers domaines d'alimentation appliquée, de technologie des céréales, de génie alimentaire, de préparation et d'emballage de la viande, du poisson et de la volaille; ainsi que dans le contrôle des infections, la technologie des protéines et les recherches industrielles en général.

L'institut donne également des consultations et des démonstrations, et possède huit stations expérimentales situées dans diverses parties de l'Inde, tout ceci dans le but d'aider les scientifiques à comprendre et à reconnaître les problèmes alimentaires propres à chaque région.

Fruits gâtés

On estime que 30 pour cent des fruits et légumes récoltés en Inde se perdent. Ceci vient en partie du fait que beaucoup de fruits mûrissent à la même époque. Pendant quelques jours, la population est inondée de mangues, de figues et de bananes.

C'est pourquoi l'institut a découvert certaines façons d'enrober les fruits dans la cire, d'en extraire des jus, d'en fabriquer des poudres, des bonbons et des nourritures pour bébés.

On a également découvert un procédé merveilleux d'utiliser les bananes. On les coupe en tranches, on les fait frire, après quoi elles sont salées et mangées comme des croustilles.

Soixante-dix pour cent de la production en aliments de l'Inde provient des graines de céréales, et c'est ici que les plus grosses pertes sont éprouvées, à cause d'entreposage ou de manipulation inadéquats. L'institut étudie ce problème avec une grande attention, et espère pouvoir réduire les pertes de 50 pour cent.

Mort aux rats

Une nouvelle technique destinée à protéger les grains comestibles contre les rongeurs a également été mise au point, avec le résultat que chaque ferme détruit en moyenne de trois à 30 rats par jour.

Les villageois semblent s'habituer à ce système d'extermination des rats, bien que cet animal soit encore considéré, dans bien des régions, comme un porte-bonheur. Un ancien de village a même fait admettre l'idée à une jeune femme en lui disant: "Tu es la déesse qui nous a été envoyée pour que nous ayons de meilleures récoltes, et il est très bien qu'une déesse lutte contre un dieu."

Manque de protéines

Une grande partie de la population de l'Inde souffre de malnutrition causée par un manque de protéines, et ce problème se complique encore du fait qu'un Indien sur quatre est végétarien par choix, et que les autres le sont par nécessité.

Afin de suppléer à cette carence de protéines, l'Institut Mysore a composé une nourriture spéciale contenant 42 pour cent de protéines, dans laquelle entrent de la farine de cacahuètes, des légumineuses, des vitamines et des minéraux.

La moitié environ des étudiants à l'institut sont Indiens, tandis que l'autre moitié vient d'autres pays asiatiques. Ils y apprennent les diverses façons de conserver les aliments, et de les enrichir.

Cette connaissance une fois acquise, ils retournent dans leurs villes ou villages respectifs où ils apprennent à leurs concitoyens ce qu'ils ont appris, et qu'il est possible d'améliorer la santé par l'alimentation. Les interviews faites parmi les étudiants ont démontré combien ceux-ci sont enthousiastes et pleins d'espoir dans l'avenir.

C'est un honneur et une fierté que le Canada ait aidé à subventionner leur entraînement.

Tournées au Canada et aux USA des musiciens des trois forces armées

Les musiciens des forces armées vont passer une grande partie de leur temps sur la route cette année.

Les 790 musiciens qui forment les 17 musiques de la marine, de l'armée et de l'aviation ont en effet entrepris un itinéraire chargé, qui les amènera d'est en ouest et de Washington (D.-C.) à Whitehorse (T.-Y.) au nord. En tout, ils donneront plus de 750 représentations distinctes pendant l'année.

A part quelque 400 concerts prévus dans certaines villes du Canada et des Etats-Unis, 151 représentations seront données dans le cadre du Tattoo des Forces armées qui sera organisé dans 46 villes canadiennes. A cette occasion, chacune des musiques se produira au moins une fois.

A l'EXPO 67, les corps de musique offriront des concerts pendant les six mois que durera la foire mondiale. La musique du Commandement de l'instruction de l'ARC, à Winnipeg, pendant son engagement de deux semaines en juillet et en août, fera partie du programme des Jeux panaméricains.

Sans compter son tour de garde sur la colline du Parlement et certains concerts dans d'autres villes, la musique régimentaire du Canada Guards accompagnera 100 gardes d'honneur organisées pour la réception des chefs d'état et des dignitaires étrangers qui visiteront Ottawa cet été.

Le principal thème musical du Tattoo sera une composition originale du capitaine R. E.J. Milne, directeur musical des projets du Centenaire, intitulée "Marche Vanier". Le titre a été suggéré par Mme Milne, en hommage à feu le Gouverneur général. Tous bénéfices provenant de la vente de cette marche iront à l'Armée du Salut, à la demande de Mme Vanier.

Le Tattoo a déjà rapporté 100 dollard en argent à deux musiciens. Il s'agit du maître Ronald McAnaspie, du corps de musique du Stadacona et du soldat F.T. Bryant, du 1er bataillon du Black Watch (Royal Highland Regiment) of Canada, qui ont écrit chacun un air de marche. La composition du maître Mc Anaspie, pour orchestre militaire, s'intitulait "A Century of Progress" et celle du soldat Bryant, écrite pour cornemuses et tambours, s'intitulait "Maid of the Mist".

Toute la musique du Tattoo, interprétée par un groupe choisi de musiciens militaires, tirés des 17 corps de musique, a été enregistrée par la com-

(suite à la page 18)

Bon séjour à Farnham aux congressistes
Bienvenue au
CAFE CANADIEN
CUISINE CANADIENNE


Chemin Bedford Farnham

Meilleurs voeux aux congressites
MARTEL EXPRESS LIMITEE
293-5311
630 Principale Farnham

Bienvenue aux congressistes:
CAISSE POPULAIRE DE FARNHAM
"Pensez avant de dépenser"
321 Principale Farnham

Bon séjour à Farnham aux pompiers:
Danse avec orchestre tous les soirs
MARTIN'S HOTEL
M. Roland Lapointe
gérant
air climatisé
Chambres -- T.V. -- Radio -- Blain
69 St-Pierre 293-4130 Farnham

Longue vie au congrès:
Collins & Aikman Limited
Rue Aikman Farnham

Bienvenue a Farnham:
Boulais & Couture Inc.
Gravel - - cour d'asphalte
Pierre concassée - - terre à gazon
Bulldozer octroyé
épandage de chaux
Rue Principale Farnham 293-5510

Bon succès au congrès
FLEURISTE FARNHAM LORIST
Fleurs pour toutes occasions

465 Principale Farnham 293-5781

Succès et longue vie au Congrès:
Lareau TV Radio Service
22 Victoria 293-4232 Farnham, Qué.

Bon séjour à Farnham
HARBEC
IMPERIAL ESSO SERVICE
SERVICE
135 Principale
Farnham
Tél. 293-4222

Bienvenue aux pompiers:
Pharmacie Robinson
329 Principale 293-6727 Farnham

Meilleurs voeux aux congressistes
Mercure & Benoit
Boulangers & Pâtissiers
Spécialité: Gateaux noces & Fêtes
25, Rue St-Pierre Farnham

1er Congrès des à Farnham

Programme du congres

Vendredi : le 26 mai 1967

9.00 Enregistrement des délégués. (Centre des Loisirs, rue St-André)
10.00 Conférence par des représentants du Commissariat des incendies de la province de Québec. (Centre des Loisirs)
11.45 Déjeuner libre
13.30 Conférence par des représentants du Commissariat des incendies de la province et de la Canadian Underwriter's Association. Conférences en anglais et français. (Centre des Loisirs)
17.00 Dîner libre
20.00 Cérémonie d'ouverture officielle du Congrès, suivie d'un buffet pour les participants, gracieusement offert par la Cité de Farnham. (Centre des Loisirs)

Samedi : le 27 mai 1967

9.00 Enregistrement des délégués. (Centre des Loisirs)
9.30 Colloque entre les représentants municipaux, les chefs de pompiers et le Commissariat des incendies de la province de Québec. (Centre des Loisirs)
11.30 Déjeuner libre
13.00 "Démonstration" et compétitions par les brigades. Terrain collège St-Romuald)
16.00 Réception pour les délégués, gracieusement offert par la brigade locale. (Centre des Loisirs)
17.00 Souper canadien. (Sous-sol de l'église St-Fabien, coin des rues St-Grégoire et boul. Normandie).
20.00 Grande danse et Couronnement de Miss Congrès -- Artistes invités -- Orchestre de 12 musiciens. (Manège militaire, rue deslières.

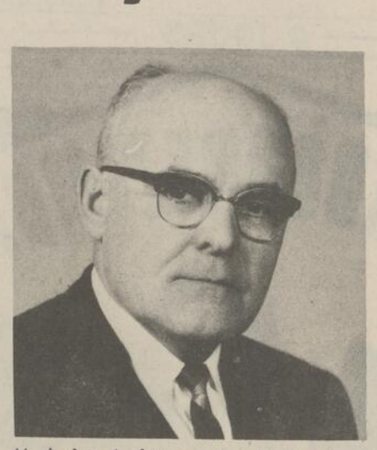
Dimanche : le 28 mai 1967

9.00 Enregistrement des délégués. (Centre des Loisirs)
10.00 Messe pour les délégués. (Centre des Loisirs)
11.00 Déjeuner libre
13.00 "Départ du défilé" ; Centre des Loisirs, rue St-André. Itinéraire: Hungerford, Hôtel de ville, Principale, St-Paul, Yamaska et Collège St-Romuald.
14.00 "Compétitions" entre les brigades. Collège St-Romuald
19.30 Banquet -- Remise des trophées - - Clôture du congrès. (Sous-sol de l'église St- Fabien)

CONFERENCIERS :

M. François-X. Perreault : Commissaire des incendies de la province de Québec
M. André Aubé : Instructeur en chef au Commissariat des incendies de la Province.
M. Jean-Claude Sirois : représentant du Commissariat des incendies du Québec
M. Jean-Guy Noel : représentant du Commissariat des incendies de la province.
M. Louis Viau : Directeur de la Protection Civile, de Montréal
M. Maurice Lavigne
et M. Normand Monarque : Ingénieurs de la Canadian Underwriter's Association.

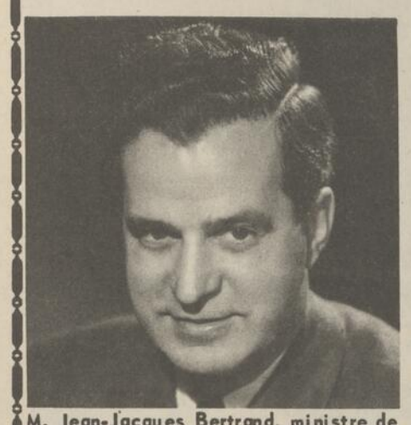
Pompiers de la Rive-Sud les 26, 27 et 28 Mai



M. Arthur Audette, maire de Farnham et président d'honneur du Congrès.



M. F-X. Perreault, Commissaire des Incendies de la province de Québec.



M. Jean-Jacques Bertrand, ministre de la Justice et de l'Education et député du comté.



M. Gérard Collin, conseiller et président du comité de la police et des incendies de la ville de Farnham.



M. Guy Guertin, chef de pompiers de la ville de Farnham.

THEME Le Pompier et la Société

Le premier congrès des pompiers de la Rive-Sud se tient à Farnham au cours de la présente fin de semaine. Ce congrès réunira des sapeurs de quelque 110 municipalités, comprises dans environ 34 comtés. Plus de 10,000 congressistes prendront part aux différentes manifestations du prochain congrès, tenu sous la présidence d'honneur de M. le maire Arthur Audette, de Farnham. Un programme des plus complet a été prévu par la brigade de Farnham afin de faire de ce premier congrès un franc succès. C'est un hommage qui sera rendu par le fait même à la ville de Farnham, étant choisie la première de ville la Rive-Sud à être le site d'un congrès de cette envergure. Au cours des assises qui se tiendront durant la fin de semaine, les congressistes s'orienteront vers le thème: "Le Pompier et la Société".

TOUTE LA POPULATION EN GENERAL EST INVITEE AUX ACTIVITES DU CONGRES

Longue Vie au Congrès:

Lagüe Automobile Ltée
autos neuves et usagées
Gaz à bon marché
Jacques Lagüe, président — Tél. 293-4947 — 98 Principale, Farnham, Qué.

Bienvenue aux congressistes à :

Hôtel Oiseau Bleu
LICENCE COMPLETE
M. Yvon Délisle, prop.
570 Principale — Farnham

Bon séjour à Farnham:
Gérard Harbec Inc.
Moulin à grain
162 Principale — Farnham

Gracieuseté de:
Guy Migue
ingénieur professionnel
22 Kirk — 293-4672 — Farnham

La Voix de l'Est
Regent Lajoie rep.
Cowansville Farnham Bedford

Bienvenue à Farnham:
La Forge Artistique Inc.
Donat Gauthier -- Prop.
FERRONNEMENTAL
Rue Principale — 293-6232 — Farnham

Bienvenue aux Pompiers:
J. Elkin Co. Ltd
MANUFACTURE
Habits tout faits ou sur mesures
rue St-Grégoire — Farnham

Compliments de:
Les Breuvages Ménard Inc.
90 St-Georges — ST-Jean

Félicitations à Miss Pompier:
Garage Delorme & Fils Inc.
vendeur autorisé : Chrysler Corporation
Ste-Brigide d'Iberville Qué — 293-5347

Félicitations aux organisateurs:
Garage G. Collin
spécialité
Autos neuves et usagées



Arrow Automatique $2,395
Standard $2,125
53 rue Meigs — Farnham — Tél. 293-4438

Bienvenue aux pompiers
Marc Robitaille
importateur diamantaire
montres -- accessoires électriques
crystal -- verre taillé -- etc.
324 Principale — Farnham, Qué.

Voeux de succès au congrès:
Dosty Construction Ltée
contracteur général
Prop. Jean-Noël Doyon
André Ostiguy
133 Yamaska — Farnham — Tél. 293-4481, 293-5433

Bienvenue au premier congrès des pompiers de la Rive-Sud:
JOHN DEERE
Les Equipements Lagüe Ltée
vendeurs autorisés : John Deere
industriel -- agricole
Roger Lague, Président — Farnham, Qué — Tél. Montréal 861-3070, Farnham 293-5345

M. Pinard aurait démis 5,000 fonctionnaires

QUEBEC (PC) — Le ministre québecois de la Voirie, M. Fernand Lafontaine, a dit mardi à l'Assemblée législative que M. Bernard Pinard, son prédécesseur dans le gouvernement Lesage, avait démis de leurs fonctions plus de 5,000 fonctionnaires de ce ministère, entre 1960 et 1966.

M. Lafontaine a fait cette déclaration en fin d'après - midi alors que la Chambre, réunie en comité, poursuivait l'étude des prévisions budgetaires du ministère de la Voirie pour la présente année.

Dans un long débat où les représentants des deux partis se sont mutuellement qualifiés de "patroneux", l'opposition libérale, notamment représentée par M. Pinard, député de Drummond, et, M. Jérôme Choquette, député d'Outremont, a dénoncé la façon dont on embauchait actuellement le personnel à la voirie et ça depuis l'avènement du gouvernement Johnson à la direction de la province.

Depuis juin 66

Après avoir répondu à nombre de questions de MM. Pinard et Choquette, le ministre Lafontaine a brandi la liste "des employés qui ont été guillotinés" sous le régime libéral.

M. Lafontaine a par ailleurs insisté sur le fait que le gouvernement actuel avait congédié peu de personnes et embauché peu de personnel depuis qu'il dirige la province.

Enfin, à M. Choquette qui s'informait si les règlements de la fonction publique étaient respectés dans l'embauchage du personnel à la voirie, le ministre a répliqué que des engagements temporaires avaient été faits en vertu de certains articles de la Loi de la fonction publique et que ces engagements ne deviendraient permanents qu'après un delai de six mois.

"A ce moment-là, la Commission de la fonction publique interviendra, a dit M. Lafontaine. En attendant c'est du ressort du ministre et le ministre prend ses responsabilités."

Paul VI blâme la mauvaise volonté des deux parties

CITE DU VATICAN (AFP)— Il faut que cessent les bombardements, les infiltrations d'armes, les actes de terrorisme et toute forme de violence. Le langage du pape a propos du Vietnam n'a jamais été aussi direct que dans ces paroles qu'il a prononcées en recevant un groupe de pèlerins vietnamiens revenant de Fatima.

Paul VI, pour la première fois sans doute, dénonce ouvertement les responsabilités des deux parties en faisant ressortir la part de mauvaise volonté qui, implicitement, à son avis, contribue à prolonger le conflit. "Pour obtenir la paix, il faut d'abord la vouloir sincèrement", a-t-il dit, en affirmant ensuite que la volonté d'engager d'honorables pourparlers et le désir de voir triompher la liberté pour tous doivent être également sincères de part et d'autre.

Déjà, dans son message de Noël de l'année dernière, Paul VI avait constaté, non sans amertume, que la continuation de la guerre au Vietnam dépendait "de la volonté des hommes qu'elle oppose". "Il suffirait que les hommes le veuillent simultanément, d'un côté comme de l'autre, et la guerre serait terminée, la crainte de conflits plus graves serait apaisée, l'honneur des combattants serait sauf".

Un "miracle"

Le pape avait demandé à l'époque "respectueusement et chaleureusement" aux deux parties de permettre le "miracle de bonne volonté" qui amènerait l'ouverture de négociations sincères. Il semble compter aujourd'hui surtout sur le sentiment religieux et l'aide divine. Est-ce à dire qu'il désespère des hommes? Il est vrai que, s'adressant à des pèlerins, le pape ne pouvait que se placer sur le terrain spirituel. N'empêche que son langage sans détours sonne comme un blâme pour tous ceux qui ne font pas preuve de bonne volonté et révèle une profonde inquiétude.

Moins de vols de banque grâce à la télévision

Par MARILYN ARGUE

HULL, Que. (PC)—On pourrait croire qu'un commis de banque qui regarderait la télé tout en travaillant ne serait pas très apprécié de ses patrons. Il n'en est rien à la Caisse Populaire de Hull, où la direction a fourni à chaque commis son propre appareil de télévision.

Les clients y font leurs affaires bancaires tout en restant dans le parc de stationnement situé de l'autre côté de la rue.

Cette banque d'un genre nouveau ressemble assez à un comptoir à "hamburgers", sauf que vous pouvez y commander un ou deux mille dollars en billets de dix ou de vingt au moyen d'un appareil de télévision et d'un tube pneumatique qui fait glisser la petite fortune directement de la banque à votre automobile.

Cette installation est totalement à l'abri de tout hold-up, puisque le commis se trouve au deuxième étage de la banque. Vous pouvez lui parler et la voir par le truchement de la télévision, mais il est absolument impossible de la menacer d'un revolver.

De son côté, elle peut vous voir, en poussant un bouton sur le côté de son écran de télé. Cette installation est particulièrement appréciée des mamans dont les enfants deviennent vite impatients lorsqu'ils doivent attendre pendant de longues minutes aux guichets.

Ouvert jusqu'à 9 p.m.

Ce système, qui a coûté $40,000, fonctionne depuis cinq mois, et il est devenu tellement populaire qu'on songe à installer un deuxième parc tout à côté du premier.

Cette banque télévisée est ouverte jusqu'à 9 heures du soir, cinq jours par semaine.

Un commis, après avoir sorti votre carte de compte des dossiers, la place devant l'une des quatre cameras. La carte apparaît alors sur le moniteur de télé de votre commis. Cette dernière met votre livre de banque à jour, et le tour est joué.

Ce système électronique, qui passerait pour révolutionnaire n'importe où au Canada, l'est plus encore à Hull, cette petite ville de 60,000 habitants, située en face de la capitale du Canada.

Le Canada compte plus de 20 millions d'âmes

OTTAWA (PC) — La population du Canada comptait 20,334,000 habitants le 1er avril dernier, estime le Bureau fédéral de la statistique. Ce chiffre est basé sur le recensement qui a été effectué au cours de l'année dernière.

Ce recensement qui s'est terminé le 1er juin, 1966, indique qu'à cette date la population du Canada était de 20,014,800 citoyens, soit un total supérieur à ce que les premiers estimés avaient prévu.

Le taux d'augmentation de la population a décliné au cours des dernières années. Ce fait est imputable, selon les démographes, à l'utilisation plus répandue des pilules contraceptives et du ralentissement de l'immigration.

Plus de 20 millions

Le BFS fait savoir qu'il est maintenant certain que la population du Canada a passé le cap de 20,000,000 au cours de mai, 1966. De précédentes prévisions avaient indiqué que ce chiffre ne devait être atteint qu'à la mi-été.

Le recensement de 1966 n'était que partiel, le dernier recensement complet ayant été effectué en 1961, alors que le prochain n'aura lieu qu'en 1971.

Le taux d'accroissement de la population a été très élevé au cours des années '50. La dernière période de cinq ans a fourni une hausse de 9.7 pour cent, comparativement à 13.4 pour cent au cours de la période 1956-61 et à 14.8 pour cent pour les années 1951-56.

Les provinces

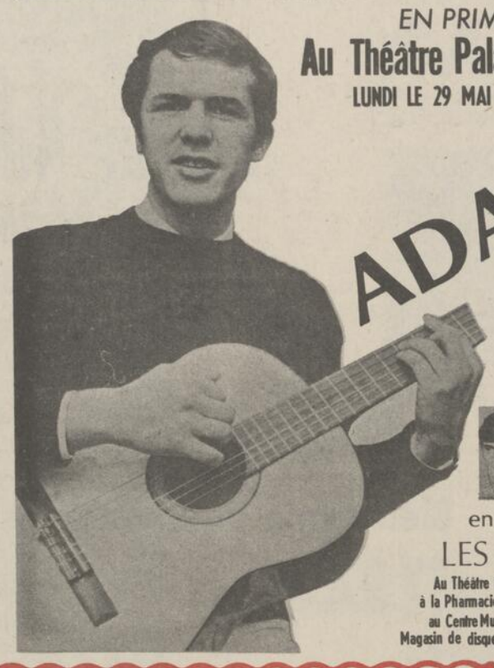
Le Québec et l'Ontario comptent pour 70 pour cent de l'augmentation de la population. On a enregistré 1,776,633 nouveaux citoyens pour tout le Canada entre 1961 et 1966. La Colombie-Britannique et l'Alberta y ont participé pour 21 pour cent et les six autres provinces réunies pour les neuf pour cent qui restent.

Voici les chiffres obtenus dans chaque province au 1er juin 1966, suivis de ceux du 1er juin 1965.

	1966	1965
Terre-Neuve	493,396	457,853
I.-P.-E.	108,535	104,629
N.-E.	756,039	737,007
N.-B.	616,788	597,936
Québec	5,780,845	5,259,211
Ontario	6,960,870	6,236,092
Manitoba	936,066	921,686
Saskat.	955,344	925,181
Alberta	1,463,203	1,331,944
C.-B.	1,873,674	1,629,082
Yukon	14,382	14,628
T. du N..	28,738	22,998
Total	20.014.880	18,238,247

THEATRE PALACE GRANBY, QUE. CinemaScope TEL. FR. 2-4166

EN PRIMEUR!
Au Théâtre Palace à Granby
LUNDI LE 29 MAI A 8.30 P.M.



ADAMO

AU MEME PROGRAMME



en première partie
LES BEL CANTO

Au Théâtre Palace 135 Principale
à la Pharmacie Centrale 185 Principale
au Centre Musical 41 Rue Principale
Magasin de disques M. Perreault St-Hyacinthe

AUBERGE DE LA VALLEE
Vendredi et samedi soir
Orchestre
LES CLES D'OR
Alfred Guyon, propriétaire
Salle gratuite: banquets, noces, showers, etc..
ORGUE, DRUMS et SAX
Route 1 — 3 milles de Waterloo — 297-2863

HOTEL BEAUMONT
ANGE GARDIEN
Vous offre orchestre : tous les soirs, (sauf le lundi)
Ainsi que les danseuses à "GoGo '67
SAMEDI SOIR
2 orchestres: Pete Gaudreau "Les Charmeurs"
Toutes danseuses intéressées à danser
S'adresser directement à:
HOTEL BEAUMONT (293-4962)
Nombreux prix de présence

Hôtel ROYAL
Granby
présente cette semaine
PRESENTE
Liette LANIEL
chanteuse, m.c.
MARQUITA COPEZ
Aguichante danseuse
EN GRANDE VEDETTE
CLAUDE STEBEN
Populaire chanteur
Vedette de la TV et du disque
LES PENITENTS
MERCREDI-JEUDI-DIMANCHE
Dimanche après-midi — La Roue chanceuse
Samedi après-midi — Le chevalier d'or

LE GRANBY
Discothèque du jeudi
Concours de Danse grande finale
orchestre Eddy JACKSON avec Johnny SCOTT saxophoniste
Le Sombrero au 5ième étage
Ouvert au public
Salle pour Noces Banquets
Réceptions 372-3363

SAMEDI LE 27 MAI 1967
SPECTACLE EXCELLENT
CLAUDE VALADE
chanteuse de grande réputation
étoile de la radio, de la télévision
du disque et du cabaret



Claude Valade
Juin 3: Juin 10: Jean Rafa
ROSELINE Jolie et populaire chanteuse Dynamique animatrice
LYNDA JONES scintillante danseuse exotique
André Morin et son ensemble
Discothèque yé-yé—Danseuse à Go-Go
10.30 p.m. et 12.30 a.m. Tél: 774-5351
HOTEL OTTAWA ST-HYACINTHE

HOTEL SOUTH STUKELY
(Au Petit Canot)



Vendredi-Samedi-Dimanche
Famille Beauregard
Lyne, chanteuse
Programme d'amateurs le dim. p.m
Musique continuelle
Nouveau: Venez écouter la musique entraînante de notre piano (HONKY-TONK) Bastringue tous les soirs

TOURISTES EN VISITE dans notre région ne manquez pas de vous récréer chez nous!

SPECTACLES
CINEMA-DIVERTISSEMENTS

THEATRE VENISE ST-CESAIRE, P.Q.
MAI 26-27-28-29 — VEN. SAM. DIM. LUN.
4 JOURS



avec
GABRIELE FERZETTI
GIOVANNA RALLI
LE FILM QUI A BOULVERSE L'EUROPE





CINEMA LE PLAZA
Dracula boit le sang d'une victime, c'est une scène du film "Cauchemar de Dracula" en couleurs qui prend l'affiche demain. 2 autres films complètent ce programme triple : "7 heures de feu" un super Western en couleurs et "la ruée des Vikings" également en couleurs. 3 films en couleurs

En vedette
JEUDI-VENDREDI-SAMEDI



L'ORCHESTRE LES 15-34
Salle gratuite pour banquets-Noces
Réceptions de tous genres
Salle à manger -Bar-Salon
Aussi SERVICE A DOMICILE

A LA CAVE
HOTEL MAURICE
COWANSVILLE

HÔTEL MANOIR
Notre-Dame de Stanbridge
Toutes les Semaines
Artistes Invités (ées)
ORCHESTRE.
LES LEADERS
VENEZ VOUS AMUSER AVEC TOUS VOS AMIS.
Bienvenue à tous

DISCOTHEQUE
Hôtel St-Paul D'Abbotsford
Disques à la page.
Vaste parquet de danse à votre disposition



Vendredi . samedi . dimanche
Boîte de Go - Go avec France
Samedi
Musique continuelle pour la danse avec
"Les Gamins du Rythme"
Chanteuse MIMI — Animateur GILLES
A 11 heures
Concours de danseuses à Go-Go
Prix intéressant
Chance d'engagement
Nous avons besoin de danseuses, serveuses à go-go
Service complet pour réceptions, noces, banquets, showers, etc.
Salle gratuite - Faites vos réservations
Tél. 379-5758
J.A. Bertrand, propriétaire

Alouette Lodge Lac Brome
DANSEUSES A GO-GO
Orchestre de danse 'Les CAIDS' de Granby
Vendredi, samedi, dimanche de chaque semaine
J.P. Breault, gérant

HOTEL WINDSOR
GRANBY
Jean FRANCOIS
Populaire chanteur animateur
autrefois avec les Baladins
Directement de Las Vegas
Darlene KELLY
Ravissante danseuse
De New-York
Dara WELLS
La reine du burlesque
De Détroit Mich.
Johnny LIMBO et STARLITA
Le Limbo à son meilleur
Lundi: La Poule aux Oeufs d'or
Mardi: La Rigolade
Mercredi: Soirée Carrousel avec Roland Alarie
Jeudi - Vendredi soirs
Dimanche après-midi
Dimanche soir Danse continuelle 2 orchestres

SPORTS

1000 BICYCLES A VENDRE
Service • Réparation — Sports • Jouets
GERARD ST-ONGE
44, ST-CHARLES SUD GRANBY TEL. 378-5353



JOHN FERGUSON, des Canadiens de Montréal, qui fut choisi le meilleur joueur de la crosse au pays en 1958, a fait la mise au jeu officielle hier soir à l'aréna, lors de l'ouverture de la saison des Voltigeurs de Granby. On reconnaît aussi sur la photo, Jean-Paul Gaucher, président du club, J.A. Bouchard, pro-maire de Granby, Lou Poliquin, président de la ligue, Jean Arès, gérant général des Voltigeurs, Marcel Guérin, arbitre en chef, M. l'Abbé Larue, aumônier des Voltigeurs, Ernest Pouliot, agent de la brasserie O'Keefe, et J. Gaston Forand, agent Molson. Au centre, nous remarquons M. Gilles Charbonneau, qui arbore fièrement le panache honorifique, geste qui fut hautement apprécié des joueurs des Voltigeurs. (Photo Matton)

Sorel gâche l'ouverture des Voltigeurs de Granby

GRANBY -- Les Titans de Sorel sont venus gâter l'ouverture locale des Voltigeurs de Granby hier soir, grâce à un spectaculaire ralliement de 9 points en troisième période, ce qui leur a valu une victoire de 14 à 6 sur Granby, dans une des deux parties de la ligue de la crosse du Québec, cédulées hier soir. Dans l'autre joute, Drummondville a défait Valleyfield 15 à 10.

Comme dans les deux premières parties de la saison, Granby a manqué de souffle à la 3e période, donnant le champ libre à ses adversaires. Les Voltigeurs en plus de donner des signes évidents de faiblesse à la défensive, ont fait montre d'une équipe qui n'était pas en bonne condition physique. C'est là l'opinion générale des quelques 1,000 spectateurs qui assistèrent à cette première joute officielle de la crosse, hier soir à Granby.

Néanmoins, les sportifs sont indulgents et patients; ils savent que nos Voltigeurs ne peuvent tout balayer à leur départ dans un circuit aussi puissant. Après le match, les dirigeants locaux ont confirmé que des démarches étaient en cours pour obtenir du renfort des autres clubs...Nous avons aussi appris que Granby avait obtenu la permission d'engager deux joueurs de l'Ontario, où le sport de la crosse est très en vogue.

OUVERTURE REUSSIE

L'ouverture d'hier a été une complète réussite, si on fait exception du match. Les dirigeants, commanditaires, représentants municipaux, des Loisirs et de la ligue ont été reçus à l'hôtel de ville, à une réception civique. M. l'échevin J.A. Bouchard, était l'hôte des invités, pour la signature du livre d'or. Une grande parade s'ébranla de l'hôtel de ville jusqu'à l'aréna.

Les Voltigeurs se sont dits satisfaits de l'assistance d'hier "Nous voyons l'avenir avec optimiste", a déclaré Jean-Paul Gaucher.

Les Voltigeurs, qui joueront leur prochaine partie à Granby dimanche soir à 8h.30 contre Montréal ont tenu tête aux Titans dans les deux premières périodes. Le compte était de 5-4 en faveur des visiteurs après 40 minutes de jeu. Mais, les Titans enfilèrent 9 buts contre 2 pour Granby en 3e période, pour l'emporter décisivement.

Le numéro 18 des visiteurs fut la grande vedette avec 9 francs buts. Dick Stheten pour sa part a récolté six assistances, en plus de 2 buts. Wooly a compté les trois autres buts des vainqueurs.

Pour Granby, Terry Kent et Barry Deslile ont compté chacun deux buts. Bélair et Jacques Houle ont réussi les autres.

Le match a été rude par moment; deux bagarres ont éclaté. Il faut dire que Granby a écopé de 18 punitions contre 11 pour les visiteurs. Sorel a compté 8 de ses buts alors que Granby avait un joueur ou deux au banc des punitions, ce qui fit la différence dans le match.

JEU INTERESSANT

On peut en déduire que les sportifs locaux ont hautement apprécié cette première joute de la crosse à Granby, et que nos Voltigeurs, malgré leurs difficultés, ce qui est tout naturel au départ, compteront de nouveaux partisans pour ce sport, chaque jour.

INVITES

Parmi les invités hier, on notait la présence de John Ferguson des Canadiens de Montréal qui , en 1958, était choisi le meilleur joueurs de la crosse au pays. Sa venue fut rendue possible grâce à l'agent Molson M. J. Gaston Forand. Ferguson a fait à la première mise au jeu.

PREMIERE PERIODE

1. Granby: Kent (Goodleaf) 4.04
2. Granby: Delisle (Kent) 7.44
3. Sorel: Bowen (Tiche) 8.00
4. Sorel: Bowen (Chaput) 12.47

PUNITIONS: Desroches 1.46, Butterfield 3.25, Bélair 6.05, Stheten 9.55, Tiche 13.22, Deer, 15.51, 18.06, Butterfield 16.53, 19.48, Goodleaf 19.48.

DEUXIEME PERIODE

5. Sorel: Bowen (Wooly) 2.52
6. Granby: Belair (Alfred) 6.21
7. Sorel: Steheten (Landry) 10.51
8. Sorel: Wooly (Chaput) 13.32
9. Granby: Houle (Goodleaf) 17.26

PUNITIONS: Houle .19 et 18.32 Bélair 2.44, Alfred 3.09, Jacobs 11.02, Deer 11.20, Chaput 18.32 Seguin 13.59, Butterfield 17.51.

TROISIEME PERIODE

10. Sorel: Stheten (Tiche) 1.47
11. Granby: Kent (Houle) 3.00
12. Sorel: Steten (Stheten) 4.48
13. Sorel: Bowen (--- 7.18
14. Sorel: Bowen (Seheten) 9.40
15. Sorel: Bowen (Stheten) 11.33
16. Sorel: Wooly (Tiche) 11.55
17. Granby: Délisle (Houle) 12.40
18. Sorel: Bowen (Stheten) 14.42
19. Sorel: Bowen (Stheten) 15.25
20. Sorel: Bowen (Wooly) 17.03

PUNITIONS: Houle 3.28, 15.25, Jacobs 7.09, Deschene 8.05, Desroches 9.27, Stewart 16.43, Majeau 17.03,

Elle confirme le témoignage de sa fille

TORONTO (PC)—Mme Rosemary McCredie a confirmé hier le témoignage que sa fille avait rendu la veille voulant que cette dernière ait reçu six pilules avant les Jeux panaméricains du Brésil en 1963.

Nancy avait confié à sa mère que l'instructeur Lloyd Percival lui avait recommandé d'en prendre une, une heure avant les essais et les tournois principaux. Mme McCredie lui avait alors recommandé de ne pas les prendre.

Ce témoignage a été entendu lors du procès pour libelles diffamatoires intenté par Percival au comité d'enregistrement de l'Ontario, filiale de l'Union athlétique amateur.

Peter Boag a également révélé que Percival lui avait remis un stimulant, dexedrine, avant une compétition à Waterloo en 1963.

Mlle McCredie avait déclaré la veille que Percival lui avait donné des pilules avant les Jeux panaméricains de 1963 et les Jeux olympiques de 1964, prétendant qu'elles lui permettraient de se détendre et lui recommandant de les prendre à l'insu de tous.

Clinique pour les instructeurs à Farnham samedi

FARNHAM (DNC) -- Une clinique pour les instructeurs de football sera donnée, en français, samedi à St-Hyacinthe à compter de 9h.30, à l'école Lafontaine. Messieurs E. Robillard instructeur de football de l'Université d'Ottawa, et Pierre Desjardins et René Dumont des Alouettes de Montréal seront les conférenciers invités. Cette clinique est exclusivement dédiée aux instructeurs. Il va s'en dire qu'une connaissance minimum de ce sport est requise. Cette clinique sera théorique et pratique en ce sens que les conférenciers démontreront leur enseignement sur le terrain, si la température le permet. Quatre des assistants - instructeurs du Frontenac de Farnham participeront à la clinique. Il s'agit de Robert Allen, Jean Larreau, Arthur et Robert Palmer.

Brosseau invincible

GRANBY -- Le club Esso-Brosseau a continué sa poussée triomphale hier soir, en remportant une décisive victoire de 25 à 12 sur la Sido, dans une des quatre parties de la ligue Industrielle de balle - molle. Les meneurs ont cogné 25 coups sûrs, 13 de plus que les perdants. Lanouette a été le lanceur gagnant. Les vainqueurs ont compté dans toutes les manches, exception faite de la 2e.. Ils ont réussi 6 points à la première, et 8 à la dernière. Hamelin a brillé avec cinq coups sûrs, dont un circuit et un triple. Lamoureux et Ménard ont aussi cogné pour le circuit. Pour les perdants, Deslaurier a réussi trois coups sûrs.

Burlington a causé une certaine surprise en blanchissant la Thor Mills 3 à 0. Desroches, le lanceur gagnant, a limité les perdants à 4 hits seulement. Deschambault a été l'étoile des vainqueurs.

Grondin Sports a défait la Miner 15 à 10, grâce à un ralliement de six points en 6e manche. Savard a eu le meilleur sur Lapalme au monticule. Durand Savard et Ménard ont obtenu trois coups sûrs chacun durant la joute, dont deux circuit pour Ménard, et un pour Durand et Giroux.

Dans l'autre partie, l'Esmond Mills a déclassé le St-Paul 26 à 6. Arès a été crédité de la victoire au monticule. Pour les vainqueurs, J.L. Roy a réussi trois coups sûrs, et Rolland Arès un triple.

La ligue Industrielle reprendra ses activités mardi soir prochain.



Farnham à l'entraînement

FARNHAM (DNC) - - La première pratique extérieure de football aura lieu samedi à Farnham. Bienvenue aux jeunes de 18 ans et moins, de Farnham, Ange-Gardien, Ste-Sabine, Ste-Brigide, etc. L'instructeur Ted Nagano du Frontenac commencera les pratiques extérieures au stade municipal, de Farnham, à 2 heures. Pas moins de cinquante jeunes ont fait leur inscription. Les jeunes de Farnham, Ste-Brigide, l'Ange-Gardien, Bedford, et Cowansville sont invités à se joindre au cub afin de faire du Frontenac de Farnham, la meilleure équipe juvénile à participer à la ligeu Juvénile de la Rive-Sud. Bienvenue à tous.

LANCEURS PROBABLES

LIGUE NATIONALE

Atlanta (Johnson 3-2) à New York (Cardwell 2-5), soir.
St.Louis (Washburn 2-2) à Philadelphie (Bunning 3-5), soir.
Cincinnati (Nolan 3-1) à Pittsburgh (Veale 6-0), soir.
Los Angeles (Sutton 1-5) à San Francisco (Marichal 7-3), soir.
Houston (Cuellar 3-2) à Chicago (Culp 3-3).

LIGUE AMERICAINE

New York (Peterson 0-2) à Cleveland (McDowell 2-2), soir.
Washington (Coleman 2-3) à Detroit (Sparma 4-0), soir.
Boston (Hohr 2-1) à Baltimore (McNally 2-2), soir.
Chicago (John 3-2 et O'Toole 1-1) à Californie (Brunet 1-7 et Willhite 0-1), soir.
Minnesota (Merritt 1-0) à Kansas City (Nash 5-3), soir.

Baseball

LIGUE NATIONALE

Cincinnati	27	14	.659	
St-Louis	21	13	.618	2 1/2
Pittsb.	20	15	.571	4
Chicago	20	16	.556	4 1/2
Atlanta	20	17	.451	5
San Franc.	20	17	.541	5
Los Ang.	16	21	.432	9
Philadel.	15	20	.429	9
New York	11	22	.333	12
Houston	12	27	.308	14

RESULTATS

Cincinnati	4	Chicago	5
St-Louis	5	Atlanta	0

LIGUE AMERICAINE

Chicago	22	11	.667	
Detroit	22	13	.629	1
Boston	18	18	.500	5 1/2
K. City	18	18	.500	5 1/2
Baltimore	17	17	.500	5 1/2
Cleveland	17	18	.486	6
Minnesota	16	19	.457	7
New York	15	19	.441	7 1/2
Californie	16	22	.421	8 1/2
Washington	15	21	.417	8 1/2

Résultats d'hier

Minnesota	2	Kansas C.	3
Boston	3	Détroit	9
Washington	2	Cleveland	1

La recrue Hughes lance une joute de 2 coups sûrs

ATLANTA (PA) — La recrue Dick Hughes a limité les Braves d'Atlanta à deux coups sûrs hier soir, permettant aux Crds de St. Louis de triompher 5-0 avec l'aide des circuits de Lou Brock et Curt Flood.

Hughes n'a alloué que deux simples tout en retirant neuf rivaux au bâton. Il a retiré 15 braves d'affilée à un moment donné.

Le circuit de Flood a produit trois points.

St. Louis011 030 000—5 9 1
Atlanta 000 000 000—0 2 0

Hughes et Romano; Kelley, Ritchie 5, Carroll 7, Hernandez 9 et Torre. G-Hughes, 2-1, P-Kelley, 1-4. Cir: St. Louis, Brock 10, Flood 1.

CHICAGO (PA) — Un simple de Ron Santo, alors que les buts étaient tous occupés hier, a procuré un gain de 5-4 aux Cubs de Chicago sur les Reds de Cincinnati.

Santo a réussi son exploit aux dépens de Ted Abernathy après que Gerry Arrigo eut permis aux Cubs d'occuper tous les coussins à la suite de deux buts sur balles, un sacrifice et une erreur de l'arrêt-court Chico Cardenas.

Cincinnati 010 120 000—4 13 1
Chicago 000 211 001—5 11 0

Maloney, Arrigo 7 Abernathy 9 et Pavletich, Edwards 8; Jenkins, Koonce 6 et Hundley. G-Koonce 1-0. P-Arrigo 4-1. Cir: Cin-Perez 7; Chi-Hundley 3.

CLEVELAND (PA) — Jim King a réussi un simple comme frappeur d'urgence après deux retraits dans la 9e manche hier soir en procurant un gain de 2-1 aux Senators de Washington sur les Indiens de Cleveland.

Leon Wagner avait donné une avance de 1-0 aux locaux avec un circuit dans la 4e reprise, mais Cap Peterson avait ensuite permis aux visiteurs d'égaler les chances avec un double. Washing. 000 001 001—2 7 0
Cleveland 000 100 000—1 6 1

Moore, Baldwin 9 et Casanova; McDowell, Bailey 9 et Azcue. G-Moore 3-1. P-Bailey 2-1. Cir: Cle-Wagner 6.

KANSAS CITY (PA) — Bert Campaneris a compté du deuxième but sur un coup sûr au champ intérieur hier soir alors que les As de Kansas City ont vaincu les Twins de Minnesota 3-2.

Les locaux avaient pris une avance de 2-0 dès la première manche, mais les Twins ont ensuite égalé les chances à l'aide du circuit de Rod Carews et d'un double par Zoilo Versalles. Minnes. 001 010 000—2 8 0
Kansas C. 200 000 10x—3 7 0

Boswell et Zimmerman; Hunter, Lindblad 6 et Roof. G-Lindblad 3-0. P-Boswell 1-2. Cir: Min-Carew 2.

DETROIT (PA)—Jim Northrup a produit cinq points, dont quatre avec son deuxième circuit de quatre points de la saison, et Earl Wilson a limité les Red Sox de Boston à six coups sûrs hier soir, lors d'un gain de 9-3 des Tigers de Detroit.

La victoire a mis fin à une série de trois défaites des Tigers et également à une série de quatre gains des Red Sox.

L'exploit de Northrup a couronné une poussée de six points dans la 5è manche aux dépens du lanceur perdant Jose Santiago et son successeur Lee Stange.

Dick McAuliffe a également bouclé le circuit au profit des vainqueurs tandis que Mike Ryan réussissait l'exploit pour les Sox.

Boston 001 000 020—3 8 1
Detroit 200 061 00x—9 7 1

Santiago, Stange 5, Osinski 6, Cisco 7 et Ryan; Wilson et Freehan. G-Wilson, 6-3. P-Santiago 2-2. CirçBoston, Ryan 1. Detroit, Northrup 3, McAuliffe 8.

Bernard Geoffrion ne veut pas être repêché

NEW YORK (PC) — Bernard Boom Boom Geoffrion a révélé hier qu'il prendrait sa retraite comme joueur et demeurerait dans l'organisation des Rangers de New York "comme membre de la direction" s'il est repêché par une des nouvelles équipes de la ligue Nationale de hockey lors de l'expansion.

"Peu m'importe si on m'offre $50,000 ou $60,000, je n'irai pas", a déclaré Geoffrion lors d'une conférence de presse.

Les Rangers l'ont assuré d'un poste de directeur au cas où il prendrait sa retraite comme joueur, a déclaré Emile Francis, directeur général et instructeur de l'équipe.

Geoffrion, qui a signé un contrat de trois ans avec les Rangers en juin dernier, après une absence de deux ans pendant laquelle il a piloté les As de Québec dans la ligue Américaine de hockey, a nettement laissé entendre qu'il préférerait continuer de jouer.

Le repêchage de l'expansion aura lieu à Montréal les 6 et 7 juin alors que 120 joueurs seront repêchés par les six nouvelles franchises de la LNH.

Chacune des six équipes actuelles perdra 20 joueurs, mais elle aura le droit de "protéger" 11 joueurs, plus un gardien de but, lors de la première ronde du repêchage. Les Rangers comptent présentement 59 joueurs sous contrat.

Francis ignorait si Geoffrion, âgé de 36 ans, serait inclus sur la liste des joueurs protégés.

Avertissement

Geoffrion, de retour d'un séjour en Floride, a déclaré que, s'il n'était pas inscrit sur la liste des joueurs protégés, "je veux avertir les nouvelles équipes que je ne jouerai pas si elles me réclament".

Il a ajouté que lui-même et son épouse Marlene, fille de l'ex-étoile Howie Morenz, ainsi que leurs trois enfants aimaient New York et ne voulaient pas déménager.

Pour sa part, Francis a expliqué que, si une nouvelle équipe réclamait Geoffrion et si ce dernier prenait sa retraite, les Rangers perdraient un joueur et ne pourraient le remplacer. Toutefois, le club retiendrait ses droits sur Geoffrion si ce dernier décidait subséquemment de poursuivre sa carrière.

"Lorsque j'ai accepté les conditions des Rangers en juin dernier, ce fut pour une période de trois ans, a dit Geoffrion. J'ai bien l'intention de remplir mes obligation en qualité de joueur ou de directeur." Il ignorait quel poste pourrait lui confier le club.

Lorsqu'on a demandé à Francis si Geoffrion pourrait devenir pilote un jour, il a répliqué:

"Je suis le pilote et la dernière fois que je me suis informé au sujet de la durée du contrat on m'a répondu "aussi longtemps que tu gagneras' ".

Francis a ajouté que la liste de protection de l'équipe ne serait complétée que peu de temps avant 5h. p.m. le 5 juin.

Geoffrion, qui a porté les couleurs des Canadiens de Montréal pendant 14 saisons, est le quatrième meilleur compteur de tous les temps dans la LNH, derrière Gordie Howe, Maurice Richard et Jean Béliveau. Il a récolté 17 buts et 25 aides en 58 parties avec les Rangers la saison dernière.

NOUVELLES BRÈVES

SYDNEY (PC)—Le match titulaire des poids moyens canadiens, entre le champion Blair Richardson et l'aspirant Jim Meilleur, aura lieu à Glace Bay le 24 juin. Le combat, qui devait être présenté le 13 mai, avait été remis parce que Richardson avait été victime d'une grippe à l'entraînement.

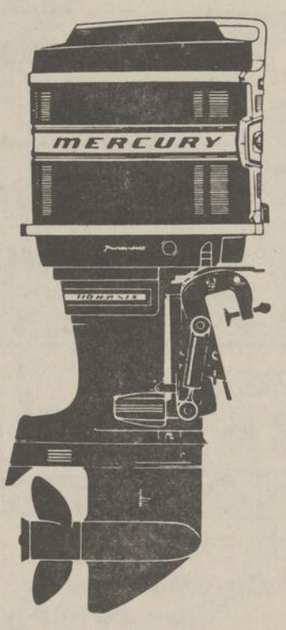
— — —

NEW YORK (PA)—La Classique su Super Bowl, entre les champions 1967 des ligues Nationale et Américaine de football, sera disputée à l'Orange Bowl de Miami le 14 janvier. La finale de la LNF aura lieu à l'Orange Bowl le 7 janvier.

FILEZ MERCURY

Mercury 67. Ses prodigieuses performances inspirent la confiance et en font un moteur hors-bord les plus puissants au monde.

Mercury a produit les premiers hors-bord à développer plus d'un c.v. par pouce cube... le premier à dépasser le 100 milles à l'heure le premier à posséder 100 c.v. Depuis 28 années, Mercury mène dans l'industrie du moteur hors-bord en fait de puissance. Le modèle 67 de Mercury allie la chambre de combustion "Power-Dome" à l'allumage rapide. Il assure aussi plus de puissance par pouce cube que n'importe quel autre moteur. Vous obtenez le même service de qualité et la même performance que procurent les moteurs qui brisent les records mondiaux. Deux productions Mercury ont roulé 50,000 milles en 68¾ jours à une vitesse moyenne de 30.3 à l'heure. Cette performance, vous l'obtenez quand vous faites confiance à MERCURY 67, le moteur qui vous garde à la tête du peloton.



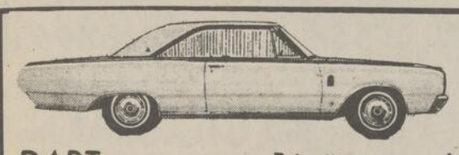
3.9,6,9.9,20,35,50,65,95 et 110 C.V.

Le propulseur MERCURY du monde.

Kiekhaefer Mercury of Canada, Ltd. Division de la Brunswick Corporation

VOYEZ LES MOTEURS '67 MERCURY OUTBOARDS
CHEZ
Gabriel Lussier Marine
Vente - Service - Réparation
715 Boul. Leclerc Granby 378-4678

Granby 378-7474 378-6283
Maheu AUTOMOBILE INC.



DART Prix d'une compacte
Assez petite pour être compacte
Et assez grande pour être une Dodge



Achete mieux, qui achète chez Maheu

Chrysler 1966 New Yorker 4 portes, H.T. Garantie de 4 ans	FORD 1966 Fairlane 500, V8, Auto., radio Vrai bijou	G.M.C. 1965 Camion Pick Up Propre conne neuf	PONTIAC 1964 Convertible, Parisienne, Tout équipé Comme neuf	CHRYSLER 1966 H.T., comme neuf Garantie 3 ans ou 37,000 milles
FORD 1964 Galaxie 500, Tout équipé 4 portes, H.T.	CHEVELLE 1964 Automatique, radio	CHEVROLET 1964 V8, auto Radio, 4 p., sedan	PONTIAC 1964 Station Parfaite condition	En '67 Chez Maheu, vous pouvez acheter une DODGE pour $2767.

Pour un service complet: Débossage, peinture, alignement, mecanique, transmission automatique, C'est chez Maheu qu'il faut aller

SPORTS

SPORTS A LA LOUPE



Par BENOIT GAUDREAU

- - - Les Cardinaux de Granby champions de la ligue Provinciale du Québec en 1966, entreprennent la défense de leur titre dimanche après-midi en recevant la visite des Canadiens de Coaticook de l'instructeur Marcel Guilbault, qui a signé un contrat de 2 ans avec cette dernière équipe, après avoir évolué dans le baseball professionnel aux Etats-Unis.

Les Canadiens présenteront une équipe complètement transformée et on sent que l'arrivée de Guilbaut y est pour quelque chose. Les amateurs pourront voir à l'oeuvre Pedro Sierra qui a joué dans la ligue Internationale en 1962 avec le club Jacksonville.

A leur première joute hors concours cette saison, les Canadiens ont écrasé les Alouettes de Sherbrooke par 10 à 1.

Du côté des Cardinaux, l'instructeur Nick Testa a déclaré que ses hommes seraient prêts pour ce début de saison et qu'il espère un bon départ de son équipe. On se souvient que l'an dernier, les Cards avaient perdu leurs six premières joutes avant d'entreprendre une poussée fantastique qui les a conduit aux grands honneurs, alors qu'ils ont remporté le championnat de la saison et des séries éliminatoires.

Les nouvelles nous parvenant des autres équipes, montrent que les Indiens de Québec ont acquis le joueur de champ intérieur Lou Skinner qui a déjà évolué dans la ligue Provinciale il y a trois saisons. Il vient tout juste de terminer son service militaire. On sait qu'il a déjà frappé 3 circuits dans une seule joute à sa dernière saison ici. Selon les commentateurs de Québec, il démontre beaucoup de force au bâton à l'entraînement.

Il y a également l'artilleur droitier Réjean Plourde qui désire joindre les Royaux de Drummondville. On sait que Plourde appartient actuellement aux Indiens de Québec. Gerry Lamoureux a été remercié de ses services avec le club Sherbrooke, car il ne voulait pas évoluer sous les ordres de l'instructeur Lilas Poole. Il est maintenant rendu à Coaticook.

La ligue Provinciale présentera un calendrier de 56 joutes cette année pour chaque équipe et ce circuit devrait connaître une formidable saison.



LES VOLTIGEURS DE GRANBY ont été l'objet d'une réception civique, à l'hôtel de ville de Granby, hier soir, avant la joute d'ouverture, à l'aréna. M. J. A. Bouchard, pro-maire, était l'hôte officiel, au nom de la ville. M. Lou Poliquin, président de la ligue, a été invité à signer le livre d'or, en compagnie de M. Gilles Charbonneau, membre honoraire de la tribu de Cawghnawaga. Ils sont entourés de René Couture, vice-président de la ligue, J.A. Bouchard, pro-maire, John Ferguson des Canadiens de Montréal, excellent joueur de la crosse, J. Gaston Forand, agent Molson qui fut responsable de la venue de Ferguson, et Jean Arès, gérant général des Voltigeurs. Plusieurs invités étaient présents, notamment les commanditaires des joueurs, et des représentants des Loisirs de Granby. (Photo, Matton)

AU RICHELIEU

INSCRITS

1ère COURSE Trot conditions Bourse:$1,200
1-Debbie Bond, H. Filion 7-2
5-Lord Sampson, 4-1
4-Prospector, Bouvrette 9-2
3-Trader Jet, F. Goulet 6-1
7-Baron Colby, Bergeron 8-1
8-Just Mike, Koszegi 8-1
6-Syndy's Hit, Lachance 10-1

2ième COURSE amble à réclamer: $2,500 B.: $1,000
1-Mighty Kawartha, 3-1
7-Byrd Killean, Pelletier 7-2
2-John D.C., R. Ponton 4-1
4-Mary Lyn, P. Sauvé 8-1
8-Debutante Bri, Bardier 8-1
5-Ex. Belle, Desrosiers 13-1

3ième COURSE amble à réclamer: $4,000 B.: $1,200
5-Lonaire, A. Anna 3-1
6-Cindy Bonn, Turcotte 7-2
2-Senor Adios, Baillargeon 4-1
3-Senator Duke, Lachance 9-2
4-Tom Strong, C. Paradis 6-1
1-The Dreamer, Lareau 8-1
7-Tennessee B. H. Filion 8-1
8-Dapper Grattan, S. Grise 12-1

4ième COURSE trot - conditions Bourse:$1,200
5-Lullwater F., Lachance 3-1
6-Irony, D. Gillis 7-2
4-Fabroni, A. Hanna 4-1
3-Kawartha Betty, Gingras 9-2
2-Sergeant Rum, R. Bédard 6-1
1-Verina Hanover, Craig 8-1
8-Peggy Sharp, Bouvrette 8-1
7-Doctor Bert, Bourgon 10-1

5ième COURSE amble à réclamer: $2,000 B.: $1,000
Maiable, M. Turcotte 7-2
6-Ida Purdue, A. Bédard 4-1
3-Malcolm Hart, G. Filion 9-2
8-Circus Song, A. Hanna 6-1
4-Red Dagger, Bergeron 8-1
7-Wendy Lee L., 8-1
5-Count Pick, Bardier 10-1

6ième COURSE amble à réclamer: $3,000 B.: $1,100
1-Success Stormy, H. Filion 3-1
3-Rugged Pick, MacTavish 7-2
4-First Down, A. Hanna 4-1
5-Uncle Bunn, Pelletier 9-2
6-Silver's Gold, 6-1
2-Will Travel, L. Bourgon 8-1
7-Letta Worthy, J. Gordon 8-1
8-Argyle Alfie, Bourgon 10-1

7ième COURSE amble à réclamer: $2,000 B.: $1,000
4-Steven Dell, Gingras 3-1
2-Grand View, Bergeron 7-2
6-Ernie Jordan, F. Goulet 4-1
7-Money Time, St-Jacques 9-2
3-Santa Glory, Turcotte 6-2
5-Cornelia Adios, Poulin 8-1
8-Lincoln C., Brosseau 8-1
1-Silver's B., Beauchamp 10-1

8ième COURSE amble conditions B.: $1,400
8-Shadydale C., MacTavish 3-1
1-Dorothy Solicitor, Bédard 7-2
6-Lee Croft, Caldwell 4-1
3-Baron Dale, Lachance 9-2
7-Mud Run, C. Poulin 6-1
4-Deanss Gallie, Gingras 8-1
5-Cindy's Dream, Barrieau 8-1
2-Tarr's End Play. Hanna 10-1

9ième COURSE amble conditions B.: $2,000
4-Well Done, MacTavish 3-1
3-Miss Baker A., Lefebvre 7-2
1-Helen Jo Adios, Lachance 4-1
5-Cagney Han., R. Ponton 6-1
8-Success Brook, Bardier 6-1
6-Georgia Red, Paradis 8-1
7-Pat's Ezra, Caldwell 8-1
2-Ruby Duby Doo, Coté 10-1

10ième COURSE amble - conditions Bourse:$1,100
3-High Dream, St-Jacques 2-1
1-Quel Bonnay, Wiener 7-2
4-Mike D., Boucher 4-1
8-Rock Frost, 9-2
7-Queen's R., Lareau 6-1
6-Adios Bunter, Gingras 8-1
5-Paul Angor 10-1

Repêchage dans la ligue Dow à Acton

ACTON VALE (AC) - La ligue de balle - molle Dow a tenu une séance de repêchage ces jours derniers à l'hôtel de ville d'Acton Vale sous la présidence de M. Jean - Pierre Jetté.

Les quatre instructeurs des équipes du circuit ont assisté à cette réunion.

Au total, 16 joueurs ont été impliqués au repêchage, soit pour le Black Horse dirigé par Pierre Gazaille: Armand Coutu, Guy Landry, André Ringuet, Rosaire Leclerc et Jean - Guy Trottier; pour le Kingsbeer, piloté par Guy Charlebois: Yvon Guilbert, Réjean Charette, Yvan Tremblay, Normand Poirier, André Gagnon et Fernand Jutras; pour le Kébec de l'instructeur Gilles Labrie: Guy Meunier, Yves Lepage, Claude Meunier, Jean - Louis Rousseau et Daniel Cournoyer.

La ligue Dow accueille cette saison un nouveau club dans son alignement, soit le club "U.O.T.A." (Union des Ouvriers du Textile) piloté par Ronald Hébert. Douze joueurs s'alignent dans cette équipe, et ce sont tous les employés de Moose River Mills Ltd.

Percival est-il coupable..?

TORONTO (PC)—Les défendeurs dans la poursuite en libelles diffamatoires intentée par Lloyd Percival, expert en éducation physique, ont émis hier un communiqué l'exonérant de toutes les accusations d'avoir fourni des drogues aux athlètes.

Le communiqué émis pendant le cinquième jour du procès, stipule:

"Les défendeurs opinent que les décisions prises à l'endroit de Lloyd Percival n'étaient justifiés par les faits."

Percival, instructeur de 53 ans du Club Don Mills, poursuivait cinq membres du comité d'enregistrement de la filiale ontarienne de l'Union athlétique amateur du Canada.

Plus tôt dans la journée, la championne canadienne du pentathlon, Jenny Wingerson-Meldrum, avait révélé que le coureur Bill Crothers était à la tête d'un groupe d'athlètes qui récoltait des preuves contre Percival.

En plus d'elle - même, le groupe comprenait son époux Bob Meldrum, Nancy McCredie et Susan Night.

Mme Meldrum a révélé que Crothers avait approché son mari afin que celui-ci l'aide à prouver que Percival donnait des drogues à ses athlètes.

Mlle Night devait obtenir de pilules de Percival et les remettre à Mlle McCredie, slon Mme Meldrum, qui, en contre-interrogatoire, a avoué n'avoir jamais vu Percival donner une pilule à qui que ce soit pendant son stage de quatre ans avec le Club Don Mills.

Le communiqué des défendeurs a ajouté que "les défendeurs étaient maintenant convaincus que Lloyd Percival n'avait dopé ses athlètes en aucun temps".

Excuse et recommandations

Par ailleurs, le communiqué s'excuse auprès de Percival d'avoir poussé le Club Don Mills à le congédier après trois auditions de l'UAA portant sur les accusations de drogue portées par Crothers, qui aurait refusé de témoigner au procès.

Il recommande aussi le retour immédiat du Club Don Mills au sein de l'UAA ainsi que le retour de Percival comme instructeur du club, poste qu'il occupait auparavant.

Percival, qui a reçu $5,000 de frais, "était pleinement satisfait du règlement".

Il a quitté la cour en compagnie de son avocat George Finlayson qui avait fait admettre, en contre-interrogatoire, à Mlle Mecredie et Mme Meldrum qu'elles avaient fait de fausses déclarations lors des auditions de l'UAA.

Plessisville triomphe 12-0

GRANBY -- Deux joutes hors-coucours ont été disputées hier soir dans la ligue de baseball Provinciale. Les Braves de Plessisville ont écrasé Drummondville, à ce dernier endroit, 12 à 0, et Thetford Mines a blanchi Québec 4 à 0.

C'étaient les dernières joutes d'exhibition, avant l'ouverture de la saison dimanche.

Les A-A gagnent 36 à 0 hier

GRANBY -- Les Anti - Assasins ont démontré hier soir que les meilleures équipes de "rugby" résidaient encore outremer, alors qu'ils ont surclassé Granby 36 à 0, dans un match hors-concours, disputé au parc Dubuc de Granby. Les visiteurs de l'Angleterre ont fait preuve d'une telle supériorité, que souvent durant la joute Granby cherchait le ballon.

La victoire des visiteurs fut une chose assurée dès la première mise au jeu. Néanmoins, la visite de cette équipe, qui effectue actuellement une tournée au Canada, a donné lieu à une intéressante rencontre, et il faut avouer que Granby a rivalisé lors de la soirée qui a suivi cette rencontre.

D'ailleurs, Granby n'était pas la première équipe à encaisser un tel revers contre les Anti-Assasins. Depuis le début de la tournée, les Anglais ont remporté des victoire de 48 à 0 à Montréal, et 45 à 0 à Québec.

L'expérience qu'ont vécue nos locaux, sera sans doute profitable. Une soirée des plus agréables a suivi le match, au Manège Militaire de la rue Elgin.

Dave Bonner abandonne les "6-Jours"

MONTREAL (PC) — Dave Bonner, cycliste britannique blessé tard mercredi soir lors des 6-Jours cyclistes de Montréal, a dû abandonner hier, après avoir tenté vainement de reprendre la compétition à sa sortie d'hôpital.

Son partenaire Ron Baench est demeuré dans la course dans l'espoir de trouver un autre coéquipier à la suite du retrait d'un autre cycliste.

L'équipe suisse, composée de Ron Post et Fritz Pfenninger, continuait de dominer le peloton à 6h. p.m., après avoir pris une avance d'un tour vers la fin de la journée de mercredi.

Classement

Equipe	Tours en arrière	Pts
Suisse	0	224
Belgique A	1	305
Italie A	1	205
Allemagne	1	190
Danemark	1	116
Italie B	2	371
Belgique B	3	129
Angleterre	4	211
Canada	7	58
France	8	173

Ouverture de la petite ligue de baseball, à Cowansville, samedi

COWANSVILLE (RL) Play Ball! C'est en effet samedi, le 27 mai, qu'aura lieu la grande ouverture officielle de la petite ligue de baseball de Cowansville.

Cette ouverture, qui aura lieu au terrain des Textiles, situé à l'arrière de la manufacture Albany Felt, à Cowansville, sera précédée d'une parade dans les rues de Cowansville.

La parade s'ébranlera, au début de l'après-midi, de l'hôtel de ville de Cowansville, pour ensuite emprunter les rues James, Principale, Sud, Rivière, Jacques - Cartier, et enfin se terminer au terrain de baseball.

LIGUE

La petite ligue de baseball de Cowansville, dont le président est M. Yvan Monast, de Cowansville, comprend six équipes. C'est le club des Lions de Cowansville qui commandite la ligue et les six équipes.

La ville a prêté son concours à la ligue en y aménageant les deux terrains qui serviront au cours de la prochaine saison.

On sait que cette année, deux nouvelles équipes se sont ajoutées au circuit à quatre clubs, de l'an dernier.

Plus de 90 jeunes joueurs, dont l'âge varie entre 9 et 12 ans, font partie de l'une ou l'autre des six équipes.

Toutes les personnes qui travaillent et qui consacrent leur temps pour aider au bon fonctionnement de cette ligue de jeunes joueurs le font bénévolement. Dieu sait combien d'heures et de déplacements ont dû faire les organisateurs pour mettre à point cette petite ligue.

OUVERTURE

C'est en présence de plusieurs dignitaires que se fera l'ouverture officielle, samedi après-midi, le 27 mai.

En plus des autorités municipales et scolaires on remarquera les présences de MM. Yvan Monast, président de la petite ligue, et M. Guy Bourdages, président du Club des Lions de Cowansville, qui supporte financièrement cette ligue.

La saison a débuté au cours de la semaine qui vient de se terminer et les dirigeants espèrent que Dame température et Miss météo seront plus clémentes durant les prochains mois.

Toute la population de Cowansville, spécialement les parents dont les enfants font partie de l'une ou l'autre des six équipes, sont cordialement invités à assister à cette ouverture et à venir encourager ces jeunes joueurs.

Qu'on se le dise, le rendez-vous de Cowansville, samedi après-midi, est au terrain des Textiles, mieux connu sous le nom de l'ancien terrain de golf de Cowansville, à l'arrière de l'usine Albany Felt.

Parents: N'envoyez pas votre enfant, accompagnez-le.

La CAHA au-dessus des tribunaux

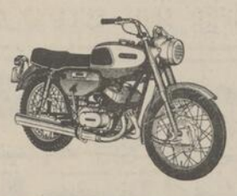
TORONTO (PC) — Le gouvernement fédéral devrait avertir la CAHA qu'elle ne peut se placer au-dessus des tribunaux, a déclaré, hier soir, l'avocat torontois Alan Eagleson.

M. Eagleson, porte-parole des joueurs professionnels au cours des récentes années, a déclaré que la suspension automatique des membres de l'association canadienne qui en appelent devant les tribunaux des décisions de la CAHA, était peut-être légale, mais injuste.

Il faisait allusion aux récents amendements de la constitution de la CAHA obligeant les membres à obéir aux décisions de l'exécutif sous peine de suspension immédiate.



COURSES SOUS HARNAIS
à la
Piste de Sherbrooke
Dimanche
2 h - p.m.
Mercredi et Samedi
8 h - p.m.

Roger TOMASSINI
BICYCLES & SPORT ENR'G
VENTE ET SERVICE
AUCUN COMPTANT
SCOOTER MOTOCYCLETTE
VESPA YAMAHA
7 NOUVEAUX MODELES

17 MODELES EN TOUT
AGENT DES BICYCLETTES
CCM-RALEIGH
Ouvert tous les soirs
253 Robinson S. Granby Tél. 378-8282

LES ANTI-ASSASSINS, une équipe de rugby de l'Angleterre, était de passage à Granby hier après-midi, pour affronter Granby de la ligue du Québec. Les visiteurs, avant de remporter une victoire de 36-0, ont été reçus à l'hôtel de ville, pour la signature du livre d'or. On voit ici Ken Wooley, assistant-gérant des visiteurs, signer le livre d'or. Il est entouré de M. J.A. Bouchard, pro-maire, qui a souhaité la bienvenue aux visiteurs, Keith Chambers, capitaine des Anti-Assassins, John Davies, arbitre, David Sanderson-Kirby, président du club Granby, Steve Greenwood, capitaine du club Granby, Jeff Archer, vice-président du club Granby. (Photo, Matton)

DOMAINE DU REVE
CAMPING
ROULOTTE ELECTRICITE
EAU EGOUTS
TERRAIN BOISE
PLAGE SABLONNEUSE
DE 20 ARPENTS
FOND NIVELE - AMUSEMENTS
TEL: 536-2524
SAINTE-ANGELE DE MONNOIR CO. ROUVILLE

POUR MIEUX VOUS SERVIR
Nous avons ouvert un nouveau terrain
A-1
Coin Robinson Nord et Principale
Tél. 378-2111
Choix de voitures usagées et neuves
Claude Auger et Aphter Parent, vendeurs
AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSEE
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 HEURES

1503 A METEOR 1964 Custom, V8, Automatique, radio
2219 A COMET 1962 2 portes, 6 cyl., Automatique Comme neuf
1864 D PONTIAC 1963 Sedan, tout équipé
1834 A PONTIAC 1965 Laurentian, 4 portes, sedan 6 cylindres automatique radio
2068 A PONTIAC 1964 2 portes, H.T. Tout équipé
2155 A OLDSMOBILE 1964 H.T., tout équipé comme neuf
1882 A LINCOLN 1961 Continental, sedan Tout équipé
2065 A METEOR 1965 Rideau, 4 portes, sedan 6 cylindres, standard, Radio
2095 A FORD 1965 Custom 500, 4 portes Sedan, 6 cyl., automatique Radio
2040 A CHEVROLET 1964 Convertible tout équipé

GRANBY AUTORAMA Inc.
Dépositaire de la ligne complète des produits FORD
J.-P. BERNIER PRESIDENT R. BIENVENUE GERANT
Fernand Parent, assistant-gérant des ventes
Noel Girard, vendeur
SERVICE DE DYNAVISION
Location à 24 mois
AUTOS NEUVES SEULEMENT
FORD
Chemin St-Paul Granby 378-4636
Coin Robinson N. et Principale 378-2111

SPORTS

Remise des trophées aux méritants à St-Hyacinthe

Dernièrement au Pavillon La Providence eut lieu la distribution des trophées aux joueurs s'étant mis le plus en évidence, dans la catégorie Pee Wee. Le tout débuta par un souper aux fèves. Immédiatement après, on procéda à la remise des trophées.

L'équipe Pharmacie Ravenelle, championne de la cédule régulière, se vit décerner un trophée don de L. P. Gosselin président du circuit. L'équipe Ravenelle était sous l'habile direction de M. Roland Dion.

Les séries de fin de saison furent remportées par l'équipe Pharmacie La Providence dirigée par le sympathique Ernest Sawyer. Ce magnifique exploit lui valut un trophée, don de M. Jean-Marie Dupont.

Pierre Trudeau de l'équipe La Providence se vit remettre le trophée réservé au meilleur du circuit. Pierre termina la cédule régulière avec un grand total de 5 points composés de 11 buts et 24 assistances. Il fut également le joueur qui accumula le plus grand nombre d'assistances durant la saison. Ses performances lui méritèrent un trophée don de la station de service Nelson Enrg. Pierre Fontaine démontra tout au long de la cédule régulière un esprit sportif sans pareil. Cela lui a valu le trophée Paul Parent. En plus, Pierre termina au troisième rang chez les compteurs de son équipe, soit le club Ravenelle.

Le jeune Daniel Dion fut proclamé meilleur gardien de la ligue. Il reçut un trophée don du marché Côté situé rue de la Bruère.

Le trophée Paul Rochefort fut remis au jeune Sirois de l'équipe Dessaules. Ses prouesses du côté défensif lui valurent le titre de meilleur défenseur du circuit. Sirois brilla également du côté offensif avec 21 points.

Christian Malo, meilleure recrue pour la saison 66-67 se vit remettre le trophée don de Clément Trudeau. Christian s'aligna pour l'équipe Cascades.

Claude Allard du Douville fut reconnu le joueur le plus gentilhomme tout en étant le plus effectif. Porte-couleur de l'équipe Douville, Claude se vit remettre un trophée don de M. André Guilbert propriétaire du Restaurant Guilbert rue Lafranboise.

J. Jacques Gosselin de l'équipe La Providence fut jugé le meilleur athlète de la catégorie Pee-Wee. Il reçut le trophée Clément Trudeau. Réal Michon procéda au choix du joueur

Jean Fryer fut reconnu le joueur le plus utile de la ligue. Porte-couleur de l'équipe La Providence, il se vit remettre un trophée don de Marcel Lalonde, agent B.A de notre ville.

Le joueur le plus utile de chaque équipe:

Un prix spécial fut remis au jeune Pierre Carrière du Douville pour son travail assidu durant la saison. Le prix fut un dont de la compagnie Vachon.

M. L. P. Gaucher président du circuit, attira l'attention de l'assemblée sur le magnifique travail de certaines personnes qui ont tout au long de la saison ont contribué à la bonne marche du circuit.

M. Réal Michon, responsable du nouveau Centre culturel de St-Hyacinthe y alla de plusieurs heures supplémentaires en améliorant la condition physique des jeunes par des exercices appropriés.

Mesdames Turcotte et Paris qui tout au long de la dernière saison de hockey, donnèrent de leur temps afin de voir au bon entretien des chandails des 8 équipes du circuit de même qu'à ceux du club Pee-Wee C.K.B.S.

Plusieurs allocutions furent attribuées:

M. L.P. Gaucher, président du circuit Moustique et Pee-Wee

M. P.E. Paris, Assistant-instructeur de l'équipe Pee-Wee C.K.B.S. donna une rétrospective des activités des porte-couleurs du C.K.B.S. qui brillèrent dans les différents tournois Pee-Wee de la province.

M. Léo Bibeau représentant de la commission scolaire de St-Hyacinthe et président de l'O.T.J. Centrale de notre ville.

M. le docteur Clément Trudeau président de l'organisation de la Ronde Pee Wee 67 qui eut lieu en avril dernier, remit à tous les joueurs du C.K.B.S. une plaquette souvenir en reconnaissance pour leurs magnifiques exploits durant la saison 66-67.

En terminant, il serait bon de souligner le magnifique travail de M. Marcel Lalonde qui lors de cette soirée fit office de maître de cérémonie.

LE JOUEUR LE PLUS UTILE DE CHAQUE EQUIPE

EQUIPE	JOUEUR	TROPHEE DON DE
Pharmacie Ravenelle,	Normand St-Roch	M. Eugène Beaudoin
La Providence	André Bergeron	M. Ernest Sawyer
Douville	Pierre Sawyer	M. Robert Bilodeau
Dessaulles	Robert Terry	Club des Francs
Lanctot	Serge Maisonneuve	Guy Lanctot
Cascades	Mario Messier	Antonio Blanchard
Locas	Laurier Caouette	Roland Moreau
Chartier	René Archambault	Mai. Lé. & Beaubien

MEILLEUR JOUEUR DE SOUTIEN A SON EQUIPE

Pharmacie Ravenelle	Michel Guilbault	Brian Beaudoin
La Providence	François Trudeau	Ernest Sawyer
Douville	Yves Choquette	Gilles Dupont
Dessaulles	Bruno Fournier	Club des Francs
Lanctot	Daniel Desrosiers	Michel Rousseau
Cascades	Jacques Joyal	Antonio Blanchard
Locas	Michel Malo	St-Hyacinthe plomb.
Chartier	Raymond Martel	Mai. Lé. & Beaubien



OUVERTURE DE LA LIGUE MIXTE DE BALLE-MOLLE C'est par un défilé à travers les rues de la ville de Cowansville qu'avait lieu l'ouverture de la ligue mixte de balle-molle Inc., de Cowansville. Sur la photo nous voyons les représentants des équipes et les dignitaires qui ont assisté à l'ouverture. Sur la première rangée, de gauche à droite, nous remarquons, Mme Michel Laliberté, secrétaire de section féminine; le chanoine Jules Girard, curé de la paroisse Ste-Rose de Lima; M. Hubert Chalifoux, représentant de l'équipe de l'Albany Felt; M. Roger Bourgault, président de la section masculine; Mme Sylvette Laliberté, présidente de la section des dames; le Révérend John Peacock, ministre de l'église Anglicane; M. Edward Byrom, représentant de l'équipe de la RCA Victor; M. Lesly Jordan, secrétaire de la section masculine; Mme Wenda Gaboriault, vice-présidente de la section féminine. A l'arrière nous voyons le Frère Roland Pomerleau, directeur de l'école St-Léon, M. l'abbé Yvan Matton, vicaire à la paroisse Ste-Thérèse; M. Jean Leduc, gérant municipal; M. Marcel Paquette, président-fondateur de la ligue; M. Armand Beauregard, échevin de la ville de Cowansville, et qui a lancé la première balle; M. Noël Ashby, représentant de l'équipe de la Vilas; M. Joseph Lamothe, premier vice-président de la section masculine; et M. Maurice Hamel, représentant de l'équipe de l'Union Carbide et publiciste de la ligue. (Photo Studio Eclair)

Clinique de football à St-Hyacinthe

ST-HYACINTHE (Y.M.)--- Une clinique de football se tiendra dans nos murs samedi le 27 mai prochain. C'est ce qu'annonçait dernièrement la direction de l'équipe les Orioles de notre ville.

La clinique débutera au gymnase de l'école Lafontaine et se poursuivra par la suite au rond Laframboise. Tous les participants reviendront par la suite à leur point de départ pour terminer cette clinique.

Tous les membres présents pourront bénéficier des nombreux conseils prodigués par les invités. Ce sont: Pierre Desjardins, Pierre Dumont et James Robillard de l'Université d'Ottawa. Toute la population maskoutaine est invitée à assister à cette clinique. L'on pourra y rencontrer les instructeurs mentionnés plus hauts et leur poser des questions à volonté.

Une invitation spéciale est lancée aux professeurs d'éducation physique de même qu'aux instructeurs et gérants d'équipes de football.

Un porte-parole de la direction des Orioles nous a fait remarquer que les gens de l'extérieur seront admis sur carte d'invitation seulement.

La régionale Yamaska au tournoi de V'Ville

ST-HYACINTHE (Y.M.) - - - La régionale Yamaska participera au concours Inter-Régional d'athlétisme samedi à Victoriaville.

En effet, c'est ce qui fut annoncé par Monsieur Michel Lague, directeur du service d'Education Physique à la Régionale Yamaska, à la suite des résultats du premier concours d'athlétisme inter - régional disputé au Séminaire de St-Hyacinthe en fin de semaine dernière.

Des athlètes maskoutains prendront donc la route de Victoriaville samedi, soit le 27 mai. Ils seront à l'oeuvre dès 10.00 a.m. sur la piste du collège de l'endroit. Près de 20 athlètes furent choisis pour le service d'Education Physique de la régionale Yamaska. Les candidats (es) choisis (es) pour ce concours sont ceux ou celles qui se sont classés dans les trois premiers rangs de chacune des épreuves lors du dernier concours d'athlétisme qui s'est déroulée en fin de semaine dernière sur la piste du Séminaire de St-Hyacinthe.

Le pro-presse O'Keefe lundi à Wentworth

164 golfeurs participeront au premier tournoi d'importance de la saison provinciale, le 10e tournoi Pro-Presse annuel O'Keefe, le lundi, 29 mai, au Club de golf Wentworth, à Montréal.

Le Pro-Presse réunit les professionnels, les rédacteurs et commentateurs de golf de tous les coins de la province et procure aux professionnels l'occasion d'essayer le parcours du Wentworth qui sera le théâtre du premier tournoi officiel de la saison, l'Omnium du Printemps, dès le vendredi suivant.

O'Keefe, un des principaux commanditaires du golf professionnel et amateur au Québec, donnera le détail complet de son circuit 1967 lors de la conférence de nouvelles et de la réception qui suivront le tournoi.

Le Pro-Presse est un tournoi à départs simultanés et le départ de tous les quatuors est fixé à 10.30 a.m.

Ste-Brigide en tête

STE-BRIGIDE (DNC) -- Ste-Brigide a réussi à prendre la tête du classement de la ligue de balle-molle "Inter-Comtés" en décrochant ses deuxième et troisième victoires de la jeune saison aux dépens du St-Grégoire et de l'Ange-Gardien.

Jeudi dernier les équipiers du Ste-Brigide ont dû revenir de l'arrière à la toute fin de la joute pour l'emporter difficilement par le pointage de 3 à 2. Perdant 2 à 0 après quatre manches, les gagnants ont égalé le compte à la cinquième et ont finalement pris les devants à la septième pour ainsi remporter une importante victoire.

Dimanche dernier à l'Ange-Gardien, la formation de l'endroit a essuyé un revers de 8 à 4 contre les meneurs actuels, Ste-Brigide. Les vainqueurs ont pris une confortable avance de 5 à 0 dès le début du match, mais ils ont vu leurs adversaires réduire la marge à un seul point à la 5ième reprise et ainsi changer l'aspect de ce qui semblaient être une victoire facile.

Maurice Gagnon, venu en relève à la 5ième, a réussi à mettre un point final à ce raillement et ainsi préserver cette mince avance. Les équipiers du Ste-Brigide scellèrent l'issue de la joute en enregistrant trois autres points au début de la 7ième.

Avec trois victoires contre aucune défaite, Ste-Brigide doit maintenant faire face à deux adversaires de taille: Marieville et Farnham.

MINUTES SPORTIVES

PARIS (PC)—Bob Puddicombe a atteint la deuxième ronde du tournoi International de France par défaut aux dépens de son rival allemand Berndt Wienman tandis que Vicki Berner se méritait le même honneur en triomphant de l'Australienne Pat MacLean 6-4, 4-6, 7-5. Par contre, Fay Urban et Louise Brown ont subi l'élimination dès la première ronde.

— — —

ATHENES (AFP) — C'est finalement par 3 victoires à deux que le Chili s'est qualifié hier pour les demi-finales du groupe "A" de la zone européenne de coupe Davis, où il rencontrera l'Union soviétique. En effet, le dernier simple, interrompu la veille par la pluie alors que le Grec Gavrildis menait 6-2, 6-3, devant le Chilien Rogiuez, a été remporté par ce dernier 2-6, 3-6, 6-1, 6-1, 6-1.

Fin de saison de la ligue des dames

GRANBY -- Tout est terminé cette saison dans la ligue de quilles des dames du Centre récréatif St-Eugène. Le championnat de la saison a été remporté par l'équipe de Réjean Bruneau contre le club J.P. Papineau.

La finale a été l'affaire du club Fortin et Ménard contre la boulangerie Racine qui a livré une belle lutte. Une soirée a été organisée pour clôturer les activités du circuit. M. Gilles Pouliot représentant de la brasserie O'Keefe était de la fête. Il est le responsable des trophées ainsi que les commanditaires suivants: J.M. Ménard, R. Papineau, R. Bruneau et D. Paquette de la boulangerie Racine.

L'exécutif de la ligue était composée de Mmes Jeanine Languay au poste de présidente Denise Dumas comme vice-présidente et Lucienne Sirois comme secrétaire.

Merci à toutes pour cette magnifique saison.

Résultats du concours d'athlétisme régional disputé à St-Hyacinthe

ST-HYACINTHE (Y.M.) - En fin de semaine dernière, se déroulait sur la piste du Séminaire de St-Hyacinthe, un premier concours régional d'athlétisme.

Nous vous donnons ici la liste de tous les gagnants de ce premier concours:

GARCONS

(moins de 12 ans)

Cat. 1:	points
Hertel	45
St-Mathieu	25
Cat. 11:	
Hertel	43
St-Mathieu	29
Sacré-Coeur	25
Forbes	4
Externat	3

FILLES

Cat. I:	points
Hertel	49
St-Mathieu	3
Cat. II:	
St-Mathieu	28
Hertel	27
Marie-Rose	16
Forbes	8
Mercier	4

(moins de 16 ans)

Cat. III:	points
St-Mathieu	41
Casavant	41
Externat	17
Hertel	5
Sacré-Coeur	1
Girouard	0

(moins de 18 ans)

Cat. IV:	points
Casavant	61
St-Mathieu	32
Externat	15
Hertel	10
Girouard	9
Fadette	8
I. au Travail 2.	
Hertel	35
Fadette	32
Marie-Rose	13
Mercier	12
Notre-Dame	4
St-Mathieu	3
St-Mathieu	44
Fadette	30
Hertel	17
Notre-Dame	16
Mercier	0

I au travail.

(16 ans et plus)

Cat. V:	points
St-Mathieu	25
Casavant	12
Fadette (12)	3
Fadette	55

Plusieurs trophées furent remis aux meilleurs athlètes lors de ces compétitions. Mlle Marie Gélinas de l'école Hertel remporte la palme du côté féminin avec un total de 15 points.

Trois garçons furent mis en évidence. Il s'agit de: M. Papar de l'Externat Classique avec 15 points ; Richard Burelle de l'école St-Mathieu avec 15 points ; Richard Roy de l'école St-Mathieu avec un total de 15 points.

Félicitations à tous les concourrents et bonne chance à tous ceux qui participeront aux prochains concours Inter-Régionale.

Les quilles à St-Guillaume

ST-GUILLAUME (DNC) -- La ligue de quilles de St-Guillaume a clôturé une autre saison. Voici les vedettes de cette dernière campagne: Colette Farcier, Noella Labonté, Céline Poirier, Wilfrid St-Germain, Gérard Martel, A. Durocher, Jacques Laline, Pauline Poirier, Françoise Thibault et Pauline Bouchard.

Minute Sportive

NEW YORK (AFP) — Les championnats de tennis de Forest Hills seront disputés cette année seulement en simples, les doubles mixtes traditionnels ayant été éliminés par les organisateurs. Ils auront lieu du 31 août au 10 septembre. Le "West Side Tennis Club" qui organise ces championnats internationaux a également annoncé que deux nouvelles catégories de simples seront ajoutées au programme de Forest Hills: l'une pour Dames au-dessus de 45 ans et l'autre pour Messieurs au-dessus de 35 ans. Les championnats de doubles se joueront désormais à Longwood Bowl, dans le Massachusetts.



INVITES D'HONNEUR - Voici les invités d'honneur qui ont répondu à l'appel des organisateurs de la fête en l'honneur de M. Roland Morrisseau, sportif bien connu de Waterloo et de la région. De gauche à droite: M. Robert Rousseau des Canadiens de Montréal, M. Armand Russell, ministre d'Etat au gouvernement Provincial, M. Frank Daigle, président du club de golf de Waterloo, M. Roland Morrisseau ainsi que M. François Godbout tennisman international, natif de Waterloo. On remarquait aussi au nombre des invités des sportifs tels que: Roger Bédard, René Boileau, Roland Meunier et nombreux autres. La réception avait lieu au club de golf de Waterloo samedi dernier. Le maître de cérémonie était M. Claude Chevrier.

TOUT GENRE D'ANNONCE EXECUTE UN SERVICE PUBLIC; L'ANNONCE CLASSEE l'exécute PLUS DIRECTEMENT, PLUS IMMEDIATEMENT, POUR PLUS DE GENS.

2 DERNIERS JOURS de VENTE
VENDREDI et SAMEDI 26 et 27 MAI
Durant cette Vente Avec l'achat d'une voiture de $500. et plus Nous vous donnons Un crédit de $50. Applicable sur l'achat de pièces, accessoires etc.
AUTOS USAGEES RECONDITIONNEES ET PORTANT LA Garantie GOODWILL
PONTIAC 1962 Station-wagon $995.
BUICK 1963 sedan tout équipé $1295.
Volkswagen 1966 5,000 milles comme neuf $1495.
BUICK 1964 4 portes, hard-top, tout équipé $1995.
BUICK 1961 sedan Parfaite condition $895.
EPIC 1964 Très propre $650.
--- EXTRA-SPECIAL ---
BUICK 1965
Wildcat, tout équipé, servo-direction et servo-freins, radio AM/FM stéréo, lumières de cion, vitres, siège et antenne électriques.
SPECIAL $2895.
GRANDES ECONOMIES
Choix d'AUTOS de $50. à $3500.
Financement à la discrétion du client
Téléphonez, un de nos représentants ira vous chercher pour une démonstration gratuite sans aucune obligation
OUI ÇA ROULE chez...
GABRIEL Lussier LTEE.
ACADIAN - PONTIAC - BUICK
VAUXHALL - CAMIONS G.M.C.
715 Boul. Leclerc Granby 378-4678

BAGOT · BROME · CHAMBLY · IBERVILLE · MISSISQUOI · ROUVILLE · ST-HYACINTHE · ST-JEAN · SHEFFORD

Première phase de la campagne d'embellissement: le nettoyage

ST-JEAN - Les sirènes ont annoncé, à Saint-Jean et à Iberville, l'ouverture de la campagne d'embellissement de la Jeune chambre locale, déjà proclamée par les maires des deux localités.

Le mot d'ordre du mouvement à la population, pour la présente semaine, est: nettoyons.

Le nettoyage est une des tâches les plus ingrates en ce qui a trait à l'entretien d'une propriété. Souvent, une maison un terrain, un emplacement, perd de sa valeur ou au contraire en acquiert, selon son voisinage.

Une ville propre est toujours attrayante et donne la preuve du civisme de ses citoyens.

Mais hélas, combien de propriétaires négligent de donner à leur haie les soins qu'elle demande, combien de fonds de cours sont l'endroit ou s'accumulent les désordres et les objets mis au rebut?

Les membres de la Jeune chambre de Saint-Jean et Iberville damandent à toute la population de chacune des deux villes de faire un effort, de nettoyer puis ensuite d'embellir leurs propriétés et leurs demeures, dans le but de donner à notre communauté cette aspect de netteté et de souriant accueil auquel s'attendent les touristes.

Pour la prochaine semaine, un autre programme sera recommandé par la Jeune chambre locale: la remise en état des clôtures, des hangars et des garages.



SOUPER DES LIONS - Toujours désireux de parfaire leur formation et d'accroître leur connaissance sur la ville de Cowansville, les membres du Club des Lions de Cowansville ont reçu la visite de M. Vincent Lovett, président de la Tupperware Home Parties Ltd, de Cowansville, lors de leur dernier souper. Sur la photo nous voyons les gens que l'on remarquait à la table d'honneur, lors de ce souper. De gauche à droite, M. Michel Bédard, vice-président du Club des Lions local; M. Vincent Lovett, président de la Tupperware; M. Guy Bourdages, président du Club des Lions; et M. Roger Delaware, secrétaire du même organisme. (Photo Studio Eclair)

Funérailles de Mme O. Tougas

STE-ANGELE - DE - MONNOIR (DNC) - - A Ste-Angèle-de-Monnoir, à l'âge de 79 ans, est décédée Mme Origène Tougas, née Rosa Giroux.

Mme Tougas laisse dans le deuil, outre son époux, ses trois fils ainsi que leurs épouses: M. et Mme Maurice Tougas; M. et Mme Sylva Tougas; et M. et Mme Florian Tougas; ses fil-



Mme Origène TOUGAS

les et ses gendres; M. et Mme Hormidas Bergeron (Flore); M. et Mme Siméon Turcotte (Violette); M. et Mme Roma Labelle (Marcelle); M. et Mme Jean Lalongé (Yolande); et M. et Mme Pierre-Léon Boulais (Lucienne).

Elle laisse également pour pleurer sa perte, une soeur: Mme Roméo Gauthier; 13 petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants; ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Lors des funérailles, la levée du corps fut faite par M. l'abbé François Gingras qui officia la cérémonie en compagnie des abbés Beauregard et Barbeau. Le chant du service fut exécuté par la chorale paroissiale et la maison Monast dirigeait le cortège. L'inhumation eut lieu au cimetière de la paroisse.

A la famille éprouvée, nos plus sincères condoléances.

Condamnés à $100 d'amende pour avoir renversé une auto

COWANSVILLE - Le juge Guy Genest, de la Cour des sessions de la paix, a condamné Yvon Couture et André Doucet à verser une somme de $100 d'amende chacun plus les frais.

Couture et Doucet ont reconnu leur culpabilité à l'accusation d'avoir causé des dommages à l'auto de M. Gilles Daigle, et ce en la renversant.

Lorsqu'on a tenté de remettre la voiture sur ses roues, un incendie s'est déclaré dans le moteur.

Si les deux accusés ne paient pas l'amende ils devront aller réfléchir à l'ombre durant un mois.

111 personnes sont décédées à l'hôpital

SAINT-HYACINTHE -- 111 personnes sont décédées au cours de la dernière année d'activités à l'hôpital Saint-Charles de Saint - Hyacinthe

La mortalité à l'hôpital a toutefois diminué en regard avec l'année précédente où elle s'élevait à 141.

Mandat d'amener

COWANSVILLE -- Le juge Guy Genest a décidé qu'on émette un mandat d'amener contre Claude Lareau.

Lareau n'était pas en Cour lorsqu'on l'appela pour venir répondre à une accusation d'avoir conduit une automobile avec les facultés affaiblies.

Amende de $25 chacun

COWANSVILLE - Le juge Guy Genest a condamné Raymond Law et Antonio Grandpré à $25 d'amende, chacun alors qu'il siégeait au palais de justice de Cowansville.

Les deux prévenus étaient accusés d'avoir produit leur rapport d'impôt en retard.

M. M. Duguay représentera la Régionale

COWANSVILLE -- M. Marcel Duguay, commissaire de la Régionale Missisquoi, sera le représentant de cette dernière au sein du comité de l'opération Départ que les commissaires se sont nommés un délégué pour faire partie de cet organisme.

M. Gaston Bachand, président de la Régionale, a proposé que M. Duguay soit leur représentant. Il a été unanimement appuyé.

Erection de deux panneaux-réclame

COWANSVILLE - Les commissaires de la Régionale de Missisquoi ont décidé de faire construire deux panneaux-réclame sur le site de la construction de la future école polyvalente de Cowansville.

M. Gérard Nadeau, unanimement appuyé, a proposé que la soumission corrigée de la firme Marcel Construction Enrg., au montant de $1447.75, telle qu'autorisée et acceptée par le ministère de l'Education, soit acceptée.

La firme Marcel Construction est la compagnie qui a faite la plus basse soumission, en 1965. A cette époque, la soumission était de $1,345. Cependant en 1967, la même soumission a été portée à $1447.75 à cause de l'augmentation de la taxe et de diverses autres augmentations.

M. Gaston R. Bachand, président de la Régionale, et M. François Allard, secrétaire-trésorier, ont été autorisés à signer le contrat.

Nouvelles brèves

Sommet d'un continent

C'est le Kilimanjaro, en Tanzanie, qui est le plus haut sommet du continent africain avec une altitude de 19,340 pieds.

Factures payées

Les régimes gouvernementaux d'assurance hôpital au Canada touchent plus que 99 p.c. de la population.

Vue sur les astres

Le plus grand télescope optique au monde se trouve au mont Palomar en Californie. Il comprend un réflecteur de 200 pouces de diamètre.

En attendant le téléphone

La ville de Moscou n'a que 850,000 appareils de téléphone pour desservir une population de 6,500,000.

Utilisation pacifique

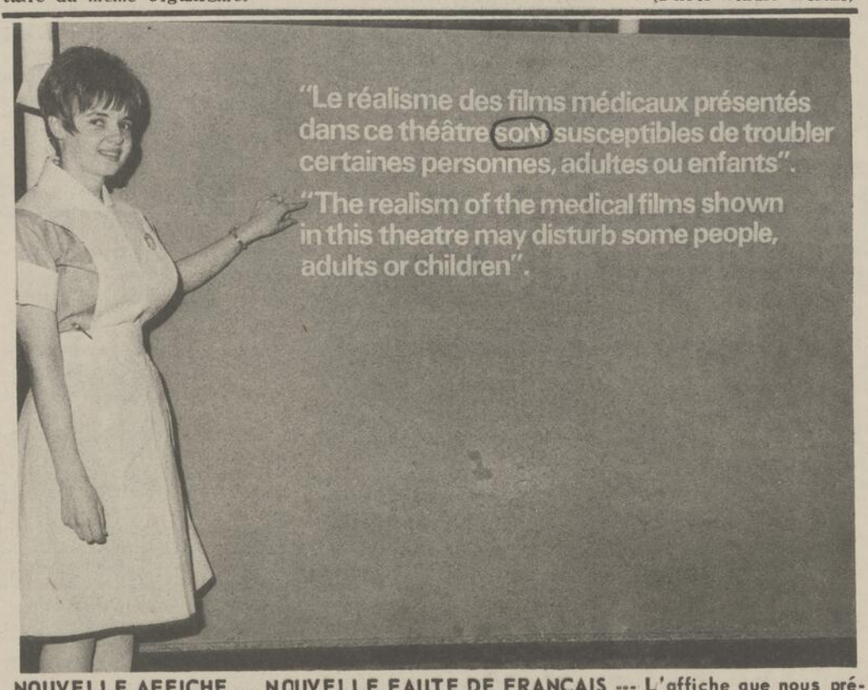
Le graphite pyrolitique qui a été inventé pour les roquettes à énergie nucléaire peut être utilisé aujourd'hui pour revêtir les fourneaux de pipes.

Indépendemment des média de publicité que vous utilisez, vous pouvez faire encore plus d'argent par l'emploi des

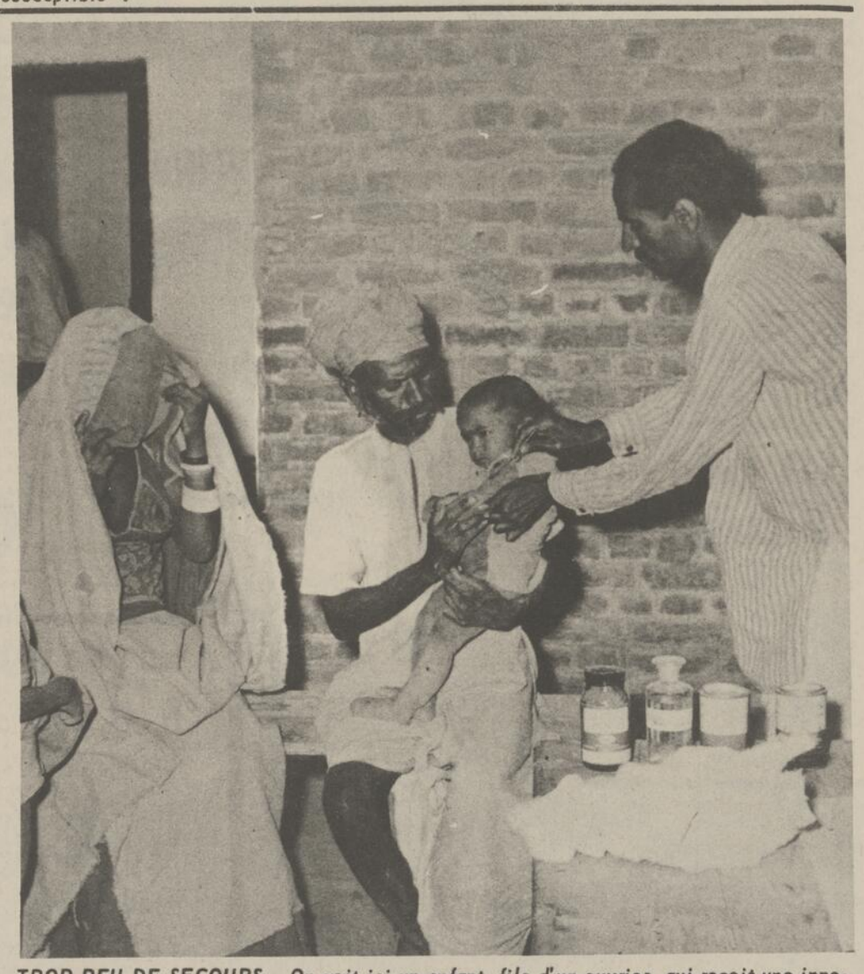
ANNONCES CLASSEES;

les centaines de gens qui ne lisent pas les autres annonces ou aucune publicité, lisent les

PETITES ANNONCES



NOUVELLE AFFICHE ... NOUVELLE FAUTE DE FRANCAIS --- L'affiche que nous présente Mlle Martha Bouwmeister vient d'être installée au Pavillon de l'Homme et la Santé, afin d'avertir les visiteurs qu'ils peuvent être troublés à la vue des films d'interventions chirurgicales qui sont présentés au Médithéâtre. Ceux qui ont installé l'affiche n'ont cependant pas été avertis que le verbe "être", dans la phrase qui y est inscrite doit s'accorder avec le sujet "Le réalisme". Le sujet étant au singulier, on doit donc écrire "est susceptible".



TROP PEU DE SECOURS - On voit ici un enfant, fils d'un ouvrier, qui reçoit une inoculation dans une clinique, en Inde. Mais, pour beaucoup d'enfants de l'Inde, ce qui les attend, c'est l'abandon dans les rues. Quelques personnes se préoccupent vraiment des sans-foyer, des malades et des orphelins, mais la plupart passent leur chemin sans les voir. (Photo PC)

La compagnie de transport Persons doit verser $433 à M. Aurèle Dion

ADAMSVILLE - - La firme E.J. Persons Ltd. de Sweetsburg, devra payer la somme de $433.33 à M. Aurèle Dion, d'Adamsville, par suite d'un accident de la route survenu le 16 février 1965. L'automobile de M. Dion avait heurté le camion-remorque de Persons, alors stationné en bordure de la route.

M. Dion réclamait la somme de $650 pour défrayer le montant des dommages encourus à son véhicule. Le juge Louis-Philippe Cliche a cependant partagé la responsabilité de cet accident entre les deux parties impliquées, soit 1/3 à M. Dion et 2/3 à la compagnie Persons.

Selon la preuve établie devant la Cour supérieure du district judiciaire de Bedford, le conducteur du camion-remorque avait stationné son véhicule en bordure de la route, étant donné une panne d'électricité de son camion. Pendant que le conducteur du camion attendait l'arrivée des personnes qu'il avait prévenues, un automobiliste venant en sens contraire immobilisa sa voiture de l'autre côté de la route vis-à-vis le tracteur du camion-remorque.

C'est alors que l'automobile de M. Dion arriva, dans la même direction que le camion. Il semble cependant que M. Dion circulait alors sans avoir allumé les phares de son auto, ce qui l'empêcha de noter la présence du camion avant 50 pieds. Il a alors donné un coup de volant vers la gauche, mais n'a pas réussi à éviter la collision de sa voiture avec le coin gauche arrière de la remorque. L'auto de M. Dion continua cependant son chemin entre le camion et l'autre voiture stationnée et alla s'immobiliser plus loin.

Parce qu'il circulait sans phare, le juge Cliche est d'avis que M. Dion est responsable de l'accident dans la proportion de un tiers.

Par contre, les 2/3 de la responsabilité sont attribuables à la maison Persons, étant donné que le conducteur du camion-remorque n'avait allumé aucune torche pour prévenir la circulation de sa présence sur la voie publique.

Progrès et épanouissement

SAINT-HYACINTHE - La Société Saint-Jean-Baptiste du diocèse de Saint-Hyacinthe assure que l'on parviendra à l'épanouissement de la communauté par le nombre des hommes, par la conquête perpétuelle des connaissances et leur application.

La SSJB explique qu'elle entend par ceci une politique démographique, plus largement sociale, et une éducation qui s'identifiera à l'éducation permanente.

La Société prône aussi la recherche et la valorisation des résultats.

"Une maîtresse d'acier... L'industrie nerveuse, fière, saccadée façonne la tribune qui caresse les micro-circuits. C'est elle qui déplace les populations, qui enfante leur confort. C'est elle qui trépigne, qui crache la fumée et crée l'étincelle.

C'est elle l'industrie qui voisine les villes, qui plante des ponts sur les océans. C'est elle qui dit à l'univers "Je sais quoi faire des dix doigts"

"Au Québec, il ne suffit pas de profiter du progrès, de retirer les miettes ou les sous-produits du progrès des autres, il faut encore y participer directement.

"Jamais n'avait-il encore été vérifié à ce point que la conscience libère, non seulement l'individu mais aussi la collectivité, à condition que cette science s'incarne dans de grands desseins et de grandes entreprises".

Une personne active sur 3 est un travailleur qualifié

Wiesbaden (Dad)- Le prochain recensement de la population de la République fédérale aura lieu en 1970.

L'Office fédéral de la statistique a toutefois déjà rassemblé les documents nécessaires qui lui serviront à établir son rapport sur la structure démographique et la vie professionnelle en Allemagne fédérale. Les renseignements qu'il détient actuellement révèlent que plus d'un tiers de la population active se composera de travailleurs qualifiés et spécialisés. Près de 27% des personnes actives sont des fonctionnaires et des employés dont 2% sont titulaires d'un diplôme universitaire. Un cinquième environ de la population active se compose de travailleurs indépendants ou de membres des professions libérales, 4% d'entre eux travaillent dans une exploitation rurale. L'institut allemand de l'industrie (Cologne) communique en même temps que le pourcentage de la population active est en diminution par rapport à celui des personnes retraitées. En 1974 sera atteint le niveau le plus bas: 58.4% de personnes actives seulement.

Au congrès des gardes paroissiales du Canada

ST - DENIS SUR RICHELIEU (DNC)-- Des représentants de la garde paroissiale de St-Denis sur Richelieu ont participé au récent congrès de la Fédération des gardes paroissiales du Canada, qui se tenait à Chicoutimi, sous le thème "école de formation".

Les représentants de St-Denis sur Richelieu étaient le major Antoine Huard, président; le major Camille Desrosiers, commandant; M. Lucien Bélanger, publiciste ; et M. Louis Desrosiers.

22,645 malades dans la région

SAINT-HYACINTHE -- 22,645 malades ont été traités par l'hôpital général de Saint-Hyacinthe au cours de la dernière année en comparaison avec 15,618 l'année précédente.

Ces malades relevaient de la salle d'urgence ou des services externes.

1,439 nouveau-nés à Saint-Hyacinthe

SAINT-HYACINTHE -- L'hôpital général de Saint-Hyacinthe a enregistré au cours de l'année 1966, un total de 1,439 naissances.

On remarque une diminution sensible avec l'année précédente qui a vu naître 1,547 enfants au même hôpital.

Prochain pèlerinage

STE-MADELEINE (DNC)---- Les membres du Laicat franciscain de la paroisse de Ste-Madeleine, pourront participer à un pèlerinage au sanctuaire du Cap de la Madeleine, samedi le 10 juin.

La préparation de ce voyage a fait l'objet d'une étude, lors de la dernière assemblée de ce mouvement catholique. Sous la direction de Mlle Marguerite Leduc, le groupe a également étudié un extrait de l'Evangile.

On ne peut vendre de la boisson sans permis

COWANSVILLE --- Jean-Paul Delorme a été condamné à payer $100 d'amende plus les frais pour avoir gardé de la boisson dans le but de la vendre et ce, sans avoir de permis.

Le juge Guy Genest a aussi décidé que la boisson que Delorme avait en sa possession serait confisquée.

Funérailles de Mme Donat Brault

ST-HUGUES (DNC) - A l'âge de 68 ans, est décédée Mme Donat Brault, née Yvonne Maher, de St-Hugues. C'est après une courte maladie que Mme Brault est décédée à l'hôpital général de St-Hyacinthe.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil, un fils, ainsi que son épouse: M. et Mme Léo-Paul Brault, de St-Hugues; six petits-enfants; Danielle, Alain, Diane, Michelle, Claude, et Gilles Brault, tous de St-Hugues.

Elle laisse également pour pleurer sa perte, ses soeurs: Mme Théode Lanoie (Antoinette), de Waterburry; Mme Philippe Vincent (Albina), de St-Guillaume; Mme Montagne (Emilia), de Waterburry; et Mme H. P. Giard (Irène), de St-Guillaume; de même que ses beaux-frères.

Mme Brault était exposée au salon L.O. Ponton. Le service et l'inhumation ont eu lieu à St-Hugues.

Nos plus sincères condoléances à la famille éprouvée.

Les funérailles de M. Joseph Bérard

ST-PIE (DNC) - - M. Joseph Bérard, de St-Pie de Bagot, est décédé lundi à l'âge de 53 ans et 5 mois.

Outre son épouse, née Marie-Paule Brodeur, il laisse dans le deuil 8 fils et 4 filles. Ce sont, Denis, de St-Hyacinthe, André, de l'Ange-Gardien; Maurice, de Ste-Hélène; Réjean, de Montréal; Daniel, Claude, Michel et Yvan, tous de St-Pie; Mme Marcel Vertefeuille (Yvette) de St-Pie, la rév. soeur Thérésa (Jeannette) des soeurs de la Présentation, de Granby; Monique et Ginette, de St-Pie.

Lui survivent aussi, un frère et quatre soeurs; René, de St-Bruno; Mme Jean-Paul Gosselin, de St-Pie; Mme Roger Bienvenue (Jeannine), de St-Thomas d'Aquin; Mme Paul Jodoin (Rita) de St-Liboire; et Mme Jean-Paul Gauthier (Rose), de Drummondville.

Les funérailles sous la direction de la maison Despart et Petit eurent lieu en l'église de St-Pie; et l'inhumation eut lieu au cimetière de l'endroit.

Nos plus sincères condoléances à la famille éprouvée.

160 cas de cancer ont été signalés à l'hôpital général

SAINT-HYACINTHE -- L'hôpital de Saint-Hyacinthe a eu à traiter 160 cas de cancer au cours de la dernière année d'activités de l'institution. En comparant avec l'année précédente on relève une diminution de 18.

16 cas de tuberculose ont de plus été rapportés à l'hôpital Saint-Charles. L'année précédente en signalait 18.

Le personnel des soins infirmiers se chiffre à 169

SAINT-HYACINTHE - Le personnel des soins infirmiers pour l'année finissant le 31 décembre 1966 comprenait une directrice des soins infirmiers quatre surveillantes et une sténo-dactylo.

Dans le rapport de l'année 1966 Soeur Floriane Goyette, directrice des soins infirmiers note pour les services généraux, un personnel formé de sept hospitalières, treize assistante-hospitalières, quarante-quatre infirmières licenciées, seize garde-malades; dix puéricultrices; vingt-huit aide-infirmières; onze infirmiers et deux réceptionnistes.

Dans les services spéciaux, à l'hôpital peut compter sur trois hospitalières: cinq assistantes-hospitalières; treize infirmières licenciées; sept aide-infirmières: deux infirmiers; deux aides-techniciens, et une réceptionniste.

SEMAINE D'ETUDE

Quelques membres du personnel des soins infirmiers ont assisté à des journées ou à des semaines d'étude tel que la semaine d'étude en obstétrique organisée par l'Association du collège américain des médecins et obstétriciens et le district numéro un des infirmiers de la province de Québec.

Soeur Goyette note aussi des journées d'étude organisées par l'A.I.P.Q., section salle d'opération, et une autre semaine de cours pour la défense civile, donnés par le service de santé d'urgence.

Par ailleurs le comité des soins infirmiers et d'éducation a organisé des soirées et des journées éducationnelles pour le personnel infirmier.

$50 d'amende pour ne pas avoir remis la taxe

COWANSVILLE - M. A. W. Bourgeois, un bijoutier de Cowansville, devra payer $50 d'amende plus les frais pour ne pas avoir remis au sous-ministère du Revenu la taxe perçue par la vente au détail.

C'est le juge Guy Genest, alors qu'il siégeait en Cour des sessions de la paix, au palais de justice de Cowansville, qui a rendu un tel verdict.

On recommande que les unités sanitaires assurent la protection de la santé mentale

ST-JEAN- - Dans un rapport présenté au comité d'étude sur les besoins et ressources en santé mentale, les comités de travail de la Commission des Services de santé recommandent que "Le gouvernement offre au personnel médical et para-médical des unités sanitaires des cours d'information psychiatrique, pour favoriser le dépistage précoce des maladies mentales et la protection de la santé mentale".

On suggère également que les programmes des unités sanitaires soient repensés afin qu'elles deviennent des centres d'hygiène mentale. Enfin, sachant que l'unité sanitaire est déjà reconnue et acceptée comme milieu de prévention, on recommande qu'elle serve de pied à terre aux cliniques mobiles ou externes en santé mentale.

A l'heure actuelle, mentionne le rapport, on déplore que les unités sanitaires soient forcées de remettre les cas de santé mentale aux mains des agences de service social sans pouvoir offrir un secours médical même en cas d'urgence.

PREVENTION ET DEPISTAGE

Depuis le début de leur existence, les unités sanitaires sont le carrefour de soins externes, de prévention, d'éducation et d'information. Elles pénètrent tous les milieux d'activité générale: la famille, l'école, l'industrie, etc...

Toutefois, jusqu'à présent, leur champ d'intérêt ne s'est limité qu'aux domaines de la prévention et du dépistage de la maladie physique. C'est pourquoi le comité recommande, à cause des facilités de pénétration des unités sanitaires, que leur personnel reçoive au moins les rudiments d'une formation spécialisée.

"Les médecins et les infirmières, dit le rapport, travaillant en collaboration avec les services sociaux de la localité pourraient assurer d'une façon efficace la protection de la santé mentale comme ils le font actuellement pour la santé physique des citoyens".

BAGOT · BROME · CHAMBLY · IBERVILLE · MISSISQUOI · ROUVILLE · ST-HYACINTHE · ST-JEAN · SHEFFORD

Des informations sur l'étiquette syndicale, demain, à Acton Vale

ACTON VALE (DNC) - - Il y aura une séance publique sur l'étiquette syndicale, samedi après-midi à 2 heures, le 27 mai à la salle Charlebois d'Acton Vale. M. André Roy, président du comité de l'étiquette syndicale, invite toute la population à participer à cette rencontre, organisée par le Conseil du travail de Drummondville et district.

Concernant l'étiquette syndicale, M. André Roy, déclare ce qui suit:

"Ces deux mots, d'une importance vitale, sont quelquefois oubliés. Pourquoi? Est-ce parce qu'on ne comprend pas leur signification ou est-ce parce qu'on peut quitter son emploi sans se préoccuper du lendemain?

"Il y a quelques années, un organisme, fondé par la Fédération des Travailleurs du Québec, fit une étude afin de promouvoir la vente des produits canadiens fabriqués par des syndiqués canadiens. L'affaire apporta des échos retentissants mais seulement, avec des formations de délégués.

"Aujourd'hui, ils changent leurs structures puisqu'on s'aperçoit que hors des conférences, c'est oublié. Personne en entend parler et cette progression, déjà bien commencée, va en diminuant. Le manque de compréhension des mots: "Etiquette Syndicale" peut venir de ce point. Présentement nous débutons avec des assemblées publiques dont une, prochainement.

"Pourtant, il est très facile de distinguer un produit syndiqué d'un autre qu'il ne l'est pas. Certains d'entre eux ont une étampe où c'est écrit: "Union made" et "Fabrication Syndicale". Pour les autres, nous avons des livrets intitulés "Guide de l'acheteur" qui peuvent très bien vous diriger.

"Ceci comporte de grands avantages. Si vous voulez être certain de travailler demain matin, il vaut mieux pour vous d'acheter des produits, fabriqués à la sueur de votre front. Ils ne sont pas plus chers que les fameuses marchandises japonaises. Le peu de différence qu'il y a, ça ne vaut pas la peine d'en parler. Ne faites pas comme ces messieurs du cercle patronal qui pensent devant les travailleurs en augmentant l'importation dans notre province alors que nous fabriquons de tout.

"C'est à nous comme à eux, de se faire un devoir de penser à l'avenir, de revendiquer contre les gens qui n'ont pas pitié de nous et de le leur prouver que le progrès de demain dépend des travailleurs, peu importe dans quels genres d'industries, secondaire ou primaire, que nous manoeuvrons."

Recensement scolaire et municipal

CHAMBLY (R.B.) - Une entente est survenue entre le conseil municipal de Chambly et la commission scolaire de Chambly pour que le recensement de la population soit fait conjointement entre les deux parties, qui en défraieront le coût à part égale.

Cette entente n'est que pour la partie du territoire de la commission scolaire de Chamby, car l'entente avec la commission scolaire de Fort-Chambly n'est pas encore conclue et le conseil municipal lui fait la même offre aux mêmes conditions.

Le but du recensement conjoint est d'éviter aux contribuables la duplicité des frais qu'occasionnerait un rencensement séparé des deux corps publics.

Soeur Henri du Bon Pasteur est décédée à l'âge de 51 ans

SUTTON- - A Sherbrooke, le 25 mai courant, à l'âge de 51 ans, est décédée Soeur Henri du Bon Pasteur, née Yvette Després. La révérende soeur est décédée à la maison mère des soeurs de la Présentation de Marie, à Sherbrooke, à la suite d'une courte maladie.

Soeur Henri, est la fille de feu, M. et Mme Henri Després. Elle laisse dans le deuil, deux soeurs, Mme R. Turcotte, de Sherbrooke et Mme Fernand Lusignan, de Sutton; ainsi qu'un frère, M. Lucien Després, de Ayer's Cliff.

Les funérailles auront lieu samedi, le 27 mai, à la maison mère des soeurs de la Présentation, rue Conseil, à Sherbrooke. Et l'inhumation se fera au cimetière des soeurs.

Nos plus sincères condoléances à la famille éprouvée.

Remerciements

TREMBLAY -- La famille de M. Emile Tremblay désire remercier bien sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné des sympathies à l'occasion du décès de Mme Emile Tremblay, inhumée le 24 mai 1967, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Ceux qui ont omis de s'inscrire au régistre peuvent considérer cet avis comme remerciement personnel.

Nécrologie

BESSETTE - A l'hôpital St-Joseph, de Granby, le 25 mai 1967 à l'âge de 83 ans est décédée Mme Elphège Bessette, née Georgiane Noiseux, demeurant à Rougemont. Les funérailles auront lieu le lundi, 29 mai. Le convoi funèbre partira des Salons J.R. Poirier, 1523, rue St-Paul, à St-Césaire pour se rendre à l'église de Rougemont où le service sera célébré à 10 heures et de là au cimetière de Rougemont lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre avis.

Directeurs de Funérailles
Girardot & Ménard Ltée
SALONS 223 PRINCIPALE
FUNERAIRES 170 DUFFERIN
Ambulances — Lits de malades
Bur.: 225 Principale — Granby
FR. 2-4498 — FR. 2-3422
(19-1-64)

Granby Granite enr.
ANDRE MENARD, prop.
Lettrage et Réparation
Vendeur autorisé
Rock of Ages
451 Dufferin 372-7729
Granby

J.-A. Lesieur Enr.
Directeur de funérailles
Service d'ambulance
Salons funéraires modernes
255 Principale
411 Notre-Dame
Bureau: 1, rue Paré
Granby, P.Q. Tél.: 372-3309

SUITE DE:

L'ANNEXION...

été amendé par le règlement 576, le 19 septembre 1966. Ces deux règlements ont reçu l'approbation des propriétaires concernés le 15 décembre dernier pour être soumis à Québec dans les jours suivants. Finalement, le Conseil des ministres les ont sanctionnés le 1 mai dernier et la Gazette Officielle les publiait le 13 mai, consacrant ainsi les limites territoriales du Granby de demain".

SUITE DE:

UNE FOULE...

venue, M. et Mme Willis Ganon, M. et Mme R.J. Mongeau, de St-Hyacinthe, M. et Mme Bernard Bienvenue, M. et Mme Gilles Hémond, de Ste-Scholastique, Mlle Irène et M. Claude Camirand, de Sherbrooke, ainsi que plusieurs autres personnes.

De nombreux amis s'étaient joints à la famille éprouvée: Mme Thérèse Laurion, de Granby, M. Laurent Neveu, maire de St-Césaire, M. et Mme Raymond Forand, M. Marcel Boivin, M. Claude Léveillé, M. Gaston Forand, M. Albert Rainville, M. Arthur Légaré, M. Roméo Laliberté, M. Louis Alivizatos, M. Emile Veilleux, M. Amédée Zigby, M. Dollard Saab, M. J.A. Desmarais, M. et Mme Hervé Robichaud, M. et Mme Lionel Lamontagne, M. Ernest Yvon, Me Yves Tétreault, Me Bernard Trudel, Me Lindor Tétreault, M. H. Brodeur, Mme A. Ménard, M. G. Pichette, M. J. Delorme, M. O. Benoit, M. B. Benoit, M. J. Roberge, M. et Mme R. Galant, M. et Mme J.L. Landry, M. R. Gagné, M. J. Blanchette, de Québec, M. Guy Leduc, de St-Pie, Mme A. Racicot, M. Claude Gérin, de Magog, M. Germain Godoin, de Ste - Marguerite, M. Gaston Fauteux, M. André Hamel, Mme J. S. Dunn, M. Gilles Hébert, de Montréal, M. Albert Courtemanche, M. et Mme Jean - Claude Desroches, M. Armand Martel, M. P.A. Routhier, M. Albert Fortier, de Montréal, M. et Mme Florian Delorme, de Montréal, M. Claude Deslandes, M. et Mme Armand Brouillard ainsi que plusieurs autres amis.

Le chant au cours de la messe était assuré par les chorales Notre - Dame et St-Benoît de Granby, sous la direction de M. Eugène Robert. Le défunt faisait partie de la chorale St-Benoît.

La dépouille mortelle a été conduite à son dernier repos au cimetière de la rue Dufferin.

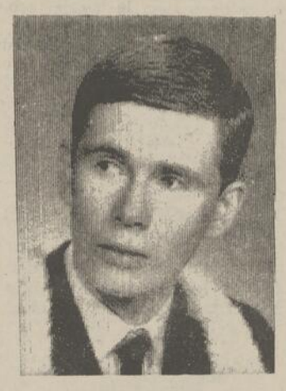
A la famille éprouvée nous réitérons nos plus sincères condoléances.

Frais d'honoraires professionnels

CHAMBLY (R.B.) - Sur production d'un compte pour les honoraires professionnels relativement à la Steventon Potteries Ltd, le conseil municipal demande l'avis de l'aviseur légal de la ville, Me Jacques Viau.

Ce dernier relate au conseil qu'un règlement final n'est pas encore intervenu et il suggère que la ville de Chambly attende que tout soit entièrement terminé pour payer les honoraires professionnels. Il souligne aussi de suivre le même procédé dans le cas de MM. Pierre Demers et Roland Daoust.

Le conseil en est venu à la conclusion qu'il est préférable de suivre les conseil de leur aviseur légal et la ville de Chambly attendra le règlement final de l'affaire avant de payer.



FREDERIK W. TREDINNICK, un citoyen de Cowansville, étudiant à l'Université Bishop, à Lennoxville, s'est mérité un prix en mathématiques, soit la médaille du professeur A.V. Richardson. Cette nouvelle a été annoncée par M. Douglas B. Whatley, principal et vice-chancelier de l'Université Bishop, en même temps que les noms de tous les gradués. M. Trédinnick, et les autres finissants recevront leurs prix samedi soir, le 27 mai, lors d'une soirée qui se déroulera à l'université.



LES NOUVEAUX LOCAUX de la Caisse populaire Desjardins, à Waterloo, ont été inaugurés, en grandes pompes, alors qu'on invita toute la population à un cocktail d'ouverture. Plusieurs invités de marque étaient présents à cette cérémonie d'ouverture. On remarque ci-contre, lors du rituel de la coupe du ruban, (de gauche à droite): MM. Gilles Dupuis, président, Berthol Latendresse, vice-président, Raymond Bélanger, gérant, Léonard Cloutier, commissaire de crédit, le chanoine Roland Frigon, Guy Poirier, maire de Waterloo, qui coupe le ruban, Albert Lequin, administrateur, Jacques Desjardins, président du conseil de surveillance, Léonide Berger, surveillant. Armand Laporte, surveillant, Jos Fortin, commissaire de crédit, Jean-Paul Bernier, président de l'Union Régionale de St-Hyacinthe, des Caisses populaires Desjardins et Jos Lippé, président de la commission de crédit. Rappelons que la Caisse populaire de Waterloo en est à sa 14è année d'activité.



M. Jean LESAGE



M. Eric KIERANS



M. Alcide COURCY

MM. Jean LESAGE, chef du parti libéral et chef de l'Opposition à l'Assemblée législative, Eric Kierans, président de la Fédération libérale du Québec, et Alcide Courcy, organisateur en chef du parti, visiteront la population du comté de Missisquoi, lundi le 29 mai prochain. Les trois politiciens visiteront les municipalités de Farnham et Bedford. Ils donneront une conférence de presse à l'hôtel de ville de Farnham à 5 heures. Les trois dignitaires seront ensuite reçus à 5h. 30 de l'après-midi par les autorités municipales pour la signature du livre d'or. Le chef du parti et ses deux confrères rencontreront à 6h. 30 p.m. le comité provisoire de la réorganisation du parti pour la région; la rencontre est prévue au restaurant Opéra. A Bedford, une assemblée de tous les libéraux du comté de Missisquoi aura lieu à 8h. 30 le même soir. Cette assemblée sera tenue à l'école secondaire St-Damien de Bedford.

Mlle Blackburn, candidate au titre de reine du centenaire

COWANSVILLE - - Le couronnement de la reine du centenaire de Dunham aura lieu samedi, le 10 juin, au Pinnacle Lodge, au Lac Selby.

Aujourd'hui nous vous présentons la cinquième et dernière duchesse qui aspire au titre de reine du centenaire, et bien que nous vous la présentions la dernière, elle n'est pas la moindre puisque la beauté et la gentillesse ne sont pas des choses à passer sous silence.

Cette charmante duchesse se nomme Réjane Blackburn et n'est âgée que de 18 ans. Elle est la fille de M. et Mme Edmond Blackburn.

Réjane travaille présentement dans les bureaux de la compagnie d'assurance Missisquoi et Rouville, à Frélighsburg. Après avoir fait ses études au couvent St-Joseph de Dunham, Mlle Blackburn a fait son cours commercial, option commis de bureau, à l'école secondaire Ste-Thérèse de Cowansville.

Parmi ses nombreux passe-temps, notre charmante duchesse aime bien jouer tous les mardis soirs avec une équipe de Bowling. Réjane pratique quelque peu le ski durant l'hiver alors qu'en été, pour se tenir en pleine forme et pour se délasser, elle pratique la natation et le badmington.



Mlle Réjane BLACKBURN

Sur le plan sérieux et culturel, Mlle Blackburn aime bien passer ses soirées à la Comédie Canadienne en écoutant Gilbert Bécaud et un pianiste au grand répertoire, Liberace.

En ce qui regarde la mode, Réjane nous dit qu'elle n'a rien contre le go-go, mais bien entendu elle n'aime pas l'extrémité. C'est-à-dire une robe trois pouces en bas du genoux ou un pied au dessus. "J'aime bien l'habillement sport, mais je respecte les occasions" ajoute Réjane.

Roger Moore, plus connu sous le nom du "Saint" est l'acteur préféré de notre duchesse. "J'aime les aventures excitantes que vit cet acteur", nous dit-elle. Elle admire également les aventures de Ben Gazzara, qui anime l'émission "Sauve qui peut". Du côté des actrices, Elizabeth Taylor, dans ses rôles de grande charmeuse, est celle que Mlle Blackburn préfère.

Tony Roman est le chanteur populaire que Réjane préfère alors que parmi les chansonniers Jean - Pierre Ferland, Charles Aznavour et Tex ainsi que de nombreux autres retiennent le plus l'attention de notre aspirante au titre de reine du centenaire de Dunham. Parmi les chanteuses, Nanette, du côté populaire et Claire Gagné pour la catégorie classique sont les préférées de Réjane.

Comme ses compagnes, Réjane a pour projet immédiat d'être élue reine du centenaire de Dunham alors que son grand rêve est d'apprendre la diction et la tonalité afin d'entreprendre une carrière théâtrale.

Nous vous invitons fortement à encourager Réjane dans la vente des billets, comme toutes les duchesses d'ailleurs. Incidemment, c'est la vente des billets qui décidera laquelle des cinq duchesses sera couronnée reine du centenaire de Dunham le 10 juin, au Pinnacle Lodge.



IL FAUT UN SOURIRE DE JEUNESSE pour enlever les rides creusées par le poids des années. C'est ce qu'ont compris les élèves de l'école Sacré-Coeur de Waterloo, alors qu'ils ont été rendre visite aux vieillards de l'hôpital Courville de Waterloo. Les jeunes ont présenté des petites pièces, alors que les plus âgés y sont allés de chants et de danses. Sur la photo, on remarque deux élèves de première année, Pierre Fontaine et Sylvie Racine, tous deux âgés de 6 ans; ils présentèrent des fruits et des pâtisseries à leur auditoire.

Mme Elphège Bessette est décédée à 83 ans

ROUGEMONT (DNC) - A l'hôpital St-Joseph de Granby, le 25 courant, à l'âge de 83 ans est décédée Mme Elphège Bessette, née Georgiane Noiseux, de Rougemont. Les funérailles auront lieu le lundi 29 mai. Le convoi funèbre partira des Salons J.R. Poirier, 1523, rue St-Paul à St-Césaire pour se rendre à l'église de Rougemont où le service sera célébré à 10 heures a.m. et de là au cimetière de Rougemont, lieu de la sépulture.

Mme Bessette laisse dans le deuil, outre son époux, ses trois filles, Mlles Françoise et Gemma Bessette, de Rougemont, et Mlle Cécile Bessette, d'Iberville; ses deux fils MM. Georges Bessette, de Montréal et M. Jules Bessette, de Rougemont, ainsi que leur; épouses.

Elle laisse également trois petites - filles: Ingrid, Louise et Pascale Bessette.

Nos plus sincères condoléances à la famille éprouvée.

Funérailles de M. Victor Patenaude

NOTRE-DAME DE STANBRIDGE --- A Notre-Dame de Stanbridge, est décédé subitement M. Victor Patenaude, époux de feu Laura Duval. M. Patenaude était âgé de 69 ans et 10 mois.

La dépouille mortelle est exposée au Salon funéraire Dion, de Bedford.

Les funérailles auront lieu en l'église Notre-Dame de Stanbridge, vendredi le 26 mai à 10 heures.

Nos plus sincères condoléances à la famille éprouvée.

"Les Intrigantes" en vedette ce soir

ST-CESAIRE (DNC) - Un orchestre composé de membres féminins, "Les Intrigantes", sera en vedette ce soir à 8h. 30 à l'école St-Vincent de St-Césaire.

Cette soirée de danse est organisée par le club Mok-A-Sin. Les responsables du comité de danse de ce club sont Mlles Louise - Andrée Gingras et Louise Viens.

Une invitation spéciale est lancée à tous les jeunes de St-Césaire et de la région à venir se récréer au son d'un orchestre très original tout en étant très populaire.

La direction du club Mok-A-S-Sin informe les jeunes que cette soirée de danse est la dernière avant la saison estivale.

Georges Laflèche à Cowansville

COWANSVILLE - - Georges Laflèche, populaire chanteur et vedette de la radio et de la télévision, sera le chanteur invité au banquet qu'organise le Club de direction industrielle de Cowansville et qui doit avoir lieu samedi soir, le 27 mai, au Pinnacle Lodge, au Lac Selby.

Un cocktail sera servi à 5 heures 30, suivi d'un souper à heures 30. Après le souper il y aura danse, et c'est vers neuf heure 30, que Georges Laflèche présentera son spectacle.

Toute la population de Cowansville et des environs est invitée à assister au banquet, et pour ceux qui ne le pourraient pas, ils sont quand même invités à venir applaudir Georges Laflèche, à compter de neuf heures 30.



PIERRE LETOURNEAU, chansonnier québecois dont la réputation grandit de plus en plus, sera à Cowansville en fin de semaine. Pierre, un gars fort sympathique, qui sait intéresser son public à cause de la diversité et de la fantaisie qu'il met dans son spectacle, se produira samedi soir sur la scène de l'Arket. Le premier spectacle débutera à neuf heures alors qu'un deuxième spectacle est prévu pour onze heures.

Fiez-vous à Deragon...
vous avez toujours raison
de compter sur ses voitures d'occasion.
Fiez-vous à Raymond Murphy
gérant des ventes



FORD 1966 $2875. GALAXIE conv. V8 aut. radio, servo freins, servo direction
FORD 1964 $2050. CONTRY SQUIRE V8 aut., radio, servo dir., servo freins
CHEVROLET 1964 $1600. BELAIR station wagon V8, automatique, Radio
PONTIAC 1965 $2450. PARISIENNE custom sport, toit vinyl V8 auto. servo direction servo freins
FORD 1965 $2350. GALAXIE 500 4 p., V8 aut. radio, servo freins, servo dir.
THUNDERBIRD 1964 $2850. tout équipé, turquoise
FORD 1964 $1750. GALAXIE 500 auto., radio, V8, coupé 2 p., servo dir., servo freins
VALIANT 1964 $1400. sedan, auto., radio
CHEVROLET 1963 $1075. SEDAN 6 cyl., auto.
ACADIAN 1963 $1350. auto., radio, 2 portes, sedan

deragon AUTO-CITE INC. COWANSVILLE
317, rue Principale, Cowansville, Qué. 263-0101
Montréal 861-3327
Dépositaire autorisé des voitures Ford
Thunderbird Ford
Mustang Falcon
Fairlane et des camions Ford.
Jean Trudel Inc. - 342-1556 - Montréal, P.Q.

ANNONCES CLASSEES

Granby: 372-5433 • Cowansville: 263-2988 • Farnham: 293-5155 • St-Jean: 347-7596 • St-Hyacinthe: 773-2516

Cartes Professionnelles

Gérard Legendre
Comptable Agréé
135, rue Principale
Tél.: 372-3381
GRANBY

Jolin, Montfils, Dallaire, Picotte
& Associés
COMPTABLES AGREES
317, RACINE
GRANBY, TEL.: 378-7935
L. J. Montfils, C.A. — J. P. Picotte, C.A.
L. J. Alain, C.A. — A. Desautels, C.A.
P. A. Jolin, C.A. — G. D. Dallaire, C.A.
Y. Brodeur, C.A.
(44379)

Daniel Southière
NOTAIRE
Edifice Palace
135 Principale, Granby
Tels: 372-3805 — 372-6022
(Le soir sur rendez-vous)
(43706)

Fernand NORMANDIN
C. D'A. A.
Courtier d'assurance générale
Vie, feu, automobile, divers
372-7363
235, Savage Granby

TARIFS DE NOS ANNONCES CLASSEES

UNE INSERTION (maximum 25 mots)	$1.00
MOT SUPPLEMENTAIRE	.04
SIX INSERTIONS	5.00
CARACTERE GRAS	.25
LIGNE AGATE	.12
1 POUCE x 1 COLONNE	1.68
UN POUCE PAR MOIS (cartes d'affaires)	30.00
AVIS, SOUMISSIONS etc. la ligne	.16
AVIS DE DECES Remerciements	3.00
AVIS DE NON RESPONSABILITE (3 insertions)	5.00
SERVICE DE CASIERS Location par jour	.35

CARRIERES ET PROFESSIONS

Les annonces publiées dans cette section sont espacées sur 2 colonnes, avec cadre, au tarif régulier de $1.68 du pouce. Le cadre est gratuit ainsi que le service de casiers, si désiré.

En tout temps vous pouvez obtenir six insertions pour le prix de cinq.

REGLEMENTS

Les annonces classées sont reçues jusqu'à midi la veille de leur publication.

Les annonces reçues dans l'après-midi seront publiées le surlendemain.

Les erreurs sont promptement rectifiées; elles doivent être signalées dès la première insertion qui sera alors renouvelée gratuitement. Notre responsabilité pour une erreur ou une omission ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

GRANBY

4 Propriétés à vendre

GARAGE commercial à vendre, avec 3 logis au-dessus, excellent revenu, bas prix avec facilité d'arrangement. Pour informations, 378-7733. (44611)

7 Commerces à vendre

COMMERCE à vendre, salon de coiffure, situé au centre de la ville. Pour informations, s'adresser à 378-1035 après 6:00 p.m. (44529)

14 Locaux à louer

Un LOCAL à louer pour petit commerce ou petite industrie, soit pour plombier, peintres, électriciens ou petite usine de couture, dans un bas, belle entrée. S'adresser à J.A.B. Pinet, 372-7732, à 19, rue Queen. (44503)

LOCAUX à louer situé à Granby dans un édifice renové dans un bas, situé en face du parc, libre vers le 1er juin; 1,200 pi. de plancher, pour bureau, magasin, etc., le reste à louer en partie ou en entier, pour informations, signalez 536-3184 St-Césaire. (44216)

16 Chalets

CHALET à louer pour la saison, chalet résidentiel, très propre, 5 grandes pièces, grande galerie vitrée, plage privée, grande terrasse. S'adresser à Arthur Landry, tél. 372-4664. (44436)

CHALET à vendre à Ste-Etienne de Bolton dans les Cantons de l'Est, au lac Libby, à la sortie de l'autoroute, grand chalet et grand terrain, bien équipé, puits artésien, grande plage. Pour informations, s'adresser M. Paul-E. Bourgault, 214 rue Cartier, ou signalez: 372-3886. (44482)

CHALET à vendre, situé au lac d'Argent, meublé, bateau à moteur, etc. Pour plus d'informations s'adresser à 378-5050. (44298)

A VENDRE, chalet avec 200 pi. sur le bord de la rivière en beau sable, avec puits artésien. S'adresser à Gustave Caron, Adamsville (village). (43802)

BEAU CHALET A VENDRE
meublé, pouvant coucher 10 personnes, électricité, eau courante, toilettes intérieures, téléphone, très beau site, près du village de St-Pie. S'adresser à 372-4660. (44336)

A LOUER, très belle résidence d'été, située à Roxton Pond, au bord de l'eau, libre pour juin et août.

— AUSSI —

TERRAINS à vendre à de très bonnes conditions, idéal pour camping. Ecrire à C.P. 142, Roxton Pond, tél. 372-7155. (44572)

A LOUER OU A VENDRE
CHALET à louer ou à vendre, situé à Roxton Pond, tout meublé, puits artésien, toilette, au complet, poêle électrique, 220 volts. Pour informations, 372-2916, Roxton Pond. (44586)

10 CHALETS A LOUER
Bord du LAC BOWKER, toilette, eau courante, réfrigérateur. Prix modique. Pour informations, s'adresser à Omer C. Bolduc, Bonsecours, Co. Shefford ou signalez: 535-6608. (44583)

CHALET à vendre à ADAMSVILLE, 4 chambres, grande cuisine, fini, chaud. Pour informations, s'adresser à 293-6316. (44576)

17 Terrains à vendre

A VENDRE : 150 terrains, bons pour chalet ou maison, au développement St-Jude, lac Brome, Bondville. Accès au lac, $25.00 comptant, $10.00 par mois. Pour informations, s'adresser à L. Harvey, 526 St-Francois, ou signalez : à Granby; 378-6297, 372-1000, 372-3529, ou à Knowlton 243-5339. (42863)

A VENDRE 3 BEAUX TERRAINS
de 60 pi. x 124 pi., site résidentiel, prêt à construire, rue en asphalte et trottoirs, rue Authier. Pour informations, s'adresser à 378-7893 ou 378-3966. (44544)

TERRAIN pour chalet, à vendre, au bord du lac à Eastman. Pour toutes autres informations, tél.: 378-5636. (44587)

3 TERRAINS coin Boul. Bouchard et rue St-Hubert, aux limites Nord de la cité, 2 de 100 x 125 et 1 de 75' x 200'. Pour information, signalez: 378-7402, téléphonez après 5:00 p.m. (43755)

17 Terrains à vendre

3 TERRAINS à VENDRE
près du Boul. Bouchard et la rue Evangéline, comptant à discuter. Pour informations, Monsieur Bernard Arcouette, Roxton Falls, tél. 76-S-24.

— AUSSI —

CAMION "Mercury" 1952 Pick Up. A vendre, en bonne condition. (44578)

20 Terres ou fermes à vendre

FERME à vendre, 27 acres, maison habitable à l'année, petit verger, près du village de Roxton Pond, 2 chevaux de selle et leur équipement. Cause de vente: maladie. Tél. 372-3873. (44583)

TERRE avec ou sans roulant. Réservoir à eau chaude de 15 gallons avec thermostat. Trayeuse "Surge", 2 unités avec pipage pour 20 vaches. Refroidisseur et bidons à lait. Poêle électrique avec fourneau et 2 ronds. Pour informations, signalez: 346-4265. (44595)

21 Entrepôts

ENTREPOT à louer, comprenant 650 pi. car. de plancher avec grande entrée en asphalte, libre en tout temps. Pour informations, 378-5862 après 6:00 p.m. (44486)

A LOUER entrepôt de 2,000 pi. de plancher situé au centre de la ville à 24C Dollard. Entrée très large et nombreuses autres utilités et avantages. Location modique. Vendrais entrepôt avec maison attenante comprenant 3 logement. Peu de comptant requis. S'adresser à: Léo Thibodeau, 842, 4e rue Shawinigan, tél.: 537-0587. (44448)

23 Logements à louer

LOGIS à louer à Adamsville, près de l'église, 3 pièces, avec chambre de bain, 220 volts, libre immédiatement ou le 1er juin. Pour informations, tél. 263-2857. (44475)

LOGIS 6 pièces, situé rue Elgin, libre immédiatement. Pour informations, 372-4393 de 4:00 à 8:00 p.m. (44521)

....LOGIS de 3 pièces, très propre, un bas, centre de la ville, pour 2 personnes, $45.00 par mois. Pour informations, s'adresser à 372-7732. (44502)

A 110 ALEXANDRA: 4½ pièces, chauffé, réfrigérateur et poêle fournis, $110.00 par mois. — A 85 ALEXANDRA : 5½ pièces, chauffé, $110.00 par mois. — A 180 PRINCIPALE: 5 pièces $70.00 par mois. — A 63 ELGIN: dans un bas, 5 pièces, $110.00 par mois. S'adresser à Mme Rémi Vadnais, 79 Lorne. Tél. 372-3850. (43916)

LOGIS à 109 Paré, 3 pièces plus chambre de bain complète, 220 volts, $40. par mois, libre le 1er juin. Pour informations, signalez: 372-3690. (44432)

LOGIS neuf de 5 pièces, chauffées, installation laveuse-sécheuse, eau chaude fournie, $110.00 par mois, situé à 438 Calixa Lavallée, coin St-Viateur. S'adresser à Gilles Massé, entrepreneur général. Tél. 378-1263. (44480)

LOGIS de 4 pièces, 220 volts, au 2e plancher, situé à 48A, Vittie, libre le 1er juin, prix $45.00 par mois. Pour informations, voir à l'adresse ci-indiquée. (44604)

LOGIS de 6 pièces, dans un 2e, ménage fait à neuf, situé à 12 Drummond. Pour informations, signalez: 372-3183. (44575)

LOGIS de 4 pièces, situé au centre de la ville, sur la rue St-Georges. S'adresser à 150 St-Georges.

Tél.: 372-3807
(44539)

A LOUER, logis de 6 pièces, installation de laveuse eet sécheuse, système de chauffage, situé à 6 milles de Granby. Pour informations, signalez: 378-1352. (44591)

A LOUER, logis de 3 pièces plus salorium, au 2e étage, libre immédiatement. Pour informations, s'adresser à 55 St-Antoine Sud. (44592)

25 Appartements à louer

Apts de 1 - 2 et 3 pièces
meublés, chauffés, chambre de bain, entrée privée, télévision si désirée, situés au centre de la ville. S'adresser: 255 Ave du Parc. Tél. 372-4121 ou 91 rue Paré, après 6.00 p.m. (41194)

3 et 1½ APPARTEMENTS à louer, meublés, chauffés, éclairés, entrée privée. S'adresser à 423 Principale. Tél. 378-4666 après 6:00 378-3553. (44303)

APPARTEMENTS BEAUDET
2½ — 3½ pièces à louer, chauffées, décorées à neuf, facilité de stationnement, entrée privée, installation laveuse-sécheuse, à louer à la semaine ou au mois. Tél. 372-1571. (44562)

25 Appartements à louer

2 PIECES chauffées, meublées, éclairée, entrée privée, pour information, s'adresser à M. Rosaire Bienvenue, 233 Avenue, du Parc. Tél.: 372-2815, après 6:00 P.M. 372-6149. (44467)

27 Chambres à louer

CHAMBRES à louer, meublées, chauffées, éclairées, service de concierge, renouvelé à neuf. S'adresser à 24 rue Centre, Granby, chambre no 1. Monsieur Moreau, tél. 372-7250 ou 378-6297. (44003)

CHAMBRE à louer, meublée. Pour informations, s'adresser à 372-4956

— AUSSI —

REFRIGERATEUR, un poêle et une laveuse à vendre. Pour informations, 372-4956. (44567)

36a) Meubles neufs et usagés

MENAGE COMPLET de 3 pièces, ayant servi 15 jours seulement. S'adresser à 351 Bourget, Granby, 378-5883. (44614)

64 Lingeries pour femmes

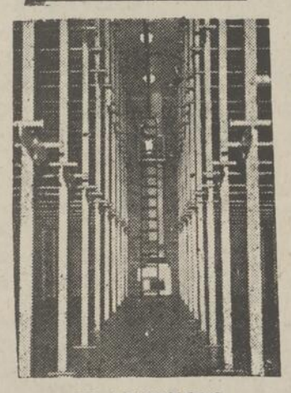
A VENDRE, manteaux, costumes, robes, très propres, grandeur 8 ans. Le tout en excellente condition. Tél. 378-8110. (44566)

64a) Robes de mariées

A VENDRE ou à LOUER: magnifique robe de mariée, longue, exclusivité de style espagnol, grandeur 7-8 ans. Tél. 378-8110 après 5:00 p.m. (44565)

71 Entreposage

DEMANDEZ
Vos coupons de participation au
TIRAGE D'UNE ETOLE DE VISON
canadien, le 23 juin 1967, fait pour
VENTE
REPARATIONS
ENTREPOSAGE
Lemoine



73 DRUMMOND
GRANBY
TEL.: 372-3811
(43002)

82 Bois et Matériaux

BOIS de CONSTRUCTION à vendre, 100 morceaux de bois 3 x 10, en pin rouge, 18 pi. de long; 125 morceaux de 3 x 10, 24 pi. de long, en pin. Pour informations, tél. 372-3601. (44535)

LE SERVICE DES
ANNONCES CLASSEES
EST AUSSI PRES DE VOUS QUE VOTRE TELEPHONE
SIGNALEZ
372-5433
AVANT **12.00** p.m.
ET VOTRE ANNONCE PARAITRA **DEMAIN**

90 Décoration intérieure



DRAPERIES
Modèles 1967
Très beau choix
PLEIN-JOUR
brodé, uni
DRALON
DRAPERIES
Coloniales
Styles modernes et autres.
Pôles, Accessoires, toiles, etc...
Meilleurs prix en ville.
Confection, installation.
Signalez : 378-5311
O'NEILL DRAPERIES
325, Boul. Boivin
Coin Déragon, Granby
(43521)



DRAPERIES
à prix défiant toutes compétitions.
10,000 verges de DRAPERIES
de **.29¢** à **$1.69** la verge
Grosse réduction sur toutes marchandises en magasin
POULIN DRAPERIES
573 Boul. Boivin
Granby
Tél.: 378-4596
(14261)

96 A vendre ou à échanger

MAISON
de 2 logis neufs, 5 pièces, près école et église, à être vendue ou échangée pour Bungalow. Pour informations, s'adresser à 372-6209. (44391)

98 Divers

PLAGE CAROUSSEL
SHEFFORD - BROMONT
Endroit idéal pour tentes et roulottes, pique-niques familiaux ou organisés. Epicerie, bois, glace, laveuse automatique, douche à eau chaude, terrain de jeux, etc. Bienvenue à tous ! Informations: Tél. 372-2723 ou 372-2178. (43926)

TELEVISIONS A LOUER
Signalez : **378-3734**
(44241)

Pour tous vos TRAVAUX de sablage de planchers à bois dur ou bois mou ainsi que finition.
Nous réparons toutes marques de balayeuses et polisseuses à planchers.
Consultez :
GRANBY VACUUM ENR.
ou signalez: 372-3440 pour toutes informations. (44027)

SALLE DE RECEPTION
A LOUER, belle salle de réception pour noces, banquets, réunions etc. Peut accommoder 200 personnes. Située rue Principale à Bromont, (West-Shefford). S'adresser à Laurent Forand, tél. 372-5896. (44474)

VENDREDI LE 19 MAI
OUVERTURE D'UN MAGASIN
de "BRIC A BRAC"
au 315 Cowie
(Autrefois MARCHE LANGLOIS)
M. Langlois avise la population qu'il y aura ENCAN A COMMISSION tous les samedis après-midi à partir du 27 mai 1967.
Termes : Comptant
L. P. LANGLOIS
Encanteur Licencié
Tél. 378-5101 — Granby
(44310)

98 Divers

Pour vos TRAVAUX de Stucco, Imitation de Pierre, finition de solage. Pour informations, s'adresser à L. MENEGHETTI, 380 Racine, Granby, tél. 378-5361. (44570)

BIJOUX POTERIE TISSAGE SCULPTURE EMAUX SUR CUIVRE
VISITEZ LE PAVILLON
d'ARTISANAT
695 Principale, Granby
Tél.: 372-5129
(Sur parking du Restaurant "Au Baril")
(41692)

98a) A vendre - Divers

2 CHALOUPES d'aluminium "Prince Craft" de 12 pi., 1 pédalleau en fibre de verre "Sea-Cycle", très peu usagé, comme neuf. Pour informations, s'adresser à 378-3153 après 4:30 p.m. (44476)

Une CINE-CAMERA de marque "Kodak" avec Zoom, et un projecteur de marque "Apollo", le tout à bas prix. Pour informations, signalez: 372-2424. (44549)

EQUIPEMENT de camping, à vendre une tente 9 x 15, une tente cuisine 9 x 9, un cabinet de cuisine, 2 manteaux de toile, une glacière portative le tout en parfaite condition. Pour informations s'adresser à 51 Vittie, ou signalez: 372-2221. (44462)

MESDAMES !
Catalognes, lingerie, laine, tapis, tricots et coussins faits à la main, s'obtiennent
A BON COMPTE
Chez MME LANGLOIS
60 ST-CHARLES SUD
Tél.: 378-8387
(43858)

POULET DESSOSSE
en conserve
J. JOBIN
TEL.: 372-4739
Chemin Roxton
(43701)

BALAYEUSE Electrolux, complètement remise à neuf, à vendre à prix d'aubaine. Pour informations, s'adresser à tél. 378-3943. (44610)

1 LIT junior avec matelas; 1 robe de mariée, de taille 12 ans; 2 robes de soir, taille 12 ans; une machine à laver "Viking". Pour informations, 378-2984. (44577)

UNE TELEVISION "Fleetwood" à vendre, 21 po., très propre, en bonne condition. Pour informations, s'adresser à 372-6771. (44530)

A VENDRE, set de chambre et set de cuisine en bois comprenant 6 chaises. Pour informations, signalez: 378-2828. (44585)

1 ANTENNE de T.V., 1 divan antique, 1 mobilier de salon, de chambre et de cuisine, 1 poêle, 1 réfrigérateur, 1 lit de 36 po. de large, 2 bureaux, 1 divan pour chalet. Pour BEBE: 1 parc de jeu en filet, 1 couchette, 1 carosse, chaise haute, sautoir, etc... Lingerie pour fillette jusqu'à 5 ans. Skis, traineaux, fournaise à l'huile, bateau en fibre de verre avec remorque et moteur de 10 forces, marque "Johnson", etc... Pour informations, signalez: 372-2824. (44590)

111 Hommes demandés

CHAINE DES MILLIONNAIRES
Temps partiel
envoyons gratuitement échantillon consommé au poulet et
TIMBRES "GOLD STAR"
Pour informations, tél.: 372-7244, Granby. Ecrire à C.P. 68, Station Delorimier, Montréal, Qué. (44239)

REPRESENTANTS
Compagnie américaine hautement reconnue, est à la recherche de représentants sérieux, voulant améliorer leur situation. Notre produit n'est pas des chaudrons ou publicité, balayeuse, malaxeurs, etc. Nous offrons un produit exclusif qui se vend par lui-même et nous avons besoin de vous pour le faire connaitre.
Prospects qualifiés fournis.
Une visite à nos bureaux pourrait faire de vous un homme convaincu. Pour informations, appelez Monsieur Guy 773-6263 ou 545 Gosselin, St-Joseph, St-Hyacinthe, entre 10:00 et 6:00. (44481)

117 Vendeurs demandés

COMMERCE PROFITABLE ET DURABLE !
Vendez dans votre région 250 produits connus, garantis. Territoire vacant près de chez-vous. Réalisez $100. et plus par semaine. Familex, C.P. 58, Station C, Montréal, Qué. (44584)

118 Services de bonnes

JEUNES FILLES ou FEMMES demandées pour travail dans maison privée, en banlieue de Montréal, soin de 4 enfants dont 3 d'âge scolaire, bon salaire et bonnes conditions de travail. Pour informations, s'adresser à Mme Goyette à 674-1844 après 5:00 ou Monsieur Goyette, 677-9129. (44550)

123 Perdus ou trouvés

RECOMPENSE
CHIEN BERGER ALLEMAND disparu le 12 mai, pesanteur: environ 110 lbs, récompense promise à qui aidera à trouver ce chien. Pour informations, 378-8801. (44490)

125 Autos, camions à vendre

AUTOS Chevrolet Belair, 1964; Mercury 1964 camion ½ tonne avec grande boite; Pontiac Parisienne 1965, 2 portes Hard Top. Pour informations, s'adresser à 378-5164. (44489)

125a) Autos à vendre

FALCON 1964 convertible V-8 automatique, radio, sièges baquets, propre comme neuf. Pour information, signalez: 372-2869. (44464)

Un AUSTIN Healy 3,000, 1960, peinture neuve, bonne condition. Prix $400. Pour informations, tél. 378-7830. (44484)

TRAILER à 4 roues pour 2 chevaux à vendre. Prix: $350.00.

— AUSSI —

FORD 1956, 2 portes, H.T., moteur 430, bon pour Stock Car, prix: $475.00. Pour informations, s'adresser à R.R. No 6, Chemin d'Adamsville, environ 3 milles de l'Esmond Mills. (44558)

FORD 1957, Fairlane 500, très propre, tout équipé et en bonne condition. — AUSSI un Pontiac Parisienne, 1960, 2 portes, H.T. V-8 automatique. Pour informations, s'adresser à 378-3223 après 5:00 p.m. et le samedi toute la journée. (44547)

PONTIAC Parisienne Custom Sport, 1965, convertible, sièges baquets, avec console, très propre et en parfaite condition. Pour informations, 378-7283. (44616)

MERCURY 1963 convertible, très propre et en bonne condition, prix à discuter. Cause de vente: désire acheter une motocyclette. Pour informations, s'adresser à 372-3096. (44548)

131 Bicycles, motocyclettes

VENTE de BICYCLES
Usagés & Réparation de tout genre
Pour informations, s'adresser à:
M. LEOPOLD CABANA
ROXTON FALLS
Tél.: 97-S-2
(44582)

139 Embarcations, moteurs

A VENDRE, Yatch "Fury" de North-Craft, 14 pi. avec moteur "Evinrude" 40 forces (chevaux-vapeur), avec remorque, tout l'équipement de 1966 avec garantie. Prix $2,300. M. Guilbert,, tél. 372-7335. (44563)

141 Animaux

A VENDRE, jeune chienne berger-allemand, pur-sang, avec ou sans papiers, âgée de 9 mois. Prix $35.00. Pour informations, s'signalez: 372-5281. (44553)

A VENDRE, poney jument âgée de 3 ans. Pour informations signalez: 372-5585 après 5:00 p.m. (44581)

142 Maisons à vendre

MAISON à vendre de 2 étages, 8 pièces, une galerie vitrée, 2 salles de bain, chauffage central, installation laveuse-sécheuse. S'adresser après 6:00 p.m. à 1920 rue St-Paul, St-Césaire, tél. 536-2953. (44424)

142 Maisons à vendre

BUNGALOW de 5 pièces, avec abri d'auto, situé au 292 de la rue Providence. Pour informations tél. 372-4795. (44571)

A VENDRE, maison en brique, avec 2 logis comprenant 4 pièces, situé à 97 St-Antoine Nord, grand terrain. Pour informations, signalez: 372-6228. (44368)

BUNGALOW
BUNGALOW en brique rouge, de 5 pièces, situé sur coin de rue, terrain 60 x 100 pieds, abri d'auto et garage, sous-sol fini, foyer, 2 chambres de bain. Pour informations, s'adresser à 378-3696,, 545 Lafontaine. (44605)

BUNGALOW de brique, abri-auto, système de chauffage, sous-sol fini, réfrigérateur, cuisinière, couvre-planchers. Le tout restera avec la maison. Prix: $14,500.00, conditions à discuter.
P. CLERMONT
Courtier
178 Cartier, Granby
Tél. 372-7866
(44609)

A VENDRE
MAISON suivant plan d'architecte — luxueuse — convenable pour administrateur ou professionnel. Très bien située, libre le 1er juillet. Pour informations, appelez: le jour, 372-3386 et après 5:30 p.m. 372-4150. (44456)

142a) Maisons à louer

BUNGALOW à louer, 5 pièces, situé dans un site résidentiel. Pour informations, s'adresser à M. Roger Bernier en signalant: 378-4728 après 6:00 p.m. (44246)

142b) Maisons à vendre ou à louer

VENDRAIS ou LOUERAIS, maison en campagne de 6 pièces, grand terrain, situé près de l'eau à 9 milles de Granby, installation laveuse et sécheuse. Pour informations, s'adresser à 536-2080, St-Césaire. (44573)

144 Argent à prêter

1ère et 2ième HYPOTHEQUE
Taux raisonnable, villes et campagnes, service rapide. Pour informations, Jardins Ste-Thérèse Inc. Tél. 481-6054, Montréal. (44267)

J'AI 4 PERSONNES qui ont $10,000.00 chacune à prêter sur hypothèque. S'adresser: Jean-Paul Matton, Notaire. Tél. 378-4112. (44564)

148 Gardiennes d'enfants

FAITES GARDER votre enfant en toute confiance chez une dame ayant un institut familial et son cours de puériculture. Prendrais enfant de 6 mois et plus du dimanche soir au vendredi soir. Pour information, tél. 378-2634. (44568)

DAME avec références, garderait enfants à la journée. Situé dans les environs de l'aréna. Tél. 378-6185. (44569)

MARIEVILLE

13 Garages

GARAGE EN BRIQUE
grandeur 40 x 80, très bas prix, tout équipé, prêt à être opéré, station de gaz, chambre à débossage et peinture, cour en asphalte, clientèle déjà établie depuis 3 ans. Cause de vente: autre occupation. Pour renseignements 536-2379, le soir 536-3991, demandez Michel Petit, (prop.) (44328)

98a) A vendre - Divers

UN RESTAURANT cantine avec salle de bain ainsi qu'une moto Harley Davidson, les deux en très bon état. S'adresser à 1697 rue St-Paul à St-Césaire, Tél.: 536-3162. (44228)

PIEDS de TOMATES, de différentes variétés: La rose de juin, La boule de feu.

— AUSSI —

Un PLANTEUR à vendre, bon prix. Pour informations, s'adresser à LIONEL VOYER, St-Césaire, tél. 536-2179. (44507)

142 Maisons à vendre

A VENDRE, belle grande maison, située sur terrain de 150 x 95 pi. Pour informations, s'adresser à 297 Dupont. Tél. 589-4928. Marieville. (44574)

LARRY BRANNON



CAPITAINE BONVENT



LE CHEVALIER MASQUE



LE FANTOME



ANNONCES CLASSEES

Granby: 372-5433 • Cowansville: 263-2988 • Farnham: 293-5155 • St-Jean: 347-7596 • St-Hyacinthe: 773-2516

142 Maisons à vendre

BUNGALOW de qualité de 6 pièces, chauffage central, vestibule, chambre de bain en tuile céramique, châssis panoramiques en aluminium, planchers de chêne, abri d'auto. Hypothèque par Société Centrale, 6¾% d'intérêts. Pour informations, appelez Richmar Dev. Corp., tél. 589-4976 Marieville, 658-8892 Chambly ou 733-7812, Montréal. (44169)

143 Demande à acheter

ACHETERAIS BALANCOIRE usagée d'enfant. Pour informations, 378-3352. (44615)

ST-HYACINTHE

17 Terrains à vendre

A VENDRE
LAC BOWKER

TERRAIN ayant façade sur le lac. Site inconmparable. Boisé, arpenté et borné. Chemin d'accès et électricité. Pour informations, s'adresser à St-Hyacinthe en signalant le jour: 774-7303, le soir: 774-6577. (44404)

88 Restaurants

PETITE EPICERIE, restaurant, situé au 274 rue Brodeur, St-Hyacinthe, tél.: 773-9090. (44468)

RESTAURANT A LOUER

RESTAURANT tout équipé sur le terrain de Acton Vale Camping, pour la saison. Pour informations, s'adresser en signalant: 546-2046 ou 546-4829, Alain Fortin, Acton Vale. (44599)

98a) A vendre - Divers

TERRAIN de 100 pi. x 300 pi. situé à St-Pie, 4 éleveuses à gaz propane, 60 mangeoires à poulets. A PRIX D'AUBAINE.
S'adresser à H.P. St-Pierre, St-Pie de Bagot, Tél.: 772-2511, après 6:00 p.m. le 22 mai. (44457)

142 Maisons à vendre

MAISON A VENDRE

Située à St-Thomas d'Aquin. Pour informations, s'adresser à M. Denis Pion, Rang St-François, St-Hyacinthe ou signalez: 773-3640. (44579)

SAINT-JEAN

4 Propriétés à vendre

A PHILIPSBURG

PROPRIETE à vendre, près du lac Champlain, 4 pièces avec magasin. Pour informations, s'adresser à Mme Abel ou signalez: 248-3100. (44420)

16 Chalets

CHALET à louer, situé Plage Labelle, R.R. No 2, Sabrevois. S'adresser à: R. Courtemanche, tél. 346-5024. (44381)

23 Logements à louer

A LOUER, logis de 5 pièces, Construction neuve, système de chauffage. Installation laveuse et sécheuse. Entrée privée en asphalte. Cour arrière parterre, dans un bas. Libre le 1er juin. Pour informations, s'adresser à 282 41ème Avenue, Iberville. (44598)

24 Logements demandés

ON DEMANDE à louer une maison comprenant 4 chambres avec salle familiale, située près du St-John High School, pour le 1er juillet. Pour informations, s'adresser à 347-5361, M. Soutière. (44541)

135 Machineries, Machinistes

MACHINERIE

"Lift Towmoter" 6000 lbs. lève hauteur 10 pi. — "Lift Hister" 4000 lbs. lève 12 pi. hauteur — "Bulk Tank" Réservoir de Vrac, 60 bidons, 8 mois d'usure. Ces machines ou équipements sont très propres et en excellente condition. S'adresser à

MAURICE BOURGEOIS INC.
259 rue St-Martin,
Napierville, Tél.: 245-3322 (44419)

141 Animaux

CHIENS Pomeraniens — Caniche Toy, couleur gris et blanc enregistré. A partir de $50.00. S'adresser à Hervé Sénécal, 460, 6e avenue, Iberville, Qué., au téléphone: 347-1792. (43674)

FARNHAM

23 Logements à louer

DEUX LOGIS à louer, un de 3½ au 2e étage et un de 6 pièces au 2e et 3e du même logis, situé sur la rue Yamaska en face du couvent. Pour informations, s'adresser à 84 Yamaska, Farnham ou signalez: 293-5793. (44603)

COWANSVILLE

4 Propriétés à vendre

PROPRIETE A VENDRE

BUNGALOW en brique, 7 pièces, sous-sol fini, 1 pièce pouvant servir de bureau, garage chauffé, situé sur la rue Principale à Mansonville. Pour informations, s'adresser à Mme C. Gemme, Mansonville, P.Q. ou signalez: 292-3309. (44309)

23 Logements à louer

LOGEMENT à louer de 4 pièces, chauffé, tapis fournis. Situé rue Caroline. Libre immédiatement. Pour informations, s'adresser à 115 Boul. Jacques-Cartier, Cowansville. (44415)

DEUX LOGIS à louer, un de 4½ pièces, chauffé et l'autre de 2½ pièces chauffé, éclairé et meublé situé au 203 Boul. Vétérans. Pour informations, signalez: durant le jour: 263-2020 et le soir 263-2392 (44459)

DEUX LOGEMENTS à louer de 4 et 5 pièces. Maison neuve, chauffée et eau chaude comprise, tapis mur à mur. Située à 203 rue Bell, Cowansville. Pour informations signalez: 263-2401 aprés 4:00 p.m. (44485)

A LOUER, logis de 5 pièces, chauffé, eau chaude fournie. Libre le 1er juin. Pour informations, signalez: après 5 heures à 263-2968 ou s'adresser à 143A, rue Loiselle, Cowansville. (44551)

96 A vendre ou à échanger

A vendre ou à échanger

Maisons, terrains, chalets, fermes, hôtels, restaurants, station de gazoline, terrain de camping, avec maison de touristes de 10 apts, restaurant, eau courante, plage privée, très bien organisé, à 30 milles de Montréal. — A louer, chalets au Lac Brome, plage privée, chaloupe fournie, $50.00 par semaine et plus. S'adresser :

PAUL E. CHAGNON
Agent d'immeubles
166 Blvd Dieppe, Cowansville.
Tél. Résidence : 263-2872
Tél. Knowlton: 243-5217
Représentant de
ST-MARTIN ASS. REALTIES INC. (44353)

142 Maisons à vendre

MAISON à vendre dans un quartier résidentiel. Prêts de la S.C.H.L. intérêts de 6¼%, 6¾% et 7%. Peu de comptant requis, éligible pour le 3% rabais provincial. Pour informations, signalez: 263-0440, M. LAMOTHE. (43899)

DEPECHEZ-VOUS, il y a seulement quelques bungalows de qualité à vendre, approuvés par la Société Centrale, intérêts seulement 6¾%. Eligible pour rabais provincial de 3%. Nos maisons sont érigées sur terrains élevés et boisés. Pour informations, appelez :
ORBIT CONSTRUCTION Corp.
Tél. 263-3808, Cowansville, P.Q. (44170)

ENCAN

CHEZ
M. MOISE MILLETTE
au village de Roxton Falls
Chemin St-Joachim
Samedi le 27 mai 1967
à 1:30 p.m.

Sera vendu sans réserve :
1 télévision "Marconi", 1 an de service; 1 set de cuisine; 2 sets de chambre; 1 set de salon; 1 lampe de salon; 1 frigidaire "Roy", presque neuf; 1 fournaise à l'huile; 1 poêle à l'huile; 1 poêle à bois; 1 machine à laver; 1 horloge électrique; vaisselle et verrerie; linge de couvertures de toutes sortes; rideaux et tapis; articles de hangar; moulin à gazon à gaz; un banc de scie avec moteur d'une force; outillage de toutes sortes, presque neuf; 1 sarcleur avec moteur; 1 certisseuse; 1 extracteur à jus; beaucoup d'antiquités de toutes sortes.

Pour informations, s'adresser à l'encanteur

RODRIGUE DEMERS
Encanteur licencié
Tél.: 609-8-2, ROXTON FALLS (44552)

Cartes d'affaires

• VETERINAIRE •
Dr Pierre Bonin
409 DENISON Ouest
TEL. 378-7712 (44109)



Pour vous :
une eau saine, fraîche.
de meilleur goût.
PUITS ARTESIEN
OES DRILLING
KNOWLTON — TEL.: 243-6454 (39549)

ARGENT A PRETER
1ère et 2ème hypothèques sur
• Résidentiels
• Commerciaux
• Industriels
provenant de
• Particuliers
• Compagnies d'assurances
• Compagnie de fiducie
TAUX COURANT
S'adresser à :
JACQUES NOISEUX
ou BERNARD TRUDEL
NOTAIRES
237, RUE PRINCIPALE
GRANBY TEL.: 372-3377 (44378)

NETTOYAGE
TAPIS et MEUBLES
VENTE, POSE
REPARATION :
Tapis
NOUVEAUTES : Draperies
— Décoration intérieure par diplômée.
HORNER Cleaning
32 Lansdowne Granby
Tél. 372-5907 (44542)

• Terre à parterre et remplissage
• Gravier à ciment et sable à vendre
• Ouvrage de bélier mécanique et chargement de camion avec chargeur, capacité 3 verges.
— Prix modiques —
J. P. AUCLAIR
CAMIONNEUR
Ste-Cécile de Milton
Rang Mawcook Tél.: 378-6871 (43954)

LES ANNONCES CLASSEES UN SERVICE PROFITABLE

GRANDE OUVERTURE
2 MAGASINS DE PRODUITS NATURELS DE SANTE
A LA BONNE SANTE
11A, Principale, Granby, P.Q.
avec l'exclusivité des produits
" FER AUR "
Nous sommes fiers de vous faire profiter pour le 1er mois d'ouverture d'une escompte réelle sur tous nos produits.. Pour informations, signalez 372-1411. (44593)

Terrain pour
Tentes et Roulottes
Eau, toilettes, électricité, barbotteuse et piscine chauffée. Restaurant, épicerie, buanderie. Orchestre et salle de danse, etc.



Camping Mon Repos
L'ANGE-GARDIEN
Pour réservations s'adresser:
Bernard Tarte,
Tél.: 293-5981 (44447)

ENCAN

Sur la ferme de
VIATEUR LESSARD
sur la route entre Abercorn et Frelighsburg à 1 mille des Douanes
FRELIGHSBURG
Samedi le 3 juin 1967
à midi précis

Tout sera vendu sans réserve:
23 Têtes d'animaux Jersey et Ayrshire toutes claires de test fédéral, dont 22 vaches fraîches vêlées avec veaux et 1 taureau Ayrshire de 2 ans (très bon reproducteur), 2 bons chevaux de travail avec attelage double; et 2 pouliches de 2 ans. Aussi 30 poules.

MACHINERIE :
Tracteur Ford avec hydraulique, att. 3 pts, chaines, poulie, moulin à faucher de 7 pieds, et charrue à 2 raies; Tracteur Massey-Harris No 22 avec hydraulique, att. 3 pts, et poulie; Tracteur Ford avec fourche à fumier; Herse à roulettes avec att. 3 pts; Râteau de côté Oliver sur pneus; Presse à foin Oliver No 620 sur prise de force du tracteur; Monte-balles sur roues et avec moteur électrique; Remorque à 2 roues; Voiture sur pneus avec montant à foin; traine-roches; Trayeuse DeLaval avec moteur, compresseur, pipage pour 20 vaches, et 3 chaudières dont 2 simples et 1 double; 20 bidons; Réfrigérateur d'une capacité de 8 bidons; Epandeur à chaux; Meule électrique; Camion d'une tonne de marque Chevrolet 1959; Charriot à fumier avec 200 pieds de rail; Rouleau de fer; Moteur électrique de 2 forces; Banc de scie avec att. 3 pts; Niveleuse avec att. 3 pts; Sulkey à poney; Arrache-patates; Sarcleur à patates; 20 tonnes de foin pressé; Scie mécanique Pioneer No 400; Balance de 2,000 lbs; Palan (chain block) d'une capacité de 2,000 lbs; 31 carcans à vaches; 100 blocs de ciment; plusieurs tonnes de fer; Equipement de sucrerie 3½ x 11; Réservoir à ramasser; 3 réservoirs d'emmagasinage; 600 chalumeaux pour système collecteur de sève; 550 chaudières à eau d'érable d'une capacité de 2 gallons, dont 350 en aluminium, 100 en tôle galvanisée et 100 autres; sleigh double; Quantité de ménage de maison et pièces d'antiquités.

Conditions :
Comptant ou prêt de banque
Pour informations ou demandes de crédit, veuillez communiquer avec l'encanteur.

AUSSI A VENDRE: La ferme de 350 acres avec bonne maison et bons bâtiments.

JULES COTE
Encanteur bilingue licencié
1274 rue Sud, Cowansville
Tels: 263-0670: Cowansville
295-2130: Dunham (44602)

TOUTE ANNONCE RECHERCHE LE LECTEUR MAIS LE LECTEUR RECHERCHE L'ANNONCE CLASSEE.

CARRIERES et PROFESSIONS

CYANAMID

- TECHNICIEN -

Nous recherchons les services d'un jeune homme pour du travail de laboratoire à notre usine de Formica, située à St-Jean, Qué.

Les candidats devront être âgées de 20 à 25 ans, et posséder un certificat de 11ième année scientifique ainsi qu'une certaine connaissance de l'anglais.

Semaine de travail de 37½ heures sur équipe et d'excellents bénéfices marginaux.

S.V.P. Soumettez votre application tout en mentionnant le salaire désiré à :

CYANAMID OF CANADA LTD.,
Département des Produits de Construction
P.O. Box 430, St-Jean, Qué.
Attention : Surveillant du Personnel (44557)

SIMPSONS-SEARS

demande un
REPRESENTANT DES VENTES POUR SAINT-JEAN

QUALIFICATIONS : de préférence marié, de 25 à 45 ans. L'expérience de la vente, l'énergie au travail, le désir de réussir, l'ambition sont des qualités essentielles. Apparence soignée. Auto.

TRAVAIL : vendre au magasin et à l'extérieur meubles, articles de sports, appareils électriques, systèmes de plomberie et chauffage, accessoires d'auto etc, etc . . .

AVANTAGES : entrainement d'un mois. Bénéfices marginaux de la Compagnie, conditions de travail intéressantes à l'intérieur d'une Compagnie très progressive. Chances d'avancement.

Pour rendez-vous : communiquez avec
M. MAURICE THEORET, gérant
Tél.: 347-5501 (44559)

"TIME STUDY" CANTONS DE L'EST

Compagnie bien en vue demande un homme bilingue âgé de 23 à 35 ans possédant un minimum de 4 à 5 ans d'expérience pratique dans ce domaine.

Emploi permanent offrant de grandes possibilités aux postulants ayant les aptitudes et le dynamisme requis.

— EXCELLENT SALAIRE AU DEBUT
— CAISSE DE RETRAITE
— NOMBREUX BENEFICES MARGINAUX

Veuillez répondre en toute confiance à
CASE 5112 LA VOIX DE L'EST, GRANBY
en indiquant âge, expérience, instruction, statut marital et salaire désiré. (44435)

SURVEILLANT DE PISCINE

L'O.T.J. DE VALCOURT INC.
recherche un surveillant pour piscine extérieure pour la saison estivale.
REMUNERATION ADEQUATE
POUR LA PERSONNE QUALIFIEE
Doit posséder un certificat d'instructeur.
S.V.P. Ecrire à l'O.T.G. de Valcourt Inc.
A/S Guy Lussier
C.P. 161 Valcourt, Qué.
Les applications seront reçues jusqu'au 16 juin 1967.
Toute application sera gardé confidentielle. (44588)

POUR JEUNE HOMME AIMANT FAIRE AFFAIRE AVEC LE PUBLIC !

Aimeriez-vous faire affaire avec le public ? Voulez-vous réussir rapidement, le programme intensif de formation du personnel de direction de HFC vous permettra d'avancer rapidement. Pas de vente : le travail comprend principalement des entrevues, 21 - 28 ans, diplômes d'école supérieure ou secondaire. Salaire régulier avec augmentation selon résultats : possibilités d'avancement : sécurité : avantages sociaux.

HOUSEHOLD FINANCE CORP.
179, Rue Principale Granby, P.Q. Tél.: 372-3347
Ouvert le vendredi soir jusqu'à 8 heures P.M. (44600)

ENCAN
A COMMISSION
Samedi le 27 mai 1967
au 315 de la rue Cowie,
rendez-vous en foule, pour 1:00 P.M.
L. P. LANGLOIS
Encanteur Licencié
Tél.: 378-5101 (44612)

ENCAN
SUR LA FERME DE
GEORGES A. ROBERT
Rang Séraphine, l'Ange-Gardien
Samedi le 27 mai 1967
à 1:00 précise

Tout sera vendu sans réserve:
2 bons chevaux de travail avec attelages doubles et plusieurs autres attelages; 21 têtes d'animaux Holstein, toutes claires de test fédéral comprenant 16 vaches fraîches vêlées; 2 taures saillies; 2 génisses d'élevage; 1 taureau de 17 mois (très bon reproducteur); 6 belles truies saillies et dues sous peu; 1 mâle et 3 jeunes truies.

MACHINERIE
Tracteur Cockshutt No 30 avec hydraulique, att. 3 pts; charrue à 2 raies avec att. 3 pts; râteau de côté; herse à roulettes; herse à ressorts; épandeur à fumier sur pneus; 12 bidons; charriot à lait; râteau; cultivateur; tombereau; chargeur à foin; voiture sur pneus avec montants à foin; charrue à rigoles; 2 sleighs simples et une double; fileuse à grain; réfrigérateur à lait de marque "Crino", d'une capacité de 8 bidons avec portes sur le côté; silo 12 x 24 avec couverture; banc de scie avec courroie; canneuse avec panier; enclume; meule douce avec moteur électrique; semeuse; plusieurs autres articles trop long à énumérer.

Cause de l'encan :
La terre est vendue.
Conditions : Comptant
JULES COTE
Encanteur bilingue licencié
1274 rue Sud, Cowansville
Tels: 263-0670: Cowansville
295-2130: Dunham (44545)

PROVINCE DE QUEBEC
CITE DE GRANBY

AVIS PUBLIC

EST PAR LE PRESENT DONNE, que le Conseil municipal de la Cité de Granby, à une séance ordinaire ajournée tenue à l'Hôtel de Ville, le 23-ième jour du mois de mai 1967 a adopté le règlement No. 617 intitulé :

"Règlement concernant la fermeture d'une partie de la rue Long".

Ce règlement est déposé à mon bureau, Hôtel de Ville, Granby, P.Q., où toute personne intéressée peut en prendre connaissance et entrera en vigueur selon la loi.

Donné à Granby, P.Q., ce 24-ième jour de mai 1967.

DONAT BROSSEAU
Contrôleur - Greffier
LA CITE DE GRANBY (44594)



— CULTIVATEURS —
POUR VOS ANIMAUX MORTS OU VIVANTS, APPELEZ :
J. Y. COUTURE ENR.
Tél.: 378-8132, Granby
(Frais renversés)
Payons prix défiant toutes compétitions. (44543)

• COMPTABILITE GENERALE •
Votre comptabilité exécutée par une machine comptable portative chez-vous, à votre place d'affaires, ou à notre bureau si vous désirez. — Aussi service de correspondance pour nos clients.
— PRIX MODIQUES —
JERRY TYPEWRITTING
180a Principale
Tél.: 372-1402, Granby (44596)



GERARD MARQUIS
Prop.

OCCASION UNIQUE
POUR CONSTRUCTEURS
Très beaux lots de 77 x 167, sur le chemin de Roxton à 3 milles seulement du Centre de Granby. Affaire exceptionnelle pour constructeur sérieux. Pour informations, signalez: 347-2035 demander M. Pierre Marquis (frais renversés). (44597)

PILOTE TEMPETE

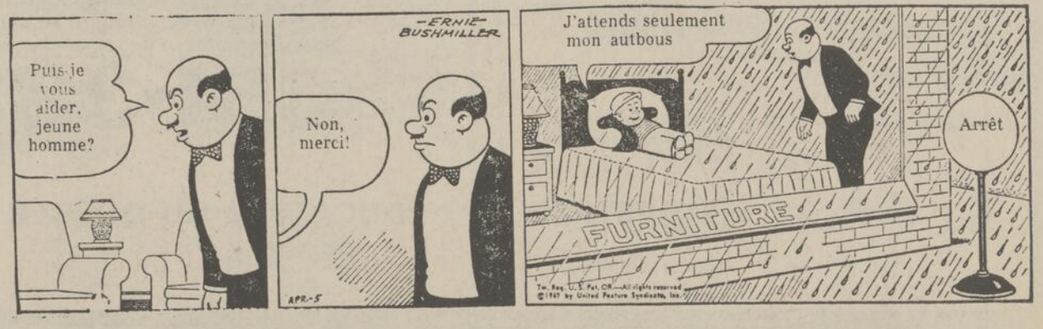


MOCO



CINEMA pour les ENFANTS au
Comédies avec JERRY LEWIS et les 3 STOOGES
THEATRE PALACE GRANBY
SAMEDI
Le 27 mai, à 2 p.m.
Adm.50c

PHILOMENE



ENCAN
DE FERME
POUR
RAYMOND GELINEAU
R.R. No 1
(3 milles de Racine
sur le chemin de Maricourt)
RACINE, QUE.
Vendredi le 26 mai 1967
à 1:00 p.m. précise

Tout sera vendu sans réserve

24 têtes d'animaux Holstein, toutes claires de test fédéral, comprenant 11 vaches; 4 taures de 2 ans; et 9 veaux du printemps.

Aussi 500 belles poules pondeuses âgées de 7 et 8 mois; et 1 bon chien Berger-Allemand.

MACHINERIE

Tracteur Ford de 48 forces de moteur, tout équipé, att. 3 pts, barre de tir, poulie (comme neuf — seulement 500 heures d'ouvrage); Moulin à faucher Oliver pour tracteur, avec faux de 9 pds; Charrue à 2 raies Cockshutt No 12; Herse à roulettes Cockshutt à 2 sections; Epandeur à fumier sur pneus; Chargeur à foin à fond de tôle (comme neuf); Voiture sur pneus; 2 râteaux; attelage à chevaux; Traveuse Universelle avec 2 chaudières, compresseur et pipage; Plusieurs abreuvoirs avec pipage; charriot à fumier avec rail; Pompe à eau Sutton Turbine; Grande fourche; Environ 20 tonnes de foin; Plusieurs bidons à lait; Chaines à vaches; Moteurs électriques; vieux fer, etc. Ainsi qu'une foule d'autres articles trop long à énumérer.

Une partie du ménage de maison sera aussi mis en vente.

La ferme est à vendre

Cause de l'encan: Maladie
Conditions : Comptant
Cantine sur les lieux

Pour informations, veuillez communiquer avec l'encanteur.

N'oubliez pas votre encan à commission tous les mardis soirs à 7:30 p.m. à la Salle Pingouin, sur le chemin de St-Paul aux limites de la Ville de Granby. Nous vendons meubles de toutes sortes, articles de maison, antiquités, etc. etc...

JEAN-GUY GELINEAU
Encanteur Licencié
West-Shefford — Tél. 372-1292
(44443)

ENCAN
POUR
GEORGES REEVES
A ST-PAUL D'ABBOTSFORD
RANG ST-CHARLES
Samedi
le 27 mai 1967
à 11 p.m.
Cantine sur les lieux

Sera vendus: Beaucoup d'outils pour **machinistes, ouvriers, plombiers, mécaniciens.**

Fusil à graisser; jack; banc sur roues pour garagiste; compresseur à air, 10 forces (Kellogg) et autres; 2 bancs de scie d'établi; moteur 110 volts et 220 volts; poulies simples, doubles et triples; prises d'air en acier; housse à air; diverses sortes de valves de ½ po. à 3 po.; grosse drille; serre (Porter Ferguson) pour réparer boite de camions et autres; presse à air avec 5 carcans pour débosseur; outils pour changer pneus; Grinder; éventail 16 po. élect.; voie pour porte de garage; sableuse à ruban; 3 coffres d'outils remplis; certisseuse électrique; "blower"; "Rack" d'auto; moteur 8 forces (boat); ramasse-feuilles (Sweep-a-lawn); arroseuse; beaucoup d'outillage de jardin; 2 pompes à eau; abreuvoir pour porcs; fournaise à l'huile pour garage; beaucoup de vieux fer; tondeuse à gaz avec tracteur; autres sortes de papiers brique; equipement de poulailler; 12 cages; abreuvoirs; trémis, etc...

Meubles de tous genres: lits; poêle à hot dogs; radios; lits pliants; 8 chaufferettes elect. aut. et au gaz; 40 chaises droites et bercantes; chaises de parterre sur roues; machine pour papier collant.

ANTIQUITES

Chaise Maurice; pupitre avec panneaux; lustres; fournaise; table de téléphone; chaises en jonc; quanité de livres anciens; tourne-disques; tables; cabinet; bureaux; encyclopédie (10 volumes Du monde entier); causeuse; paterne; lampes; chaise de taverne et autres; "boiler". Une foule d'articles de hangar; lot de fer.

Cet encan est à ne pas manquer.

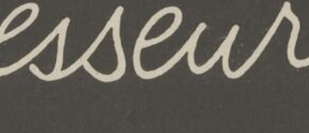
Pour encan de ferme, ménage antiquités, succession, s'adresser à

JEAN-GUY GELINEAU
Encanteur Licencié
WEST-SHEFFORD
Tél.: 372-4292
(44445)

ENCAN
MLLE LAURENDA LAGUE
le 27 mai, 1967
à 1:00 P.M. précise
1313 rue Union St-Césaire,
Cté. Rouville.

Sera vendu:
1 ménage complet, de 3 pièces meublées, lingerie, vaisselle, etc. et articles de jardin. Pour information, s'adresser sur les lieux à:

GERARD NORMANDIN
Encanteur bilingue licencié
Pour les districts de Shefford, Brome, Missisquoi.
ST-PAUL D'ABBOTSFORD
TEL.: 379-5529.
(44454)



CONFECTION
Chapeaux exclusifs
COUPONS
en vente de $0.25 à $1.95
Toile unie, imprimée, lainage, crêpe, sheer, etc...
Moitié du prix régulier et moins.
GABRIELLE DE FRANCE
137 Principale, 372-6465
(44110)

LISEZ ET
FAITES LIRE
LA VOIX DE L'EST

Si vous n'avez pas de téléphone ...ou que vous demeuriez à la campagne

il vous est maintenant facile de placer une annonce classée dans votre quotidien

REMPLISSEZ CE COUPON - ADRESSEZ A:

La Voix de l'Est

La Voix de l'Est
Les Annonces Classées
136, rue Principale
Granby

N.B.: Un mot seulement par espace — Tous les mots sont comptés 25 mots ou moins

1 jour ... $1.00 6 jours ... $5.00 1 mois ... $25.00 (ces jours sont consécutifs). Ecrire en lettres moulées vos

Nom ..... Adresse ..... No Tél. .....
(S.V.P. inclure paiement)
Bureaux à: Cowansville — Farnham — Waterloo — Marieville — St-Hyacinthe — Saint-Jean

Doctorat honorifique à M. Maurice Roy

QUEBEC (PC)—L'Université Laval a décerné lundi un doctorat honorifique en sciences à M. Maurice Roy, membre de l'Institut de France et président de l'Union internationale pour la mécanique théorique et appliquée.

M. Ernest Eichelbrenner, professeur au département de génie mécanique à la faculté des sciences de Laval, a dit de M. Roy, dans sa présentation, qu'il est un "savant qui a donné des impulsions durables à la mécanique".

M. Eichelbrenner a ajouté que le nouveau docteur de l'université Laval est un professeur éminent qui a formé de nombreux ingénieurs, "un homme qui, au-delà des limites de son domaine et des frontières de son propre pays — France— a consacré tous ses efforts à la coopération internationale et à la compréhension mutuelle des hommes".

M. Roy est déjà docteur "honoris causa" des universités de Bruxelles, Sarrebruck et Oxford.

En plus de ses fonctions au sein de divers organismes scientifiques français et étrangers, M. Roy enseigne à la faculté des sciences de l'Université de Paris ainsi qu'à l'Ecole polytechnique de la capitale française.

SUITE DE:

TOURNÉES AU

pagnie RCA Victor. Le disque, qui a paru sous l'étiquette Dominion, sera vendu aux représentations du Tattoo au Canada et par les marchands de disques au détail.

Les musiques navales, choisies pour participer aux cérémonies du centenaire, sont celles des établissements suivants: Stadacona, de la BFC de Halifax, Naden, de la BFC d'Esquimalt et Cornwallis, de la base du même nom, en Nouvelle-Ecosse.

Les corps de musique d'armée sont ceux du Royal Canadian Horse Artillery, du Royal Canadian Dragoons, du Lord Strathcona's Horse (Royal Canadians), de l'Artillerie royale caadienne, du Génie royal canadien, du Corps de transmissions royal canadien, du Canadian Guards, du Royal Canadien Regiment, du Princess Patricia's Canadian Light Infantry, du Royal 22e Régiment, du Black Watch (Royal Highland Regiment) of Canada et du Corps royal des magasins militaires.

L'Aviation royale du Canada sera représentée par sa Musique Centrale, de la BFC de Rockcliffe (Ont.) et par la Musique du Commandement de l'instruction.

Nouvelles brèves

Roulement à billes

En Suède, une usine de billes à Gothenburg a fabriqué un milliard de billes depuis 1907 dont la moitié dans les dix dernières années.

Etudiants persévérants

Au cours de la présente année 2,500,000 étudiants américains sortiront des high school, et de ce nombre 1,500,000 entreront à l'université.

AVEZ-VOUS REMARQUE MA NOUVELLE VOITURE?



C'est une magnifique occasion que je n'ai pas manquée.

UNE VERITABLE AUBAINE.-
"GRACE"
Au service des Annonces Classées. Et il y avait d'autres offres du genre parmi les petites annonces; je n'avais vraiment que l'embarras du choix.

Télé TV Vision

CBFT CANAL 2

VENDREDI

6.00 Jeunesse oblige
6.25 Nouvelles du sport
6.30 Téléjournal
6.45 Aujourd'hui
7.30 Atome et galaxies (c)
8.00 Du Côté de Québec
8.30 Cinéma international "Pilotes de haut vol"
10.15 Votre choix
10.45 Politique provinciale
11.00 Téléjournal
11.20 Supplément régional
11.30 Nouvelles du sport
11.35 Cinéma "Quai des blondes"
1.00 Téléjournal

SAMEDI

9.20 Mire et Musique
10.20 Bonjour EXPO
10.30 Visa pour l'avenir
11.30 Tour de terre
12.00 Pépinot
12.30 Viens voir
1.00 Illusions amusantes
1.15 Images en tête
1.45 Les Quatre saisons
2.00 Les Coulisses de l'exploit
3.00 Cinéma
4.30 Robin des Bois
5.00 Bob Morane
5.30 Carnet Expo (c)
6.00 Cent millions de jeunes
6.30 Le Téléjournal
6.45 Langue vivante
7.00 Les Joyeux naufragés (c)
7.30 Le Courrier du désert
8.00 Visite à l'Expo (c)
9.00 Minute Papillon
9.30 Les Fables de La Fontaine
10.00 Les Couche-tard (c)
10.30 Leçons d'amour conjugal
11.00 Le Téléjournal
11.15 Nouvelles du sport
11.30 Cinéma "La Neige était sale"

CBFT CANAL 6

VENDREDI

6.00 Danger Man
6.31 Evening Report
7.00 Seven on Six
7.24 Sports
7.30 Fine and Dandy
8.00 Get Smart (c)
8.30 Tommy Hunter Show (c)
9.00 Friday Night Movies: "A Walk in the Sun"
11.00 CBC National News
11.19 Viewpoint
11.26 Night Report
11.36 Sports Final
11.48 Time Tunnel (c)
12.48 Late Friday Movie: (c) "The Wheeler Dealers"
2.00 Final Report

SAMEDI

8.54 Today on CBMT
9.00 Pinocchio & Wizard of Oz (c)
9.30 Marine Boy (c)
10.00 Daktari
11.00 Three-Star Bowling
12.00 Teen '67
1.00 Roller Derby
2.00 CBC Sports Presents: TBA
4.00 CBC Sports Presents: Championship Series --(Snooker)-
5.00 Frankenstein Jr. and the Impossibles (c)
5.30 Bugs Bunny
6.00 Twenty/Twenty
6.30 Sounds '67
6.45 CBC TV News
7.00 The Beverly Hillbillies (c)
7.30 Tarzan
8.30 Great Movies: (c) "The Young Doctors"
10.30 In Person (c)
11.00 CBC National News
11.16 Night Report
11.23 Weekend in Sports
11.31 Film Favourites: "Ghost of Sierra de Cobra"
1.00 Final Report

CHLT CANAL 7

VENDREDI

6.00 Danièle et Michèle
6.30 Télébulletin
6.45 La météo
6.50 Edition sportive
7.00 A controverse
7.30 Echec et Mat
8.30 Cinéma international
10.15 Votre choix
10.45 Politique
11.00 Téléjournal
11.20 Supplément régional
11.30 Nouvelles du sport
11.35 Cinéma 7

SAMEDI

10.00 Cinéma du matin
11.30 Tour de terre
12.00 Pépinot
12.30 Viens voir
1.00 Illusions amusantes
1.15 Images en tête
1.45 Les quatre saisons
2.00 Baseball
4.30 Echos du sport
5.00 Bob Morane
5.30 Carnet Expo
6.00 Ici Interpol
6.30 Télébulletin
6.45 La météo
6.50 Edition sportive
7.00 Soirée canadienne
8.00 Visite à l'Expo
9.00 Minute papillon
9.30 Fables de Lafontaine
10.00 Les Couche-Tard
10.30 Le bonheur conjugal
11.00 Téléjournal
11.20 Nouvelles du sport
11.30 Cinéma 7

CFTM CANAL 10

VENDREDI

6.00 Télé-Métro (c)
6.40 Sports-images (c)
6.50 Télé-Métro
7.00 Dernière édition
7.15 Télé-Métro (c)
7.30 En première (c)
9.15 L'école du bonheur
9.30 Monsieur Banco
10.00 Les enfants de coeur
10.45 Dernière heure et météo (c)
11.00 La ronde des sports (c)
11.10 Cinéma (c) "Pêcheur de l'Islande"
12.30 Dernière édition
12.45 Fermeture

SAMEDI

8.00 Mire-Musique
8.30 Sir Lancelot
9.00 Le Virginien
10.30 Les hommes volants
11.00 La roulotte du gros Bill
12.00 Ciné-Midi "Prisonniers du passé"
2.30 Sur le matelas
3.00 Ciné-Samedi "Du sang sur la piste"
4.30 L'Homme invisible
5.00 La rampe sportive
5.30 C'est arrivé cette semaine
6.00 Mon pays mes amours
6.30 Terre des jeunes
7.00 Jeunesse d'aujourd'hui
8.00 Les arpents verts (c)
8.30 Image de l'Expo (c)
9.15 Gala des artistes
10.45 Dernière heure et météo (c)
11.00 La ronde des sports (c)
11.10 Cinéma "Aux jeux du souvenir"
12.40 Dernière édition
12.45 Fermeture

CFCF CANAL 12

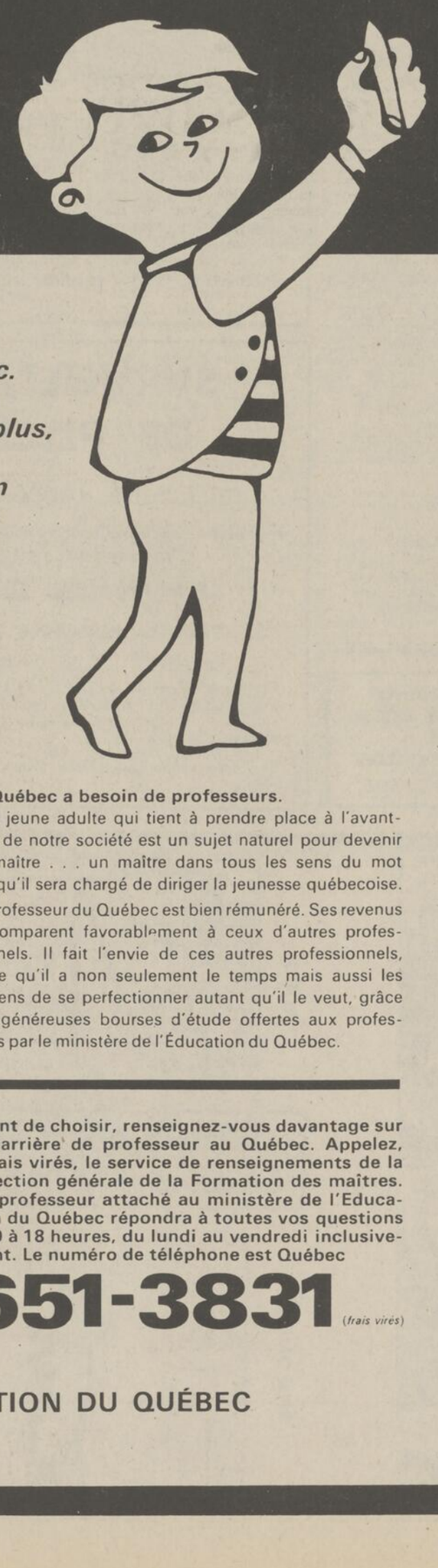
VENDREDI

6.00 The Pierre Berton Show
6.30 Pulse (c)
7.00 Gunsmoke (c)
8.00 The CTV Friday night movie
10.00 Mission impossible (c)
11.00 The National News (c)
11.18 Pulse (c)
11.43 Pajama Playhouse "The Crimson Pirate"

SAMEDI

9.00 Sign on news
9.15 Your guide to Expo
9.30 University of the air
10.00 T.B.A.
10.30 Space Ghost (c)
11.00 The Lone Ranger (c)
11.30 The Beatles (c)
12.00 The Munsters
12.30 Thunderbirds (c)
1.00 All Star Wrestling
2.00 Expo Sports (c)
4.00 After Four
4.30 Wide world of sports
6.00 Like Young
7.00 Away we go (c)
8.00 Academy Performance
10.00 Run for your life (c)
11.00 The National News (c)
11.15 Pulse (c)
11.43 Pajama Playhouse "Stop, You're Killing Me"
1.30 Your Guide to Expo

Le Québec a besoin de professeurs



Nous sommes les écoliers du Québec.
Le Québec de demain, c'est nous!
L'an prochain, nous serons 70,000 de plus, et encore davantage l'année suivante. Nous avons besoin de professeurs!

Le Québec a besoin de professeurs.
Plus précisément, il faudra former d'ici à 1970 plus de 35,000 nouveaux enseignants prêts à diriger notre jeunesse étudiante.

Ces nouveaux professeurs, le Québec tient à les recruter chez nous d'abord.

Au Québec surtout, la carrière de maître, de professeur est stimulante et profondément humaine. Cette carrière implique une vaste responsabilité face à l'avenir de notre pays; elle ne peut qu'attirer la jeune femme, le jeune homme engagé, d'esprit dynamique et prêt à participer à l'application de nouvelles méthodes d'éducation.

Le Québec a besoin de professeurs.
Tout jeune adulte qui tient à prendre place à l'avant-plan de notre société est un sujet naturel pour devenir un maître . . . un maître dans tous les sens du mot puisqu'il sera chargé de diriger la jeunesse québecoise.

Le professeur du Québec est bien rémunéré. Ses revenus se comparent favorablement à ceux d'autres professionnels. Il fait l'envie de ces autres professionnels, parce qu'il a non seulement le temps mais aussi les moyens de se perfectionner autant qu'il le veut, grâce aux généreuses bourses d'étude offertes aux professeurs par le ministère de l'Éducation du Québec.

Le Québec a besoin de professeurs.
Si vous terminez vos études secondaires ou des études universitaires; si vous arrivez à un tournant décisif dans le choix d'une carrière, rappelez-vous ceci: il y a au Québec 50 écoles normales prêtes à vous recevoir.

Avant de choisir, renseignez-vous davantage sur la carrière de professeur au Québec. Appelez, à frais virés, le service de renseignements de la Direction générale de la Formation des maîtres. Un professeur attaché au ministère de l'Education du Québec répondra à toutes vos questions de 9 à 18 heures, du lundi au vendredi inclusivement. Le numéro de téléphone est Québec

651-3831 (frais virés)

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION DU QUÉBEC

MADAME



"MAMAN DE L'ANNEE" -- Le Cercle Jeanne-de-Chantal de Granby organisait à l'intention de ses membres une soirée récréative précédée d'un souper. Le tout s'est déroulé au deuxième étage du restaurant "La Princesse". A la fin du souper, une dame de l'assistance fut choisie "Maman de l'année". L'heureuse élue, Mme Aurore Brunelle, s'est vue remettre un magnifique bouquet de corsage de même qu'une bourse et un porte-monnaie. Sur la photo nous reconnaissons Mme Alberta Lavigne (à gauche), la présidente du Cercle qui épingle le bouquet de corsage à Mme Brunelle (à droite). La prochaine assemblée du Cercle Jeanne-de-Chantal aura lieu lundi le 10 juin, au sous-sol de l'église Notre-Dame.
(Photo Jean-Paul Matton)

Me Claude Wagner conférencier chez les Femmes de Carrières au Mont-Shefford le 5 juin

GRANBY -- L'Association des Femmes de Carrières de Granby clôturera ses activités pour l'année 1966-67 en recevant comme conférencier invité à son dernier souper-causerie Me Claude Wagner, député de Verdun à l'Assemblée législative et ex- ministre de la Justice.

Ce souper-causerie aura lieu lundi le 5 juin à l'hôtel Mont-Shefford à 7 heures p.m.. Une réception civique précédera le souper; un cocktail sera offert en l'honneur du conférencier par les autorités municipales à l'hôtel de Ville à 6 heures p.m. Les membres de l'Association sont invités accompagnés de leur époux ou de leur escorte.

L'Association des Femmes de Carrières termine avec ce souper-causerie du 5 juin une année des plus actives. Les membres ont bénéficié de causeries très enrichissantes sur des sujets variés traités par des conférenciers compétents. Notons la venue du Père Emile Legault, de Mme Françoise Gaudet-Smet, de M. Jean Duceppe, de Mlle Colette Beauchamp, du Festival mondial de l'Expo, et finalement de Mlle Denise Blondin, chimiste.

De plus, des visites ont été organisées à la Bourse de Montréal et à la boutique du joaillier Guy Vidal de St-Pie pour l'information des dames et demoiselles de l'Association.

Une soirée de Noel à Bromont et une dégustation de vins et fromages ont connu un franc succès auprès des membres. Ce fut une année bien remplie chez les Femmes de Carrières.

L'Association compte bien accueillir pour le souper-clôture du 5 juin tous ses membres. Elle leur souhaite la plus cordiale bienvenue et leur donne rendez-vous avec Me Wagner et son épouse le 5 juin prochain.



EXPOSITION DE TRAVAUX -- L'A.F.E.A.S. de la paroisse St-Fabien de Farnham organisait une démonstration de travaux manuels confectionnés par les membres du Cercle. L'exposition eut lieu au sous-sol de l'église St-Fabien. Sur la photo nous pouvons reconnaître quelques membres du Cercle examinant plusieurs pièces. De gauche à droite; Mme Thérèse Bégin, Mme Béatrice Caya, présidente du Cercle, Mme Alice Lamothe, Mme Juliette Lebeau.

(Photo Marc Robitaille)

Récital de ballet des Loisirs à l'Immaculée les 27 et 28 mai

GRANBY -- Les élèves de l'école de ballet des Loisirs de Granby Inc donneront leur récital annuel samedi le 27 mai et dimanche le 28 mai à l'école secondaire Immaculée-Conception, rue St-Joseph, à 8 heures p.m.

Les élèves danseront une pièce intitulée: "La boutique mystérieuse". Des numéros spéciaux seront offerts au public en plus du ballet continu. On pourra entendre Mlle Diane Durocher. qui a travaillé toute l'année avec l'école de ballet, dans quelques pièces au piano. Mlle Marie Côté, professeur de ballet, exécutera quelques pièces dansées.

Environ 140 élèves de 3 1/2 ans à 18 ans seront en récital en fin de semaine, et ceci dans une variété de 22 costumes différents.

La chorégraphie du récital est une réalisation de Mme Zeda Zaré, du Centre professionnel de Montréal. Mme Zaré a également fait les croquis des costumes des danseurs. Mme Marcelle Quérel, directrice de l'école de ballet, a cousu un grand nombre de costumes, et Mme René Juair, assistante-directrice, s'est occupée des accessoires M. André Ménard et son équipe ont monté les décors et s'occuperont de l'éclairage.

Pour la première fois cette année, il y aura une quinzaine de jeunes garçons dans le récital. Mentionnons que le rôle du maître de la boutique mystérieuse sera tenu par un garçon. C'est la première année à Granby que des garçons suivent des cours de ballet à l'école des Loisirs de Granby Inc.

Les parents qui voudront filmer ou prendre des photographies lors du récital pourront le faire samedi matin, à 10.30 heures, à la répétition générale. Les enfants seront admis à cette représentation.

Mlle Danielle Lamothe, des Loisirs de Granby Inc. nous confie que les organisateurs du récital attendent au-delà de 500 personnes au récital, pour les deux représentations. Des billets seront offerts à la porte pour ceux qui n'auront pas pu s'en procurer auparavant.



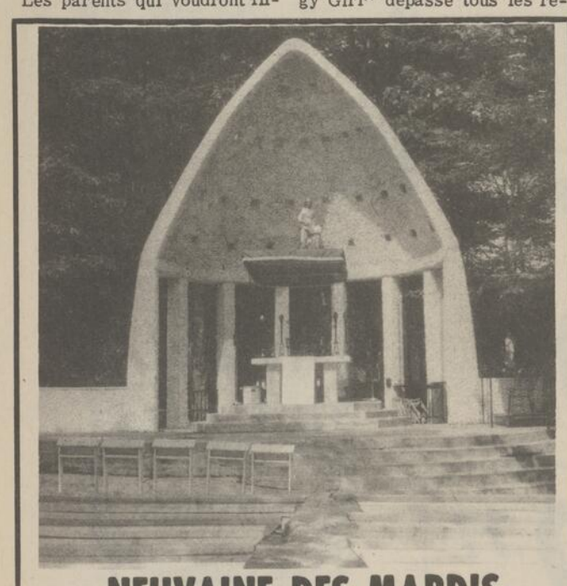
"LA BOUTIQUE MYSTERIEUSE" --- Ces élèves de l'école de ballet des Loisirs de Granby Inc, interprètent ici un extrait de "La boutique mystérieuse" qui fera l'objet du récital de ballet annuel de cette école. Le récital sera présenté au public samedi le 27 mai et dimanche le 28 mai, à la salle de l'école secondaire Immaculée-Conception. Nous voyons de gauche à droite: Josée Juair, Louis Quérel, Joëlle Lambert et Carole Gendron. Le professeur est Mlle Marie Côté.

Music-Hall australien à l'Expo-Théâtre

MONTREAL (Expo 67) -- Les Seekers dont le succès "Georgy Girl" dépasse tous les records de vente de disques seront en vedette à l'Expo-Théâtre lors du Music-Hall australien du 29 mai au 3 juin.

Ce spectacle présenté par le gouvernement australien mettra à l'affiche les artistes les plus populaires de l'heure en Australie tant à la scène qu'à la radio et à la télévision. Outre les Seekers, on y entendra la vedette numéro un de la télévision australienne le chanteur - musicien - comédien Bobby Limb, également l'idole des jeunes, le chanteur "pop" Normie Rowe et son groupe les Playboys, la vedette du disque, Kathy Lloyd et Rolf Harris, humoriste et comédien. Le programme comprendre une démonstration du lancer du boomerang, par l'athlète Frank Donellan, champion du monde.

Les Seekers, invités par Ed Sullivan à son spectacle de dimanche le 21 mai, au même programme que Claude Léveillée, sont des millionnaires du disque. "A World of Our Own", et "I'll Find Another You" comptent parmi leurs succès, en plus de leur récent enregistrement de la chanson-thème du film "Georgie Girl".



NEUVAINE DES MARDIS
en l'honneur de sainte Anne
à Ste-Anne-de-la-Rochelle
Ouverture 30 mai
7 h. 30 Confessions
7 h. 45 Rosaire
8 h. 30 Office
8 heures Messe
Messes tous les dimanches
8h. - 9h.45 - 4h. 11h. a.m.
sur la montagne si la température le permet
Pélerinage tous les jours appeler
frais renversés à 539-2666
Faites-nous parvenir vos intentions,
Nous prierons pour vous
Sanctuaire Ste-Anne-de-la-Rochelle

Naissance à Bonsecours

BONSECOURS (DNC) -- M. et Mme Joseph David, de Bonsecours, sont les parents d'une fille née à l'hôpital St-Joseph de Granby et baptisée sous les prénoms de Marie, Simone, Aline. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Adrien Bouthillette, oncle et tante de l'enfant. La porteuse était Mme Joseph David, mère de l'enfant.

Les diplomées en sciences ménagères au Pavillon de l'hospitalité à l'Expo

MONTREAL (PC) — La réunion annuelle de l'Association des diplômées en sciences ménagères et familiales, a eu lieu au Pavillon de l'hospitalité à l'Expo.

Considérant que cette rencontre coincidait pour la plupart des déléguées avec une première visite à la Terre des Hommes, Mme Thérèse Ouellet-Biron, la présidente, a fait un rapport succinct des activités de l'association depuis la réunion de mai 1966. Au cours de l'année, le conseil exécutif a tenu dix réunions, et le conseil d'administration en a tenu quatre.

En novembre dernier, les exécutifs de secteurs, soit Montréal, Québec, Trois - Rivières, Sherbrooke, se réunissaient pour une journée d'étude à Trois-Rivières.

Bulletins périodique

Comme nouvelles activités, l'Association s'occupera de la publication d'un bulletin périodique, et de la formation d'un comité de relations professionnelles au niveau provincial.

A l'issue de la réunion, le conseil d'administration a procédé à l'élection du comité exécutif qui se compose comme suit: présidente, Mlle Isabelle Mercier, de Québec; vice - présidentes, Mlle Lilianne Labelle, de Québec, et Mme Adrienne-G. Doiron, de Montréal; Mlle Carmelle Thérien, secrétaire; Soeur Jeanne Prévost, secrétaire - adjointe; Soeur Marcelle Olivier, trésorière, et Mme Henriette R. Le Hir, publicitaire, toutes de Montréal.

Après le déjeuner, les déléguées ont assisté à un défilé de modes au pavillon de la Tchécoslovaquie.

VOTRE HOROSCOPE

21 mars au 19 avril (LE BELIER) Votre mentalité est bonne, et votre clairvoyance vous sert bien, surtout dans vos intérêts personnels. Une situation étrange se présente.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) Si vous trouvez difficile de combattre votre tension nerveuse, il vaut mieux, aujourd'hui, éviter les réunions amicales et sociales. Votre idéal s'approche.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) Tout ce qui se rapporte aux voyages, réceptions ou même affaires, est particulièrement favorisé toute la journée. Evitez trop de précipitation dans vos paroles et dans vos gestes.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER)- Revisez vos jugements en regard de certains attitudes, et le destin se montrera plus favorables. Faites plus de confiance à votre entourage, et vous ne serez pas déçu.

22 juillet au 21 août (LE LION) Les nouvelles qui vous parviennent sont à votre avantage à mesure que le jour avance, et le progrès de vos affaires s'accentue visiblement.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) Aujourd'hui, les circonstances entraîneront probablement une tension nerveuse. Aucune démarche ou activité importante en dehors de la routine ne devrait être entreprise.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Si une aubaine se présente, hâtez-vous d'en arriver aux conclusions. Ne vous laissez pas devancer par un courant dangereux. Il faut devenir plus audacieux.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) Ne considérez aucune proposition de la journée, car votre jugement peut vous tromper: vous êtes plus exposé que d'habitude à faire une erreur.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) Il y a de votre intérêt de prendre soin de votre correspondance et de vos affaires en général. Agissez lentement, mais avec précision.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) Vous avez la chance de réaliser un de vos désirs; ne négligez pas les moyens qui sont à votre disposition.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) Il vaut mieux retarder l'étude de certaines propositions; rien d'intéressant pour un avenir rapproché.

20 février au 20 mars (LES POISSONS). Aujourd'hui vos dons sont à leur plus haut degré; profitez-en pour exposer vos idées. Tout le monde semble bien disposé en votre faveur.

Mlle Monic Gauthier couronnée Miss Pompier le 27

FARNHAM (DNC) - Mlle Monic Gauthier, candidate au titre de "Miss Pompier" sera couronnée samedi soir le 27 mai, lors d'une soirée de danse au Manège Militaire, rue Déliéres, à Farnham.

Mlle Gauthier qui s'est méritée le titre a du lutter contre deux autres candidates, Mlles Henriette Veilleux et Suzanne Gomeau. Le nombre de billets vendus déterminait la gagnante. Mlle Gauthier l'a remporté avec une majorité de 67 livrets sur sa plus proche rivale.

Pèlerinage

ST-THEODORE D'ACTON --- (DNC) - Le pèlerinage a Notre-Dame-du-Cap aura lieu le 31 mai pour les paroissiens de St-Théodore d'Acton. Le départ se fera à 7.30 heures à l'église de St-Théodore d'Acton. Les personnes intéressées à prendre part à ce pèlerinage pourront cvmmuniquer avec Mme Jules Désautels, à 546-2922.

Profession de foi

ST-THEODORE D'ACTON --- (DNC) - A l'occasion de la fête de la Ste-Trinité, les élèves de 7è année à St-Théodore d'Acton ont fait leur profession de foi. Les élèves étaient au nombre de 36.

Prompt rétablissement

BETHANIE-(DNC)- Meilleurs voeux de prompt rétablissement à Emile Beauregard, fils de M. et Mme Roméo Beauregard, qui est hospitalisé à Ste-Croix de Drummondville pour intervention chirurgicale.

Programme féminin au Congrès des Pompiers tenu à Farnham

FARNHAM (DNC) - A l'occasion du Premier Congrès des Pompiers de la Rive Sud du Québec qui aura lieu à Farnham, les 26, 27 et 28 mai 1967, un programme destiné spécialement pour les épouses des chefs et des délégués, a été conçu pour la journée du vendredi. Alors que les chefs et les délégués seront en conférences, leurs épouses pourront passer une agréable journée en compagnie de quelques épouses de sapeurs de la brigade locale qui leur feront visiter une industrie de Farnham, et ensuite elles pourront déguster un appétissant repas qui leur sera servi au Club de Golf de la Cité. Pour l'après - midi, un programme récréatif a été élaboré à cette fin. Voici d'ailleurs le contenu de ce programme féminin pour les trois jours de la durée du Congrès.

VENDREDI, 26 MAI, 1967.
9.00 a.m. Enregistrement des délégués et leurs épouses (Centre de Loisirs rue St-André)
10.00 a.m. Visite de la Compagnie Coronet Carpet Ltd. fabricant de tapis pour maison.
11.30 a.m. Diner au Club de Golf municipal gracieusement offert par la brigade locale.
1.00 p.m. Les personnes intéressées pourront jouer au golf jusque vers 4.00 p.m. Pour les autres, un tournoi de quilles sera organisé au salon Finnegan de Farnham. Les gagnantes dans les différentes compétitions se verront décerner un magnifique trophée qui leur sera remis lors du Banquet du dimanche soir.
5,00 Souper libre et préparatifs pour la cérémonie d'ouverture officielle.
8.00 p.m. Cérémonie d'ouverture officielle du Congrès, suivi d'un buffet pour les délégués et leurs épouses; gracieusement offert par la Cité de Farnham. (Centre de Loisirs rue St-André).

SAMEDI, 27 MAI, 1967.
9.00 a.m. Enregistrement. (Centre de Loisirs).
9.30 a.m. Période libre allouée pour le magasinage des épouses des délégués.
11.30 a.m. Déjeuner libre.
1.00 p.m. Les épouses des délégués sont invitées à venir assister aux démonstrations et compétitions entre les brigades (Stadium municipal rue St-André).
4.00 p.m. Réception pour les brigades, les délégués et leur épouse offert par la brigade locale. (Centre de Loisirs rue St-André).
5.00 p.m. Souper canadien. (Sous-sol de l'Eglise St-Fabien rue St-Grégoire coin Boulv Normandie).
8.00 p.m. Grande danse pour les brigades, délégués et leurs épouses ainsi que le couronnement de "Miss Pompier". Artistes invités et orchestre de 12 musiciens (Manège Militaire rue Délières'.

DIMANCHE, 28 Mai, 1967.
10.00 a.m. Messe pour les délégués et leur épouse, (Centre de Loisirs rue St-André).
11.00 a.m. Déjeuner libre.
1.00 p.m. Départ du défilé qui comprendra tous les délégués et leur épouse. Le défilé parcourera les principales artères de la Cité.
2.00 p.m. Les épouses des délégués sont invitées à venir assister aux compétitions entre les brigades. (Stadium Municipale rue St-André.)
5.30 p.m. Toutes les épouses des délégués sont invitées à venir assister au Banquet de clôture du Congrès ainsi que la remise des trophées aux brigades gagnantes et aux dames qui auront participé au programme récréatif.



Mlle PATRICIA GRANT, 20 ans, du 265 boul. Magenta, à Farnham, après une formation intensive de cinq semaines à Montréal, a été reçue récemment hôtesse d'Air Canada. Elle est née à Montréal et a fait ses études dans cette ville et à Granby. Elle est entrée à Air Canada en février 1967 après avoir travaillé comme institutrice. Elle est maintenant attachée à Montréal.

DES PRODUITS MASKOUTAIN
Roberto
JELLIED CONSERVE GELÉE POIDS NET 4 OZS.
POULET DÉSOSSÉ
BONELESS CHICKEN
PRODUITS ROBERTO INC., ST. DAMASE, P.Q.
Hot Chicken
SAUCE

REFRIGERATEUR
FRIGIDAIRE
UN PRODUIT GENERAL MOTORS
Modèle CD 14 K
Réfrigérateur de luxe 2 portes, congélateur de 110 livres de viandes. Réfrigérateur de 14 pi. cu.
Rég. $399.
$269.
RONALD COTE MEUBLES
Granby
378-6111
Succursale
YVAN LAPIERRE
263-2290
Chemin Cowansville-Farnham

PRINTEMPS, TEMPS DE LA PLANTATION
Le printemps est le meilleur temps pour planter arbres, arbustes, haies. Choix le plus complet d'arbustes, d'ornements pour les haies: hauteur moyenne, petite ou élevée. Prix très raisonnables. Vous trouverez ici tout ce qu'il vous faut: graines à pelouse, oignons, conifères, plantes, arbustes, arbres, haies, arbres fruitiers, engrais, insecticide, etc.
MARCHANDISE
GARANTIE
Estimations
Gratuites
pour travaux
de terrassement
Ouvert le dimanche
MAI: C'est le meilleur moment pour transplanter les arbres toujours verts.
Venez voir nos jolis spécimens
LE CENTRE JARDINIER enr.
CHEMIN ST-PAUL
Aux limites de Granby
378-8616

"Les hommes qui font notre monde", des photographies de Yousuf Karsh

Par MARILYN ARGUE

OTTAWA (PC) — L'un des points d'intérêt, à l'un des pavillons thématiques de l'Expo 67, est l'exposition de photographies portant le titre de "Les hommes qui font notre monde".

Il est assez naturel que l'homme qui est l'auteur des photographies soit Yousuf Karsh, photographe d'origine turque, âgé de 59 ans qui, au cours des trente dernières années, a fixé sur le pellicule presque tous les hommes éminents du monde.

La photo qui l'a rendu célèbre a été l'étude dite du "bouledogue", de Winston Churchill. Cette photo, faite en 1941, est l'une des images les plus souvent reproduites dans le monde.

Churchill ne fut pas le seul à se rendre compte que, dans son studio, Karsh, poliment mais avec fermeté, dirige les opérations.

Même George Bernard Shaw a dû un jour se plier au traitement rigoureux imposé par Karsh à ses célèbres clients.

Karsh est un homme de petite taille, à la calvitie passablement avancée. Il parle l'anglais avec un léger accent étranger, et déclare que ses amis anglais le félicitent de la façon dont il parle français, et vice-versa.

Né de parents arméniens, Karsh est arrivé au Canada à l'âge de 16 ans. Son intention était d'étudier la médecine, mais il ne l'a pas pu, faute d'argent.

"Je crois, cependant, que j'aurais aussi bien réussi comme médecin. Ce n'est pas tellement différent de la photographie. Les gens mettent leur âme à nu chez le photographe comme ils le font chez le médecin."

Le célèbre photographe est d'avis que la plus importante qualité nécessaire à un jeune photographe est d'avoir une personnalité sympathique.

Pour réussir, Karsh déclare que la ténacité est indispensable, mais qu'il est également très important de posséder d'abord une bonne culture générale. Un photographe a tout à gagner en étant en mesure d'apprécier tous les arts, comme la poésie, la musique, la littérature.

Etudes à Boston

Après avoir travaillé pendant quelque temps dans le studio de son oncle, à Sherbrooke, Karsh se rendit à Boston où il étudia avec John Garo, photographe arménien bien connu à l'époque. C'est là qu'il apprit les rudiments de la photographie de portrait. Ce dernier lui conseilla d'étudier également les arts.

Il suivit donc des cours de dessin et fréquenta les galeries d'art, étudiant les peintures au point de vue composition et usage de la lumière. Il admire particulièrement Rembrandt parce que, dit-il "il peignait avec la lumière." Son portrait préféré est celui qu'il a fait de Jan Sibelius, à cause de l'effet sculptural à trois dimensions qu'il a réussi à y obtenir.

Le technique du portrait a également donné à Karsh une vaste connaissance de tout ce qui est humain, de la philosophie à la haute finance.

Avant chaque nouvelle pose, il tâche de découvrir tout ce qu'il peut concernant le sujet qu'il va photographier. Il va même jusqu'à lire les livres qu'il a écrits, s'il s'agit d'un écrivain.

Dans le portrait, il essaye de capter les qualités abstraites ou les traits de caractère qu'il a pu déceler en conversant avec le sujet.

Les personnalités célèbres avec qui il a pu ainsi converser ont toutes beaucoup de choses en commun, dit-il, en dépit des différences d'origines, de pays ou d'idéologies.

"Ils ont tous en commun une infinité capacité de travail. Ils ont tous une grande confiance en eux-mêmes, qu'elle soit fondée ou non, et ils trouvent leur inspiration dans leur travail de tous les jours," dit-il. La qualité que Karsh admire le plus est l'humanité.

"Je n'admire pas le génie à l'état pur. J'ai rencontré de grands savants, dépourvus de toute humanité. Et par là, je ne parle pas d'humilité. Mais lorsque je reconnais la bonté, comme ce fut le cas pour Eleanor Roosevelt, je trouve à nouveau le monde merveilleux."

Epuisé par son travail

"Je mets tant d'efforts et de patience dans mon travail, que je suis ensuite complètement vide, ajoute Karsh."

M. Karsh, avec sa seconde femme, Estrellita, passe environ quatre mois par année dans sa maison d'Ottawa.

Mme Karsh déclare que ses goûts sont romantiques et victoriens, et elle a décoré sa maison en couleurs pastel, dans le style espagnol. Le studio de Karsh, dans le centre de la ville d'Ottawa, a été récemment redécoré élégamment en blanc et or.

Au début de sa carrière, Karsh faisait des photos de noces, parce qu'il avait besoin d'argent, mais il est d'avis que ce genre de travail ne peut pas aider le génie créatif d'un artiste.

"Je ne me laisse pas abattre lorsqu'un client me déclare qu'il n'aime pas sa photo, mais cela m'attriste. C'est que les gens ne se connaissent pas comme les autres les voient. Il est inutile à un photographe d'essayer de plaire à tout le monde, ajoute-t-il."

Les hommes plus vaniteux

Karsh déclare que les hommes sont plus vaniteux que les femmes, mais qu'ils sont plus faciles à photographier, d'une certaine façon. "Avec les hommes, on peut mettre en valeur la force et l'autorité, tandis que les femmes veulent toutes être jolies, même les femmes d'affaires, dit Karsh".

Selon Karsh, la plus belle femme qu'il ait eue à photographier, c'est Elizabeth Taylor. Ingrid Bergman était très belle, aussi, mais d'une beauté plus intellectuelle".



UNE GALERIE DE VERRE POUR BERLIN-OUEST - Le gros oeuvre de la Galerie du XXe siècle qui doit s'élever à Berlin-Ouest fut achevé en un seul jour: 25 presses hydrauliques montées sur 8 tours d'acier ont soulevé le toit d'acier pesant 2,750,000 livres et l'ont posé à 30 pieds du sol sur les supports installés par paires sur les côtés latéraux. (photo 1). Ces piliers supporteront un toit qui mesure 200 x 200 pieds. La gigantesque plaque d'acier a été posée et soudée en six mois sur les fondations de la galerie qui se composent d'éléments préfabriqués. Elle pèse environ 70 livres par pied carré. C'est la première fois que l'on utilise ce procédé d'élévation pour ériger une construction en acier de cette taille. La Galerie conçue par le célèbre architecte américain d'origine allemande, Mies von der Rohe, se composera d'une sorte de cube en verre de 160 pieds de côté recouvert par un toit dont la structure rappelle celle d'un échiquier (photo 2). La Galerie comportera une immense salle divisée par de minces cloisons, la plupart amovibles. D'après certains projets, on compte faire de cette galerie d'art moderne le coeur d'un nouveau centre culturel à Berlin-Ouest.



SAMEDI LE 27 MAI



DELICIEUX BEIGNES CHAUDS FAITS DU MATIN

C'est un dessert à apporter à la maison pour midi.

PRIX WOOLCO .47

Spécial .37

BARBECUES

Foyer métallique de 18" couleur bleu. Gril plaqué, ce barbecue se monte et se démonte facilement, il est indispensable pour la saison estivale.

PRIX WOOLCO 4.47 SPECIAL 3.27

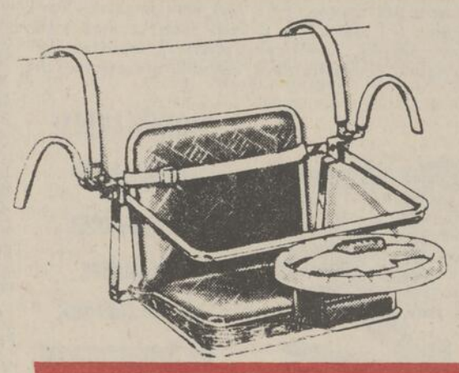
SIEGE PORTATIF DE BEBE POUR LA VOITURE

Fait en plastique résistant se lave facilement. Avec roue de conduite. Un autre modèle, "De Luxe" vous est aussi offert avec ceinture de sécurité.

PRIX WOOLCO 6.97 SPECIAL 5.97

(N'apparait pas sur l'annonce)

De Luxe 8.87 De Luxe Spécial 6.87



WOOLCO

MAGASINS À RAYONS

D'UN OCÉAN À L'AUTRE

CHANDAILS "PULLOVERS"

GAMIN EN TRICOT D'ORLON

pour dames ou jeunes filles aux couleurs vives avec devant dos et manches à mailles torsodées, quadrillées ou rayées. Deux tons, avec ou sans manches.

TAILLES : P.M.G.

PRIX WOOLCO 3.47 SPECIAL 2.87

CHEMISES DE GOLF POUR HOMMES

En tricot de coton à manches courtes, ce chandail se lave très facilement. Couleurs: beige, bleu, blanc, vert, bourgogne. Grandeurs: P.M.G.

2.58

OU

Prix Woolco 3.27 SPECIAL 2/$5.

ESPADRILLES POUR GARÇONS

Genre botillons, très confortables et très résistants, pointures: 6 à 10 dans le noir seulement et 11 à 5 dans le noir et le blanc.

Prix Woolco 1.77 et 1.88 SPECIAL 1.39

PEINTURES "LATEX VICTOR" D'INTERIEUR

Dans le blanc seulement mais pouvant être teintée. C'est vraiment une aubaine à ne pas manquer.

Prix Woolco 3.97 - SPECIAL 3 gal. 9.97





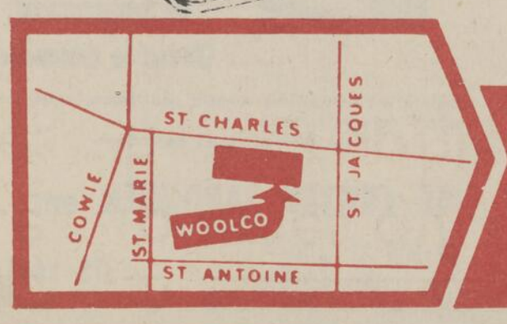


ROSES

EXCLUSIVITE DE "WOOLCO"

Prêtes à mettre en terre, quatre boutons de roses de couleurs différentes, fleurirons cet été. Profitez de ce spécial pour décorer votre maison.

PRIX WOOLCO 3.33 SPECIAL 2.77



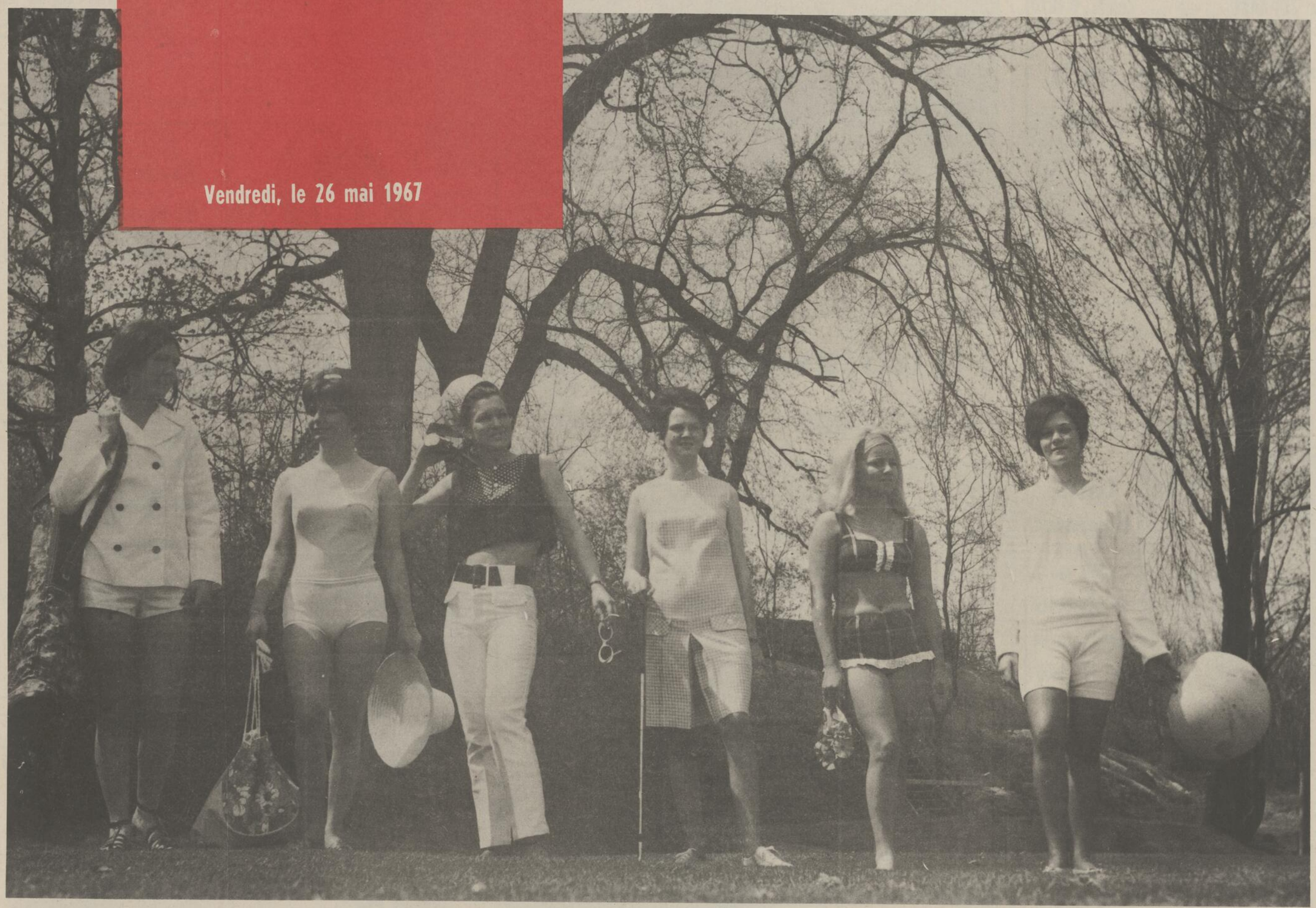
Plaza Granby
St. Jacques et St. Charles

CARTE credico CARD

La Voix de l'Est

Le monde féminin

Vendredi, le 26 mai 1967



DIANE très à l'aise dans un pantalon blanc, taille surbaissée, jambe fuseau. La blouse "Bain de soleil" avec empliècement à pois, complète l'ensemble.

DENISE a préféré un ensemble "Modern Miss". Elle porte le veston et le bermuda. Jupe, manteau et pantalon complètent l'ensemble.

HUGUETTE revêt pour le golf une robe-pantalon, quadrillé bleu et blanc. Un pli creu à l'avant et à l'arrière accentue l'effet culotte.

FRANCE porte un maillot de tricot double, extensible. Les deux couleurs assorties donnent l'apparence d'un deux-pièces.

LISE est très élégante dans son ensemble 2 pièces en ratine. Le tout peut se compléter d'un chandail avec ou sans manche, et un short.

CLAIRE porte un ravissant deux-pièces "Centenaire". Dentelle à la brassière et à la culotte.

Tous ces ensembles sont en vente à votre magasin

Chaussures prêtées par le département de la chaussure

WOOLCO

PLAZA GRANBY

MADAME

L. Bélanger
1165 Laframboise St-Hyacinthe

Sanitone
Maître Nettoyeur Certifié

1165, rue Laframboise, St-Hyacinthe
Tél.: 774-6431 — Zenith 9-4810

10 CAMIONS
POUR MIEUX VOUS SERVIR
EN
NETTOYAGE — PRESSAGE
TEINTURE — TISSAGE
LAVAGE DE CHEMISES
REPARATIONS GENERALES
ENTREPOT POUR :
FOURRURES
ET
VETEMENTS



Suivez le conseil des restaurateurs de meubles professionnels et recourez à une solution concentrée de soude commerciale concentrée ou "Sal soda" pour nettoyer un meuble et en enlever la vieille cire et la saleté accumulée ou pour enlever le poli actuel avant de le rafraîchir avec un autre.

Apportez beaucoup d'attention à la restauration des meubles anciens encore très recherchés

Si vous avez de l'énergie à revendre après l'épreuve du ménage de printemps et que vous voulez faire davantage pour rehausser la beauté de votre maison, jetez un coup d'oeil critique à vos meubles. Le poli du dessus de la table n'est-il pas abîmé? Les chaises manquent-elles d'encaustique? Et cette antiquité que vous avez dénichée l'été dernier ne serait-ce pas le moment de la décaper et de la remettre en bon état? Voici quelques conseils sur la restauration des meubles qui pourront vous être d'une grande utilité.

Rappelez-vous d'abord que les restaurateurs professionnels n'emploient jamais de décapant pour les meubles de qualité, à moins qu'ils ne soient enduits de plusieurs couches de peinture. Le produit qu'ils emploient couramment est la soude commerciale concentrée ou "Sal soda", une poudre que l'on trouve au rayon des produits lessiviels, dans toute épicerie ou supermarché, et que l'on dissout dans l'eau.

Si un meuble est taché de dépôts brunâtres faits de poussière et de vieille cire, lavez le meuble au complet avec une solution de soude à raison de deux bonnes cuillerées à soupe de soude par seau d'eau chaude. Rincez-le et laissez-le sécher à fond avant de le cirer à nouveau.

Soyez prudente avec un meuble plaqué. Par exemple, si le dessus d'une table est marqué de cernes là où on a déposé des verres humides, lavez une partie de la surface à la fois en employant très peu de solution et en rinçant et en asséchant au fur et à mesure pour ne pas décoller le bois de placage. Quand la surface est bien sèche sablez - là légèrement et donnez-lui le poli désiré.

Les meubles anciens sont souvent recouverts d'une peinture faite de pigments délayés au lait écrémé ou au lait de beurre De tels enduits sont réfractaires aux décapants ordinaires mais sont dissous par une solution de soude concentrée, soit une boîte d'une livre de "Sal soda" par cinq pintes d'eau chaude. Ayez un seau d'eau claire sous la main pour rincer. Appliquez généreusement la solution avec une lavette sur une petite surface à la fois, laissez reposer une trentaine de secondes et brossez vigoureusement avec une brosse dure.

Cette solution concentrée est aussi efficace pour enlever le résidu de peinture séchée d'un meuble sur lequel vous avez par erreur appliqué un décapant à peinture ou à vernis. Brossez la surface, rincez et faites sécher.

Un dernier conseil: ne recourez jamais aux clous ni aux vis pour restorer un meuble ancien, mais plutôt à la colle et si possible, aux chevilles de bois. N'appliquez pas non plus de la colle fraîche sur de la vieille; grattez d'abord complètement l'ancienne. Appliquez ensuite la colle fraîche sur les deux parties à joindre et laissez-la pénétrer dans le bois avant de mettre l'objet sous presse ou de le fixer solidement pour le faire coller bien en place. Laissez alors durcir la colle durant huit ou neuf heures avant . . . de vous féliciter d'un travail bien fait!

"CUISINE... T'ES BELLE!"

C'est ce que vos amies diront de la vôtre . . . si vous suivez la recommandation du Conseil national de l'industrie des peintures: la peindre avec un émail de grande classe, d'un beau coloris; un émail qui protège et d'un entretien facile.

Un émail est un revêtement protecteur efficace contre l'humidité provenant de la cuisson et de l'eau de vaisselle. L'humidité pénètre rapidement les matériaux non protégés, les endommage et occasionne éventuellement des réparations coûteuses.

Un revêtement-émail supporte maints lavages, voire lessivages avec des détergents ménagers. Les frottages fréquents ne ternissent ni la luminosité du coloris d'origine, ni le brillant du fini.

Un émail de grande classe s'obtient dans une gamme de beaux coloris pour ainsi dire illimitée, et s'applique facilement même par le plus amateur des amateurs. . . à peu de frais.

Quant à l'application . . . rien de compliqué. Etendre une nouvelle couche couleur-émail se fait aussi facilement que glacer un gâteau. Mais, avant de plonger le pinceau dans la boîte de peinture et de commencer le travail, assurez - vous que toutes les surfaces à peindre sont tout à fait propres.

Un mélange d'eau et de détergent ménager enlève saleté et matières grasses qui peuvent être sur le plafond et les murs. Il faut aussi boucher fissures et petits trous avec un composé à reboucher et lorsqu'il est sec le poncer bien lisse. Poncer également, tout ancien fini assez brillant avec un papier verré très fin, pour que la nouvelle couche d'émail puisse bien s'y accrocher.

Pour bien appliquer un émail il faut tenir le pinceau bien chargé et donner des coups de pinceau longs et réguliers. Avant de recharger le pinceau et qu'il est encore presque sans émail, donnez quelques coups de pinceau croisés, suivis de traînées longues, uniformes sur toute la partie que vous venez de peindre. C'est ainsi qu'on obtient une finition émail très réussie.

Nouvelles brèves

En 6 ans, le Gouvernement du Québec et la S.C.H.L. investiront $86,613,055. dans la construction de la cité universitaire de l'Université Laval.

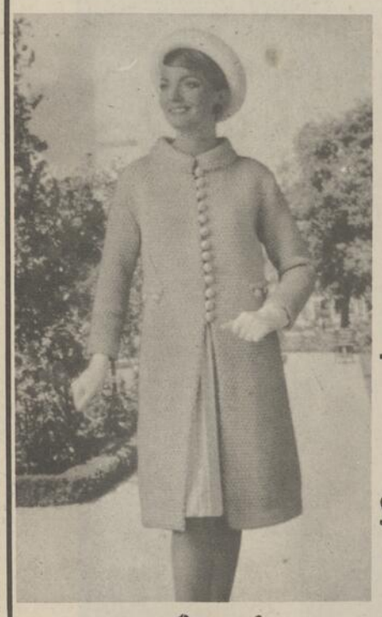
-o0o-

La proportion des gradués inscrits à l'école des gradués de l'Université Laval atteint aujourd'hui près de 12% de la population totale d'étudiants à plein temps. Ceci correspond à la moyenne des grandes universités canadiennes.

-o0o-

Plus de 50 disciplines sont enseignées dans les douze facultés de l'Université Laval.

LISEZ ET
FAITES LIRE
LA VOIX DE L'EST



Laine:
Pièces
Murales:
Fil:
Corsets:
Brassières:

1260, rue
Des Cascades
Saint-Hyacinthe
Tél. 774-4860

La tricolaine
Mme J.A. DUBOIS, prop.

Pour votre futur mariage
venez voir au magasin
LES VOILES DE MARIEES
EXCLUSIVITE
CHAPEAUX FAITS
A LA MAIN



REPARATION DE TOUS GENRES
BOURSES-FOULARDS
GANTS- BAS NYLON
Yvette Létourneau Enr.
Yvette Létourneau, propriétaire
895, rue Laframboise Saint-Hyacinthe Tél: 773-1579
NOUVEAU DEPARTEMENT DE FOURRURES
NOUS LOUONS LES FOURRURES POUR
TOUTES OCCASIONS.

TÉL. 589-4669
Jocelyn Maynard Inc.
LINGERIE POUR DAME
— PLAZA MARIEVILLE —
65 STE MARIE, MARIEVILLE, P.Q.

Indépendemment des média de publicité que vous utilisez, vous pouvez faire encore plus d'argent par l'emploi des
ANNONCES CLASSEES;
les centaines de gens qui ne lisent pas les autres annonces ou aucune publicité, lisent les
PETITES ANNONCES

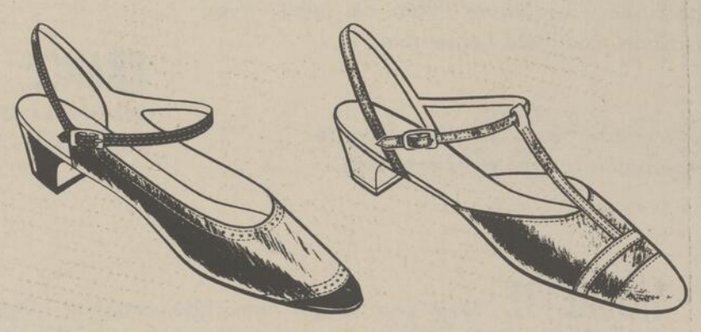


Confiez le soin
de confectionner
votre robe de
mariée à
nos expertes
SPECIALITE "LE FAIT SUR MESURE"
Nous invitons aussi les mères de mariées et les demoiselles d'honneur à nous rendre visite.
Voyez notre grand choix de tissus
Salon de la Mariée Enr.
JEANNE ROY, Prop.
506 MONDOR ST-HYACINTHE TEL. 774-8208

Galerie des Parfums
CHOIX COMPLET DE COSMÉTIQUES
773-8433
Pharmacie Jean Gaucher
J. G. GAUCHER, B.A., B.PH., L.PH., PROP.
1772 CASCADES - ST-HYACINTHE, P.Q.
LIVRAISON GRATUITE ET RAPIDE

POUR LES MEILLEURES
LES WILD! WOOLLEYS







Nous avons remporté le prix de l'élégance canadienne — et il n'y a rien d'étonnant à cela... Les Wild! Woolleys sont vraiment formidables! Leurs couleurs et leur élégance en font les chaussures dernier cri pour l'été.

Elles vous enchanteront—elles sont charmantes. Venez donc les mettre à vos pieds, vous ne voudrez plus les retirer... LES WILD! WOOLLEYS

Adrien Chenette Ltée
CHAUSSURE Exclusive SHOE
1606-5e Rue des Cascades St-Hyacinthe

MADAME

Plan d'amaigrissement Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi, des livres de graisse disgracieuse! Etablissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile—et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez quatre onces de Concentré Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillerées à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le plan Naran.

Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à retrouver la sveltesse de votre ligne; si les livres et les pouces réduisibles de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaîtra vite—combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.

"La femme ne peut être en santé sans être belle et ne peut être belle sans être en santé"
vous dit Louise Comeau



Consultez-là dès maintenant:
Studio Louise
102, Principale, Cowansville Tel: 263-3133
Spécialité: traitement esthétique de l'acné
Aussi : Soin d'entretien - facial
Epilation à la cire
Sur rendez-vous du mardi au samedi

TEL. 347-1478

Christian Pierre Coiffure
SPECIALITE - SPECIALTY

HAUTE COIFFURE — HAIR STYLIST
COUPE DE CHEVEUX — HAIRCUT
PERMANENTE — PERMANENT
TEINTURE — DYEING

236, ST-JACQUES SAINT-JEAN, P.Q.



Vous recevez... voici des tenues fraîches et confortables pour les adeptes de la cuisine au grand air. Madame sera ravissante dans cet élégante tunique-pantalon tout coton aux gais coloris. Notez l'encolure bain de soleil. Création Béatrice Pines. Monsieur adoptera ce blouson tout coton de Tooke Van Heusen. Remarquez les garnitures ajourées au bas et aux manches. Pantalon kaki, de lignes strictes, par Goldfarb Brothers.

Mlle Jacqueline Moreau, gérante d'usine à Iberville

De plus en plus, dans le commerce et l'industrie, la femme fait son chemin et se taille une carrière.

Pour cela il lui faut du doigté, de l'intelligence, mais discrètement, de la ténacité et surtout, une compétence indiscutable.

Il lui faut aussi rester très féminine, tout en ayant des responsabilités que nos grand'mères ignoraient . . .

Toutes ces qualités, Mlle Jacqueline Moreau les a réunies et sait s'en servir. Sa compétence elle la met au service de la firme Thomas et Betts, à Iberville, où elle occupe le poste de gérante du bureau.

Ce petit titre cache bien des embûches. Il s'agit pour elle de superviser les responsables de chacun des départements du Bureau, depuis le service des commandes envoyées, jusqu'à celui des factures à collecter.

C'est dire que toute l'administration de l'entreprise doit, à un moment ou à un autre, lui passer entre les mains.

Beaucoup de travail, beaucoup de responsabilité, tout en restant soi-même, aimable, accessible à tous, compréhensive et ferme dans les ordres, mais indulgente et juste au moment des reproches.

Selon Mlle Moreau, il n'y a aucun mérite particulier à accomplir tout cela. Il suffit de travailler consciencieusement.

Ce qu'elle ne dit pas mais que l'on devine, ce sont les heures de travail pour acquérir la science indispensable pour remplir cette tâche.

Mlle Moreau est entrée au service de la compagnie il y a plusieurs années, sortant d'une année de collège commercial à la suite de brillantes études, puisqu'elle finit première de sa promotion, à la fin d'une onzième commerciale spéciale.

A cette époque, la compagnie cherchait une employée de bureau. Présentée chez Thomas et Betts à Montréal par la direction du Collège, Mlle Moreau est engagée à titre de dactylographe.

Elle gravira, au fil des années les échelons de sténographe, puis comptable, puis, plus tard arrivera à ce poste de coordination autant que de commande, de gérante de bureau dans une industrie en plein essor.

Une femme fleuriste à Cowansville

La ville de Cowansville compte une femme fleuriste depuis déjà deux ans, en la personne de Mme Vivien C. Aitken. Hollandaise d'origine, Mme Aitken bénéficie d'un talent naturel dans les arrangements floraux talent qu'elle a su développer avec ses nombreuses années d'expérience.

Mme Aitken habite le Canada depuis 1923. Elle s'est mariée à Montréal et son époux est un fervent adepte de la culture des fleurs. Elle a passé les sept premières années de sa vie dans un jardin tropical.

L'époux de Mme Aitken l'encouragea à participer à ses arrangements floraux dans différentes sociétés d'horticulture aussi bien qu'à la Fête annuelle des Fleurs, au Musée des beaux arts.

Au cours des derniers douze ans, Mme Aitken a aidé plusieurs fleuristes comme dessinatrices.

C'est en avril 1965 qu'elle a ouvert sa boutique de fleur à Cowansville.

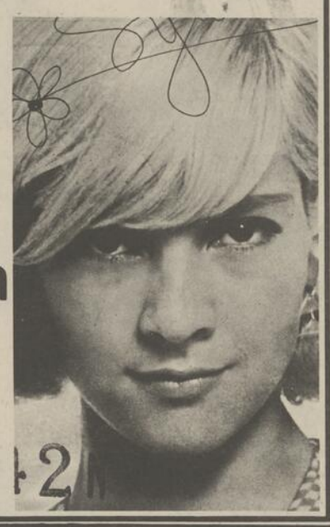
De par son expérience, son talent et sa façon personnelle de travailler, Mme Aitken a su attirer une clientèle toujours croissante, aussi bien à Cowansville que dans toute la région et même à l'étranger.

Comme elle le souligne elle-même, c'est "le goût et la manière personnelle de travailler les arrangements floraux" qui a amené Mme Aitken à ouvrir son propre établissement où elle fait le commerce des fleurs.

A l'instar de tout bon fleuriste, elle préfère les fleurs naturelles aux arrangements de fleurs artificielles.

Enfin, Mme Aitken est membre de plusieurs organisations qui livrent des fleurs dans le monde entier.

Boutique Kelly
Spécialistes en vêtements sports
38 A rue Saint-Jacques Saint-Jean
Vikos
Gilets importés
Maillots de bain
Sylvie Vartan



Mlle Kelly a délaissé la poterie pour son commerce de vêtements

Toutes les jeunes filles, toutes les jeunes femmes, toutes les femmes plus âgées voulant rester jeunes, connaissent le magasin de mode de Mlle Hélène Kelly.

Tous les sportifs de notre région la connaissent aussi. Mais à cela rien d'extraordinaire, puisqu'elle est elle-même une fervente sportive et une femme de goût.

Là où plusieurs restent surpris, c'est en apprenant que Mlle Kelly est aussi connu du monde artistique de notre région.

En effet, elle est "potier". A ce titre, elle a travaillé dans un atelier qu'elle partageait avec sa soeur. Celle-ci disparue, Mlle Kelly a abandonné la poterie pour se consacrer au commerce de vêtements féminins que son aînée avait créé à Saint-Jean.

Elle met donc sa sensibilité artistique au service de son entreprise ce qui lui permet de choisir avec assurance les modèles qui plairont à sa fidèle clientèle, au cours de la saison et saisir rapidement les désirs de chacune de celles qui lui demandent conseil..

Femme d'affaires elle l'est aussi et il suffit, pour s'en persuader de passer la porte de sa boutique. Après une vitrine claire et simple, on pénètre dans un magasin toujours en ordre où une musique douce met une ambiance de paix et de joie.

L'accueil de l'hôtesse est souriant et détendu. L'empressement pour répondre fait preuve du souci de la maîtresse des lieux de satisfaire l'interlocuteur.

Tous les succès sont promis à une personne de la trempe de Mlle Hélène Kelly.

Nouvelles brèves

La faculté des Sciences de l'Université Laval forme des professionnels dont l'activité se situe dans des secteurs correspondant à plus de 90% de la production nationale du Québec.

-oOo-

Au Canada, la faculté des Sciences de l'Université Laval fournit environ 5% des diplômés en sciences pures et 10% en génie.

-oOo-

Quant au nombre total des inscriptions en génie, la faculté des Sciences de l'Université Laval est au quatrième rang sur un total de 35 universités canadiennes.

-oOo-

Fondée en 1959, l'école d'architecture est la plus jeune des Ecoles de l'Université Laval.

si cher au coeur d'une fiancée.



Annonçant une bonne nouvelle!

Les fiancées avisées choisissent toujours notre fameux catalogue
"Bouquet Invitation Line"
avec 7 nouveaux Photo-Lettrages

Monsieur et Madame Paul Desjardins
LUCIA SCRIPT
Monsieur et Madame Jean Groleau
EMBASSY SCRIPT
Monsieur et Madame Armand Beauchamp
COLONIAL SCRIPT
Monsieur et Madame Léonard St-Pierre
STUYVESANT SCRIPT
Monsieur et Madame Albert Lapointe
NUPTIAL SCRIPT
Monsieur et Madame Armand Ricard
ANTIQUE ROMAN
Monsieur et Madame Armand Beauchamp
BELVEDERE

Les fiancées découvrent en nombre toujours plus grand qu'elles peuvent se payer le luxe qu'elles désirent tout en restant dans les limites de leur budget en employant la papeterie Rainbow, imprimée en relief par la thermo-gravure: un procédé donnant des produits élégants et ayant un bon goût exceptionnel, tout en ne vous coûtant que la moitié de ce que vous penseriez payer. Examinez notre assortiment de styles contemporains et traditionnels . . . dont l'un vous conviendra!

Commandez dès maintenant à:
PAPETERIE Cowansville STATIONERS
151 PRINCIPALE COWANSVILLE, QUE.

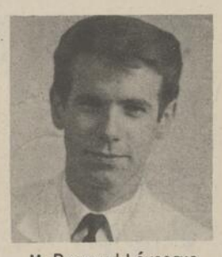
PROFITEZ DE L'EXPERIENCE
de l'unique maitre-coiffeur
A Cowansville



M. Vincent Desjardins



Mlle Monique Daigneault
coiffeuse



M. Raymond Lévesque
propriétaire



Mme R. Lévesque
coiffeuse

SPECIALITE: TEINTURE ET PERMANENTE PERMABELLE
Coiffure de grand style



COIFFURE MISE EN PLIS TRAITEMENT
MAQUILLAGE MANICURE
VENTE ET LOCATION DE PERRUQUES ET POSTICHES

Salon Moderne
NOUVELLE ADMINISTRATION
318, Sud en haut du Patio B-B-Q Tél. 263-1757 Cowansville

R.L. Brault
417 Sud Cowansville 263 2488
Chaussures pour tous

A L'AVANT-GARDE DE LA MODE ESTIVALE
Nous offrons un choix incomparable de souliers de toilette noirs et blancs, souliers beiches et bruns en toile et sandales d'été dans toutes les couleurs.
Aussi un grand choix d'ensemble de souliers et bourses



Pour une touche personnelle par des mains expertes, adressez-vous à:

FLEURISTE COWANSVILLE FLORIST
193 PRINCIPALE COWANSVILLE

Arrangements floraux de distinction

Service de livraison de fleurs dans le monde entier



Vivien Aitken
Prop.
Tél. 263-3433

MADAME

C'est tellement facile avec

POLAROID



et vous obtenez
les résultats en
10 secondes
(noir et blanc)
et 60 secondes
(en couleurs)



CAMERA POLAROID

A PARTIR DE $19.95

Avec chaque développement d'un film 127-120-620, noir et blanc ou en couleurs, obtenez un autre film gratuit.

BIJOUTERIE JODOIN

Bijoutier-diamantaire

Tout pour la photographie

216, rue Principale Granby Tél. 372-6222







Quelques-uns des récents modèles préparés en laine britannique sont illustrés dans ce groupe par Maggi Shepherd. A gauche, un manteau droit en ratine orange avec ceinture de cuir. Le costume de marche à veste droite en tissu tabac au centre est garni d'un col de vison chinois. A droite se trouve une robe de tweed gruau d'avoine et un manteau brodé de crêpe couleur café.

FLEURS

POUR
. NAISSANCE . MARIAGE
. HOPITAL . RECEPTIONS
. MORTALITE



Mme Gilberte Loiselle

• FLEURISTE •

342 PAPINEAU
GRANBY
TEL.:
378-1191

COMMENT SOULAGER LE MAL DE DOS

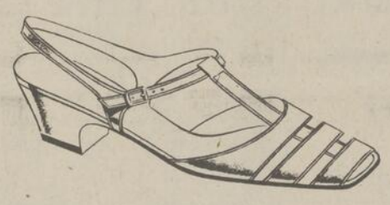
Prenez des Pilules Dodd's pour les Reins pour un soulagement rapide de l'affection qui cause le mal de dos. Bientôt, vous vous sentez mieux. Vous pouvez compter sur Dodd's.

LES
ANNONCES
CLASSEES
UN
SERVICE
PROFITABLE

La CROIX-ROUGE
C'EST VOUS
C'EST MOI
C'EST NOUS TOUS

La Vallée

LE SOULIER
D'UNE FINE ELEGANCE



Riche soulier de cuir verni noir ou cuir mat blanc. Ravissant talon gogo

Laperrière & Proulx LTÉE

G. GAUDETTE, PROP.

Chaussures de distinction pour hommes, femmes et enfants

202 rue Principale Granby 372-6236

Suggestions "Eclair"

PREPAREZ VOS SALADES A L'AVANCE

Lorsqu'il s'annonce de la visite pour le souper, êtes-vous désemparée? Cela ne devrait pas vous énerver, surtout si vous n'attendez pas à la dernière minute pour préparer votre repas. Servez une salade aux légumes qui peut très bien se préparer tôt dans la matinée. Ajoutez un pot de carottes "en purée" Gerber, à une enveloppe de gélatine à l'orange en suivant les directions sur l'empaquetage. Vous obtiendrez une salade moulée aussi délicieuse qu'appétissante.

UNE SOUPE "ECLAIR"

Que vos enfants soient en classe ou qu'ils jouent à l'extérieur, il est certain que leur appétit sera bien aiguisé à l'heure du dîner. Pour leur offrir un repas nourrissant, servez-leur une délicieuse soupe-maison. Il suffit de prendre un pot de carottes et de pois "junior" Gerber et d'ajouter une quantité égale de lait. Chauffez jusqu'au point d'ébullition et assaisonnez au goût. Servie avec des craquelins cette soupe de gourmets fera le délice de vos enfants.

NOUVEAU GLACAGE POUR VIANDES

Lorsque vous préparez du jambon, rôti de porc ou langue fumée, ajoutez une touche personnelle en glaçant votre morceau de viande de différentes saveurs. Mélangez un pot d'Abricots "en purée" Gerber avec du sucre brun, de la moutarde sèche et des épices et étendez généreusement sur le morceau de viande.

AMUSE-GUEULE

Durant la partie de bridge de l'après-midi offrez à vos invités des amuse-gueule qui leur plairont sûrement. Surprenez vos amis avec ces délicieux canapés préparés en un clin d'oeil. Mélangez 2 pots de Boeuf "Junior" Gerber avec 2 cuillerées à table de beurre mou et un soupçon de sel d'oignon. Laissez refroidir. Etendez sur des craquelins ou des rôties coupées en triangle et garnissez d'une tranche d'olive verte.

UN DESSERT DE ROI

Savez-vous comment transformer un dessert ordinaire en un dessert de roi? C'est facile, vous n'avez qu'à le garnir de fruits appétissants et couronner le tout de crème fouettée. Versez un pot de Pêches "en purée" Gerber sur la crème fouettée. Servez-en comme garniture sur les poudings, gelées, gâteau et cossetardes.

LE MAGASIN
L'Echo de la Mode Inc.
EST L'ENDROIT IDEAL POUR LES DAMES ET LES JEUNES FILLES
QUI DESIRENT PORTER LES
DERNIERES CREATIONS
NOUS NOUS SPECIALISONS DANS LA ROBE de la MARIEE
et ensembles pour le voyage
STYLE EXCLUSIF
• AUSSI •
les robes "Mère de la Mariée" et "Filles d'Honneur"
NOUS AVONS EN EXCLUSIVITE LES 2 ET 3 PIECES AINSI QUE L'ENSEMBLE "ROBE et MANTEAU" DANS LA MARQUE LA PLUS RENOMMEE "TRICOSA" DE PARIS et autres marques importées de France et d'Italie.
Nous avons en ce moment un choix complet de COSTUMES DE BAIN ET BIKINI de marque 'Jantzen' Aussi d'autres marques importées de Paris et Vienne.
Dans le SPORT, nous avons en exclusivité les fameuses marques PANT-MAN et SABRE pour ensembles "Pan-suit" 3 pièces
RENDEZ-VOUS A
L'Echo de la Mode Inc.
Exclusivités pour dames
267, rue PRINCIPALE GRANBY, Qué. TEL.: 372-3141
(FACE A L'EGLISE NOTRE-DAME)
Boutique Lolo Inc.
Exclusivités pour dames
265, rue Principale Granby Tél. 372-3141

TARIFS
DE NOS
ANNONCES CLASSEES

UNE INSERTION (maximum 25 mots)	$1.00
MOT SUPPLEMENTAIRE	.04
SIX INSERTIONS	5.00
CARACTERE GRAS	.25
LIGNE AGATE	.12
1 POUCE x 1 COLONNE	1.68
UN POUCE PAR MOIS (cartes d'affaires)	30.00
AVIS, SOUMISSIONS etc. la ligne	.16
AVIS DE DECES Remerciements	3.00
AVIS DE NON RESPONSABILITE (3 insertions)	5.00
SERVICE DE CASIERS Location par jour	.35

CARRIERES ET PROFESSIONS

Les annonces publiées dans cette section sont espacées sur 2 colonnes, avec cadre, au tarif régulier de $1.68 du pouce. Le cadre est gratuit ainsi que le service de casiers, si désiré.

En tout temps vous pouvez obtenir six insertions pour le prix de cinq.

REGLEMENTS

Les annonces classées sont reçues jusqu'à midi la veille de leur publication.

Les annonces reçues dans l'après-midi seront publiées le surlendemain.

Les erreurs sont promptement rectifiées; elles doivent être signalées dès la première insertion qui sera alors renouvelée gratuitement. Notre responsabilité pour une erreur ou une omission ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

Offre Sensationnelle
TAPIS pour toute la MAISON
M. BINETTE COUVRIRA ENTIEREMENT CHAQUE PIECE
320 PI. CAR. DE PLANCHER - BONI INCLUS
100% EN BROADLOOM
INSTALLATION COMPLETE "MUR A MUR"!
VOYEZ CE QUE VOUS COUVREZ AU TOTAL
1 - SALON
2 - SALLE A MANGER
3 - ESCALIER
4 - VESTIBULE
5 - CHAMBRE à coucher
* A PARTIR DE
DuPONT 501 NYLON
10 ANS DE GARANTIE CONTRE L'USURE
M. Binette garantit le tapis DuPont 501 Nylon jusqu'à 10 ans. Nous garantissons la qualité de la fabrication et des matériaux selon la qualité du tapis choisi.
Seulement $2.50 par semaine
$99.
SURPLUS DE TAPIS VENDU SUR LA BASE DE CE TRES BAS PRIX

SERVICE D'ACHAT A DOMICILE
EXAMINEZ LES ECHANTILLONS DANS VOTRE MAISON
Aucune obligation de votre part
SERVICE TELEPHONIQUE
APPELEZ EN TOUT TEMPS! — le jour - le soir - en fin de semaine
378-7784
COUPONS DE TAPIS

6' x 9'	$29.99
8' x 9'	$34.99
9' x 9'	$49.99
9' x 12'	$59.99
12' x 12'	$79.99
12' x 15'	$99.99

TAPIS OZITE
CHOIX DE 10 COULEURS
$7.00 LA VERGE CARREE POSE
GRAND CHOIX DE
TISSUS A ROBES
en réduction
LES PRODUITS TEXTILE Ltée 378-1811
435, DUVERNAY GRANBY

MADAME

L'ART DE PLAIRE



Depuis que Vénus fut consacrée la déesse de la beauté et de l'amour par les Romains, la femme fut désignée et demeura le chef-d'oeuvre de la création humaine à cause de l'attrait aussi fascinant que mystérieux de ses formes. C'est votre privilège de conserver et de cultiver l'harmonie de vos formes; ce charme essentiellement féminin, cet attrait émouvant et indicible vous faisant délicieusement jolie, désirable et fière. Les soins de beauté professionnels vous mèneront vers les sommets de la beauté. Ils vous protègeront aussi contre la marche des années. Confiez-vous à:

INSTITUT

Marie-Carole

ESTHÉTICIENNE - VISAGISTE
DIPLÔMÉE DE L'INSTITUT EDITH SEREI ET FERNAND AUBRY

13, RUE CENTRE GRANBY TÉL. 372-2200



PARE-SOLEIL ADAPTABLE -- Ce pare-soleil nouveau genre, en grosse toile de coton aux coloris éclatants, ajoute une note à la fois décorative et pratique au patio et permet l'intimité tout en protégeant du soleil et du vent. Par un ingénieux dispositif de glissement sur tringles, les cloisons s'étalent ou se replient tout comme un store.

Du nouveau sous le soleil des astuces pare-soleil!

Quelques jolies astuces feront échec à l'éclat solaire partout au Canada, cet été, à la grande joie de leurs propriétaires. Les toutes dernières nouveautés en la matière, réalisées en grosse toile de coton, apportent à votre foyer un regain de fraîcheur et de beauté grâce à un tout nouveau concept en décoration extérieure.

Les auvents de toile, autrefois purement fonctionnels, ont fait peau neuve. Ils comptent maintenant parmi les accessoires importants en architecture. Bien sûr, les auvents de fenêtre ont toujours pour fonction d'apporter ombre et fraîcheur à votre foyer . . . mais ils s'en acquittent avec le chic et le bon goût qui étaient autrefois l'apanage des demeures cossues.

Les auvents-caisse conventionnels aux ternes coloris cèdent le pas à des formes audacieuses et à des imprimés, des motifs floraux, de délicates teintes pastelles ainsi qu'à de vifs tons unis. Les nouveaux modèles s'adaptent à tous les styles. En fait, on les utilise souvent pour dissimuler ou pour atténuer certaines imperfections dans l'architecture d'une résidence.

Comme de plus en plus de familles établissent leurs quartiers dans l'arrière - cour de leur demeure pendant l'été, les abris de plein air connaissent une vogue croissante. Et, affirme le Conseil canadien du coton, les marchands spécialisés sont en mesure de faire face à la demande.

Une des versions les plus populaires est le pare-soleil de patio, habituellement rattaché à la maison et supporté par une structure démontable. A ceux qui prisent l'originalité on offre, entre autres, le parasol orientable. Posé à cantilever sur la maison ou reposant sur un mât détaché, on peut l'orienter à volonté selon la direction des rayons de soleil. Les adeptes du soleil qui désirent à la fois un peu d'ombre et suffisamment de soleil pour bronzer auront avantage à choisir un auvent escamotable en toile.

Les cabines de bain démontables près de la piscine remplacent avantageusement les cabines permanentes et sont de formes et de dimensions variées, tout comme les pare-soleil de toutes sortes qui protègent les baigneurs et les spectateurs des méfaits d'une exposition prolongée au soleil

Les parasols autonomes apportent un élément décoratif aux parterres. Ils fournissent exactement la quantité d'ombre nécessaire aux plantes délicates qui ne peuvent tolérer le soleil intense et procurent un refuge ombragé au solitaire.

NOUVELLES BRÈVES

De 8,000 étudiants en 1967, l'Université Laval passera à 20,000 étudiants en 1972.

-o0o-

Fondée en 1953, l'école des gradués de l'Université Laval a accepté jusqu'ici plus de 900 thèses de maîtrise, de diplômes d'études supérieures (D.E.S.) et de doctorats.

-o0o-

En moins de cinq ans, le nombre total des étudiants à la faculté des Sciences sociales de l'Université Laval est passé de 200 à 620.

Indépendemment des média de publicité que vous utilisez, vous pouvez faire encore plus d'argent par l'emploi des

ANNONCES CLASSEES;

les centaines de gens qui ne lisent pas les autres annonces ou aucune publicité, lisent les

PETITES ANNONCES

VENTE D'ÉCOULEMENT

GRAND CHOIX DE

CHAPEAUX BOURSES FOULARDS GANTS

LAISSES A PRIX TRES REDUITS

Mme ANITA POTVIN

30 Johnson Granby Tél. 372-3498

Lorsqu'il s'agit de "BIJOUTERIE", Voyez-nous avant de prendre une décision

Choix immense de modèles de bagues à diamants... joncs à diamants...

PERLES CULTIVEES de

$19.95 à $300. en magasin

Bijouterie Ronald Gervais

Agent autorisé : Longines, ROLEX, Gladstone

110, rue Principale Granby Tél. 372-2780

MADAME

LE MAGASIN POPULAIRE

AMEDEE ZIGBY

Possède la ligne complète de vêtements de toilette et vêtements de base. Robe de mariée, les plus nouvelles lignes, choix de tissus; robes de toilette pour dames et jeunes filles, à l'occasion de showers et noces; ensembles deux pièces teintes nouvelles; toilette pour les mères des mariées et ensembles pour le voyage de noces; robe légère pour l'été; robe de chambre, blouses, jupes, gilets, pantalons, bermudas, costumes de bain







VETEMENTS POUR TOUTE LA FAMILLE

PRIX LES PLUS BAS EN VILLE

AMEDEE ZIGBY

243, rue Principale Granby 372-4008

Avec CRINO

ON NE PAIE PAS POUR L'EAU!



ADDITIONNÉ DE VITAMINES C & D
VITAMINES C PAR 100 CC 14.00 MG
VITAMINES D PAR 100 CC 142 U.I.
La vitamine C est universellement reconnue comme étant essentielle pour prévenir le scorbut.
La vitamine D est reconnue comme étant essentielle pour prévenir le rachitisme et pour assurer le développement normal des os et des dents.

MODE D'EMPLOI
Pour en faire un lait complet, comme breuvage, pour cuisson, etc., ajoutez une quantité égale d'eau. Pour le Café, Cocoa, Céréales, etc., employez non dilué. Pour nourrir les bébés, employez tel que recommandé par votre médecin.

Après que la boîte a été ouverte, placez le lait dans un endroit frais, il se conservera tout aussi bien que le lait ou la crème fraîche.

Bien agiter avant de servir
Conserver dans un endroit frais

COOPÉRATIVE AGRICOLE DE GRANBY
GRANBY - QUÉBEC
CANADA

Crino

LAIT ÉVAPORÉ
POIDS NET 1 LB.
ADDITIONNÉ DE VITAMINES C & D
HOMOGÉNÉISÉ · STÉRILISÉ

C'est un fait ! Le consommateur moderne exige de plus en plus des produits laitiers de haute qualité. Votre préférence, mesdames, va tout naturellement à Crino, la crème des laits évaporés ! ! ! préparé par la Coopérative Agricole de Granby, au Québec, le lait évaporé Crino est additionné de vitamines C et D. Précieusement contenu en boîtes cylindriques stérilisées, le lait évaporé Crino est un produit sain, délicieux et nourrissant. Vos enfants en raffolent ! — Les vitamines C et D contenues dans le lait évaporé Crino assurent le développement normal des os et des dents. . . Combinez tous ces avantages du lait évaporé Crino: sain, délicieux, homogénéisé, stérilisé, et vous direz comme tous ceux qui en boivent: "Crino est vraiment la crème des laits évaporés !

LAIT CRINO ECREME EN POUDRE

Un produit reconnu, un produit économique, un produit où vous ne trouverez pas une seule goutte d'eau vous le connaissez . . . c'est "Crino" mais oui mesdames, le lait écrémé en poudre "Crino" est un produit instantané. Les ménagères canadiennes emploient la poudre instantanée "Crino" — Il en coûte moins cher que le lait ordinaire . . . Ajoutons que le Crino en poudre contient une vitamine précieuse la vitamine "D" — Les milliers de consommateurs qui boivent chaque jour le lait écrémé en poudre Crino font de la publicité gratuite . . . Ça c'est une référence n'oubliez pas . . . Avec Crino on ne paye pas pour l'eau !



D'UNE ANNEE A L'AUTRE, EN DEPIT D'UNE FORTE CONCURRENCE C'EST LA MARQUE **no 1** DU QUEBEC

LA COOPERATIVE AGRICOLE DE GRANBY







Aucune femme ne pourra rester insensible au charme de ce long déshabillé de nylon turquoise, brodé tout autour de frisons vaporeux superposés. Une robe de nuit s'assortit, en nylon également.





Deux modèles par Maggi Shepherd encadrent un costume pantalon de printemps par Alexon de Londres. Les tissus de laine britannique sont utilisés pour ces trois modèles. L'ensemble jupe-culotte trois pièces Shepherd, à gauche, est caractérisé par une veste sept-huitièmes avec fente, une jupe-culotte de flanelle grise et une tunique citron. Celui de droite est composé d'une veste vareuse à damier, d'une jupe-culotte fusain avec une ceinture de cuir rouge et un chandail polo blanc sans manche. Paris se retrouve dans chaque couture de cette veste droite aux formes bien taillées du costume pantalon en laine au centre. L'aspect militaire à la mode se retrouve dans les grandes fentes du dos, et les pantalons minces sont légèrement évasés. S'obtient en orange brûlé, vert clairière, brume pourpre, glace citron, bleu lagune, écarlate ou marine.



De Munrospun d'Edimbourg nous vient ce costume pantalon trois pièces en laine à carreaux d'épaisseur moyenne. Les couleurs sont gris, lovat et olive. La cravate de laine est aussi de Munrospun.

Nous avons en magasin le plus grand choix de robes de mariées, aussi robes et costumes pour les mères. La future mariée peut choisir sa robe de shower, son costume de voyage parmi de nombreux modèles dernièrement arrivés. Nous avons aussi un magnifique choix de costumes de bain et robes légères pour l'été.

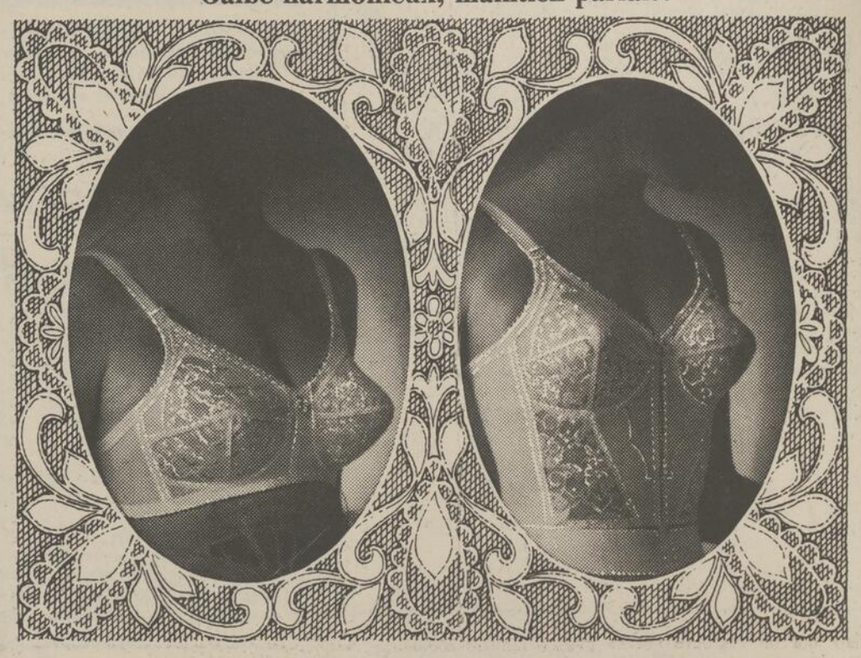
Le Parisien Enrg.
CONFECTION LINGERIE
ALIE ZIGBY, PROP.

148, rue Principale
Granby 372-2272

EN DENTELLE DÉLICATE ET RAVISSANTE, TEL EST

le KARESS présenté par GRENIER

Galbe harmonieux, maintien parfait!



Est-ce que nous n'exagérons pas un peu avec notre dentelle de Dacron* et notre Lycra extensible*? Peut-être . . . Mais vous nous en saurez gré après avoir vu et constaté à quel degré Karess allie maintien et confort. Seul, un Karess vous les procure, grâce à ses bretelles extensibles et ajustables.
Le modèle court coûte $5.50; également disponible avec coussinets ultra-légers en Kodel Fibrefluff* à $6.50.
Le modèle long avec panneau de soutien en Lycra extensible* coûte $10.00.
Coloris: blanc, chair ou noir. En vente dans les meilleurs magasins.

KARESS—*la collection prestigieuse de* LA MAISON GRENIER
*Marque déposée

CORSETTERIE GEORGETTE INC.
Corsetière diplômée
Ligne complète de lingerie
PLAZA GRANBY 378-7855

Jean Langelier

à l'avant-garde de la Mode et du Confort



Offre un choix incomparable de souliers de toilette blancs, souliers en toile et sandales d'été dans toutes les couleurs.

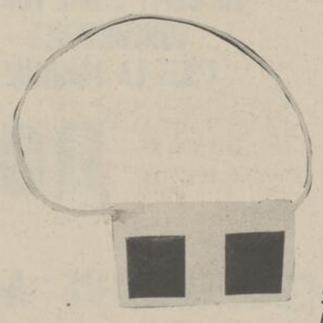
Souliers de toilette blancs en chevreau. Choix idéal pour noces ou banquets.







Soulier de chevreau blanc et verni bleu marin.







Sandales italiennes Boutique Marco, exclusivité, pour la marche ou lors d'une visite à l'Expo. Brun foncé ou beige et rose.

Jean LANGELIER
Claude Deslandes, prop.
TEL.: 372-2012
125, rue Principale, Granby, Qué.

WOOLCO
Woolco
MAGASINS À RAYONS
D'UN OCÉAN À L'AUTRE

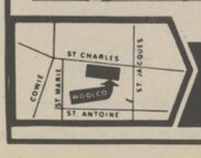
POUR VOUS...
MESDAMES,
MESDEMOISELLES!

MAILLOT DE BAIN

UNE PIECE OU DEUX PIECES,
IMPORTATION D'ISRAEL.
COULEURS ET MOTIFS VARIES.



Tailles: 10 à 18
Prix rég. 14.63
SPECIAL
9.77



Plaza Granby
St. Jacques et St. Charles

CARTE credico CARD

Système de défense de $4,000,000,000

WASHINGTON (AFP) — Les Etats-Unis mettent actuellement au point un système de défense antimissilesbase sur l'utilisation des rayons-X provenant d'une explosion thermonucléaire à très haute altitude, a révélé récemment devant une sous commission de la commission sénatoriale des Affaires étrangères, un haut fonctionnaire du Pentagone.

Selon la déposition faite devant cette commission par M. John Foster, directeur des services de recherche et de technologie du département de la Défense, et rendue publique, mardi, après avoir été censurée, il n'est pas nécessaire — et il serait extrêmement difficile — de détruire directement un missile ennemi par une fusée. Par contre, un engin thermonucléaire explosant dans l'espace ou à très haute altitude dégage des rayons-X qui se propagent à des kilomètres à la vitesse de la lumière. L'énergie dégagée par ces radiations aurait pour effet de créer des ondes de choc qui détruiraient l'ogive de la fusée ennemie ou endommageraient son mécanisme interne.

Le système de défense antimissiles prévoit donc qu'une explosion d'un engin puissant — millions de tonnes de TNT — à proximité d'un missile ennemi suffira à détruire ce dernier et qu'un nombre relativement restreint de fusées porteuses d'ogives thermonucléaires permettra d'établir une première ligne de défense anti - missiles efficace.

Le Dr Foster a précisé que, dans le cadre de ce système, les Etats - Unis construisaient actuellement un nouveau missile destiné à remplacer le Nike Zeus sur lequel est basé, pour le moment, le système de défense antimissiles. Il s'agit du Spartan, missile à trois étages, d'une poussée totale de 35,000 livres, qui pourrait transporter une lourde ogive thermonucléaire à des distances beaucoup plus grandes que le Nike Zeus.

$4 milliards

Le Spartan, a ajouté le Dr Foster, constituera la première ligne de défense antimissiles en cas d'attaque limitée provenant par exemple de Cuba ou de Chine communiste. Le coût initiale de ce programme a été estimé à quatre milliards de dollars.

Les experts américains pensent, d'une façon générale, que le système soviétique de défense contre les missiles dont l'installation autour de Moscou aurait déjà commencé, est basé sur le même principe de l'utilisation des rayons-X à très haute altitude.



DES FLEURS POUR LA REINE - Michel Bik, un jeune homme de 6 ans, offre à la reine Juliana un bouquet d'orchidées blanches et de roses roses, à l'occasion du passage de celle-ci dans la capitale canadienne. Derrière la reine des Pays-Bas, on remarque son mari, le prince Bernhard. Après la cérémonie officielle qui s'est déroulée sur la colline parlementaire, quelques 300 émigrants hollandais entonnaient l'hymne national de leur pays d'origine pendant que la reine Juliana se promenait parmi eux.

Nouveau directeur général des Affaires indiennes du Canada

L'honorable Arthur Laing, ministredes Affaires indiennes et du Nord canadien, a annoncé la nomination de M. John Wilfred Churchman au poste de directeur de la Direction générale des affaires indiennes. M. Churchman est entré au service du ministère en juin 1965 en qualité de directeur des Services d'expansion.

M. Churchman aura la responsabilité de tous les travaux de la Direction générale des affaires indiennes, qui fournit des services à près d'un quart de million d'Indiens enregistrés au Canada, répartis en plus de 550 bandes dispersées dans les provinces, au Yukon et dans les Territoire du Nord - Ouest. La direction encourage les Indiens à participer plus pleinement à la vie sociale et économique du pays, et à assumer une plus grande responsabilité dans la conduite de leurs propres affaires. Afin de réaliser cet objectif, on a institué et mis au point des programmes qui mettent surtout l'accent sur l'instruction, le développement communautaire, la mise en valeur des industries et des ressources, ainsi que sur l'exercice de l'autonomie.

Né à Chauvin (Alberta), le 6 octobre 1914, M. Churchman a passé son enfance dans le district de Cut Knife, en Saskatchewan, à proximité de la réserve où a vécu le célèbre chef Pound Maker. En 1935, muni d'un diplôme de l'Ecole normale de Saskatoon, il entra dans l'enseignement qu'il délaissa, de 1942 à 1945, pour s'enrôler dans l'Aviation royale du Canada. Après la guerre M. Churchman est retourné à l'enseignement, au service de la Commission scolaire de Cut Knife, et il a été membre de la direction de l'Association des instituteurs de la Saskatchewan. Pendant une partie de sa carrière d'instituteur, il a enseigné tant aux Indiens qu'aux Métis.

Des groupes "qui bougent" à la discothèque yé-yé de la Ronde

MONTREAL, Expo 67- Les SINNESRS de Montréal partageront avec "FREDDY STARR ET LES DELMONTS" l'affiche de la discothèque "Le Temps qui bouge" au Jardin des Etoiles de la Ronde du 28 mai au 3 juin, tous les jours de 17 à 19 heures.

FREDDY STARR ET LESDELMONTS, d'Angleterre, ont pris la vedette au Jardin des Etoiles le 21 mai au même programme que les JAYBEES de Montréal. FREDDY STARR ET LES DELMONTS se produisent pour la première fois au Canada. Le groupe comprend quatre chanteurs-instrumentistes, Freddy Starr, Kevin et Terrin Lappin et Al Davies. C'est un des nouveaux groupes qui remportent le plus de succès en Angleterre à l'heure actuelle.

LES SINNERS qui succèderont aux JAYBEES sur la scène du Jardin des Etoiles viennent d'endisquer "Penny Lane" et "Grèves d'aujourd'hui". LES SINNERS, des rois de l'anticonformisme et de l'originalité, avaient enregistré sur leur premier 45 tours "La Troisième fuite de Mohammed Z. Ali". Ils reviennent du nord québécois où ils ont donné un spectacle à Frobisher Bay. LES SINNERS existent depuis moins d'un an et déjà on les connaît et on les entend d'un bout à l'autre de la province. Ils chantent surtout leurs propres compositions.

A l'affiche du "Temps qui bouge" du 4 au 10 juin: LES BEL CANTO et NORMIE ROWE ET LES PLAYBOYS, d'Australie.

Naissance de l'art il y a 30,000 ans?

MONTREAL (PC) — Vers, 30,000 ans avant l'ère chrétienne, un événement capital dans l'histoire de l'humanité est survenu, dont on retrouve l'attestation dans presque toutel'Europe.

Dans une conférence prononcée sous les auspices de la compagnie Noranda, l'un des grands préhistoriens de notre époque, M. André Leroi-Gourhan, professeur à la Sorbonne, a fait une synthèse de l'évolution de l'espèce humaine.

Depuis longtemps, dit-il, on a reconnu que l'art paléolithique était un art religieux, ou tout au moins magique. Les cavernes ornées de peintures et de gravures auraient été de véritables sanctuaires où l'homme préhistorique serait venu fixer les images de ses préoccupations de chasseur.

Par une méthode qui lui est propre, M. Leroi-Gourhan a pu établir que les figures ne sont pas disposées n'importe où dans les cavernes, et que les sujets ne sont pas choisis au hasard.

Evolution

Dans l'histoire de l'humanité ces oeuvres des cavernes sont très modernes. Les hommes préhistoriques sont les représentants différents entre eux, d'une grande famille zoologique, celle des Anthropiens.

Des Anthropiens les plus anciens que l'on connaisse jusqu'à l'homme de Néanderthal — notre ancêtre — le volume du cerveau passe du simple au double. Evolution bien lente depuis celui qui fut le plus proche de l'animalité jusqu'à celui qui a précédé l'homme moderne apparu il y a environ 40,000 ans.

Les quatre groupes d'Anthropiens semblent s'être succédé sans qu'il y ait eu coexistence.

A la question de savoir si l'espèce humaine a eu une ou plusieurs origines, M. Leroi-Gourhan répond qu'il y a deux manières d'aborder ce problème suivant qu'on place l'ancêtre unique à l'origine de l'homo sapiens — l'homme actuel — ou qu'on situe cet ancêtre à l'origine des anthropiens en général. S'il est relativement facile de démontrer l'unité de l'évolution, il est scientifiquement impossible de mettre en évidence l'unicité de l'ancêtre.

Référendun au Cambodge

PHNOM PENH (AFP) — Le prince Norodom Sihanouk a annoncé qu'un "congrès national" décidera dans quelques mois d'un référendum sur le régime à adopter au Cambodge: Le régime actuel — nationaliste et socialiste bouddhique — ou le communisme.

Le prince — qui parlait devant les dirigeants de la Jeunesse socialiste royale khmere, a ajouté que si le régime actuel était mainteanu, le peuple se verrait demander son approbation pour la revision de la constitution afin de reconnaître le parti Sangkum, comme parti unique.



'ATTENTION A MA PATTE' -- Brandy, un petit caniche de trois semaines, commence à trouver qu'il y a foule dans le coffre au trésor. Si sa soeur et ses deux frères jumaux ne semblent pas trop souffrir de la situation, lui, il se trouve plutôt à l'étroit, coincé en plein milieu, Ces quatre chiots sont la propriété d'un photographe américain, qui a naturellement pris cette photo.

AUTO-CENTRE WESTERN



PORTE-BAGAGES
Se fixent aux goutières. Construction tout-métal robuste. Pas de ventouses. Tampons de goutières, à auto-blocage. Pour tout modèle 1958, en montant.
La paire 13.49

Pour les avides d'aubaines!
SILENCIEUX "LANCE" de WESTERN
Carapace extérieure en acier robuste. Fait de matériaux durables et résistants. Garantis contre les éclatements et les défauts du manufacturier. Bouts roulés pour plus longue durée.
4.98



CHEVROLET ET PONTIAC (1954-64)

VENTE de PNEUS PAR TOUT le MAGASIN
VALEUR EXTRA-SPÉCIALE



2 PNEUS pour $28
PNEUS A FLANCS BLANCS $1 de plus

"OLYMPIC CUSTOM" NYLON SANS CHAMBRE

Le pneu économique le plus profitable à l'automobiliste économe. Ce pneu fait de nylon 100% Du Pont, offre des câbles de pneus renforcés, et profonde semelle mordante. Il résiste à l'échauffement et aux routes cahoteuses. La semelle large et plate augmente la traction aux départs et aux arrêts. L'épaulement surépais assure plus de stabilité. Son économie, sa durée, sa stabilité et son prix incomparable, en font un ami fidèle du conducteur; le meilleur de sa catégorie.

POUR	
1961-66 Corvair	$28 Par paire ECHANGE
1962-65 Chevy II	
1961-62 Comet	
1963-66 Dodge "Dart"	
1965 Ford Mustang	
1961-66 Ford Falcon	
1961-64 Studebaker "Lark"	
1961-63 Olds "F-85"	
1961-63 Pontiac "Tempest"	
1959-63 Rambler "American"	
1961-66 Dodge "Valiant"	
1956-66 Volkswagen	

Autres dimensions $30 par paire

FAITES LE PLEIN AU GAZ-BAR

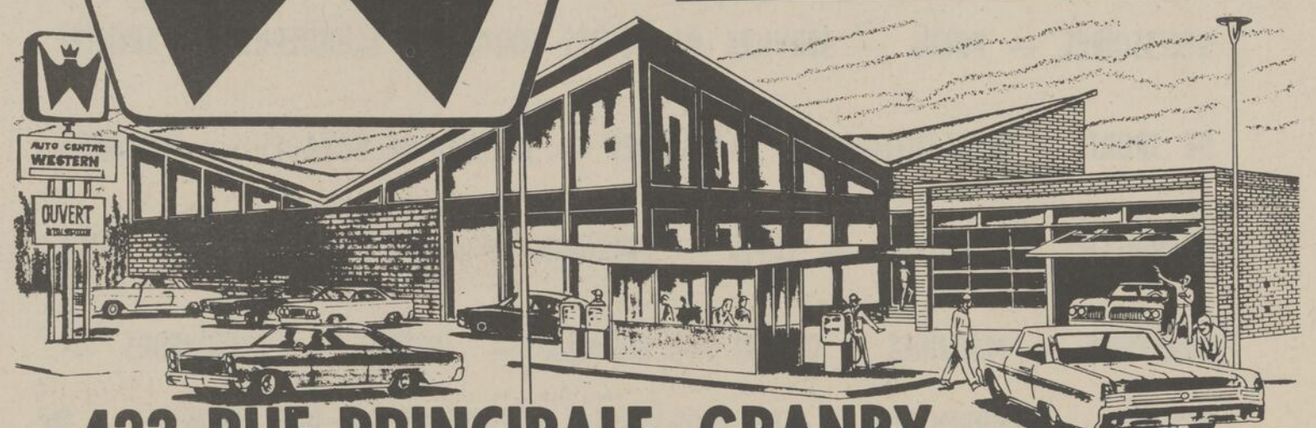
Coupons avec tout achat d'essence au comptant!
Acceptés comme de l'argent au magasin ou au service



AUTO-CENTRE WESTERN

GRATIS! VERRES à AUTO ANTIQUE
Pour obtenir les vôtres, procurez-vous une carte à poinçonner GRATIS!





433 RUE PRINCIPALE, GRANBY 378-9004 - 9005



DES TONNES D'ACIER -- Voici la Steel Company of Canada, à Hamilton, la plus grande usine d'acier au Canada. Actuellement, les compagnies canadiennes d'acier produisent près de 10,000,000 de tonnes d'acier en lingots par année, et les ouvriers de l'acier sont parmi les mieux rémunérés au monde. En 1966, les quatre principaux producteurs d'acier ont réalisé un profit de $92,000,000 en accroissement de capital (Photo PC)

Un film russe de huit heures

MOSCOU (Reuter)—Trois des quatre parties du film russe Guerre et Paix, d'une durée totale de huit heures, seront projetées au Canada, en août prochain, lors de la visite à l'Expo du président soviétique, M. Nikolai Podgorny.

On annonce aujourd'hui que les droits à l'étranger de ce film adapté d'un roman de Léon Tolstoi ont été vendus à la Satra Corp., de New York, pour "des millions de dollars".

La première représentation de la quatrième partie du film aura lieu en juillet, au festival du film de Moscou.

Le chiffre exact du prix déboursé par la compagnie pour le film n'a pas été divulgué.

Le gérant général de la compagnie Satra, M. John Kapstein, a déclaré: "Il s'agissait d'une affaire de plusieurs millions et comportant un minimum de garanties et un partage des profits".

Kapstein a dit que les trois parties en circulation sont déjà doublées en anglais.

La transaction de Satra comprend les droits d'adaptation au théâtre et à la télévision pour les Etats-Unis, le Canada, la Grande-Bretagne, l'Australie, la Nouvelle - Zélande, l'Afrique du Sud et toute l'Amérique latine, excepté l'Argentine, Cuba, le Mexique et le Pérou.

23% des Américains sont catholiques

NEW YORK (AFP)—Le nombre de catholiques aux Etats-Unis s'élève à 46,864,910 en 1967, ce qui équivaut à plus de 23 pour cent de la population du pays. En outre, il est de 12,000,000 supérieur à celui de 1957, d'après le "Catholic Directory" publié aujourd'hui.

Le nombre de prêtres catholiques aux Etats-Unis est de 59,892, soit une augmentation de 699.

Humidité idéale pour les récoltes de blé

Par JIM NEAVES
de la Presse Canadienne

Tandis que les pluies et les tempêtes de neige du mois d'avril s'abattaient sur les citadins des Prairies canadiennes, elles auront probablement contribué à procurer au sol le degré exact d'humidité requise pour annoncer une excellente récolte.

La température chaude de l'automne dernier a permis aux fermiers des Prairies d'engranger une récolte-record de blé, se chiffrant par 840,000,000 de boisseaux. Mais cela signifiait en même temps une certaine lenteur à retrouver le degré d'humidité nécessaire pour donner à la récolte de cette année un bon départ.

M. A.D. Rennie, de l'Université de la Saskatchewan, déclare qu'une grande partie de cette province, qui a produit 40 pour cent de la récolté de 1966, était complètement à sec, l'automne dernier.

Robert English, statisticien au ministère de l'Agriculture de l'Alberta, déclare que l'humidité du sol est maintenant excellente, et que le départ promet d'être très satisfaisant.

Le département météorologique du ministère fédéral du Transport, rapporte que les précipitations dans le Manitoba ont enregistré une moyenne de six pour cent au-dessous de la normale au cours de la période allant du 1er août, 1966 au 28 février, 1967.

En Alberta, on a enregistré 10,91 pouces au cours de la même période, alors que la moyenne est de 9.18. Les régions centrales ont reçu un excédent de 10 pour cent au-dessus de la normale, alors que les régions du sud enregistraient 13 pour cent au - dessus de la normale.

Un porte-parole du Manitoba a déclaré que les précipitations, en avril, ont amélioré les perspectives de récolte de cette province de façon extraordinaire, mais il ajouté que plusieurs facteurs influenceront la récolte de cette année.

L'humidité du sol, avant les semences, est extrêmement importante, mais elle ne suffit pas, toutefois, à garantir une récolte-record.

"Ce qu'il faudrait, maintenant, c'est une bonne vague de chaleur, afin de permettre d'ensemencer."

"L'ensemencement trop tardif peut produire certains dommages au blé, comme, par exemple, la rouille," a - t - il ajouté.

Et, de plus, tout délai dans l'ensemencement retarde la récolte d'autant, et, par conséquent, augmente les risques de gelée, à l'automne.

Cependant, tandis que la situation, sur les fermes, demeure paisible, et que les fermiers consultent avec une certaine inquiétude les bulletins météorologiques, on fait beaucoup de projets pour la récolte de 1967.

Les chiffres compilés par le Bureau fédéral de la Statistique démontrent que la superficie ensemencée en blé, cette année, ne sera que de deux pour cent supérieure à celle de l'année dernière, alors qu'en 1966, elle avait été de cinq pour cent supérieure à celle de 1965.

Nouvelles brèves

En 1973, la surface des planchers de tous les édifices de la cité universitaire de l'Université Laval représentera un total de 7,000,000 pieds carrés.

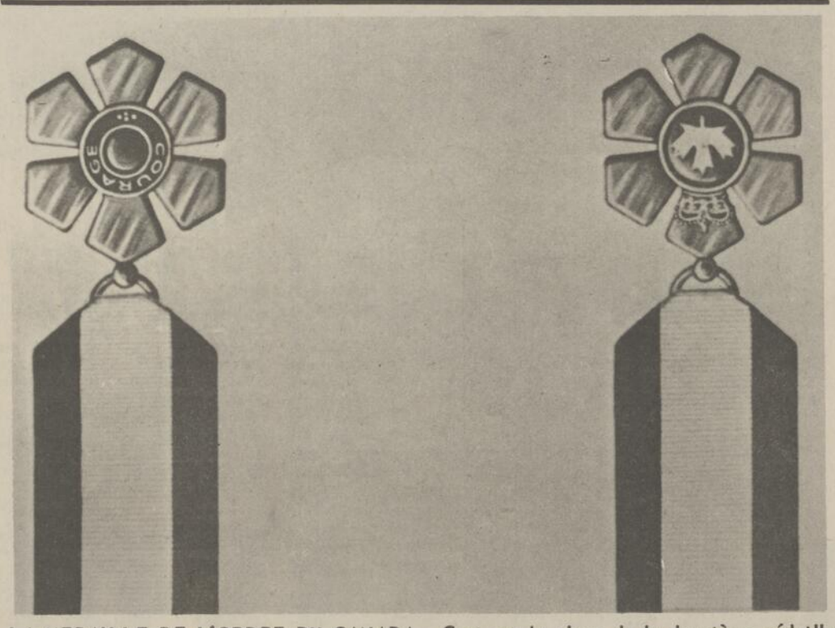
-o0o-

La cité universitaire de l'Université Laval - - un centre unique dans son genre au Canada - - se développe sur une surface de terrain d'un mille carré, à Québec.

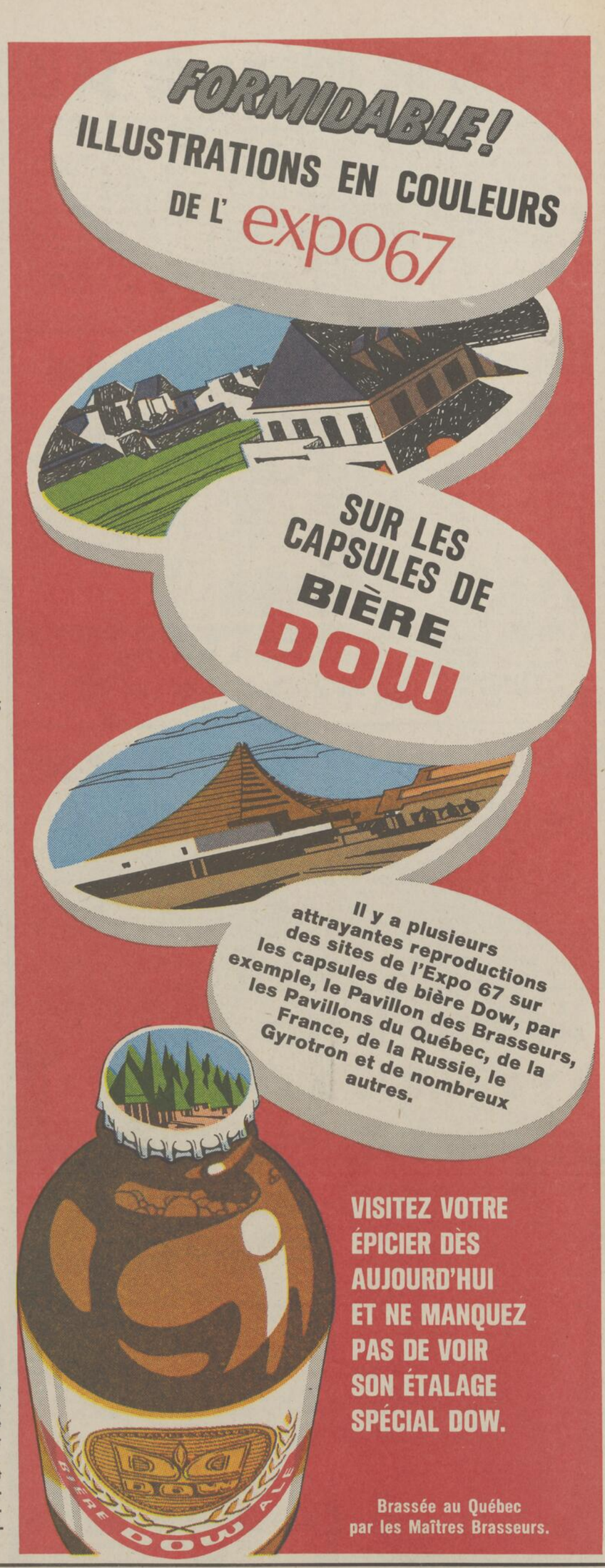
De la maographie

BURGESS HILL, Ang. (PC) — Des enfants qui fréquentent une école primaire dans le comté de Sussex, en Angleterre, ont écrit au chargé d'affaires chinois à Londres, lui demandant des renseignements concernant la géographie en Chine.

On leur a envoyé des exemplaires de la brochure intitulée: Les pensées du président Mao Tsé-toung.



LA MEDAILLE DE L'ORDRE DU CANADA - Ceci est la photo de la deuxième médaille constituant l'Ordre du Canada. Cette récompense, qui est celle du courage, représente le le second degré de cet Ordre qui en comporte trois. Cette médaille qui est d'or solide porte sur sa face frontale une feuille d'érable, tandis qu'à l'endos y est inscrit le mot "courage". Elle est suspendue à un ruban rouge et blanc. La troisième médaille de l'Ordre, médaille du service, est similaire à celle-ci, sauf qu'elle est en argent et que c'est le mot "service" qui se trouve à l'endos. Quant à la première décoration, la médaille d'honneur, elle se porte autour du cou; sur sa face frontale, la devise "desiderantes meliorum patriam" entoure la feuille d'érable; tandis qu'à l'endos, on y retrouve le mot "Canada".



Nombreux parcs de stationnement

GRANBY, VERITABLE CENTRE D'ACHAT REGIONAL

où l'on trouve de tout... Pour tous les membres de la famille

EPICERIES — VETEMENTS — AMEUBLEMENTS — ARTICLES MENAGERS — AUTOMOBILES

ACCESSOIRES — PNEUS — SERVICES DE TOUTES SORTES — BIJOUTERIES — ARTICLES

DE SPORT — QUINCAILLERIES — CHAUSSURES — AGENCES DE VOYAGES — FLEURISTES

PHARMACIES — CADEAUX — TAPIS — PRELARTS — JOUETS — TISSUS A LA VERGE

DRAPERIES — MACHINES A COUDRE — CINEMAS — HOTELS — NETTOYEURS —

PEINTURE — IMPRIMERIES — PHOTOGRAPHES — LAITERIES — BOULANGERIES — Etc... et bien sûr VOTRE quotidien "LA VOIX DE L'EST" !